

공공누리

출처표시

상업용금지

변경금지

공공저작물 자유이용허락

본 저작물은 공공누리 출처표시, 상업적 이용 금지, 변경금지 조건에 따라 이용할 수 있습니다.

Global Inspiration
GyeongGi-Do 2019년 경기도 ODA사업
Republic of Korea

몽골 초중등학생을 위한

표준한국어

Монгол сурагчдад зориулсан

солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

8



몽골 초중등학생을 위한

표준한국어

8

Монгол сурагчдад зориулсан
солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

Global Inspiration
GyeongGi-Do 2019년 경기도 ODA사업
Republic of Korea

몽골 초중등학생을 위한

표준한국어

Монгол сурагчдад зориулсан

солонгос хэлний жишиг сурах бичиг

8



Global Inspiration
GyeongGi-Do
Republic of Korea



주몽골대한민국대사관



경기도 소개

경기도는 한반도의 서쪽 중앙에 위치하며 대한민국의 수도인 서울을 둘러싸고 있습니다. 전체 면적은 10,175km²이고 인구는 2017년 기준으로 약 1,300만 명으로 대한민국 국민 4명 중 한 명이 경기도에 살고 있습니다.

경기도는 고속도로, 수도권전철, 다양한 버스체계로 서울과 하나의 생활권이 되어 있고 고속도로, 고속철도로 전국과 1일 생활권이 되어 있습니다. 그리고 경기도 내에 위치한 인천국제공항과 평택항은 경기도는 물론이고 대한민국을 전 세계와 연결해 주고 있습니다.

경기도에는 대한민국이 자랑하는 대기업으로부터 벤처기업에 이르기까지 수많은 기업이 자리 잡고 있습니다. 이들 기업의 수출 총액은 대한민국 전체 수출액의 21.2%를 차지할 정도로 대한민국 경제에 끼치는 영향이 큼니다. 그리고 DMZ, 에버랜드, 한국민속촌, 수원화성, 남이섬 등 관광자원이 풍부하여 외국인 방문객이 많이 찾아오고 있으며 54만 명의 외국인 이주민이 경기도를 터전으로 한국에서 꿈을 펼쳐 가고 있습니다.

대한민국에서 가장 인구가 많고 산업이 발달하고 잠재적 성장 가능성이 큰 지역 경기도는 글로벌 시대를 대비하여 전세계와 협력 관계를 강화해 가고 있습니다. “Global Inspiration GyeongGi-Do, Republic of Korea”, 이는 경기도가 세계와 함께 하고자 하는 열린 마음이며, 오늘날 경기도가 추구하는 가장 큰 가치 중의 하나입니다.

이 책은 경기도의 ODA 사업으로 구축된 몽골 내 초중고등학교의 스마트 교실에서 사용할 목적으로 개발되었습니다.

Гёнги мужийн танилцуулга

Гёнги аймаг нь Солонгосын хойгийн баруун хэсгийн голд орших бөгөөд БНСУ-ын нийслэл Сөүл хотыг тойрон байрладаг. 10,175 хавтгай дөрвөлжин километр нутагтай, 2017 оны байдлаар 13 сая хүнтэй бөгөөд БНСУ-ын хүн амын дөрөвний нэг нь Гёнги аймагт амьдарч байна.

Гёнги муж нь Сөүл хоттой хурдны зам, метро, автобусны зангилаагаар холбогдсон тул нийслэлийн соёл амралтын газруудад түргэн очиж үйлчлүүлэх боломжтой бөгөөд хурдны зам, хурдны галт тэргээр бусад орон нутаг руу өдөртөө ирж очих боломжтой билээ. Мөн Гёнги мужид байх Инчоны олон улсын нисэх онгоцны буудал, Пёнтэгийн боомт нь Гёнги муж төдийгүй БНСУ-ыг дэлхийн бүхий л улс орнуудтай холбож байна.

Гёнги мужид улсдаа нэртэй том том корпорациас эхлээд жижиг дунд үйлдвэр хүртэл олон тооны пүүс компаниуд байрладаг. Эдгээр пүүс компаниудын экспортын хэмжээ улсын нийт экспортын 21.2 хувийг эзэлж, улсын эдийн засагт маш их нөлөө үзүүлж байдаг билээ. Хоёр солонгосын хил DMZ, Эверлэнд хүүхдийн парк, Солонгосын үндэсний тосгон, Сүвон хотын хэрэм, Нами арал зэрэг аялал жуулчлалын арвин баялаг нөөцтэй тул гадаадын жуулчид маш их зорьж ирэхээс гадна 540 мянган гадаад ажилчид тус аймагт ажиллаж амьдарч байна.

Улсдаа хүн амын тоогоор хамгийн дээгүүрт ордог, аж үйлдвэр хөгжсөн, эдийн засгийн нуугдмал хүч ихтэй Гёнги муж нь даяаршлын эрин үетэй хөл зэрэгцэн дэлхийн улс орнуудтай хамтын ажиллагаагаа бэхжүүлсээр байна. “Global Inspiration GyeongGi-Do, Republic of Korea”, энэ бол Гёнги мужийн дэлхийн улс орнуудтай хамтрах гэсэн нээлттэй уриа бөгөөд өнөөдөр тус мужийн хамгийн том үнэ цэнийн нэг билээ.

Эл сурах бичгийг Гёнги мужийн хөгжлийн тусламж (ODA)-аар хэрэгжүүлж буй төсөл “Монголын ЕБС-ийн смарт анги”-д хэрэглэх зорилгоор зохиосон болно.

차레 Гарчиг

교재 구성표	Сурах бичгийн сэдэвчилсэн төлөвлөгөө	6
일러두기	Сурах бичгийн заавар	8
주요 인물	Гол дүр	9
01	몽골 사람들과 마찬가지로 한국 사람들도 ‘자’라고 합니다 Солонгосчууд монголчуудтай адил “За” гэж хэлдэг	12
02	한글은 언제 만들어졌나요? “Хангыл” хэзээ зохиогдсон бэ?	22
03	간이 굵도록 웃다니요? Элгээ хөштөл инээсэн гэнэ ээ?	32
04	누구나 실수할 때가 있는 법이에요 Хэнд ч алдаж эндэх үе бий	42
05	몽골에 계속 있을지 한국으로 돌아갈지 고민 중이에요 Монголд байх уу эсвэл Солонгос руу буцах уу гэж бодоод л байна	56
06	책을 많이 읽어야겠어요 Ном их уншъя даа	66
07	조금 기다렸다가 다시 해 보세요 Түр хүлээж байгаад дахиад хийгээд үзээрэй	76
08	스마트폰으로 게임만 할 게 아니라 단어 공부를 해야겠어요 Ухаалаг утсаар дан тоглоом тоглолгүй үг суръя даа	86
09	귀찮더라도 종이를 따로 버려야겠어요 Төвөгтэй ч гэлээ цаасыг нь тусад нь хаях хэрэгтэй	100
10	환경을 보호해야 사람도 편하게 사니만큼 추운 것은 참아야 해요 Байгаль орчноо хамгаалж байж хүн өөрөө ая тухтай амьдардаг болохоор хүйтэнд өлчир байх хэрэгтэй	110
11	지구 온난화로 인해 해수면이 상승하고 있대요 Дэлхийн дулаарлаас болж далайн усны түвшин дээшилж байгаа гэсэн	120
12	나중에 사람이 살 곳이 없어질까 봐 걱정이예요 Хожим хүн амьдрах газаргүй болох вий гэж санаа зовж байна	130
13	이제 세계는 한 마을이나 다름없어요 Эх дэлхий маань одоо нэг хот айлаас өөрцгүй болсон байна	144
14	국민들이 한마음으로 노력해서 경제 위기를 극복해 냈어요 Ард түмэн сэтгэл нэгдэн зүтгэж эдийн засгийн аюулыг даван туулав	154
15	아시다시피 이제 세계는 하나예요 Та бүхэн мэдэж байгаачлан дэлхий ертөнц одоо нэг болжээ	164
16	UN은 국제기구로서 평화 유지 활동과 국제협력 활동을 주로 해요 НҮБ бол энхийг сахиулах, олон улсын хамтын ажиллагаанд зориулсан ажил голдуу хийдэг олон улсын байгууллага юм	174

몽골 초중등학생을 위한 표준 한국어 구성표

단원	대주제		소주제	어휘	문법 항목	과제	문화
I	언어	1	한국말과 몽골말	언어 문법	와/과 마찬가지로/달리 -(으)ㄴ/는 데 반해	몽골어와 한국어의 공통점과 차이점에 대해 발표하기	‘물고기’와 ‘생선’
		2	한글과 몽골의 문자	문자 1 문자 2	-(ㄴ/는)다는 점 -(으)ㄴ가요/나요?	한글과 몽골 문자에 대해 묻고 말하기	한글 자음의 이름
	관용 표현과 속담	3	관용 표현	관용 표현 1 관용 표현 2	-다니요? -(으)ㄹ 수도 있다	관용 표현의 뜻 설명하기	쌀과 관련된 관용 표현들
		4	속담	속담 1 속담 2	-는 법이다 -다가 보면	상황에 맞는 속담을 사용하여 조언하기	‘Чононд мах хадгалуулах’와 ‘고양이에게 생선을 맡긴다’
자기평가							
II	적성과 진로	5	적성	전공 1 전공 2	-는 대로 -(으)ㄹ지 -(으)ㄹ지	진로와 관련된 고민 상담하기	한국 고등학생의 진학 희망 전공 계열
		6	진로	적성과 꿈 진로 선택	-어/아아지요 -어/아아겠다	진로에 대해 조언하기	한국 청소년들이 생각하는 직업 선택의 요인
	교수-학습 방법	7	스마트 교실	스마트 교실 프로그램	-었/았다가 -기만 하면 되다	스마트 교실 기기 사용 방법 설명하기	인터넷 강의
		8	학습 방법의 변화	학습 부사	-(으)ㄹ 게 아니라 -기도 하지만	학습 방법 추천하기	한국어 학습용 애플리케이션
자기평가							
III	생활과 환경	9	자원 재활용	재활용품 쓰레기	대로 -더라도	자원 재활용에 대해 말하기	분리 배출과 재활용
		10	환경 보호	환경 오염 환경 보호	-(으)만만큼 -(으)ㄹ 수밖에 없다	환경 보호에 대해 말하기	경기도 시화호의 어제와 오늘
	기후 변화	11	지구 온난화	온실 가스 지구 온난화	(으)로 인해(서) -(으)ㄴ/는 탓에	생활 속에서 지구 온난화를 막는 방법에 대해 말하기	온실 가스 줄이기 운동
		12	이상 기후	이상 기후 현상 기후 변화	-(으)ㄹ까 봐(서) -어/아 가다	이상 기후에 대한 걱정에 대해 말하기	한국의 기후 변화
자기평가							
IV	지구촌	13	세계화	세계화 1 세계화 2	-(으)ㄹ 정도로 (이)나 다름없다	세계화의 장단점에 대해 말하기	한국 속의 몽골, 광희동 몽골타운
		14	글로벌 경제	무역과 경제 수출품목	-어/아 내다 -기 마련이다	몽골의 경제에 대해 말하기	몽골과 한국의 경제 교류
	국제 사회	15	국제협력	국제협력 1 국제협력 2	-다시피 에 달려 있다	국제협력의 필요성에 대해 말하기	경기도 스마트 교실 사업
		16	국제기구	국제기구 1 국제기구 2	(으)로서 -(으)ㄴ에 따라	국제기구에 대해 설명하기	경제협력개발기구 (OECD)
자기평가							

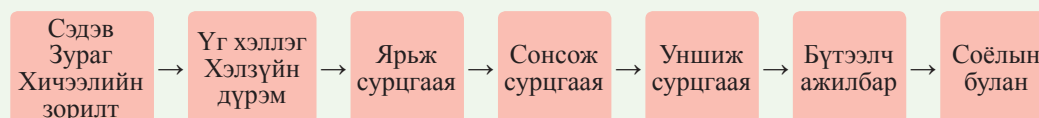
Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 8
СЭДЭВЧИЛСЭН ТӨЛӨВЛӨГӨӨ

Бүлэг	Үндсэн сэдэв		Дэд сэдэв	Үг хэллэг	Хэлзүйн дүрэм	Даалгавар	Соёлын булан
I	хэл	1	солонгос хэл, монгол хэл	хэл хэлзүй	와/과 마찬가지로/ 달리 -(으)ㄴ/는 데 반해	Монгол солонгос хэлний ижил төстэй болон ялгаатай талыг илтгэж ярих	“амьд загас” ба “идэшний загас”
		2	хангыл ба монгол үсэг	үсэг 1 үсэг 2	-(ㄴ/는)다는 점 -(으)ㄴ가요/나요?	Хангыл болон монгол үсгийн тухай асууж хариулах	“Хангыл” гийгүүлэгч авианы нэршил
	хэлц хэллэг, зүйр цэцэн үг	3	хэлц хэллэг	хэлц хэллэг 1 хэлц хэллэг 2	-다니요? -(으)ㄴ 수도 있다	Хэлц хэллэгийн утгыг тайлбарлах	Цагаан будаатай холбоотой хэлц хэллэг
		4	зүйр цэцэн үг	зүйр цэцэн үг 1 зүйр цэцэн үг 2	-는 법이다 -다가 보면	Тохирох зүйр цэцэн үг ашиглан зөвлөгөө өгөх	“Чононд мах хадгалуулах” ба “Мууранд загас хадгалуулах”
Өөрийн үнэлгээ							
II	карьер ба мэргэжлийн тохироо	5	мэргэжлийн тохироо	Мэргэжил 1 Мэргэжил 2	-는 대로 -(으)ㄴ지 -(으)ㄴ지	Карьертай холбоотой зөвлөгөө өгөх	Солонгос ахлах ангийн сурагчдын эзэмшихийг хүсдэг мэргэжлийн чиглэл
		6	карьер	мэргэжлийн тохироо ба хүсэл мөрөөдөл карьераа сонгох	-어/아야지요 -어/아야겠다	Карьерын талаар зөвлөгөө өгөх	Солонгос хүүхэд залуучуудын ажил мэргэжлээ сонгоход нөлөөлдөг хүчин зүйл
	сургах-сурах арга	7	ухаалаг анги	ухаалаг анги програм	-었/았다가 -기만 하면 되다	Ухаалаг ангийн техник хэрэгсэл ашиглах заавар тайлбарлах	Интернэт лекц
		8	сурах арга өөрчлөгдөх	сурах дайвар үг	-(으)ㄴ 게 아니라 -기도 하지만	Сурах арга санал болгох	Солонгос хэл сурах аппликейшн
Өөрийн үнэлгээ							
III	ахуй ба орчин	9	түүхий эдийг дахин ашиглах	дахивар хог хаягдал хог хаягдал	대로 -더라도	Хоёрдогч түүхий эд дахин ашиглах тухай ярих	Хог хаягдал ялган ангилж, дахин ашиглах
		10	байгаль орчныг хамгаалах	байгаль орчны бохирдол байгаль орчныг хамгаалах	-(으)ㄴ만큼 -(으)ㄴ 수밖에 없다	Байгаль орчныг хамгаалах тухай ярих	Гэнги мужийн шихуа нуурын эрт эдүгээ
	уур амьсгалын өөрчлөлт	11	дэлхийн дулаарал	хүлэмжийн хий дэлхийн дулаарал	(으)로 인해(서) -(으)ㄴ/는 탓에	Дэлхийн дулаарлыг амьдрал дээр хэрхэн шийдэж болох тухай ярих	Хүлэмжийн хийг бууруулах хөдөлгөөн
		12	цаг агаарын аюултай үзэгдэл	цаг агаарын аюултай үзэгдэл цаг уурын өөрчлөлт	-(으)ㄴ까 봐(서) -어/아 가다	Цаг агаарын аюултай үзэгдлийн талаар санаа зовж байгаа зүйлээ ярих	Солонгосын уур амьсгалын өөрчлөлт
Өөрийн үнэлгээ							
IV	нэг эх дэлхий	13	даяаршил	даяаршил 1 даяаршил 2	-(으)ㄴ 정도로 (이)나 다름없다	Даяаршлын давуу болон сул талыг ярих	Солонгос доторх Монгол буюу Гуанхэй хорооны Монголтан
		14	глобал эдийн засаг	Худалдаа, эдийн засаг экспортын бүтээгдэхүүн	-어/아 내다 -기 마련이다	Монголын эдийн засгийн талаар ярих	Монгол Солонгосын эдийн засгийн харилцаа
	олон улсын комьюнити	15	олон улсын хамтын ажиллагаа	олон улсын хамтын ажиллагаа 1 олон улсын хамтын ажиллагаа 2	-다시피 에 달려 있다	Олон улсын хамтын ажиллагааны хэрэгцээ шаардлагын тухай ярих	Гэнги мужаас хэрэгжүүлж буй ухаалаг ангийн төсөл
		16	олон улсын байгууллага	олон улсын байгууллага 1 олон улсын байгууллага 2	(으)로서 -(으)ㄴ에 따라	Олон улсын байгууллагын тухай тайлбарлах	Эдийн засгийн хамтын ажиллагаа, хөгжлийн байгууллага (OECD)
Өөрийн үнэлгээ							

СУРАХ БИЧГИЙН ЗААВАР

“Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 8” сурах бичиг 4 бүлэг, 16 хичээл, 4 өөрийн үнэлгээний хэсгээс бүрдэнэ. Сурах бичгийн хичээл тус бүр 6 цаг үзэх агуулгатай. Хэрэв танхимд багштай хамт үзвэл нэг боть номын агуулгыг нийт 96 цагт үзэж дуусгана. Гэхдээ үндсэн сурах бичгээс гадна дасгал ажлын дэвтрийг ажиллавал сургалтын агуулгын хэмжээг нэлээн нэмэгдүүлж болно. Мөн өөрийн үнэлгээгээр дамжуулан сурах явцад эзэмшин буй ур чадварын түвшингээ үнэлж дүгнэж сурна. Энэ мэтчилэн эл сурах бичгийн агуулгыг Монгол дахь ЕБС-ийн гадаад хэлний сургалтын хөтөлбөртэй аль болох нийцүүлэн зохиохыг эрмэлзэв.

“Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 8” сурах бичгийн хичээл тус бүрийн бүтцийг бүдүүвчээр үзүүлбэл дараах байдалтай болно.



Сурагчид юуны өмнө тухайн хичээлийн сэдэв, зураг, хичээлийн зорилттой танилцаад энэ хичээлээр юу сурах талаар эргэцүүлэн бодно. Тэр дундаа өгөгдсөн зургийн дагуу өөрийн туршлага, санаа бодлоо илэрхийлбэл сайн. Хичээлийн эхэнд зорилтоо тодорхойлж сурвал сурч мэдэх эрмэлзэл улам нэмэгддэг. Дараа нь үндсэн үг хэллэг, хэлзүйн дүрмээс суралцана. Энэхүү үг хэллэг, дүрэм нь хичээлийн сэдэвтэй холбоотой байх бөгөөд харилцахад шаардлагатай үг хэллэг, хэлзүйн дүрмийг шигтгэн оруулав. Ийнхүү эхлээд утга үүргийг сурсны дараа дасгал ажлаар дамжуулан батжуулж авах ёстой.

Үг хэллэг, дүрмээ сурсан сурагч үргэлжлүүлэн ярианы дасгал хийнэ. Хичээлийн сэдэвтэй холбоотой харилцан яриаг үзээд, найзтайгаа хамт загварын дагуу харилцан ярих дасгал дадал хийнэ. Үүний дараа багшийн удирдлага дор эсвэл дижитал материалаар дамжуулан өгөгдсөн харилцан ярианы бичлэг сонсон ойлгосноо шалгаж, дасгал ажиллана. Мөн сэдэвтэй холбоотой олон янзын унших материалд тулгуурлан унших болон бичих дасгал хийнэ. Үүнд өмнөх уншсан материалтай төстэй агуулгаар бичих дасгал хийх бөгөөд голдуу өөрийн туршлага хийгээд бодол санаанд үндэслэн бичнэ.

Ярих, сонсох, уншиж бичих дадлын ажлаа гүйцэтгэсэн сурагчид бүтээлч ажилбарын хэсэгт солонгосоор чөлөөтэй бичих дасгал хийнэ. Сурагчид найз нөхөдтэйгөө хамт хөгжилтэй тоглоом тоглонгоо хоорондоо чөлөөтэй ярьж, өгөгдсөн бичвэрийг уншицгаана. Хичээлийн төгсгөлд солонгосын соёлоос суралцана. Зургийн хамт өгөгдсөн тайлбар бичвэрээс солонгосын соёлын тухай мэдэж авцгаана. Ялангуяа монгол солонгос соёлыг харьцуулах маягаар сурвал сонирхолтой болоод үр дүнтэйгээр солонгос соёлыг таньж мэдэж болно.

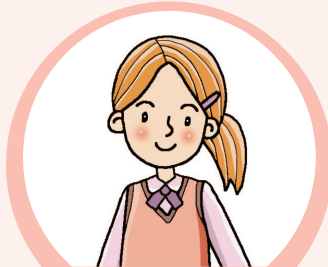
Дээрх бүтэц агуулгын дагуу нэг бүлгийн 4 хичээлийг бүгдийг үзэж дуусуут юу сурч мэдсэнээ өөрийн үнэлгээгээр тодорхойлох ёстой. Өөрийн үнэлгээгээр сурагчид ур чадвараа хэрхэн өсч хөгжиж байгааг шалгаж мэдэх боломжтой юм.

“Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 8” сурах бичгийг үзэж дууссан сурагч хэл ба соёл боловсрол, хүн байгаль, даяаршлын эрин үе зэрэг нэлээдгүй хүнд сэдвийн хүрээнд санаа бодлоо илэрхийлэх чадвартай болно. Жишээ нь, солонгос хэлний онцлог болон хэлц хэллэг, зүйр цэцэн үгийг ойлгодог, үүнийгээ монгол хэлний онцлог, хэлц хэллэг, зүйр цэцэн үгтэй харьцуулан ярьж, ажил мэргэжлийн тохироо, карьер, сурахуйн талаар бусадтай төвөггүйхэн харилцаж чаддаг болно. Түүгээр зогсохгүй цаг уурын өөрчлөлт, байгаль орчны хамгаалал, даяарших үйл явц, олон улсын хамтын ажиллагааны хэрэгцээ шаардлагыг ойлгодог, энэ сэдвээр хүмүүстэй харилцаж чаддаг болох юм.

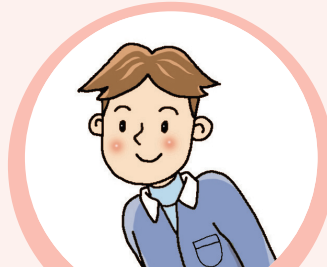
주요 인물



김민수
(한국, 고등학교 2학년)



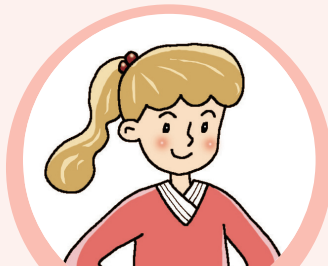
오수지
(한국, 고등학교 2학년)



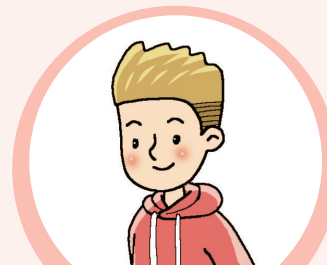
에르덴
(몽골, 고등학교 2학년)



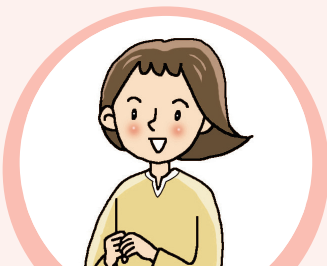
조수빈
(한국, 고등학교 1학년)



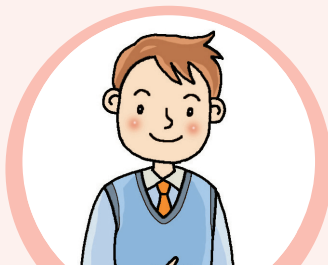
아노
(몽골, 고등학교 2학년)



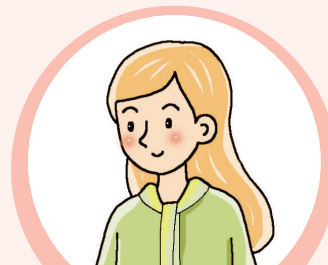
이진우
(한국, 고등학교 3학년)



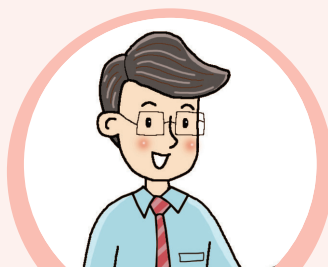
자야
(몽골, 고등학교 3학년)



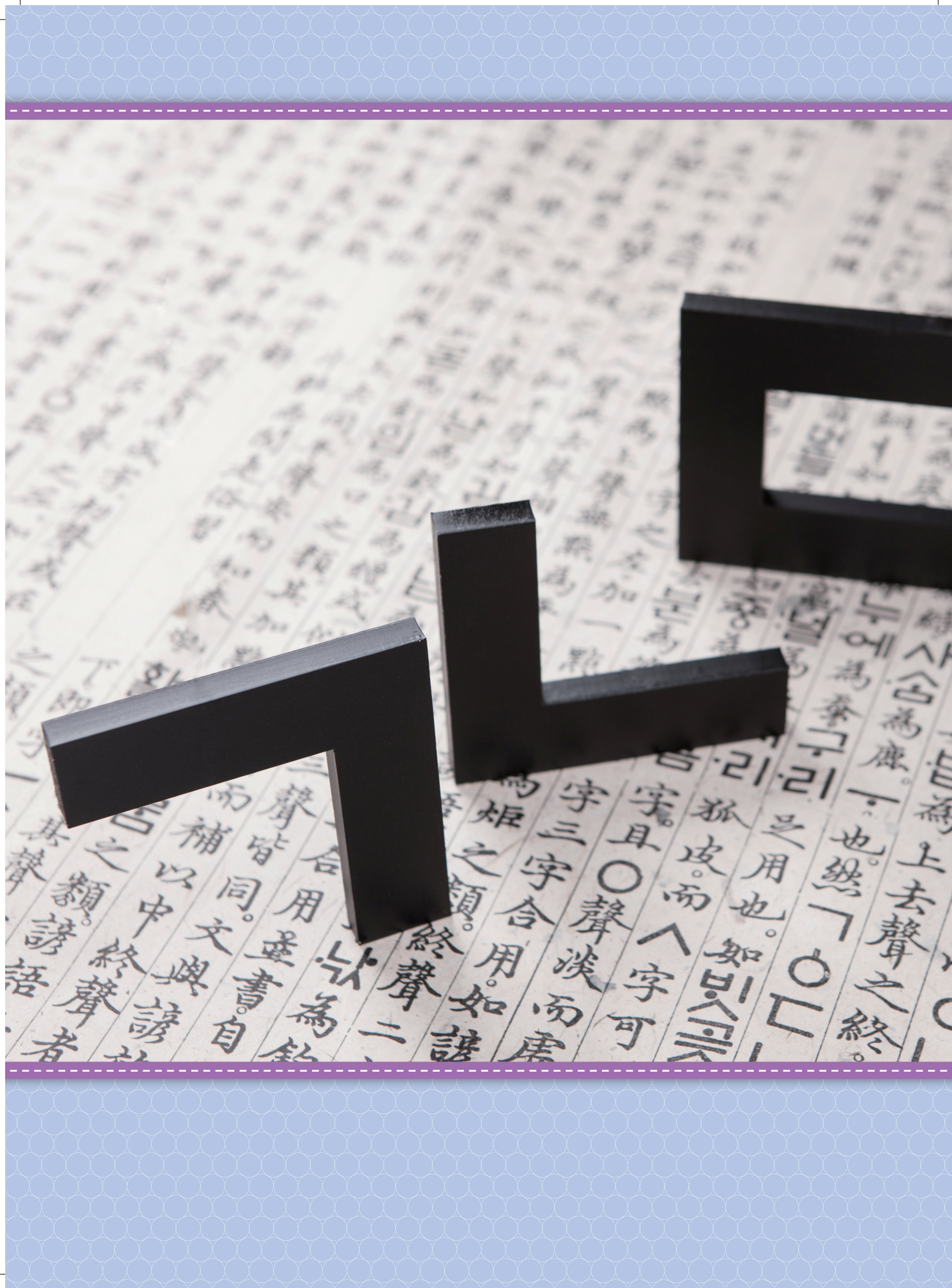
암갈랑
(몽골, 고등학교 1학년)

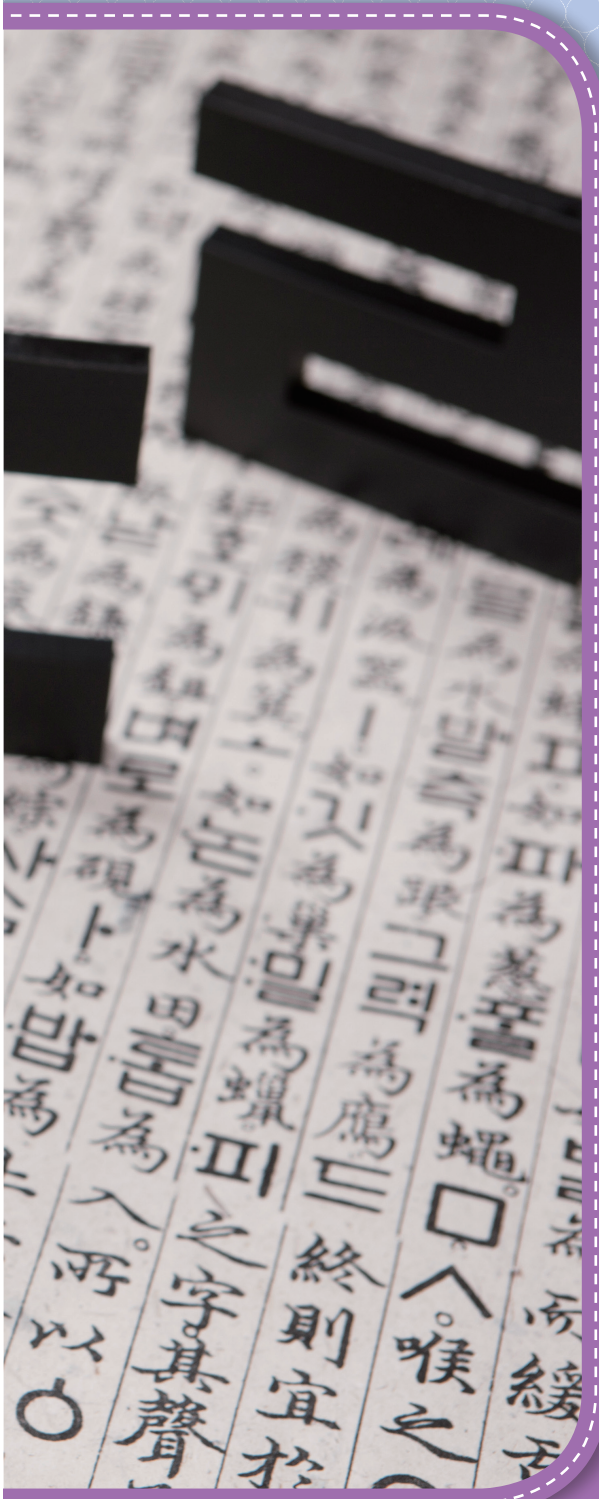


김수아
(한국, 한국어 선생님)



이지호
(한국, 한국어 선생님)





I. 언어와 표현

01

- 소주제 한국말과 몽골말 солонгос хэл, монгол хэл
어 휘 언어, 문법 хэл, хэлзүй
문 법 와/과 마찬가지로/달리,
-(으)ㄴ/는 데 반해
과 제 몽골어와 한국어의 공통점과 차이점에
대해 발표하기
Монгол солонгос хэлний ижил төстэй болон
ялгаатай талыг илтгэж ярих
문 화 ‘물고기’와 ‘생선’
“(амьд загас)” ба “(идэшний загас)”

02

- 소주제 한글과 몽골의 문자 хангыл ба монгол үсэг
어 휘 문자 1, 문자 2 Үсэг 1, үсэг 2
문 법 -(ㄴ/는)다는 점, -(으)ㄴ가요/나요?
과 제 한글과 몽골 문자에 대해 묻고 말하기
Хангыл болон монгол үсгийн тухай асууж хариулах
문 화 한글 자음의 이름
“Хангыл” гийгүүлэгч авианы нэршил

03

- 소주제 관용 표현 Хэлц хэллэг
어 휘 관용 표현 1, 관용 표현 2
Хэлц хэллэг 1, хэлц хэллэг 2
문 법 -다니요?, -(으)ㄴ 수도 있다
과 제 관용 표현의 뜻 설명하기
Хэлц хэллэгийн утгыг тайлбарлах
문 화 쌀과 관련된 관용 표현들
Цагаан будаатай холбоотой хэлц хэллэг

04

- 소주제 속담 зүйр цэцэн үг
어 휘 속담 1, 속담 2
Зүйр цэцэн үг 1, зүйр цэцэн үг 2
문 법 -는 법이다, -다가 보면
과 제 상황에 맞는 속담을 사용하여 조언하기
Тохирох зүйр цэцэн үг ашиглан зөвлөгөө өгөх
문 화 ‘Чононд мах хадгалуулах’와
‘고양이에게 생선을 맡긴다’
“Чононд мах хадгалуулах” ба “Мууранд загас
хадгалуулах

01

몽골 사람들과 마찬가지로 한국 사람들도 ‘자’라고 합니다

Солонгосчууд монголчуудтай адил ‘За’ гэж хэлдэг



- ◆ 아노가 무슨 이야기를 하고 있어요?
Ану юуны тухай ярьж байна вэ?
- ◆ 몽골어와 한국어는 뭐가 비슷하고 뭐가 달라요?
Монгол солонгос хэлний ижил төстэй болон ялгаатай тал юу вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Yг хэллэг 언어, 문법 хэл, хэлзүй
- 문법 Хэлзүйн дүрэм 와/과 마찬가지로/달리, -(으)ㄴ/는 데 반해
- 과제 Даалгавар 몽골어와 한국어의 공통점과 차이점에 대해 발표하기
Монгол солонгос хэлний ижил төстэй болон ялгаатай талыг илтгэж ярих



언어 Хэл

발음
дуудлага

억양
үгийн аялга, өргөлт

어순
үгийн дараалал

주어
өгүүлэгдэхүүн гишүүн

목적어
тусагдахуун гишүүн

서술어
өгүүлэхүүн гишүүн

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрх үгээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

보기

에르텐은 한국어 발음 이/가 아주 좋아서 에르텐이 한국말을 하면 한국 사람이 말하는 것 같다.

- (1) “학생이에요.”와 “학생이에요?”는 _____ 이/가 다르다.
- (2) “암갈랑은 피아노를 잘 칩니다.”에서 ‘피아노를’은 _____ 이다.
- (3) 한국어 문장에서는 _____ 이/가 조금 바뀌어도 그 뜻을 이해하는 데에는 큰 어려움이 없다.
- (4) “아노가 축구를 좋아합니다.”에서 ‘아노가’는 _____ 이고 ‘좋아합니다’는 _____ 이다.

문법 Хэлзүй

명사

нэр үг

동사

үйл үг

형용사

тэмдэг үйл үг

부사

дайвар үг

조사

нөхцөл, туслах үг

❖

보기

와 같이 관계가 있는 것끼리 줄을 그으세요.

Загварын дагуу утга нийлэх хэсгийг олж зураасаар холбоно уу.

보기

학교, 집, 친구

(1)

아주, 잘, 조금

(2)

이/가, 을/를, 에서

(3)

크다, 예쁘다, 좋다

(4)

가다, 읽다, 쓰다

• ① 부사

• ② 동사

• ③ 형용사

• ④ 명사

• ⑤ 조사



I 와/과 마찬가지로/달리

가: 몽골어는 한국어와 어떤 점이 비슷해요?

Монгол солонгос хэлний ижил төстэй тал юу вэ?

나: 한국어와 마찬가지로 몽골어도 주어, 목적어, 서술어 순으로 문장을 만듭니다.

Солонгос хэлтэй адил монгол хэлний өгүүлбэр ч бас өгүүлэгдэхүүн, тусагдахуун, өгүүлэхүүн гэсэн дарааллаар бүтдэг.

가: 몽골어는 한국어와 어떤 점이 달라요? Монгол солонгос хэлний ялгаатай тал юу вэ?

나: 한국어에서는 ‘있어요?’처럼 억양만 올리면 되는 것과 달리 몽골어에서는 의문문을 만들 때 ‘yy’나 ‘юу’ 같은 단어가 문장 마지막에 와야 돼요.

Солонгос хэлэнд “있어요?” шиг өргөлттэй дуудан асуух өгүүлбэр бүтээдэг бол монгол хэлэнд “уу?, юу?” гэсэн асуух төлөөний үгээр өгүүлбэрийг төгсгөдөг.

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



몽골어, 조사?

한국어에는 조사가 있는데
몽골어에도 조사가 있어요?

네, 한국어와
마찬가지로
몽골어에도 조사가
있어요.

(1)



저녁 드셨어요?

몽골어,
높임말?

(2)



몽골 사람들,
돼지고기?

(3)



30세

몽골 사람들,
늦게 결혼?

(4)



몽골,
추석?

2 -(으)ㄴ/는 데 반해

가: 한국 음식과 몽골 음식이 어떻게 달라요?

Солонгос монгол хоол юугаараа ялгаатай вэ?

나: 한국 사람들은 매운 음식을 자주 먹는 데에 반해 몽골 사람들은 매운 음식을 별로 안 먹어요. Солонгосчууд халуун ногоотой хоол байнга иддэг бол харин монголчууд халуун ногоотой хоол бараг иддэггүй.

언니는 활발한 성격인 데 반해 저는 조용한 성격이에요.

Эгч хөдөлгөөнтэй бол харин би дуу шуу муутай.

한국은 비가 자주 오는 데 반해 몽골은 한국에 비해 비가 조금 오고 건조해요.

Солонгост бороо байнга ордог бол Монголд харин Солонгостой харьцуулахад бороо бага ордог, хуурайшил ихтэй.

❖ 보기 와 같이 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Загварын дагуу зургийг ажиглан хараад өгүүлбэрийг гүйцээж бичнэ үү.

보기



가: 한국과 몽골에서는 명절에 무엇을 입어요?

나: 한국 사람들은 명절에 한복을 입는 데 반해
몽골 사람들은 텔을 입어요.

(1)



가: 민수 씨 동생도 키가 커요?

나: _____.

(2)



가: 한국어를 공부할 때 무엇이 어려워요?

나: _____.

(3)



가: 아노와 동생은 누구를 닮았어요?

나: _____.

(4)



가: 요즘 어떤 신문을 많이 읽어요?

나: _____.



❖ **보기** 와 같이 몽골어와 한국어의 공통점과 차이점에 대해 발표하세요. 🎧

Загварын дагуу монгол солонгос хэлний ижил төстэй болон ялгаатай талыг илтгэж ярина уу.

보기

	공통점	차이점
몽골어	사람들이 이야기를 시작할 때 '3a'라고 하다	'3arac' 한 단어만 있다
한국어	사람들이 이야기를 시작할 때 '자'라고 하다	'물고기'와 '생선' 두 단어가 있다

몽골어와 한국어에는 공통점도 있고 차이점도 있습니다.

먼저 공통점부터 말씀드리겠습니다. **몽골 사람들이 이야기를 시작할 때 '3a'라고 하는 것과 마찬가지로 한국 사람들도 이야기를 시작할 때 '자'라고 합니다.**

그런데 몽골어와 한국어에는 차이점도 있습니다. 몽골어에는 '3arac' 한 단어만 있는 데에 반해 한국어에는 '물고기'와 '생선' 두 단어가 있습니다.

		공통점	차이점
(1)	몽골어	문장을 만들 때 주어, 목적어, 서술어 순으로 만들다	의문문을 만들 때 'yy'나 'юу' 같은 단어가 문장 마지막에 오다
	한국어	주어, 목적어, 서술어 순으로 만들다	'있어요?'처럼 억양만 올려도 되다
(2)	몽골어	'iig/iig/g, d/t, iin/n' 같은 조사가 있다	발음에 '11'와 '3'가 있다
	한국어	'을, 를, 에게, 의' 같은 조사가 있다.	'ㅈ'와 'ㅊ', 그리고 'ㅍ'가 있다

새 단어

☐ 순으로 дарааллаар



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 한국어와 몽골어는 발음이 많이 다르다.
- ② 한국어에는 몽골어와 달리 높임말이 있다.
- ③ 한국어에는 윗사람을 부르는 단어가 여러 가지 있다.
- ④ 한국어는 조사가 다양하게 발달해서 몽골 사람들이 배우기가 힘들다.

(2)

- ① 한국 사람과 몽골 사람은 무지개 색을 다르게 본다.
- ② 무지개 색은 세계 대부분의 나라에서 7개라고 말한다.
- ③ 무지개 색의 개수를 잘못 알고 있는 사람들이 생각보다 많다.
- ④ 무지개 색이 몇 개냐고 물으면 사용하는 언어에 따라서 다르게 대답한다.

2 잘 듣고 남자가 이어서 할 말로 맞는 것을 고르세요. 🎧

Сайн сонсоод эрэгтэй өгүүлэгчийн яриаг үргэлжлүүлэхэд тохирох өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 그럼 발음 연습부터 하면 되겠네요.
- ② 그래요? 그럼, 몽골 친구를 사귀어 볼게요.
- ③ 그렇군요. 쉬운 문장부터 하나씩 만들어 볼게요.
- ④ 고마워요. 몽골어 배우는 게 생각보다 어렵지 않네요.



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.



언어는 보통 그 나라 사람들의 생활과 환경을 반영한다. 한국 사람들은 옛날부터 농사를 짓고 살았기 때문에 한국어는 다른 나라 언어에 비해 곡식이나 쌀에 대한 어휘가 다양하다. 예를 들어 같은 쌀이라도 껍질을 벗기지 않은 것은 ‘벼’, 껍질을 벗긴 것은 ‘쌀’, 그리고 그것에 물을 붓고 익혀서 먹기 편하게 만든 것은 ‘밥’이라고 한다.

반면에 몽골어는 다른 언어에 비해서 말에 대한 어휘가 다양하다. 옛날부터 몽골 사람들은 넓은 초원에서 말을 기르며 살았기 때문에 몽골 사람들에게 말의 나이는 아주 중요한 것이었다. 그래서 몽골 사람들은 말의 나이에 따라서 다른 어휘를 사용한다. 예를 들어 갓 태어난 말은 унага(오낙)이라고 부르고, 2살짜리 말은 даага(다악)이라고 부른다. 또 3살짜리 말은 соёолон(서열령), 4살짜리 말은 хязаалан(하잘랑), 5살 이상은 их нас(이흐 나스)라고 한다. 이밖에도 수말을 나타내는 азарга(아즈락)와 암말을 나타내는 гүү(구) 등 말과 관련된 단어가 여러 가지 있다.

이런 것만 봐도 사람들의 생활 방식이 언어에 영향을 준다는 것을 알 수 있다.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 X 하세요.

Уншаад агуулга тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

- (1) 언어는 나라의 날씨와 생활을 반영하고 있다. ()
- (2) 한국은 곡식과 쌀에 대한 단어가 발달되어 있다. ()
- (3) 몽골어에서는 말의 나이가 다르면 그 말을 뜻하는 단어도 다르다. ()

2 이 글의 중심 생각을 고르세요. Бичвэрийн гол санааг олно уу.

- ① 몽골어와 한국어에는 차이점이 많다.
- ② 나라마다 특별하게 발달된 언어가 있다.
- ③ 사람들의 생활 방식이 다르면 언어도 다르게 발달한다.
- ④ 몽골어와 한국어에는 ‘쌀’과 ‘말’하고 관련된 어휘가 많다.

새 단어

☐ 어휘 үг хэллэг

☐ 반영하다 тусгах

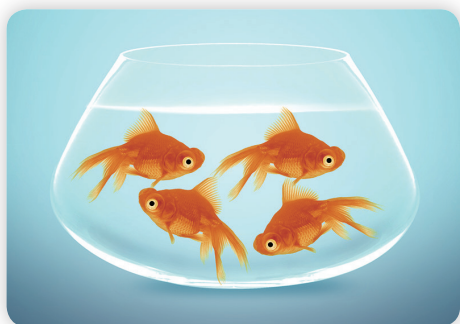
공통점과 차이점 찾기 Ижил төстэй болон ялгаатай талыг олох

- 1 학생 두 명이 한 팀이 됩니다. Сурагчид хоёр хоёроороо нэг баг болно.
- 2 학생들은 작은 종이에 명사를 한 개씩 적은 후 종이를 접습니다.
Жижиг цаасан дээр нэг нэг нэр үг бичсэний дараа цаасаа нугална.
- 3 선생님은 학생들에게서 종이를 걸어서 잘 섞습니다.
Сурагчдын бичсэн цаасыг багш хурааж аваад сайн холино.
- 4 학생들은 선생님이 섞은 종이를 한 장씩 뽑습니다.
Сурагчид багшийн холисон цааснаас нэг нэгийг авна.
- 5 한 조가 된 학생들은 각자의 종이에 쓰인 두 단어의 공통점과 차이점을 함께 찾아 종이에 써 봅니다.
Багийн гишүүд бие биеийн сугалсан цаасан дээрх үгийн ижил төстэй болон ялгаатай талыг олоод цаасан дээр нэгтгэн бичнэ.
- 6 두 사람이 같이 친구들 앞에 나와서 두 단어의 공통점과 차이점에 대해 발표합니다.
Багийн 2 гишүүн найз нөхдийнхөө өмнө гараад сугалсан хоёр үгийнхээ ижил төстэй болон ялгаатай талыг ярина.
- 7 교실에 학생이 많은 경우 10명씩 한 조가 되어 활동을 합니다.
Олон сурагчидтай бол арав арваар нь нэг баг болгон ажиллуулж болно.



‘물고기’와 ‘생선’

‘амьд загас’ ба ‘идэшний загас’



“어제 한국 친구 집에 갔어요. 친구가 어항에다가 생선 두 마리를 기르고 있었어요. 빨간색 생선과 노란색 생선인데 아주 예뻐요.”

위 이야기에는 잘못된 부분이 있다. 무엇일까? 그것은 바로 “생선”이다. 이럴 때에는 “생선”이 아니라 “물고기”라고 말해야 한다. 한몽사전을 찾아보면 ‘물고기’도 ‘загас’, ‘생선’도 ‘загас’이라고 되어 있다. 그렇지만 한국어의 ‘물고기’는 ‘물속에 사는 등뼈가 있는 동물’을 뜻하고 ‘생선’은 ‘먹기 위해 잡은 물고기’를 뜻한다. 그래서 “생선찌개”는 있지만 “물고기찌개”는 없다.

만약에 이 사람이 친구에게 “이 생선은 이름이 뭐야?”라고 물었다면 친구가 “안 돼. 이건 먹는 생선 아니라 내가 정성 들여서 키우는 물고기야.”라고 했을지도 모른다.

- ① ‘물고기’와 ‘생선’은 어떻게 다르니까? “물고기” ба “생선” гэдэг үгийг ялгааг хэлнэ үү.
- ② 한국어에서는 한 단어인데 몽골로는 여러 가지로 표현되는 단어가 있습니까? 무엇입니까? Солонгос хэлэнд нэг үгээр илэрхийлэгддэг мөртөө монгол хэлэнд олон утгаар буудаг үг байдаг уу? Жишээ хэлнэ үү.

02

한글은 언제 만들어졌나요?

“Хангыл” хэзээ зохиогдсон бэ?



- ◆ 에르덴과 수지가 무엇에 대해 이야기하고 있어요?
Эрдэнэ Сүжи хоёр юуны тухай ярьж байна вэ?
- ◆ 여러분은 몽골 문자에 대해서 무엇을 알고 있어요?
Та бүхэн монгол үсгийн тухай юу мэдэх вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Үг хэллэг 문자 1, 문자 2 үсэг 1, үсэг 2
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -(ㄴ/는)다는 점, -(으)ㄴ가요/나요?
- 과제 Даалгавар 한글과 몽골 문자에 대해 묻고 대답하기
Хангыл болон монгол үсгийн тухай асууж хариулах



문자 1 Үсэг 1

한글
хангыл

키릴문자
крилл үсэг

한자
ханз

알파벳
цагаан толгой

자음
гийгүүлэгч авиа

모음
эгшиг авиа

대문자
том үсэг

소문자
жижиг үсэг

❖ 보기 와 같이 관계가 있는 것끼리 줄을 그으세요.

Загварын дагуу утга нийлэх хэсгийг олж зураасаар холбоно уу.

보기

A, Б, В, Г

(1)

가, 나, 다, 라

(2)

A, B, C, D

(3)

ㄱ, ㄴ, ㄷ, ㄹ

(4)

一, 二, 三, 四

(5)

ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ

• ① 한글

• ② 한자

• ③ 알파벳

• ④ 키릴문자

• ⑤ 자음

• ⑥ 모음

문자 2 Үсэг 2

문자
үсэг

글자
бичиг үсэг

글씨
бичгийн хэв

글
бичиг

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

보기

현대 몽골어는 키릴 _____ 문자 _____ (으)로 표기한다.

- (1) 아노가 쓴 _____ 을/를 읽을 때마다 감동을 받는다.
- (2) 에르덴은 _____ 을/를 예쁘게 써서 선생님께 칭찬을 받았다.
- (3) 어머니는 내가 한 _____ 씩 정성껏 쓴 손 편지를 받고 눈물을 보이셨다.

새 단어

☐ 표기하다 тэмдэглэх, илэрхийлэх

☐ 손 편지 бичлэн бичсэн захидал



I -(ㄴ/는)다는 점

가: 몽골어와 한국어는 어떤 점이 같아요?

Монгол солонгос хэлний ижил төстэй тал юу вэ?

나: 한국어와 몽골어 모두 조사를 사용한다는 점이 같아요.

Солонгос монгол хэлэнд адилхан нэрийн нөхцөл хэрэглэдэг.

독감은 열이 많이 나고 근육통이 심하다는 점에서 감기와 차이가 있다.

Томуу нь өндөр халуурч, булчингаар их өвддөг шинжээрээ ханиадаас ялгардаг.

이 제품의 특징은 언제 어디에서나 편리하게 사용할 수 있다는 점이다.

Энэ бүтээгдэхүүн хаана ч хэдийд ч хэрэглэхэд эвтэйхан байдгаараа онцлог юм.

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



몽골 학교하고
한국 학교는
어떤 점이 달라요?

몽골 학교는
9월에 개학을 하는데
한국 학교는 3월에 개학을
한다는 점이 달라요.

개학

(1)



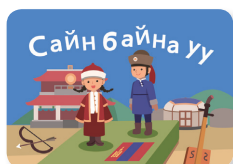
인구 수

(2)



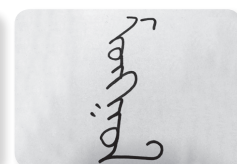
성격

(3)



한자어

(4)



쓰는 방향

2 -(으)니까요/나요?

가: 몽골에는 초원이 많은가요?

Монголд тал нутаг их байдаг уу?

나: 그럼요. 몽골에는 넓고 아름다운 초원이 정말 많아요.

Тэгэлгүй яахав. Монголд өргөн уудам сайхан тал нутаг үнэхээр их шүү.

가: 몽골 여름에는 비가 많이 오나요?

Монголд зун бороо их ордог уу?

나: 아니요, 별로 많이 오지 않아요.

Үгүй, нэг их ордоггүй.

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

한글, 언제, 만들어지다?

1443년

한글은 언제
만들어졌나요?

한글을 1443년에
만들어졌어요.

(1)

많이 아프다?

아니요

(2)

언제, 몽골, 오시다?

작년

(3)

몽골, 언제부터, 키릴문자, 사용하다?

1946년

(4)

몽골 비치그, 누가 만들다?

타타르 통가



❖ **보기** 와 같이 한글과 몽골 문자에 대해 묻고 말하세요. 🎧

Загварын дагуу хангыл болон монгол үсгийн тухай асуулт асууж хариулна уу.

보기

가	나
한글은 언제 만들어졌다?	1443년에 만들어져서 1446년부터 사용됐다.
그 전에는 어느 문자를 사용했다?	중국의 한자
한자와 한글은 어떻게 다르다?	• 한자: 뜻을 나타내는 글자 • 한글: 소리를 나타내는 글자

가: 수지, 한글은 언제 만들어졌나요?

나: 한글은 1443년에 만들어져서 1446년부터 사용됐어요.

가: 그 전에는 어느 문자를 사용했나요?

나: 중국의 한자를 사용했어요.

가: 한자와 한글은 어떻게 다른가요?

나: 한자는 뜻을 나타내는 글자인 데 반해 한글은 소리를 나타내는 글자라는 점이 달라요.

	가	나
(1)	몽골에서는 언제부터 키릴문자를 사용했다?	1946년
	그 전에는 어느 문자를 사용했다?	몽골 비치그
	몽골의 키릴문자와 영어의 알파벳은 어떻게 다르다?	• 영어의 알파벳: 26글자 • 몽골어의 키릴문자: 35글자
(2)	몽골 사람들이 옛날에 사용하던 글자 이름이 무엇?	몽골 비치그
	몽골 비치그는 누가 만들었다?	타타르 통가
	키릴문자와 몽골 비치그는 어떻게 다르다?	• 키릴문자: 왼쪽에서 오른쪽으로 쓰다 • 몽골 비치그: 위에서 아래로 쓰다



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 영어와 한국어는 문법이 비슷하다.
- ② 몽골 사람들은 영어를 쉽게 배운다.
- ③ 남자는 한자어로 된 단어를 배우는 것이 어렵다.
- ④ 한국어는 몽골어와 문법도 비슷하고 비슷한 단어도 많다.

(2)

- ① 한국 사람들은 한자를 쉽게 배운다.
- ② 한자와 한글은 모양과 발음이 비슷하다.
- ③ 세종대왕은 한자와 비슷하게 한글을 만들었다.
- ④ 한글이 만들어지기 전에는 글을 못 읽는 사람들이 많았다.

2 잘 듣고 남자가 이어서 할 말로 맞는 것을 고르세요. 🎧

Сайн сонсоод эрэгтэй өгүүлэгчийн яриаг үргэлжлүүлэхэд тохирох өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 응. 나도 매일 한 시간씩 노래 연습을 해 볼게.
- ② 그래? 한국어와 몽골어는 발음이 비슷하구나.
- ③ 그렇구나. 나도 몽골 친구하고 언어 교환 하고 싶다.
- ④ 그래. 나도 한국 친구하고 언어교환을 해 보니까 참 좋더라.



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.



1443년에 세종대왕이 만든 한글에 대해서 이야기할 때 ‘과학적인 문자’라는 말을 자주 한다. 그것은 한글이 원리를 가지고 만든 문자이기 때문이다.

먼저, 한글의 자음은 발음 기관의 모양을 본떠서 만들고 모음은 하늘과 땅과 사람의 모양을 본떠서 만들었다. 알파벳의 모양 즉, ‘a, b, c, d, e...’ 등은 그 글자가 내는 소리와 전혀 관계가 없다. 그렇지만 한글 자음은 발음이 되는 위치나 입의 모양을 본떠 만든 것이다. ㄱ은 혀뿌리가 목구멍을 막는 모양을, ㄴ은 혀끝이 윗잇몸에 닿는 모양을, ㄷ은 입 모양을, ㄹ은 이의 모양을, ㄴ은 목구멍의 둥글게 생긴 모양을 본뜬 것이다. 그리고 한글 모음은 하늘의 모양을 본뜬 ㆍ과, 땅의 모양을 본뜬 ㅡ, 사람의 모양을 본뜬 ㅣ를 기본으로 만들었다.

둘째, 한글은 기본자에 획을 한 개씩 더해서 만들었다. 먼저 자음은 기본 다섯 글자 ‘ㄱ, ㄴ, ㄷ, ㄹ, ㅇ’을 만들고 거기에 획을 더해서 나머지 자음을 만들었다. 예를 들면, ㄴ에 한 획을 더하면 ㄷ이 되고 ㄷ에 한 획을 더하면 ㄹ이 된다.

셋째, 비슷한 발음은 비슷한 모양의 글자로 표기된다. 한글의 ㄱ과 ㅋ, ㄴ은 모양만 비슷한 것이 아니라 발음도 비슷하다. ㄱ과 ㅋ, ㄴ은 발음되는 위치가 같고 발음하는 방법만 다르기 때문이다.

이렇게 원리를 가지고 한글을 만들었기 때문에 한글은 배우기가 쉽고 읽고 쓰기도 쉽다.

새 단어

- ☐ 원리 зарчим ☐ 발음 기관 өгүүлэх эрхтэн ☐ 본뜨다 дуурайх
☐ 혀뿌리 хэлний уг ☐ 목구멍 хоолой ☐ 잇몸 буйл ☐ 획 зураас

1 무엇이든 글인지 고르세요. Бичвэрт юуны тухай өгүүлснийг олно уу.

- ① 한글을 만든 사람
- ② 한글을 만든 이유
- ③ 한글이 과학적이라고 말하는 이유
- ④ 외국인이 한글을 배울 때의 어려움

2 위 글의 내용과 다른 것을 고르세요.

Бичвэрийн агуулгатай нийцэхгүй байгаа өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 한글의 모음은 입 모양을 본떠 만들었다.
- ② 한글에서 모양이 비슷한 글자는 비슷한 발음을 나타낸다.
- ③ 한글 자음을 만들 때에는 기본자 다섯 개를 먼저 만들었다.
- ④ 한글을 배우기 쉬운 이유는 글자를 만든 원리가 있기 때문이다.

활동

저에 대해서 얼마나 알고 계신가요? Миний тухай хэр мэдэх вэ?

- 1 선생님이 아래에 있는 질문지를 학생 수에 맞게 복사해서 1장씩 나눠 줍니다.
Багш доорх асуумжийг сурагчдын тоогоор хувилаад тарааж өгнө.
- 2 학생들은 질문지의 8, 9, 10번의 빈칸에 친구들에게 할 질문을 씁니다.
이때 질문의 내용은 자신에 대한 내용이어야 합니다. (예: 우리 가족은 모두 몇 명인가요? 등)
Сурагчид асуумжийн 8, 9, 10 дугаарт буй хоосон зайд найзаасаа асуух асуултаа бичнэ. Гэхдээ асуулт нь өөрийн тухай асуусан асуулт байна. Жишээ нь: Манайх хэдүүлээ вэ? гэх мэт.
- 3 질문에는 이번 과에서 배운 ‘-(으)ㄴ가요/나요?’를 사용하십시오.
Асуултаа энэ хичээл дээр үзсэн “-(으)ㄴ가요/나요?” хэлбэрээр хэлбэржүүлээрэй.
- 4 질문을 완성하면 모두 일어나서 친구 10명에게 질문지에 있는 질문을 합니다.
Асуух асуултаа бэлдсэний дараа нэг сурагч 10 орчим найз дээрээ очин асуулт асууна.
- 5 질문지 아래쪽에 친구의 이름과 그 친구가 맞힌 정답의 수를 씁니다.
Асуумжийн доод талд найзынхаа нэр болон зөв хариулсан хариултын тоог бичнэ.

〈저에 대해서 얼마나 알고 계신가요?〉

1. 제가 제일 좋아하는 색은 무엇인가요?
2. 제가 무슨 음식을 제일 좋아하나요?
3. 제 생일은 몇 월 며칠인가요?
4. 제가 태어난 도시/지역은 어디인가요?
5. 초등학교 때 제 별명이 무엇이었나요?
6. 제가 무슨 과목을 제일 잘하나요?
7. 저의 **장래 희망**이 무엇인지 아시나요?



8. _____ ?
9. _____ ?
10. _____ ?

이름	정답 개수	이름	정답 개수
1)	개	2)	개
3)	개	4)	개
5)	개	6)	개
7)	개	8)	개
9)	개	10)	개

한글 자음의 이름

“Хангыл” гийгүүлэгч авианы нэршил

몽골 키릴문자의 А, Б, В, Г를 읽으라고 하면 [a], [bɛ], [vɛ], [gɛ]라고 읽을 것이다. 그렇다면 한글의 ㄱ, ㄴ, ㄷ, ㄹ은 어떻게 읽을까? 키릴문자 하나하나에 이름이 있는 것처럼 한글의 자음에도 이름이 있다. 그 이름은 다음과 같다.

ㄱ	기역	ㅇ	이음
ㄴ	니은	ㅅ	지읒
ㄷ	디귄	ㅆ	치읓
ㄹ	리을	ㅋ	키읔
ㅁ	미음	ㅌ	티읕
ㅂ	비읍	ㅍ	피읖
ㅅ	시읏	ㅎ	히읇

이 이름은 그 자음이 초성이 될 때의 발음과 종성(받침)이 될 때 어떻게 발음되는지를 보여준다. 14개 글자의 이름을 외우는 방법은 의외로 간단하다.



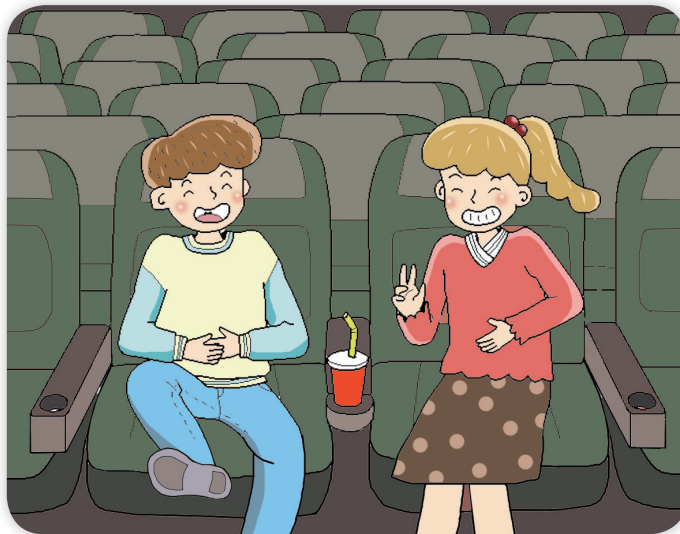
위의 그림과 같이 ‘ㅣ’와 ‘ㅡ’를 쓰고 초성과 종성 자리에 자음을 넣기만 하면 된다. 그렇게 하면 ㄴ은 니은, ㅁ은 미음, ㅂ은 비읍이 된다. 단, ㄱ(기역), ㄷ(디귄), ㅅ(시읏)세 개의 자음은 예외이다.

- 한글 자음은 각각 어떻게 읽습니까?
Хангыл гийгүүлэгч тус бүрийг яаж дуудах вэ?
- 몽골 키릴문자는 각각 어떻게 읽습니까?
Монгол крилл үсэг тус бүрийг хэрхэн дуудах вэ?

03

간이 굳도록 웃다니요?

Элгээ хөштөл инээсэн гэнэ ээ?



- ◆ 아노와 민수가 웃고 있어요. 이렇게 웃는 것을 한국말로 뭐라고 할까요?
Ану Минсү хоёр инээж байна. Ингэж инээхийг солонгосоор юу гэдэг вэ?
- ◆ 이렇게 웃는 것을 몽골말로 어떻게 표현해요?
Ингэж инээхийг монголоор юу гэж хэлэх вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Yг хэллэг 관용 표현 1, 관용 표현 2 Хэлц хэллэг 1, хэлц хэллэг 2
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -다니요?, -(으)ㄴ 수도 있다
- 과제 Даалгавар 관용 표현의 뜻 설명하기 Хэлц хэллэгийн утгыг тайлбарлах



❖ **관용 표현 1** Хэлц хэллэг 1

눈이 높다
харц өндөр (шаардлага өндөр)

귀가 얇다
чих нимгэн (сонссон зүйлдээ автдаг)

입이 무겁다
ам хүнд (ам чанга)

입이 얇다
ам богино (хоолонд муу)

손이 크다
гар том (гар сул)

발이 넓다
хөл өргөн (танил ихтэй)

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

보기

우리 언니는 _____ 눈이 높아서 _____ 아무 물건이나 사지 않아요.

- (1) 에르덴은 _____ 비밀을 꼭 지켜요.
- (2) 제 동생은 _____ 음식을 많이 먹지 않아요.
- (3) 아노는 _____ 학교에 친하지 않은 친구가 없어요.
- (4) 우리 어머니는 _____ 음식을 한꺼번에 많이 만드세요.
- (5) 저는 _____ 점원 말만 듣고 필요 없는 물건을 살 때가 많아요.

새 단어

☐ 한꺼번에 нэг дор

관용 표현 2 Хэлц хэллэг 2

눈이 빠지다
нүд унах (нүдээ ширгэтэл)

입이 닳다
ам үрэгдэх (амаа чилтэл)

목이 터지다
хоолой хагарах (хоолойгоо сөөтөл)

배가 터지다
гэдэс хагарах (гэдэс гартал)

귀가 닳다
чих үрэгдэх (чих дөжиртөл)

입에 침이 마르다
ам шүлсгүй болж хатах (ам хуурайгүй)

배꼽이 빠지다
гэдэсний хүй унах (эвхэрч унатал)

상다리가 휘어지다
ширээний хөл мурийх (ширээ дүүрэн)

❖ 보기 와 같이 관계가 있는 것끼리 줄을 긋고 문장을 만드세요.

Загварын дагуу утга холбогдох хэсгийг зураасаар холбож өгүүлбэр зохиогоорой.

- | | | | |
|-----|-----------|---|----------------|
| 보기 | 눈이 빠지다 | • | ① 음식을 많이 먹다 |
| (1) | 배꼽이 빠지다 | • | ② 많이 웃다 |
| (2) | 목이 터지다 | • | ③ 여러 번 말하다 |
| (3) | 배가 터지다 | • | ④ 많이 칭찬하다 |
| (4) | 입이 닳다 | • | ⑤ 친구를 오래 기다리다 |
| (5) | 입에 침이 마르다 | • | ⑥ 크게 소리를 지르다 |
| (6) | 귀가 닳다 | • | ⑦ 음식을 많이 준비하다 |
| (7) | 상다리가 휘어지다 | • | ⑧ 이야기를 여러 번 듣다 |

보기 눈이 빠지도록 친구를 오래 기다렸어요.



I -다니요?

가: 오늘 아노 생일인데 선물을 준비했어요?

Өнөөдөр Анугийн төрсөн өдөр, ямар бэлэг бэлдэв?

나: 오늘이 아노 생일이라니요? 아노 생일은 내일 아니에요?

Өнөөдөр Анугийн төрсөн өдөр гэж үү? Анугийн төрсөн өдөр маргааш биш юм уу?

가: 민수 씨는 눈이 높아서 값이 싼 물건은 사지 않는 것 같아요.

Минсү шаардлага өндөртэй болохоор хямд бараа худалдаж авахгүй юм шиг байна.

나: 눈이 높다니요? 제가 보기에는 그 사람만큼 알뜰한 사람이 없는 것 같은데요.

Шаардлага өндөртэй гэж үү? Харин ч түүн шиг арвич хямгач хүн байхгүй юм шиг харагдаад байгаа юм даа.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기



입이 무겁다

비밀을 잘 지킨다

가: 아노는 입이 무거워요.

나: 입이 무겁다니요? 그건 무슨 뜻이에요?

가: 한국말로 입이 무겁다는 것은 비밀을 잘 지킨다는 뜻이에요.

(1)

(2)



다른 사람의 말을 잘 믿는다



음식을 조금만 먹는다

(3)

(4)



아는 사람이 많다



한 번에 음식을 많이 만들거나
물건을 많이 산다

2 -(으)ㄴ 수도 있다

가: 진우를 만나기로 했는데 오늘도 늦게 오네요. 진우는 매번 이렇게 약속 시간에 늦어요. Жинүтэй уулзахаар болсон, гэтэл өнөөдөр бас л хоцорч байна. Жинү дандаа болзсон цагаасаа хоцрох юм.

나: 그렇게 약속 시간에 자주 늦으면 친구들이 진우하고 약속하는 걸 싫어할 수도 있겠어요. Дандаа ингэж хоцроод байх юм бол найзууд нь Жинүтэй цаг товлохдоо дургүйцдэг болох байх даа.

일을 너무 급하게 하면 실수할 수도 있어요.

Ажлыг хэт их яарч хийвэл алдаа гаргаж болзошгүй.

쉬지 않고 일만 하면 건강이 나빠질 수도 있어요.

Амралтгүйгээр ажиллавал эрүүл мэнд муудаж мэднэ.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

숙제를 내일 내도 되겠지요?

선생님이 숙제를 안 받아 주시다

숙제를 내일 내도 되겠지요?

숙제를 내일 내면 선생님이 숙제를 안 받아 주실 수도 있어요.

(1)

지금이 저녁 8시인데 지금 사무실에 가면 선생님이 계시겠지요?

안 계시다

(2)

요즘 초콜릿 같은 단 음식을 많이 먹게 돼요.

이가 상하다

(3)

한국사람 말을 잘 못 알아들을 때는 그냥 웃으면 되겠지요?

오해를 받다

(4)

날씨가 많이 따뜻해졌으니까 창문을 열고 자도 되겠지요?

감기에 걸리다



❖ **보기** 와 같이 관용 표현의 뜻을 설명하세요. 🎧

Загварын дагуу хэлц хэллэгийн утгыг тайлбарлаарай.

보기

상황	지난 주말에 영화를 보다, 영화가 웃기다
몽골어 표현	간이 굳다
한국어 표현	배꼽이 빠지다
의미	아주 많이 웃다

가: 지난 주말에 영화를 재미있게 봤어요?

나: 네. 그런데 영화가 얼마나 웃겼는지 몰라요. 너무 웃겨서 간이 굳도록 웃었어요.

가: 간이 굳도록 웃다니요?

나: 간이 굳도록 웃는다는 것은 아주 많이 웃었다는 뜻이에요. 한국에서는 어떻게 말하는데요?

가: 몽골에서는 많이 웃었다는 말을 그렇게 하는군요. 한국에서는 배꼽이 빠지도록 웃었다고 해요.

나: 재미있네요. 그런데 몽골에서 그렇게 말하면 사람들이 다르게 생각할 수도 있겠어요.

(1)	상황	어제 수지를 만나다, 민수가 늦게 오다
	몽골어 표현	눈이 지치다
	한국어 표현	눈이 빠지다
	의미	오래 기다리다
(2)	상황	수업시간에 암갈랑이 발표하는 것을 듣다, 암갈랑이 발표를 잘하다
	몽골어 표현	하늘에 닿다
	한국어 표현	입에 침이 마르다
	의미	아주 많이 칭찬하다

새 단어

☐ 간 элэг

☐ 굳다 хөших

☐ 지치다 эцэж цуцах



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 남자는 다른 사람의 말을 잘 믿는다.
- ② 여자는 남자에게 귀가 닳도록 말했다.
- ③ 남자는 물건을 사기 전에 먼저 계획을 한다.
- ④ 여자의 충고를 듣고 남자의 기분이 좋지 않다.

(2)

- ① 김 선생님의 결혼식에 손님들이 많이 왔다.
- ② 여자는 김 선생님이 발이 넓은 것을 부러워한다.
- ③ 남자는 일이 생겨서 김 선생님 결혼식에 늦게 도착했다.
- ④ 한국의 결혼식은 신랑, 신부보다 부모님에게 더 중요한 행사다.

2 잘 듣고 여자가 이어서 할 말로 맞는 것을 고르세요. 🎧

Сайн сонсоод эмэгтэй өгүүлэгчийн үргэлжлүүлэн хэлэхэд тохирох үгийг сонгоорой.

- ① 저희 어머니께서 눈이 높으세요.
- ② 저희 어머니께서 입이 무거우시지요.
- ③ 저희 어머니께서 입이 짧으시기는요.
- ④ 저희 어머니께서 손이 좀 크신 편이에요.



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.



외국어를 공부할 때 단어와 문법을 열심히 공부한다고 해도 이해하기 어려운 것들이 있다. 관용 표현이 그 중 하나이다. 관용 표현은 두 개 이상의 단어가 만나서 새로운 뜻을 나타내는 것이다. 보통 관용 표현에는 그 언어를 사용하는 사람들의 생활이나 문화가 들어 있기 때문에 언어마다 다르다.

예를 들어 한국어로 ‘입이 무겁다.’는 ‘비밀을 잘 지킨다.’라는 의미이지만 몽골어로는 ‘말이 없다.’라는 의미이다. 이렇게 표현은 같지만 의미가 다를 수 있다. 반대로 뜻은 같지만 표현을 다르게 하는 경우도 있다. ‘다른 사람의 말을 잘 믿는다.’는 뜻을 나타내는 관용 표현으로 ‘귀가 얇다.’라는 것이 있는데 몽골 사람들은 ‘귀가 부드럽다.’라는 표현을 사용한다.

이처럼 언어마다 관용 표현에 차이가 있기 때문에 관용 표현을 잘 모르면 대화를 할 때 불편을 겪기도 한다. 그러므로 외국어를 공부할 때 관용어를 공부해야 할 것이다.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 X 하세요.

Уншаад агуулга тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

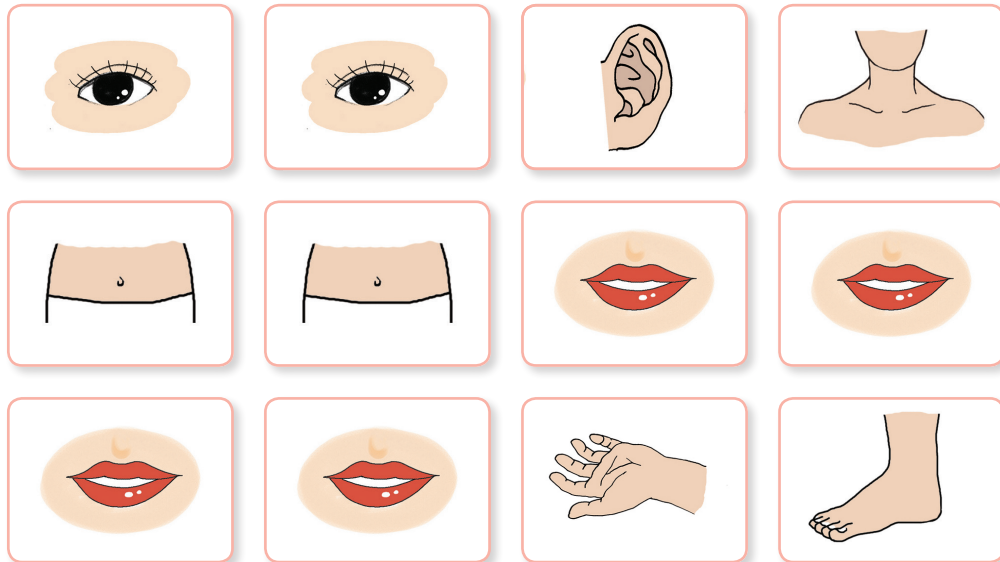
- (1) 나라마다 사용하는 관용 표현은 비슷하다. ()
- (2) 관용 표현에는 나라의 문화가 들어 있다. ()
- (3) 관용 표현을 모르면 대화할 때 실수를 할 수 있다. ()

2 이 글의 중심 생각을 고르세요. Бичвэрийн гол санааг олно уу.

- ① 외국어를 말할 때 관용 표현을 사용해야 한다.
- ② 외국어를 공부할 때 관용 표현도 공부해야 한다.
- ③ 외국어 공부 중에서 관용 표현 공부가 가장 어렵다.
- ④ 외국어를 공부할 때는 언어뿐만 아니라 역사도 공부해야 한다.

Бүтээлч ажилбар

1. **학생 2~4명이 한 팀이 됩니다. 2-4 сурагч нийлж нэг баг болно.**
2. **다음 그림을 위해서 그림 카드를 만드세요. Зураг хайчилж зурагт карт бэлдэнэ.**
3. **카드를 섞어서 뒤집어 놓으세요. Зурагт картуудаа холиод доош нь харуулж тавина.**
4. **한 명씩 돌아가면서 카드를 뒤집어서 카드에 나온 사진을 활용해서 문장을 만드세요. Нэг нэгээрээ зургийг эргүүлэн харж тухайн зурагт тохирох өгүүлбэр зохионо.**
5. **사진을 활용해서 문장을 만들면 문장을 만든 학생이 카드를 가져요. 문장을 만들지 못하면 카드를 다시 뒤집어 놓으세요.**
Зурагт тохирох өгүүлбэр зохиож чадсан сурагч картаа авна. Харин өгүүлбэр зохиож чадаагүй нь картаа буцааж доош нь харуулан тавина.
6. **게임이 끝나면 자기가 가진 카드를 가지고 옆 팀 친구들과 다시 게임을 합니다.**
Тоглоом дууссаны дараа өөрт байгаа картаа аваад нөгөө багийн найзуудтайгаа дахин өгүүлбэр зохиож тоглоно.



쌀과 관련된 관용 표현들

Цагаан будаатай холбоотой хэлц хэллэг



한국어의 관용 표현에는 쌀로 만든 음식과 관련된 관용 표현들이 있다. 쌀로 만드는 음식에는 ‘밥’과 ‘죽’, ‘떡’ 등이 있다.

먼저 밥과 관련된 관용 표현에는 ‘~을 밥 먹듯이 한다’라는 것이 있다. “그 사람은 거짓말을 밥 먹듯이 해요.”라고 하면 이 말은 ‘사람이 일상적으로 하루에 세 번 밥을 먹는 것처럼 거짓말을 자주 한다.’는 뜻이다.

또 ‘식은 죽 먹기’라는 말이 있다. 한국 사람이 “몽골에서 산 지 10년이 됐어요. 몽골어로 전화하는 것은 이제 식은 죽 먹기예요.”라고 말한다면 그것은 몽골어로 전화하는 것이 ‘식어서 뜨겁지 않은 죽을 먹는 것처럼 아주 간단하고 쉬운 일’이라는 뜻이다. ‘식은 죽 먹기’는 다른 말로 “누워서 떡 먹기”라고도 한다. 이는 ‘힘든 일을 하지 않고 누워서 쉬면서 떡을 먹는 것처럼 아주 쉬운 일’이라는 뜻이다.

한편 떡과 관련된 관용 표현으로 “그림의 떡”이라는 것도 있다. 아무리 맛있어 보이는 떡이라도 그림 속에 있는 떡이라면 먹을 수 없는 것처럼 ‘아무리 좋아 보여도 가질 수 없는 것’을 말할 때 쓰는 말이다. 이 말은 “돈이 없는데 백화점에 좋은 물건이 있으면 뭘 해. 모두 다 그림이 떡이지.”처럼 쓰인다.

새 단어

☐ 죽 будааны зутан ☐ 일상적 өдөр тутмын ☐ 식다 хөрөх ☐ 관련되다 холбогдох

- ① ‘~을 밥 먹듯이 한다’, ‘식은 죽 먹기’, ‘누워서 떡 먹기’, ‘그림의 떡’은 무슨 뜻입니까?
‘~을 밥 먹듯이 한다’, ‘식은 죽 먹기’, ‘누워서 떡 먹기’, ‘그림의 떡’ гэсэн хэлц хэллэгийн утгыг тайлбарлана уу?
- ② 음식과 관련된 몽골어 관용 표현에는 어떤 것이 있습니까? 그 표현은 무슨 뜻입니까?
Хоолтой холбоотой монгол хэлц хэллэг олж утгыг тайлбарлана уу.

04

누구나 실수할 때가 있는 법이에요

Хэнд ч алдаж эндэх үе бий



- ◆ 수지가 에르덴에게 무슨 이야기를 하고 있어요?
Сүжи Эрдэнэд юун тухай ярьж байна вэ?
- ◆ 몽골 속담에는 어떤 것이 있어요?
Монгол зүйр цэцэн үгнээс хэлнэ үү?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 **Үг хэллэг** 속담 1, 속담 2 Зүйр цэцэн үг 1, зүйр цэцэн үг 2
- 문법 **Хэлзүйн дүрэм** -는 법이다, -다가 보면
- 과제 **Даалгавар** 상황에 맞는 속담을 사용하여 조연하기
Тохирох зүйр цэцэн үг ашиглан зөвлөгөө өгөх



❖ **속담 1** Зүйр цэцэн үг 1

원숭이도 나무에서 떨어진다.
Сармагчин ч модноос унадаг.
(Бөх хүн бүдүүн өвсөнд)

꼬리가 길면 밟힌다.
Урт сүүл гишгэгдэнэ.
(Урт хэл хүзүү орооно)

뛰는 놈 위에 나는 놈 있다.
Гүйгчийн дээр нисч байгаа юм байдаг.

길고 짧은 건 대어 봐야 안다.
Урт богиныг нь хэмжиж байж мэднэ.

눈에서 멀어지면 마음도 멀어진다.
Нүднээс холдвол сэтгэл ч холдоно.
(Бие холдвол сэтгэл холдоно)

❖ **위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.** Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

보기

가: 이 일은 너무 쉬워서 실수하지 않을 줄 알았는데 실수를 했어요.

나: 원숭이도 나무에서 떨어진다는 속담이 있잖아요. 아무리 잘하는 사람도 실수할 때가 있어요.

(1) 가: 학원에 가기 싫어서 엄마에게 거짓말을 하고 안 갔는데 엄마가 그걸 아셨어요.

나: _____ 는 속담이 있잖아요. 나쁜 일을 여러 번 하면 다른 사람들이 알게 돼요.

(2) 가: 시골에 사는 친척 동생들하고 전에는 아주 친했는데 자주 안 만나니까 이제는 연락도 잘 안 하게 돼요.

나: _____ 는 속담이 있잖아요. 친하던 사람도 자주 만나지 않으면 점점 더 멀어져요. 친척 동생들하고 자주 만나세요.

(3) 가: 이 게임은 제가 잘하는 게임이라서 자야한테 당연히 이길 줄 알았는데 졌어요.

나: _____ 는 속담이 있잖아요. 실력이 있는지 없는지는 직접 겨루어 봐야 알 수 있어요.

(4) 가: 아노는 한국말을 정말 잘하네요. 이번에 경연대회에 나가면 분명히 1등을 할 거예요.

나: _____ 는 속담이 있잖아요. 저보다 실력이 있는 사람이 또 있을 거예요.

속담 2 Зүйр цэцэн үг 2

세 살 버릇 여든까지 간다.
Гурван насны зуршил наяд хүртэл дагадаг.
(Сурсан занг сураар боож болохгүй)

가는 말이 고와야 오는 말이 곱다.
Сайхан үг хэлбэл сайхан үг сонсдог.
(Сайхан үг сэтгэлийн чимэг)

입에 쓴 약이 병에는 좋다.
Аманд гашуун эм өвчинд ч тустай.
(Эм гашуун ч биед тустай)

비 온 뒤에 땅이 굳는다.
Бороо орсны дараа газар хатуурдаг.
(Зовлонг хатуужин давдаг)

고생 끝에 낙이 온다.
Зовсны эцэст жаргадаг.

❖ **보기** 와 같이 상황에 맞는 속담을 쓰세요. Загварын дагуу утга тохирох зүйр цэцэн үгийг бичээрэй.

보기

손님이 직원에게 불친절하게 말했다니
직원도 손님에게 불친절하게 말했다.

오는 말이 고와야 가는 말이 곱다.

(1)

친구에게서 충고를 들었을 때 기분이
좀 나빴지만 잘 생각해 보니 나를 위해서
그런 말을 해 준 친구가 고마웠다.

(2)

어렸을 때 약속 시간을 잘 안 지키던
친구가 고등학생이 된 지금도 약속 시간을
잘 안 지킨다.

(3)

어렸을 때 집이 가난해서 고생을 많이 한
사람이 열심히 일을 해서 성공을 했다.

04 누구나 실수할 때가 있는 법이에요 45

2 -다가 보면

가: 성공하고 싶은데 하는 일마다 자꾸 실패를 하게 되네요.

Амжилтанд хүрмээр байдаг, гэтэл хийсэн ажил болгон бүтэлгүй болоод байх юм.

나: 열심히 노력하다가 보면 언젠가는 성공하게 되는 법이에요.

포기하지 말고 열심히 하세요. Хичээж зүтгээд байвал хэзээ нэгэн цагт амжилтанд хүрэх нь дамжиггүй. Шантралгүй зүтгээд байгаарай.

꾸준히 운동하다가 보면 건강이 좋아질 거예요.

Дасгал хөдөлгөөн байнга хийгээд байвал эрүүл мэнд сайжирна.

자주 못 만나다가 보면 마음도 멀어지는 법이에요.

Байнга уулзалдахгүй байгаад байвал сэтгэл ч холдоно шүү дээ.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

열심히 공부하는데 한국어
실력이 좋아지지 않아요.

한국말로 자꾸 이야기하다,
한국어 실력이 는다

열심히 공부하는데
한국어 실력이
좋아지지 않아요.

한국말로 자꾸
이야기하다가 보면
한국어 실력이
느는 법이에요.

(1)

꿈을 이루고 싶어요.

목표를 세우고 실천하다,
꿈을 이루다

(3)

몽골 생활에 익숙해지지 않아요.

시간이 지나다,
익숙해지다

(2)

저는 항상 고기만 먹어요.

편식을 하다,
건강이 나빠지다

(4)

요리하는데 시간이 없어서
양념을 잘못 넣었어요.

급하게 서두르다,
실수하다



❖ **보기** 와 같이 상황에 맞는 속담을 사용하여 친구에게 조언하세요. ♪

Загварын дагуу тохирох зүйр цэцэн үг ашиглан найздаа зөвлөгөө өгөөрэй.

보기

상황	오늘 수학 시험 성적이 나왔는데 수학 성적이 안 좋다.
이유	시험 볼 때 서두르다가 아는 문제를 몇 개 틀렸다.
속담	원숭이도 나무에서 떨어질 때가 있다.

가: 에르덴, 무슨 일이 있어요? 얼굴이 안 좋아 보여요.

나: 오늘 수학 시험 성적이 나왔는데 성적이 좀 안 좋아요.

가: 에르덴은 원래 수학을 잘하잖아요.

나: 시험 볼 때 서두르다가 아는 문제를 몇 개 틀렸어요.

가: 원숭이도 나무에서 떨어진다는 속담이 있잖아요. 서두르다가 보면 누구나 실수를 하게 되는 법이에요.

나: 다음부터는 시험 볼 때 서두르면 안 되겠어요.

(1)	상황	어제 중학생 팀과 농구 시합을 했는데 우리 팀이 졌다.
	이유	상대팀 선수들을 알보다가 시합에서 졌다.
	속담	길고 짧은 것은 대어 봐야 안다.
(2)	상황	시골로 이사 간 자르갈하고 어렸을 때에는 친했는데 요즘은 만나면 할 이야기도 없고 좀 어색하다.
	이유	자르갈하고 너무 오랫동안 못 만났더니 많이 멀어진 것 같다.
	속담	눈에서 멀어지면 마음도 멀어진다.

새 단어

☐ 당연히 мэдээж

☐ 알보다 басамжлах

☐ 어색하다 эвгүй



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 남자는 지금 외국에서 공부를 하고 있다.
- ② 자주 못 보더라도 연락만 자주 하면 괜찮다.
- ③ 여자는 남자의 얼굴 표정에 관심이 많은 편이다.
- ④ 남자는 여자 친구하고 헤어져서 속상해하고 있다.

(2)

- ① 남자는 여자에게 조언을 해 주고 있다.
- ② 열심히 노력해도 성공하기 어려운 법이다.
- ③ 여자는 한국어능력시험을 처음 봐서 긴장했다.
- ④ 여자는 시험 준비를 열심히 하지 않아서 떨어졌다.

2 잘 듣고 남자가 이어서 할 말로 맞는 것을 고르세요. 🎧

Сайн сонсоод эрэгтэй өгүүлэгчийн яриаг үргэлжлүүлэхэд тохирох өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 그래. 사람은 누구나 실수를 하는 법이야.
- ② 알았어. 지금이라도 에르덴에게 연락해 볼게.
- ③ 좋아. 너도 같이 가서 에르덴한테 사과하지 않을래?
- ④ 응. 에르덴하고 누가 잘못된 건지 이야기해 볼 거야.



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.



한국 속담 중에는 ㉠ ‘콩을 팔이라고 우긴다.’라는 속담이 있다. 이 말은 누가 봐도 틀린 것을 맞다고 고집을 부린다는 뜻이다. 그런데 만약 한국 사람이 이 속담을 몽골어로 바꿔서 “Шошийг улаан буурцаг гэх.” 말한다면 몽골 사람은 그 뜻을 알 수 있을까? 그렇지 않을 것이다. 몽골 사람이라면 이런 경우에 ‘ТЭМЭЭ ГЭХЭЭР ЯМАА ГЭХ.(낙타를 염소라고 한다.)’라고 할 것이다.

이렇게 같은 상황에서 두 나라 사람들이 다른 표현을 사용하는 이유는 무엇일까? 한국은 옛날부터 농경문화가 발달해서 콩이나 팥을 주변에서 흔하게 볼 수 있었지만 몽골은 유목문화가 발달해서 콩이나 팥보다는 낙타, 염소 같은 동물을 흔하게 볼 수 있었기 때문이다. 속담에는 이렇게 그 속담을 사용하는 사람들의 문화가 들어 있다. 그래서 외국어를 공부할 때 속담을 따로 공부하지 않으면 그 나라 사람들과 대화를 할 때 상대방의 생각을 정확하게 이해하기가 어렵다.

1 이 글의 중심 생각을 고르세요. Бичвэрийн гол санааг олно уу.

- ① 한국과 몽골은 문화에 차이가 있다.
- ② 한국어에는 콩이나 팥과 관련된 속담이 많다.
- ③ 외국어를 공부할 때는 속담도 따로 공부해야 한다.
- ④ 틀린 것을 맞다고 다른 사람에게 우기면 안 된다.

2 ㉠을 쓸 수 있는 상황으로 알맞은 것을 고르세요.

㉠—д байж болох нөхцөлд тохирох өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 암갈랑은 다른 사람에게 한 실수에 대해 사과하지 않는다.
- ② 자야는 울란바타르의 인구가 서울의 인구보다 많다고 주장했다.
- ③ 아노는 자기도 실수를 하면서 에르덴에게 실수하지 말라고 했다.
- ④ 에르덴은 실수로 책에 물을 쏟고 자야 때문에 물을 쏟았다고 했다.

새 단어

- ☐ 한바탕 웃다 Нирхийтэл инээлдэх
- ☐ 농경문화 газар тариалангийн соёл
- ☐ 유목문화 нүүдлийн соёл

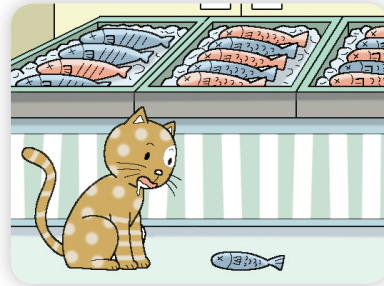
속담 말하기 Зүйр цэцэн үг хэлэх

- 1 선생님은 아래의 종이를 학생 수에 맞춰 복사합니다. (예: 학생 4명 → 1장 복사, 학생 20명 → 5장 복사)
Сурагчдынхаа тоогоор доорх цаасыг багш хувилж бэлдэнэ. (Жишээ нь: 4 сурагчдын дунд 1 цаас, 20 сурагчдын дунд 5 цаас байхаар)
- 2 선생님이 선을 따라 복사한 종이를 가위로 자른 다음 잘 섞습니다.
Багш хувилсан цаасаа зураасын дагуу хайчилсны дараа сайн холино.
- 3 학생 1명에게 자른 종이 5개씩을 나누어 줍니다.
Хайчилсан цааснаас нэг сурагчид 5 ширхэгийг өгнө.
- 4 학생들이 모두 일어나서 다른 친구에게 자기가 가진 종이에 쓰인 것을 읽습니다.
Сурагчид бүгд босоод бусад найздаа өөрт байгаа цаасан дээрх үгийг уншиж өгнө.
- 5 (A)를 가진 친구가 먼저 자기가 가진 종이에 쓰인 것을 말합니다.
(A) хэсгийн үг авсан сурагчид эхэлж өөрт байгаа цаасан дээрх үгээ хэлнэ.
- 6 (B)를 가진 친구가 그 뒤를 이어 문장을 완성합니다.
(B) хэсгийн үг авсан сурагчид үргэлжлүүлэн өөрсдийн үгийг уншин өгүүлбэрийг гүйцээж хэлнэ.
- 7 (A)와 (B)가 연결되어 맞는 속담이 나온 사람은 공책에 속담을 적고 그 속담이 무슨 뜻이지 씁니다.
(A) ба (B) хэсгийн үгийг нийлүүлж зүйр цэцэн үг эвлүүлсэн сурагчид дэвтэр дээрээ тухайн зүйр цэцэн үгээ бичээд утгыг тайлбарлана.

(A) 원숭이도	(B) 나무에서 떨어진다.
(A) 꼬리가 길면	(B) 밟힌다.
(A) 뛰는 놈 위에	(B) 나는 놈 있다.
(A) 길고 짧은 건	(B) 대어 봐야 안다.
(A) 등잔 밑이	(B) 어둡다.
(A) 세 살 버릇이	(B) 여든까지 간다.
(A) 오는 말이 고와야	(B) 가는 말이 곱다.
(A) 비 온 뒤에	(B) 땅이 굳는다.
(A) 발 없는 말이	(B) 천 리 간다.
(A) 입에 쓴 약이	(B) 병에는 좋다.

‘Чононд мах хадгалуулах’와 ‘고양이에게 생선을 맡긴다.’

“Чононд мах хадгалуулах” ба “Мууранд загас хадгалуулах”



몽골어에 ‘Чононд мах хадгалуулах.’라는 속담이 있다. 그런데 어떤 몽골 사람이 이 표현에 들어 있는 단어들을 한국어 사전에서 찾아서 ‘늑대에게 고기를 맡긴 것 같네요.’라고 한국 사람에게 말한다면 어떨까? 아마 그 이야기를 들은 한국 사람은 잠깐 생각한 후에 ‘아하! 고양이에게 생선을 맡겼다고요?’라고 말할 것이다.

‘어떤 일이나 물건을 믿을 수 없는 사람에게 맡겼다’라는 의미를 두 나라 사람들은 왜 다르게 표현하는 것일까? 몽골인들은 오랜 시간 동안 초원에서 살아왔기 때문에 늑대가 아주 친숙한 동물이다. 그렇지만 오랜 시간 동안 농사를 지으며 한 곳에서 살아 온 한국인들에게는 집 근처에 있는 쥐를 잡아 주는 고양이가 늑대보다 훨씬 친숙한 동물이다. 또, 유목생활을 해 온 몽골인들에게는 고기가 쉽게 구할 수 있는 음식이지만 삼면이 바다로 둘러싸여 있고 산과 강이 많은 한반도에서 살아 온 한국 사람들에게는 고기보다는 생선이 더 쉽게 구할 수 있는 음식이다. 이렇게 두 나라 사람들이 살아온 환경과 생활 방식이 다르기 때문에 같은 상황에 대해 다르게 표현하는 것이다.

이렇게 언어에는 그 언어를 사용하는 사람들이 살아온 환경과 생활 방식, 그리고 문화가 담겨 있다. 그렇기 때문에 어떤 언어를 제대로 배우려면 그 언어를 사용하는 사람들의 문화도 같이 배워야 한다.

- ① ‘Чононд мах хадгалуулах.’을 한국말로 번역하면 무엇입니까?
“Чононд мах хадгалуулах” гэдэг зүйр үгийг солонгосоор юу гэж орчуулах вэ?
- ② 한국어와 몽골어에서 의미는 같은데 다르게 표현하는 것들이 있습니까?
Солонгос монгол хэлэнд утга ижил мөртөө өөрөөр илэрхийлдэг зүйл байдаг уу?

자기 평가

Өөрийн үнэлгээ

이름:

01~07 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Тохирох үгийг сонгоно уу.

01. 자야는 한국 사람처럼 (발음, 억양)이/가 좋다.
02. 아노는 (글, 글씨)을/를 예쁘게 써서 선생님께 칭찬을 받았다.
03. 에르덴은 입이 (무거워서, 두꺼워서) 비밀을 잘 지킨다.
04. 음식이 너무 맛있어서 두 그릇이나 먹었더니 배가 (터질 것 같다, 마를 것 같다).
05. 그 영화가 너무 재미있어서 (배, 배꼽)이/가 빠질 정도로 웃었다.
06. 암갈랑은 발이 (커서, 넓어서) 그런지 아는 사람들이 많다.
07. 원숭이도 나무에서 (떨어진다, 멀어진다)는 속담처럼 완벽한 사람은 없다.

08~13 다음에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Тохирох хэлзүйн дүрмийг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

-다가 보면	-도록	-(ㄴ/는)다는 점
-(으)ㄴ/는 데 반해	와/과 마찬가지로/달리	-는 법이다

08. 열심히 발음 연습을 _____ 한국 사람처럼 말할 수 있을 거예요. (하다)
09. 언니는 피부가 _____ 저는 피부가 까만 편이에요. (하얗다)
10. 친구 생일 파티에 갔는데 상다리가 _____ 음식이 많았어요. (휘어지다)
11. 옛날에는 사람들이 결혼을 _____ 요즘 사람들은 늦게 해요. (일찍 하다)
12. 맛있는 음식도 계속 먹으면 _____. (싫증이 나다)
13. 사람은 생각하고 말할 수 _____ 에서 다른 동물과 구별돼요. (있다)

14~16 다음을 잘 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요. Дараах бичвэрийг сайн уншаад агуулга тохирч байвал O, тохирохгүй бол X-ээр тэмдэглээрэй.

분명 한국말인데 뜻을 이해하기 어려울 때가 있다. 예를 들어 ‘생일 파티’를 줄여서 ‘생파’라고 하는 경우 한국말이지만 듣고 무슨 뜻인지 잘 몰라 다시 묻게 된다. 한국 사람들 중에서는 오히려 외국어가 더 이해하기 쉽다는 사람들도 있다.

인터넷과 스마트폰 그리고 SNS의 사용이 증가하면서 말을 간단히 줄여서 하거나 인터넷에서만 사용되는 말들이 생겨나고 있다. 그런데 요즘 젊은 세대들이 전에는 인터넷에서 사용되던 말들을 실생활에서도 사용하기 때문에 세대 간의 의사소통이 점점 더 어려워지고 있다. 아버지가 사용하는 말이 다르고 아들이 사용하는 말이 다른 것이다.

14. 인터넷 발달로 언어가 변화하고 있다. ()
15. 요즘 젊은 세대들을 새로운 말을 만들어 내는 것을 좋아한다. ()
16. 아버지와 아들이 의사소통을 하기 어려운 것은 사고방식의 차이 때문이다. ()

17~20 다음 대화를 완성하세요. Дараах харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

17. 가: 제 바나나보다 동생 바나나가 더 커 보여요.

나: 원래 _____.

18. 가: _____ ? 그게 무슨 말이에요?

나: 그건 다른 사람의 말을 잘 믿는다는 뜻이에요.

19. 가: _____ ?

나: 한글은 세종대왕이 만드셨어요.

20. 가: 한국 요리는 너무 어려운 것 같아요. 요리 재료도 많고 순서도 복잡해요.

나: _____ . 요리를 자주 해 보세요.



II. 교육

01

- 소주제 적성 мэргэжлийн тохироо
어 휘 전공 1, 전공 2
Мэргэжил 1, Мэргэжил 2
문 법 -는 대로, -(으)르지 -(으)르지
과 제 진로와 관련된 고민 상담하기
Карьертай холбоотой зөвлөгөө өгөх
문 화 한국 고등학생의 진학 희망 전공 계열
Солонгос ахлах ангийн сурагчдын эзэмшихийг хүсдэг мэргэжлийн чиглэл

02

- 소주제 진로 карьер
어 휘 적성과 꿈, 진로 선택 Мэргэжлийн тохироо ба хүсэл мөрөөдөл, карьераа сонгох
문 법 -어/아야지요, -어/아야겠다
과 제 진로에 대해 조언하기
Карьерын талаар зөвлөгөө өгөх
문 화 한국 청소년들이 생각하는 직업 선택의 요인
Солонгос хүүхэд залуучуудын ажил мэргэжлээ сонгоход нөлөөлдөг хүчин зүйл

03

- 소주제 스마트 교실 ухаалаг анги
어 휘 스마트 교실, 프로그램 Ухаалаг анги, програм
문 법 -었/았다가, -기만 하면 되다
과 제 스마트 교실 기기 사용 방법 설명하기
Ухаалаг ангийн техник хэрэгсэл ашиглах заавар тайлбарлах
문 화 인터넷 강의 Интернэт лекц

04

- 소주제 학습 방법의 변화 сурах арга өөрчлөгдөх
어 휘 학습, 부사 Сурах, дайвар үг
문 법 -(으)르 게 아니라, -기도 하지만
과 제 학습 방법 추천하기 Сурах арга санал болгох
문 화 한국어 학습용 애플리케이션
Солонгос хэл сурах аппликейшн

05

몽골에 계속 있을지 한국으로 돌아갈지 고민 중이에요

Монголд байх уу эсвэл Солонгос руу буцах уу гэж бодоод л байна



- ◆ 수지와 에르덴이 무슨 이야기를 하고 있어요?
Сүжи Эрдэнэ хоёр юуны тухай ярьж байна вэ?
- ◆ 여러분은 고등학교를 졸업한 후에 무엇을 할 계획입니까?
Та бүхэн ахлах сургуулиа төгсөөд юу хийхээр төлөвлөж байна вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Yг хэллэг 전공 1, 전공 2 Мэргэжил 1, Мэргэжил 2
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -는 대로, -(으)르지 -(으)르지
- 과제 Даалгавар 진로와 관련된 고민 상담하기 Карьертай холбоотой зөвлөгөө өгөх



전공 1 Мэргэжил 1

한국학 солонгос судлал	영어영문학 англи хэл уран зохиол судлал	방송학 радио телевиз судлал
경영학 бизнесийн удирдлага	경제학 эдийн засгийн ухаан	무역학 гадаад худалдаа
법학 эрхзүй	정치외교학 улс төр, гадаад харилцаа	교육학 боловсрол судлал

❖ 보기 와 같이 관계가 있는 것끼리 줄을 긋고 이야기하세요.

Загварын дагуу утга холбогдох хэсгийг зураасаар холбож харилцан яриа зохионо уу.

보기	한국학	•	① 사업을 하다
(1)	경영학	•	② 선생님이 되다
(2)	영어영문학	•	③ 변호사가 되다
(3)	법학	•	④ 미국 회사에서 일하다
(4)	교육학	•	⑤ 한국과 관련된 일을 하다

보기 가: 대학교에 진학해서 뭘 전공하고 싶어요?

나: 저는 한국학을 전공해서 나중에 한국과 관련된 일을 하고 싶어요.

전공 2 Мэргэжил 2

건축학 барилга	정보통신학 мэдээлэл холбоо	컴퓨터공학 компьютер
생명공학 биотехнологи	물리학 физик	화학 хими
수학 математик	식품영양학 хүнс тэжээл	의학 анагаах ухаан

❖ 다음 사람은 무엇을 전공하면 좋을까요? **보기** 와 같이 관계가 있는 것끼리 줄을 그으세요.

Эдгээр хүн ямар мэргэжилтэй болбол зүгээр вэ? Загварын дагуу утга нийлэх хэсгийг олж зураасаар холбоно уу.

보기		저는 의사가 되고 싶어요.	•	① 건축학
(1)		저는 어렸을 때부터 동물과 식물에 관심이 많았어요.	•	② 생명공학
(2)		저는 집과 건물에 관심이 많아요.	•	③ 식품영양학
(3)		저는 컴퓨터 프로그램 만드는 일을 하고 싶어요.	•	④ 컴퓨터공학
(4)		저는 건강에 좋은 음식을 개발하고 싶어요.	•	⑤ 의학

Note: A red line connects the first person's interest in becoming a doctor to the medical field (⑤ 의학).



I -는 대로

가: 오늘 오후에 뭘 할 거예요? Өнөөдөр үдээс хойш юу хийх вэ?

나: 수업이 끝나는 대로 친구와 같이 축구를 할 거예요.

Хичээл тарахаар найзтайгаа хөлбөмбөг тоглоно.

집에 도착하는 대로 연락하세요. Гэртээ очихоороо яриарай.

학생들이 모두 오는 대로 수업을 시작할게요. Сурагчид бүгд ирэхээр хичээлээ эхлээ.

❖ **보기** 와 같이 그림을 보고 말하세요. Загварын дагуу зураг ашиглаж ярина уу.

보기



고향에 돌아가다?

학교를 졸업하다

언제 고향에
돌아갈 거예요?

학교를 졸업하는 대로
고향에 돌아갈 거예요.

(1)



저녁을 먹다?

(2)



책을 빌려주다?

(3)



노트북을 고치러 가다?

(4)



약속 장소를 알려주다?

2 - (으)르지 - (으)르지

가: 아노 생일 선물로 뭘 살 거예요?

Ануд төрсөн өдрийн бэлэг юу авч өгөх вэ?

나: 책을 살지 목도리를 살지 생각 중이에요.

Ном авах уу, ороолт авах уу гээд бодоод л байна.

몸이 아파서 학교에 갈지 말지 모르겠어요.

Бие өвдөөд сургууль руу явах уу яах вэ гээд байж байна.

대학교를 졸업하고 대학원에 갈지 취직을 할지 고민하고 있어요.

Их сургуулиа төгсөөд ахисан түвшинд сурах уу ажилд орох уу гээд бодоод л байна.

❖ 보기 와 같이 그림을 보고 말하세요. Загварын дагуу зураг ашиглаж ярина уу.

보기



저녁에 뭘 먹다?

비빔밥을 먹다,
불고기를 먹다

저녁에 뭘
먹을 거예요?

비빔밥을 먹을지
불고기를 먹을지
모르겠어요.

(1)



무슨 영화를 보다?

(2)



홈스쿨에 뭘 타고
가다?

(3)



대학교에 입학하면
뭘 공부하다?

(4)



방학에 어디로
여행을 가다?



❖ **보기** 와 같이 친구에게 진로와 관련된 고민을 말하세요. 

Загварын дагуу найздаа карьерын талаар бодлогоширч байгаа зүйлээ хэлээрэй.

보기

가		나	
고민	몽골에 계속 있다 / 한국으로 돌아가다	계획	학교를 졸업하다 / 한국으로 유학을 가다
이유	몽골에 계속 있고 싶다 / 부모님이 한국으로 가시다	조언	부모님께 몽골에 있고 싶은 이유를 말씀드리다

가: 에르덴, 에르덴은 졸업을 한 후에 뭘 할지 진로를 정했어요?

나: 네, 저는 **학교를 졸업하는 대로 한국으로 유학을** 가려고요. 수지는요?

가: 저는 **몽골에 계속 있을지 한국으로 돌아갈지** 고민 중이에요.

저는 **몽골에 계속 있고 싶은데 부모님이 내년에 한국으로 가시거든요.**

나: 고민이 많이 되었어요. **부모님께 몽골에 있고 싶다고 말씀드려** 봤어요?

가: 아니요, 아직 **말씀 못 드렸어요.**

나: 그럼, 먼저 **부모님께 몽골에 있고 싶은 이유를 잘 말씀드려** 보세요.

	가		나	
(1)	고민	대학에 진학하다 / 말다	계획	학교를 졸업하다 / 대학에 진학하다
	이유	대학에 가고 싶기는 하다 / 공부를 잘할 자신이 없다	조언	무엇을 잘하는지 그리고 앞으로 무엇을 하고 싶은지 잘 생각하다
(2)	고민	경영학을 전공하다 / 교육학을 전공하다	계획	TOPIK 성적이 나오다 / 한국으로 유학을 가다
	이유	나는 선생님이 되고 싶다 / 부모님은 사업을 하라고 하시다	조언	부모님께 왜 선생님이 되고 싶은지 그리고 앞으로 어떤 계획이 있는지 말씀드리다



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 여자는 고민 끝에 진로를 결정했다.
- ② 남자는 진로를 아직 결정하지 못했다.
- ③ 여자는 남자와 함께 공부하고 싶어 한다.
- ④ 남자는 여자가 진로를 선택할 때 도움을 줬다.

(2)

- ① 진로 적성 검사를 하려면 돈을 내야 한다.
- ② 남자는 진로 적성 검사를 해 본 적이 있다.
- ③ 여자는 남자에게 진로 적성 검사를 제안하고 있다.
- ④ 진로 적성 검사를 통해 어울리는 직업을 알 수 있다.

2 잘 듣고 남자가 이어서 할 말로 맞는 것을 고르세요. 🎧

Сайн сонсоод эрэгтэй өгүүлэгчийн яриаг үргэлжлүүлэхэд тохирох өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 그렇구나. 너도 어서 진로를 결정해.
- ② 그래? 나는 선생님께 유학을 가겠다고 말씀드렸어.
- ③ 응. 나도 빨리 졸업하고 대학교에 입학했으면 좋겠어.
- ④ 그게 좋겠다. 수업이 끝나는 대로 선생님께 가 봐야지.



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.

어렸을 때 “꿈이 뭐야?”, “커서 뭘 하고 싶어?”라는 말을 한두 번쯤은 들어본 적이 있을 것이다. 어떤 사람들은 그 꿈을 아주 빨리 결정하기도 하고 어떤 사람들은 평생 뭘 하고 싶은지에 대해 고민하기도 한다.

한국 청소년의 진로 결정에 대한 한 연구 결과에 따르면 한국의 청소년 중 약 30% 정도는 고등학교를 졸업할 때까지 진로 결정을 하지 못한다고 한다. 한 설문조사 결과에 따르면 진로 결정을 잘 못하는 가장 큰 이유가 무엇이라는 질문에 그냥 공부만 해서 뭘 해야 할지 모르겠다는 응답이 가장 높았다. 실제로 시험 점수에 따라 진로를 결정하거나 대학에 입학하더라도 전공이 잘 맞지 않아 힘들어하는 경우, 중간에 공부를 포기하는 경우도 주변에서 흔히 볼 수 있다.

그럼 진로를 잘 선택하려면 어떻게 해야 할까? 우선 자신의 적성과 흥미를 파악하는 것이 중요하다. 자신이 정말 좋아해서 오랫동안 할 수 있는 일이 무엇인지 그 일이 자신에게 잘 맞는지 파악해야 할 것이다.

두 번째로 진로 결정에 도움이 될 수 있는 다양한 책들을 읽는 것도 중요하다. 책은 우리가 직접 경험하지 못한 것들을 간접적으로 경험하게 해 준다. 그러므로 책은 진로 선택에 많은 도움이 된다.

마지막으로 부모님이나 선생님에게 진로에 대해 의논해 보고 조언을 구하는 것이 좋다. 혼자 결정하는 것보다 대화를 통해 서로의 생각을 나눈다면 진로 결정을 하는데 도움이 될 것이다.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 X 하세요.

Уншаад агуулга тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

- (1) 진로를 결정하는 시기는 사람마다 모두 다르다. ()
- (2) 진로가 고민될 때는 상담실에 가서 상담을 하면 된다. ()
- (3) 진로 선택보다 대학 전공을 선택하는 것이 더 중요하다. ()

2 진로 결정 고민을 해결하는 방법으로 아닌 것을 고르세요.

Карьерын шийдэлд гарч ирээгүй аргыг сонгоно уу.

- ① 자신이 좋아하는 것이 무엇인지 파악한다.
- ② 평소에 관심 있었던 것을 직접 경험해 본다.
- ③ 책을 통해 간접적으로라도 진로와 관련된 경험을 한다.
- ④ 주변 사람들과의 대화를 통해 진로를 조금 더 쉽게 결정할 수 있다.

새 단어

☐ 파악하다 ухаж мэдэх ☐ 간접적 шууд бус

고민을 해결해 주세요 Найздаа зөвлөгөө өгөөрэй

- 1 종이에 고민을 한 가지 쓰세요.
Өөрийн бодлогоширч байгаа зүйлээс нэгийг цаасан дээр бичнэ.
- 2 종이를 접어서 선생님에게 내세요.
Цаасаа нугалаад багшдаа өгнө.
- 3 선생님은 종이를 잘 섞은 후 학생들에게 고민이 적힌 종이를 한 장씩 뽑게 해 주세요.
Багш цаасыг сайн холиод сурагчдаар нэг нэг цаас сугалуулна.
- 4 자기가 뽑은 종이에 적힌 고민에 대한 답을 쓰세요.
Сурагчид сугалсан цаасан дээр бичсэн зүйлд хариу бичнэ.
- 5 교실 앞에 나와서 친구의 고민을 읽고 해결 방법을 이야기해 주세요.
Самбарын өмнө гараад найзынхаа бодлогоширч байгаа зүйлийг хэрхэн шийдэх талаар ярина.



저는 _____-(으)르지 _____-(으)르지
고민이에요. 저는 어떻게 하면 좋을까요?

해결 방법:

이유:

예상되는 결과:

한국 고등학생의 진학 희망 전공 계열

Солонгос ахлах ангийн сурагчдын эзэмшихийг хүсдэг мэргэжлийн чиглэл

계열	전체 (5,048명)		남학생 비율 (2,244명)		여학생 비율 (3,559명)	
	인원	비율	인원	비율	인원	비율
언어·문학	5,048	8.6%	180	6.2%	469	10.1%
경영·경제	649	8.3%	228	7.9%	397	8.6%
간호	535	7.1%	-	-	465	10.0%
디자인	509	6.8%	-	-	389	8.4%
생물·화학·환경	501	6.7%	181	6.2%	320	6.9%
기계·금속	482	6.4%	387	13.3%	-	-
사회과학	479	6.4%	-	-	349	7.5%
컴퓨터·통신	432	5.7%	316	10.9%	-	-
인문과학	432	5.7%	-	-	301	6.5%
중등교육	404	5.4%	156	5.4%	248	5.4%

〈출처: 통계청〉

2017년에 한국의 고등학생 5,048명을 대상으로 대학에 진학한 후 무엇을 전공하고 싶은지에 대해서 조사한 결과 언어, 문학 계열을 전공하고 싶다는 응답이 8.6%로 가장 높았다. 그리고 경영 경제 계열 학과를 전공하고 싶다는 응답이 8.3%와 간호학을 전공하고 싶다는 응답이 7.1%로 그 뒤를 이었다.

고등학생들이 선호하는 전공은 성별에 따라 차이를 보였다. 남학생들은 기계 금속계열 학과(13.3%)와 컴퓨터 통신계열 학과(10.9%)를 선호한 반면에 여학생들은 언어 문학계열 학과(10.1%)와 간호학과(10.0%)를 선호하는 것으로 나타났다.

새 단어

계열 салбар чиглэл

- 가장 많은 한국 고등학생이 대학에 입학해서 전공하고 싶다고 응답한 학과는 무엇입니까?
Солонгос ахлах ангийн сурагчид их дээд сургуульд элсэн ороод эзэмшихийг хүсдэг мэргэжлээс хамгийн их оноо авсан мэргэжил юу вэ?
- 몽골 학생들이 대학에서 가장 많이 전공하고 싶어 하는 학과는 무엇입니까?
Монгол сурагчид их дээд сургуульд ороод эзэмшихийг хүсдэг мэргэжил юу вэ?

06

책을 많이 읽어야겠어요

Ном их уншъя даа

작가가 되고 싶은데
어떻게 해야 할지
모르겠어요.



- ◆ 아노가 민수에게 무슨 말을 할 것 같아요?
Ану Минсүд юуны тухай ярьж байх шиг байна?
- ◆ 여러분은 민수에게 무슨 말을 해 주고 싶어요?
Та бүхэн Минсүд юу гэж хэлмээр байна?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Yг хэллэг 적성과 꿈, 진로 선택
мэргэжлийн тохироо ба хүсэл мөрөөдөл, карьераа сонгох
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -어/아아지요, -어/아아겠다
- 과제 Даалгавар 진로에 대해 조언하기 Карьерын талаар зөвлөгөө өгөх



적성과 꿈 Мэргэжлийн тохироо ба хүсэл мөрөөдөл

적성에 맞다
мэргэжлийн тохироо таарах

적성을 살리다
мэргэжлийн тохироо гаргах

경험을 쌓다
туршлага хуримтлуулах

실력을 쌓다
чадвар суух

꿈을 이루다
хүсэл мөрөөдлөө биелүүлэх

꿈이 이루어지다
хүсэл мөрөөдөл биелэгдэх

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

- (1) 이루기 힘든 꿈이라도 포기하지 않고 끝까지 노력하면 _____ 법입니다.
- (2) 저는 대학에 입학한 후에 전공이 _____ 전공을 바꿀까 생각했습니다.
- (3) 아직 부족한 것이 많지만 앞으로 _____ 사회에 꼭 필요한 사람이 되고 싶습니다.
- (4) 저는 대학에서 한국어를 전공했는데 학교에 다닐 때 통역 아르바이트를 하면서 많은 _____ .

새 단어

☐ 사회 нийгэм

진로 선택 Карьераа сонгох

고민하다
бодлогошрох

선택하다
сонгох

결정하다
шийдэх

설계하다
зураглах, төлөвлөх

상담하다
зөвлөгөө авах

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

(1) 가: 무슨 일로 그렇게 _____ 있어요?

나: 아무 것도 아니에요. 그냥 생각 좀 하고 있었어요.

(2) 가: 컴퓨터 수업은 오전에도 있고 오후에도 있어요?

나: 네, 편하신 시간을 _____ 들으시면 돼요.

(3) 가: 이번 방학에는 고향에 다녀올 거예요?

나: 아니요, 갈지 말지 아직 _____ 못 했어요.

(4) 가: 성적이 계속 떨어져서 걱정이예요.

나: 혼자서 너무 걱정하지 말고 선생님하고 _____ 보세요.



I -어/아야지요

가: 수지, 어떻게 하면 한국어를 잘할 수 있을까요?

Сүжи, яаж солонгос хэлэнд сайн болох вэ?

나: 한국어를 잘하려면 매일 연습과 복습을 해야지요.

Солонгос хэлэнд сайн болъё гэвэл өдөр бүр дасгал сургуулилт хийх хэрэгтэй дээ.

가: 이번 달 용돈을 벌서 다 써 버렸어요.

Энэ сарын хэрэглээний мөнгөө бүгдийг нь үрээд дуусгачихлаа.

나: 돈을 한꺼번에 다 쓰지 말고 아껴서 써야지요.

Мөнгөө нэг дор бүгдийг нь үрэлгүй гамтай хэрэглэх хэрэгтэй шүү дээ.

❖ 보기 와 같이 그림을 보고 말하세요. Загварын дагуу зураг ашиглаж ярина уу.

보기



꿈을 이루다?

다양한 경험을 쌓다

꿈을 이루려면
어떻게 해야 해요?

다양한 경험을
쌓아야지요.

(1)



감기에 걸리지 않다?

(2)



가수가 되고 싶다?

(3)



진로가 고민되다?

(4)



키가 크다?

2 -어/아야겠다

가: 전공 선택이 어려우면 선생님과 상담을 해 보는 게 어때요?

Мэргэжлээ сонгоход хэцүү байвал багшаасаа зөвлөгөө авбал ямар вэ?

나: 네, 선생님과 상담을 해 본 후에 결정해야겠어요.

За, багшаас зөвлөгөө авсны дараа шийдье дээ.

이번 방학에는 꼭 고향에 가야겠어요.

Энэ амралтаар нутаг руугаа заавал явна даа.

직업을 선택할 때 적성에 맞는지 꼼꼼하게 확인해 봐야겠어요.

Ажлаа сонгохдоо мэргэжлийн тохиороо таарч байна уу гэдгийг сайтар нягталж үзье дээ.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

기자가 되다?



책을 읽고
글을 쓰다

가: 기자가 되고 싶은데 어떻게 해야 해요?

나: 기자가 되려면 책을 읽고 글을 써 봐야지요.

가: 네, 아노 말대로 책을 읽고 글을 써
봐야겠어요.

(1)

(2)

한국말을 잘하다?



한국 친구와
이야기를 하다

외교관이 되다?



외국어를 잘하다

(3)

(4)

성공을 하다?



실력과 경험을 쌓다

시험을 잘 보다?



예습과 복습을 하다



❖ **보기** 와 같이 친구에게 진로에 대한 조언을 하세요. 🎧

Загварын дагуу найздаа карьерын талаар зөвлөгөө өгөөрэй.

보기

가		나	
장래 희망	작가	조언	글을 잘 쓰다, 책을 많이 읽다
고민	글을 쓰는 것이 적성에 맞다 아직 글을 잘 못 쓰는 것 같다	예상되는 결과	글을 잘 쓰게 되다

나: 민수, 민수는 앞으로 무슨 일을 할지 생각해 봤어요?

가: 작가가 되고 싶은데 어떻게 해야 할지 잘 모르겠어요.

나: 민수는 글 쓰는 것이 적성에 맞아요?

가: 네, 글 쓰는 것이 적성에 맞기는 하는데 글을 아직 잘 못 쓰는 것 같아요.

나: 글을 잘 쓰려면 책을 많이 읽어야지요. 좋은 글을 많이 읽다가 보면 글을 잘 쓰게 될 거예요.

가: 아노 말대로 책을 많이 읽어야겠어요. 고마워요.

	가		나	
(1)	장래 희망	의사	조언	성적을 올리다, 실력을 쌓기 위해서 최선을 다하다
	고민	의사가 되는 것에 관심이 많다 시험 성적이 잘 안 나와서 걱정이다	예상되는 결과	성적이 오르다
(2)	장래 희망	우주과학자	조언	진로를 선택하는 데 도움을 받다, 선생님과 상담을 해 보다
	고민	우주 과학을 좋아하다, 어느 대학에 진학을 해야 할지 모르겠다	예상되는 결과	좋은 방법을 찾을 수 있다



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 선우 선배는 지금 좋은 회사에 다니고 있다.
- ② 여자는 취직할 때 선우 선배의 조언이 도움이 됐다.
- ③ 선우 선배는 자기의 적성을 생각하지 않고 진로를 정했다.
- ④ 남자는 여자가 좋은 회사에 취직한 것을 부러워하고 있다.

(2)

- ① 남자는 작가가 되기로 했다.
- ② 여자는 좋아하는 일을 해야 한다고 생각한다.
- ③ 여자는 남자의 진로에 대해 조언을 해 주고 있다.
- ④ 남자는 사업에 관심이 많아서 사업가가 되고 싶어 한다.

2 잘 듣고 남자가 이어서 할 말로 맞는 것을 고르세요. 🎧

Сайн сонсоод эрэгтэй өгүүлэгчийн яриаг үргэлжлүүлэхэд тохирох өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 자격증 시험을 준비해야지요.
- ② 저도 미술교육학과에 진학했어요.
- ③ 무엇보다 적성을 살리는 것이 가장 중요해요.
- ④ 이제부터 그림 그리는 연습을 꾸준히 해야겠어요.



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулаарай.



사회가 발전하면서 점점 더 다양한 직업들이 생기고 있다. 사람들에게 직업을 선택할 때 가장 중요하게 생각하는 것이 무엇이나고 물어보면 대부분 적성이라고 한다. 그렇지만 자신의 적성이 어떤 직업에 맞는지 아는 것은 쉽지 않은 일이다. 그래서 요즘은 취직을 하기 전에 진로적성검사를 하는 사람들이 많다. 적성 검사란 어떤 직업에 맞는 소질을 갖고 있는지를 알아보기 위해서 하는 검사이다.

그렇다면 진로적성검사는 어떻게 하는 것일까? 먼저 진로적성검사를 할 수 있는 인터넷 사이트에 접속한 후에 30문제 정도의 문제를 풀면 되는데 문제를 모두 푸는 데에 걸리는 시간은 20분 정도이다. 검사 결과는 그날 바로 알 수 있으며 검사 결과를 바탕으로 자신에게 어울리는 직업이 무엇인지 알 수 있다.

한국 교육부에서 제공하는 <진로정보망 커리어 넷(Career Net)> 사이트(<http://www.career.go.kr>)에 접속하면 회원 가입을 하지 않아도 무료로 적성 결과를 해 볼 수 있다. 검사 결과를 가지고 선생님과 상담해 보면 진로를 선택할 때에 도움을 받을 수 있을 것이다.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 X 하세요.

Уншаад агуулга тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

- (1) 사람들은 직업을 선택할 때 적성을 가장 중요하게 생각한다. ()
- (2) 사회가 발전하면서 적성에 맞는 직업을 찾기가 어려워졌다. ()
- (3) 진로를 정하기 전에 자신에게 맞는 직업을 미리 알아볼 수 있다. ()

2 진로적성검사에 대한 설명으로 잘못된 것을 고르세요.

Карьерын тохироо шалгуурын тайлбартай үл нийцэх өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 인터넷 사이트에 접속해서 검사를 할 수 있다.
- ② 어떤 직업이 자기에 맞는지 알아보는 검사이다.
- ③ 검사를 한 후 담당 선생님과 직업에 대해 의논할 수 있다.
- ④ 적성 검사를 하는데 시간이 오래 걸리므로 예약을 해야 한다.

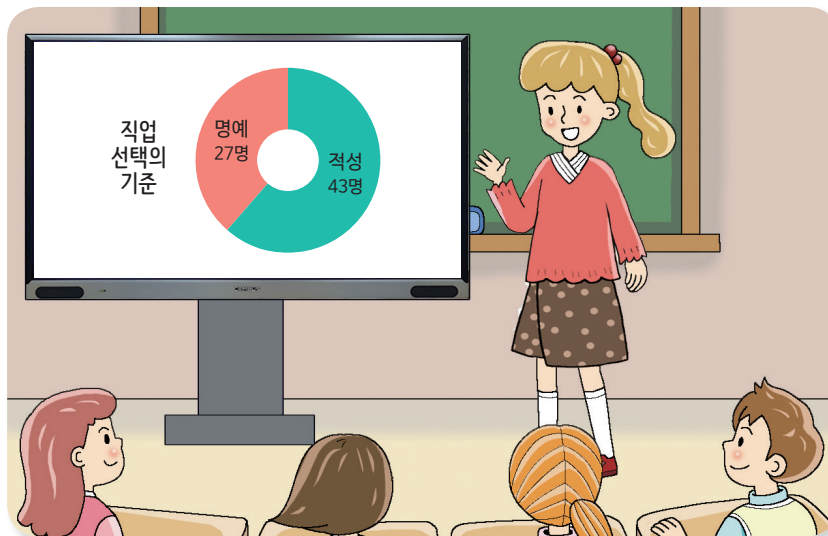
활동 Бүтээлч ажилбар

설문조사를 해 봅시다 Санал асуулга явуулаарай

- 반 친구들을 대상으로 직업을 선택할 때 무엇을 먼저 생각하는지에 대해서 설문조사를 해 보세요.
Ажил мэргэжил сонгохдоо эхлээд юуг нь бодолцдог талаар ангийн найз нөхдөөсөө санал асуулга аваарай.
- 질문은 “직업을 선택할 때 적성을 먼저 생각하겠습니까, ()을/를 먼저 생각하겠습니까?”입니다. 빈칸에는 여러분이 중요하다고 생각하는 것을 골라서 쓰세요.
(예: 수입, 명예, 안정성, 보람, 장래성 등)
“Ажил мэргэжил сонгохдоо мэргэжлийн тохироог эхлээд боддог уу, эсвэл _____ талаар боддог уу” гэсэн асуулт асууна. Хоосон зайд өөрсдийн чухал гэж боддог зүйлээ сонгон бичээрэй. (Жишээ нь: хичээл ном, нэр хүнд, аюулгүй байдал, урам зориг, ирээдүйтэй эсэх гэх мэт)
- 설문조사를 한 후에 설문조사의 결과를 그래프로 그려서 발표해 보세요.
Санал асуулга явуулсны дараа үр дүнг нь графикаар зурж илтгэн яриарай.

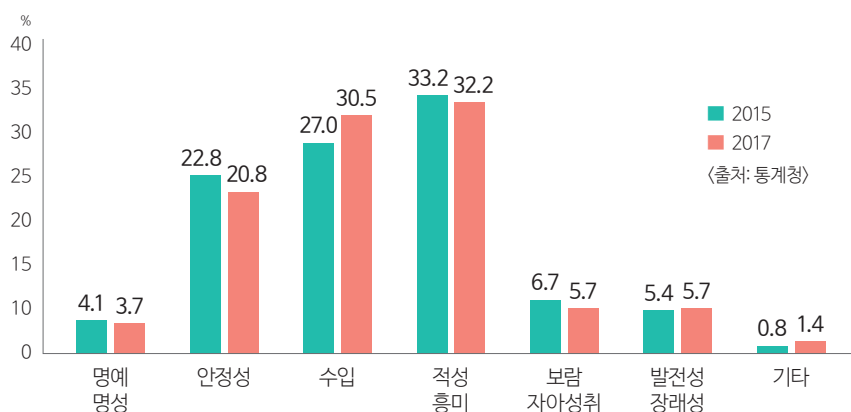
〈직업 선택의 기준〉

적성	()
()명	()명



한국 청소년들이 생각하는 직업 선택의 요인

Солонгос хүүхэд залуучуудын ажил мэргэжлээ сонгоход нөлөөлдөг хүчин зүйл



2017년에 한국의 13~24세 청소년들을 대상으로 직업을 선택할 때 가장 많이 고려하는 것이 무엇인지에 대해 설문조사를 실시했다. 그 결과 청소년들이 직업을 선택할 때 가장 많이 고려하는 것은 적성과 흥미(32.2%)인 것으로 나타났다. 그리고 수입(30.5%)과 안정성(20.8%)이 그 뒤를 이었다.

2년 전인 2015년의 조사 결과와 비교하면 ‘수입’을 고려한다는 응답이 3.5%, 발전성과 장래성을 고려한다는 응답이 0.3% 증가하였으며 ‘안정성’을 고려한다는 응답은 2%, ‘적성과 흥미’ 그리고 ‘보람과 자아성취’를 고려한다는 응답은 1%, ‘명예와 명성’을 고려한다는 응답은 0.4% 감소한 것으로 나타났다.

새 단어

☐ 고려하다 харгалзан үзэх ☐ 명예 нэр хүнд ☐ 명성 алдар гавьяа
☐ 안정성 аюулгүй байдал ☐ 자아성취 бие хүний хөгжил

① 한국 학생들이 직업을 선택할 때 가장 중요하게 생각하는 것은 무엇입니까?

Солонгос сурагчид ажил мэргэжлээ сонгохдоо ямар хүчин зүйлийг хамгийн их харгалзан үздэг вэ?

② 몽골 학생들이 직업을 선택할 때 가장 중요하게 생각하는 것은 무엇입니까?

Монгол сурагчид ажил мэргэжил сонгохдоо юунд өндөр ач холбогдол өгдөг вэ?

07

조금 기다렸다가 다시 해 보세요

Түр хүлээж байгаад дахиад хийгээд үзээрэй



- ◆ 아노가 준우에게 무슨 이야기를 하고 있어요?
Ану Жүнү хоёр юуны тухай ярьж байна вэ?
- ◆ 여러분은 스마트 교실에 있는 기계를 사용하는 방법을 이야기할 수 있어요?
Та бүхэн ухаалаг ангид байгаа техник хэрэгслийг хэрхэн ашиглах талаар ярьж чадах уу?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Үг хэллэг 스마트 교실, 프로그램 Ухаалаг анги, програм
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -었/았다가, -기만 하면 되다
- 과제 Даалгавар 스마트 교실 기기 사용 방법 설명하기
Ухаалаг ангийн техник хэрэгсэл ашиглах зааврыг тайлбарлах



스마트 교실 Ухаалаг анги

전자칠판
электрон самбар

태블릿 PC
таблет компьютер

공유기
роутер салаалагч

화면
дэлгэц

(인터넷에) 접속하다
(интернэтэд) холбогдох

(인터넷) 접속이 끊기다
(интернэт) холбоос тасрах

❖ 그림에 맞는 단어를 골라 빈칸에 쓰세요. Зурагт тохирох үгийг сонгон хоосон зайд бичээрэй.



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)

프로그램 프로그램

(프로그램을) 실행하다
(програм) ажиллуулах

(프로그램이) 실행되다
(програм) ажиллах

(파일을) 전송하다
(файл) илгээх

(파일이) 전송되다
(файл) илгээгдэх

화면을 열다
(дэлгэц) нээх

화면을 닫다
(дэлгэц) хаах

❖ 다음 () 안의 두 단어 중에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дараах хаалтанд байгаа хоёр үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.



에르덴 

선생님께서 (전송해 / 전송돼) 주신 파일을 잘 받았어요.
 그런데 제 컴퓨터에서는 그 파일을 열어 볼 수 없어요.
 어떻게 하면 이 파일을 열어 볼 수 있어요?

 선생님

한글 프로그램이 없어서 그런 것 같아요.
 한글 읽기 전용 프로그램을 내려 받아서
 (실행해 / 실행돼) 보세요.
 그렇게 해도 파일이 열리지 않으면 다시 연락 주세요.



I -었/았다가

가: 갑자기 인터넷 접속이 잘 안 돼요. 인터넷 холбоос гэнэт болохгүй байна.

나: 그럼 인터넷 전원을 껐다가 다시 켜 보세요.

Тэгвэл интернэтийнхээ товчийг дарж унтраасны дараа дахиад асаагаад үзээрэй.

잠깐 의자에 앉았다가 가는 게 어때요? 샌달 дээр түр сууж байгаад явбал ямар вэ?

친구가 전화를 안 받아서 조금 기다렸다가 다시 걸었어요.

Найз маань утсаа авахгүй болохоор хэсэг хүлээж байгаад дахин залгав.

❖ **보기** 와 같이 대화를 완성하세요. Загварын дагуу харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

보기

가: 교실에서 냄새가 나는 것 같아요.

나: 창문을 열었다가 다시 닫는 게 어때요?

(1) 가: 학교에 왜 이렇게 늦게 왔어요?

나: 숙제를 안 가지고 와서 집에 다시 _____ 왔어요.

(2) 가: 지난번에 산 그 옷을 왜 안 입어요?

나: 그 옷을 _____ 마음에 안 들어서 환불했어요.

(3) 가: 스마트폰으로 사진 파일 전송이 잘 안 되네요.

나: 사진 파일 선택 화면을 _____ 다시 열어 보세요.

(4) 가: 기차표를 예매했어요?

나: 아니요, 여행이 취소돼서 기차표를 _____ 취소했어요.

2 -기만 하면 되다

가: 태블릿 PC를 사용하고 싶은데 어떻게 해야 해요?

Таблет компьютер хэрэглэмээр байдаг, яах ёстой вэ?

나: 전원 버튼을 누른 후에 인터넷에 접속하기만 하면 돼요.

Асаах товчийг дараад интернэтэд холбогдоход л болно.

할 일을 다 했으니까 이제 쉬기만 하면 돼요.

Хийх зүйлээ бүгдийг хийсэн болохоор одоо амрахад болно.

대학 입학 서류를 온라인으로 제출하기만 하면 돼요.

Их дээд сургуульд элсэх материалаа онлайнаар явуулахад л болно.

❖ 보기 와 같이 그림을 보고 말하세요. Загварын дагуу зураг ашиглаж ярина уу.

보기



이사 준비가 안 끝나다?

짐을 차에 싣다

이사 준비가
안 끝났어요?

짐을 차에
싣기만 하면 돼요.

(1)



과제를 다 하다?

(2)



컵라면을 어떻게 먹다?

(3)



여행 준비가
잘 돼 가다?

(4)



대학교 합격 발표를
어떻게 알다?



❖ **보기** 와 같이 친구에게 스마트 교실 사용 방법을 설명하세요. 🎧

Загварын дагуу ухаалаг ангийг хэрхэн ашиглах талаар найздаа тайлбарлаарай.

보기

가		나	
문제	- 인터넷 접속이 끊기다 - 발표를 하다	해결 방법	- 조금 기다리다 / 다시 하다 - 발표권 아이콘을 누르다

가: 아노, 아노 태블릿은 인터넷 접속이 잘 돼요?

나: 네, 잘 되는데요. 진우 거는 잘 안 돼요?

가: 네, 조금 전까지 잘 됐는데 갑자기 인터넷 접속이 끊겼어요.

나: 조금 기다렸다가 다시 해 보세요.

가: 아, 이제 다시 돼요. 그런데 발표를 하고 싶을 때에는 어떻게 해야 해요?

나: 발표를 하고 싶으면 발표권 아이콘을 누르기만 하면 돼요.

	가		나	
(1)	문제	- 프로그램 실행이 안 되다 - 선생님께 파일을 보내다	해결 방법	- 전원을 끄다 / 켜다 - 파일 전송 아이콘을 누른 후에 파일을 선택해서 확인 버튼을 누르다
(2)		- 파일 전송이 안 되다 - 필기한 것을 지우다		- 파일 선택 화면을 닫다 / 열다 - 판서 도구 아이콘을 누른 후에 펜 모양과 꺾기를 선택하다

새 단어

아이콘 айкон



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 파일에 문제가 생기면 해결하기가 힘들다.
- ② 파일 크기가 커서 파일이 잘 전송되지 않는다.
- ③ 여자는 남자에게 파일 전송 방법을 알려주고 있다.
- ④ 아노는 과제를 다 하지 못해서 이메일로 전송하지 못했다.

(2)

- ① 남자는 스마트 교실 수업을 불편해한다.
- ② 남자는 태블릿 PC와 전자칠판 사용법을 배우고 있다.
- ③ 여자는 디지털 교과서보다 종이 교과서로 수업하는 게 더 좋다.
- ④ 여자는 수업하다가 모르는 내용이 있으면 인터넷으로 검색한다.

2 잘 듣고 여자가 이어서 할 행동으로 맞는 것을 고르세요. 🎧

Сайн сонсоод эмэгтэй өгүүлэгчийн үргэлжлүүлэн хэлэхэд тохирох үгийг сонгоно уу.

- ① 공유기 전원을 껐다가 켜다.
- ② 컴퓨터를 껐다가 다시 켜 본다.
- ③ 공유기 전원이 꺼졌는지 확인한다.
- ④ 태블릿 PC에서 파일을 열었다가 닫는다.



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.

전자 기기가 발전하면서 다양한 형태의 교실과 학습 환경이 생겨나고 있다.

학생들이 교실에서 연필과 교과서를 가지고 선생님의 설명을 듣는 방식에서 벗어나 언제 어디서든지 연필과 책이 없어도 인터넷과 컴퓨터만 있으면 수업을 받을 수 있다. 이러한 수업을 '이러닝(e-learning)'이라고 한다.

이러닝은 전자를 의미하는 electronic의 e와 학습을 의미하는 learning을 합한 단어로 기본적으로는 전자적 환경을 바탕으로 하는 학습을 의미한다. 즉, 인터넷을 바탕으로 다양한 학습 환경에서 학습자들이 시간과 장소에 관계없이 수업을 듣고 공부할 수 있는 학습 방법이다.

인터넷을 통해 다양한 매체와 정보를 활용하여 수업할 수 있고, 시간과 장소 상관없이 수업이 가능하다는 점을 이러닝의 장점으로 볼 수 있다. 하지만 나이가 어린 초등학생의 경우 스스로 인터넷에 접속해서 필요한 것을 찾아 공부한다는 점이 어려울 수 있다. 또한 선생님이나 친구들의 직접 얼굴을 보고 질문과 대답을 하거나 이야기를 하면서 수업하는 것이 어렵기 때문에 이런 점들은 단점으로 볼 수 있다.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 X 하세요.

Уншаад агуулга тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

- (1) 인터넷의 발달로 언제 어디서든지 공부할 수 있게 되었다. ()
- (2) 이러닝에서 e는 전자적 환경을 말하는데 전자적 환경은 인터넷 환경을 뜻한다. ()
- (3) 요즘에는 학생들이 선생님과 친구들을 직접 만날 수 있는 공부 방법을 더 좋아한다. ()

2 이러닝(e-learning) 수업에 대한 설명이 아닌 것을 고르세요.

И-сургалтын талаарх тайлбартай үл нийцэх өгүүлбэрийг сонгоорой.

- ① 연필과 교과서가 없어도 수업이 가능하다.
- ② 초, 중, 고등학생 모두에게 효과적인 수업이다.
- ③ 스스로 필요한 정보를 찾으면서 공부할 수 있다.
- ④ 다양한 매체와 정보를 활용해서 공부할 수 있다.

새 단어

전자 электрон

인터넷 강의를 만들어 봅시다 Интернетээр лекц уншиж үзээрэй

- 1 여러분이 제일 잘하는 것은 무엇인지 생각해 보세요. (예: 요리, 운동, 노래, 게임, 한국어...)
Та бүхэн хамгийн сайн хийдэг зүйлийнхээ талаар бодож үзээрэй. (Жишээ нь: Хоол, биеийн тамир, дуу, тоглоом, солонгос хэл...)
- 2 그것을 잘하고 싶은 친구가 있다면 그 친구에게 무엇을 가르쳐야 할지 생각해 보세요.
Хэрэв найз нөхдөөс чинь сурахыг хүсч байгаа хүн байвал тэр найздаа юу заах вэ гэдгээ бодоорой.
- 3 생각한 내용을 잘 정리해서 5~10분짜리 동영상 강의를 만드세요.
Бодож байгаа зүйлээ цэгцлээд 5-10 минутын лекц болгон бичлэг хийгээрэй.
- 4 동영상 강의를 인터넷에 올리세요.
Лекцийнхээ бичлэгийг интернэтэд байрлуулаарай.



인터넷 강의

Интернэт лекц



한국에서는 학교나 학원에서 공부하는 학생들도 많지만 인터넷 강의 통해 공부를 하는 학생들도 많다. 한국에서는 2000년대 초에 한국교육방송(EBS)에서 인터넷 강의를 시작했다.

인터넷 강의의 가장 큰 장점은 저렴한 비용으로 유명한 선생님의 강의를 언제 어디서나 들을 수 있다는 것이다. 이전에는 시골에 사는 학생들이나 소득 수준이 낮은 가정의 학생들은 소득 수준이 높은 가정의 학생들이나 도시에 사는 학생들에 비해서 좋은 수업을 받을 수 있는 기회가 적었는데 인터넷 강의를 생기면서 이러한 문제점이 많이 해소되었다.

인터넷 강의는 유료로 수강할 수도 있고 무료로 수강할 수도 있는데 가장 대표적인 무료 인터넷 강의는 한국교육방송에서 운영하는 인터넷 강의로 www.ebsi.co.kr에 접속하면 수강할 수 있다. 이 사이트에 접속하면 유명한 선생님들이 강의하는 국어, 수학, 영어, 한국사, 사회, 과학, 직업, 제2외국어 등의 수업을 무료로 들을 수 있다.

한국 학생들은 '인터넷 강의'를 줄여서 '인강'이라고 부르기도 한다.

새 단어

- ☐ 저렴하다 хямд төсөр ☐ 비용 зардал ☐ 해소되다 багасах
☐ 수준 түвшин ☐ 반복하다 давтах ☐ 수강하다 лекц сонсох

- ① 한국 학생들이 무료로 수업을 들을 수 있는 인터넷 강의 사이트는 무엇입니까?
 거기에서는 무슨 과목의 강의를 들을 수 있습니까?

Солонгос сурагчдын үнэ төлбөргүй сонсдог интернэт лекцийн цахим хуудсын нэрийг хэлнэ үү. Эндээс ямар хичээл сонсож болох вэ?

- ② 몽골 학생들이 많이 듣는 인터넷 강의에는 어떤 것이 있습니까?
 Монгол сурагчид их сонсдог интернэт лекц байдаг уу?

08

스마트폰으로 게임만 할 게 아니라 단어 공부를 해야겠어요

Ухаалаг утсаар дан тоглоом тоглолгүй үг суръя даа



- ◆ 에르덴이 수지에게 무슨 말을 할 것 같아요?
Эрдэнэ Сүжид юуны тухай ярьж байх шиг байна вэ?
- ◆ 여러분은 스마트폰으로 한국어 공부를 해요? 어떻게 해요?
Та бүхэн ухаалаг утсаар солонгос хэл сурдаг уу? Яаж сурдаг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 үг хэллэг 학습, 부사 Сурах, дайвар үг
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -(으)ㄹ 게 아니라, -기도 하지만
- 과제 Даалгавар 학습 방법 추천하기 Сурах арга санал болгох



 학습 Сурах

활용하다
ашиглах

반복하다
давтах

외우다
цээжлэх

암기하다
тогтоох

적다
бичих

요약하다
товчлол хийх

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

(1) 가: 저는 단어 공부를 하기는 하는데 자주 잊어버려요.

나: 배운 단어를 _____ 문장을 많이 만들어 보세요.

(2) 가: 자야는 단어 공부를 어떻게 해요?

나: 단어를 수첩에 _____ 놓고 생각날 때마다 다시 봐요.

(3) 가: 아노는 읽기 공부를 어떻게 해요?

나: 저는 한국어로 된 책을 읽고 간단하게 _____ 연습을 해요.

(4) 가: 에르덴은 단어를 많이 아는 것 같아요.

나: 단어를 공책에 쓰면서 소리 내어 읽으면 쉽게 _____ 수 있어요.

 부사 Дайвар үг

자세히
нарийн, сайтар

틈틈이
завсар чөлөөгөөр

꾸준히
тууштай

교박교박
алгасалгүй

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

(1) 가: 에르덴은 TV로 한국 뉴스도 들어요?

나: 네, 하루도 빠지지 않고 _____ 들어요.

(2) 가: 암갈랑은 요즘도 봉사활동을 자주 해요?

나: 자주 하지는 못하고 _____ 시간을 내서 하고 있어요.

(3) 가: 아노, 이 문법은 무슨 뜻이에요?

나: 선생님께 질문해 보세요. _____ 설명해 주실 거예요.

(4) 가: 자야는 참 성실한 것 같아요.

나: 맞아요. 자야처럼 _____ 노력하는 학생도 없을 거예요.



I -(으)ㄴ 게 아니라

가: 스마트폰으로 뭘 하고 있어요? 전 게임만 하는데...

Ухаалаг утсаа яаж ашиглаж байна вэ? Би тоглоом л тоглодог доо.

나: 단어 공부를 하고 있었어요. 스마트폰으로 게임만 할 게 아니라 단어 공부를 해 보는 게 어때요?

Үг сурч байлаа. Ухаалаг утсаар дан тоглоом тоглолгүй үг сурвал ямар вэ?

숙제만 할 게 아니라 예습과 복습도 해 보세요.

Даалгавар л хийгээд байх биш дасгал давтлага хийгээрэй.

약만 먹을 게 아니라 병원에 가 보는 게 어때요?

Эм л уугаад байлгүй эмнэлэгт очвол яасан юм бэ?

❖ **보기** 와 같이 아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요.

Загварын дагуу доорх үгнээс тохирохыг сонгон харилцан яриаг гүйцээгээрэй.

인터넷으로 알아보다

공부 앱을 받다

한국 친구와 이야기하다

운동을 하다

밖에 나가서 산책을 하다

보기

가: 과제를 하려고 도서관에 갔는데 필요한 자료를 찾기가 어렵네요.

나: 도서관에서만 찾을 게 아니라 인터넷으로 알아보는 게 어때요?

(1) 가: 주말에 계속 집에서 텔레비전만 봐서 심심해요.

나: _____ ?

(2) 가: 살을 빼려고 저녁을 안 먹었는데도 살이 안 빠져요.

나: _____ ?

(3) 가: 어제 부모님께서 스마트폰을 사 주셔서 게임 앱을 다운 받았어요.

나: _____ ?

(4) 가: 한국말을 잘하고 싶어서 혼자 발음 연습을 하는데 어려운 것 같아요.

나: _____ ?

2 -기도 하지만

가: 아노는 시험을 보면 항상 점수가 높아요. 공부를 꾸준히 하나 봐요.

Ану шалгалт өгөхөөрөө дандаа өндөр оноо авдаг. Хичээлээ тууштай хийдэг байхаа даа.

나: 공부를 꾸준히 하기도 하지만 머리로 좋더라고요.

Хичээлээ ч тууштай хийдэг, бас толгой сайтай юм байна лээ.

가: 외국인들은 한국에 오면 제주도에 꼭 가 보는 것 같아요.

Гадаадынхан Солонгост ирэхээрээ Жэжү арал руу заавал очиж үздэг юм шиг байна.

나: 제주도가 경치가 아름답기도 하지만 유명해서 그런 것 같아요.

Жэжү арал ч байгалийн үзэмж сайтай, бас алдартай болохоор тэгдэг юм шиг байна.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

주말
여행을 못 가다

바쁘다
감기에 걸리다

주말에 바빠서
여행을 못 가요?

바쁘기도 하지만
감기에 걸려서
여행을 못 가요.

(1)

저 가수
좋아하다

노래를 잘 부르다
춤을 잘 추다

(3)

그 드라마
인기가 많다

재미있다
유명한 배우가 나오다

(2)

학교 앞 식당
자주 가다

음식이 맛있다
사장님이 친절하다

(4)

암갈랑
키가 크다

음식을 골고루 잘 먹다
틈틈이 운동을 하다



❖ 보기 와 같이 친구에게 공부 방법을 추천하세요. 🎧

Загварын дагуу найздаа хичээл хийх аргаас санал болгоорой.

보기

가		나	
알고 싶은 공부 방법	단어	공부 방법	스마트폰에서 학습용 앱으로 매일매일 단어를 외우다
주로 하는 것	게임하기	좋은 점	단어 공부를 게임처럼 하다 편리하다, 게임을 하는 것 같아서 참 재미있다

가: 에르덴은 한국어 단어를 참 많이 아는 것 같은데 공부를 어떻게 해요?

나: 저는 스마트폰에서 학습용 앱으로 단어를 틈틈이 외워요.

가: 스마트폰으로요? 저는 스마트폰으로 게임만 하는데...

나: 스마트폰에서 학습용 앱을 활용하면 편리하게 단어 공부를 할 수 있어요.

가: 저도 스마트폰으로 게임만 할 게 아니라 단어 공부를 해야겠어요.

나: 한번 그렇게 해 보세요. 학습용 앱으로 단어 외우면 편리하기도 하지만 게임을 하는 것 같아서 참 재미있어요.

	가		나	
(1)	알고 싶은 공부 방법	듣기	공부 방법	TV에서 한국 드라마를 꼬박꼬박 보다
	주로 하는 것	축구 보기	좋은 점	재미있다, 문화도 배우다
(2)	알고 싶은 공부 방법	쓰기	공부 방법	SNS에 한국어로 꾸준히 글을 올리다
	주로 하는 것	사진 올리기	좋은 점	쓰기 연습이 되다, 한국 친구들을 사귀다



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 남자는 시험공부를 꾸준히 했다.
- ② 여자는 시간이 날 때마다 시험공부를 했다.
- ③ 남자는 숙제는 했지만 복습은 하지 않았다.
- ④ 여자는 복습을 꾸준히 해서 지난 시험에서도 1등을 했다.

(2)

- ① 남자는 매일 단어를 쓰면서 외운다.
- ② 남자는 한국어 단어를 공부하는 것이 재미있다.
- ③ 단어를 큰 소리로 읽으면 발음 연습까지 할 수 있다.
- ④ 여자는 남자와 매일 배운 단어로 문장을 만들기로 했다.

2 잘 듣고 여자가 이어서 할 행동으로 맞는 것을 고르세요. 🎧

Сайн сонсоод эмэгтэй өгүүлэгчийн үргэлжлүүлэн хэлэхэд тохирох үгийг сонгоно уу.

- ① 스마트폰에서 한국어능력시험 앱을 실행한다.
- ② 스마트폰에서 한국어능력시험 앱을 다운 받는다.
- ③ 스마트폰으로 한국어능력시험 문제를 풀어 본다.
- ④ 스마트폰으로 한국어능력시험 홈페이지에 접속한다.



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.



정보 통신 기술과 전자 기기가 발달되어 우리 생활은 보다 편리해지고 있다. 특히 스마트폰의 개발은 우리의 삶을 크게 변화시켜 놓았다.

스마트폰의 사용자가 증가하면서 다양한 종류의 앱이 개발되고 있다. 스마트폰을 사용하는 사람들은 자신이 원하는 앱을 다운 받아 쇼핑을 하기도 하고, 음악을 듣기도 하고, 공부를 하기도 한다.

최근 몽골어 공부를 시작한 김수정 씨도 앱을 다운로드 받아 매일 한 시간씩 몽골어 공부를 하고 있다. 처음에 몽골어 공부를 시작할 때는 학원에 등록할까 했지만 학원을 선택하는 것이 너무 어려웠고 직장인이기 때문에 회사 일이 많으면 학원을 빠져야 할 때도 생길 것 같았다.

그래서 몽골어를 공부할 수 있는 다양한 앱 중에서 몽골어의 기초 발음부터 쓰기까지 하나씩 자세히 배울 수 있는 앱을 선택해서 다운 받았다. 처음에는 앱으로 공부하는 것이 크게 효과가 없을 것이라고 생각했는데 매일 한 시간씩 발음을 듣고 따라하고 쓰기 연습까지 꾸준히 하다가 보니 조금씩 몽골어 실력이 늘고 있는 것 같다고 했다.

스마트폰 앱을 통해 예전에는 생각하지도 못했던 방법으로 외국어를 공부할 수 있다니 편리하고 신기할 뿐이다. 앞으로 또 어떤 기술이 개발되어 어떤 방법으로 외국어를 공부할 수 있을지 기대된다.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 X 하세요.

Уншаад агуулга тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

- (1) 외국어 공부 앱으로도 정확한 발음을 할 수 있다. ()
- (2) 몽골어 학습 앱은 공부에 별로 도움이 되지 않았다. ()
- (3) 김수정 씨는 주변에 몽골어 학원이 없어서 앱으로 공부를 시작했다. ()

2 위 글의 제목으로 알맞은 것을 고르세요.

Дээрх бичвэрийн сэдэвтэй тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

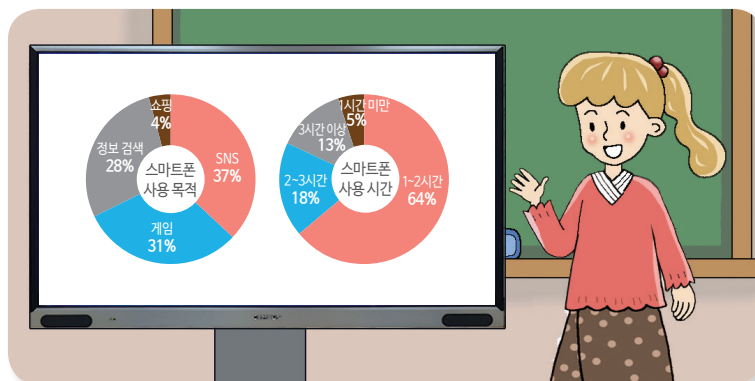
- ① 스마트폰을 이용한 외국어 학습 방법
- ② 정보 통신 기술 발전을 통한 생활 변화
- ③ 효과적으로 스마트폰을 사용하는 방법
- ④ 다양한 종류의 애플리케이션 다운 방법

설문조사를 해 봅시다 Санал асуулга явуулаарай

- 1 반 친구들을 대상으로 스마트폰 사용 현황에 대해서 설문조사를 해 보세요.
Ангийнхаа найз нөхдийн дунд ухаалаг утасны хэрэглээний талаар санал асуулга явуулаарай.
- 2 질문은 “스마트폰으로 주로 무엇을 합니까?”와 “하루에 보통 몇 시간쯤 사용합니까?”입니다.
“Ухаалаг утсаар голдуу юу хийдэг вэ?”, “Өдөрт хэдэн цаг ашигладаг вэ?” гэсэн асуулт асууна.
Загвараас та бүхэн хэрэгтэй гэж бодсон зүйлээ сонгон бичээрэй.
- 3 설문조사를 한 후에 설문조사의 결과를 그래프로 그려서 발표해 보세요.
Санал асуулга явуулсны дараа үр дүнг нь графикаар зурж илтгэн яриарай.

〈스마트폰 사용 현황〉

스마트폰 사용 목적	공부	()	()	()
	()명	()명	()명	()명
스마트폰 사용 시간	()시간 이하	()시간 ~ ()시간	()시간 ~ ()시간	()시간 ~ ()시간
	()명	()명	()명	()명



한국어 학습용 애플리케이션

Солонгос хэл сурах аппликейшн



외국어를 공부할 때 단어를 외우는 것은 쉬운 일이 아니다. 여러 번 읽고 쓰면서 단어를 외우지만 하루만 지나면 기억에 남는 단어는 몇 개 되지 않는다. ‘단어를 쉽고 재미있게 외우는 방법은 없을까?’ 이런 고민을 하고 있는 사람이라면 <세종한국어 어휘학습(초급, 중급)> 애플리케이션을 이용해 보자.

<세종한국어 어휘학습> 애플리케이션을 이용하면 자신의 수준에 맞는 단어를 선택해서 공부할 수 있다. 단어가 주제별로 나뉘어 있는데 주제를 선택하면 8~11개 정도의 단어 카드가 나온다. 단어 카드에는 단어와 함께 그림도 있고 단어의 발음도 들을 수 있다. 또 자기 목소리로 단어를 녹음해서 들으면서 한국인의 발음과 비교해 볼 수도 있고 단어를 쓰는 연습도 할 수 있다.

이뿐만 아니라 단어 맞추기 게임도 할 수 있고 자기가 공부한 단어 카드를 따로 모아서 나중에 언제든지 다시 볼 수 있다.

한국어 학습용 애플리케이션에는 <세종한국어 어휘 학습> 애플리케이션 외에 <세종한국어 문법(초급)>과 <세종한국어 회화 초급> 애플리케이션도 있다.

새 단어

☐ 기억에 남다 ой тойнд үлдэх

☐ 수준 түвшин

☐ 주제별 сэдэв тус бүр

- 1 <세종한국어 어휘 학습> 애플리케이션에는 어떤 기능이 있습니까?
<Сэжун солонгос хэлний үг сурах> аппликейшнд ямар үүргүүд байдаг вэ?
- 2 여러분은 애플리케이션을 이용해서 공부를 해 본 적이 있습니까? 어떤 애플리케이션을 이용했습니까? Та бүхэн аппликейшн ашиглан хичээл хийж үзсэн үү? Ямар аппликейшн ашиглаж байсан бэ?

자기 평가

Өөрийн үнэлгээ

이름:

01~08 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Тохирох үгийг сонгоно уу.

01. 나는 (경영학, 교육학)을/를 전공해서 선생님이 되고 싶다.
02. 암갈랑은 집을 짓는 것에 관심이 많아서 (건축학, 물리학)을/를 전공하려고 한다.
03. 아노는 한국에서 다양한 (경험, 실력)을/를 쌓기 위해서 여행을 다니고 있다.
04. 이번 방학에 아르바이트를 할지 말지 (고민하고 있다, 선택하고 있다).
05. 민수가 나에게 (전송한, 전송된) 파일이 실행되지 않는다.
06. 지난 6개월 동안 매일 1시간씩 (틈틈이, 꾸준히) 한국 뉴스를 들었더니 듣기 실력이 좋아졌다.
07. 에르덴은 (적성, 전공)을/를 살려서 한국어학과에 진학했다.
08. 배운 단어를 잘 (반복해서, 활용해서) 일기를 쓰면 쓰기 실력이 늘 것이다.

09~14 다음에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Тохирох хэлзүйн дүрмийг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

-는 대로

-었/았다가

-어/아야겠다

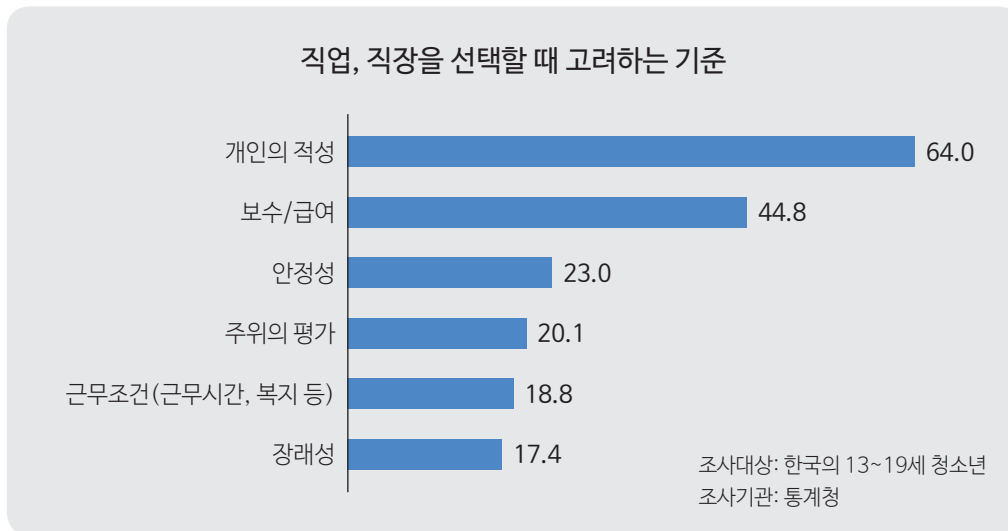
-(으)ㄴ 게 아니라

-기도 하지만

-기만 하면 되다

09. 요리는 다 했으니까 _____. (상을 차리다)
10. 에어컨이 잘 안 켜지면 _____ 다시 켜 보세요. (끄다)
11. 주말에 집에서 _____ 산책도 하는 게 어때요? (게임만 하다)
12. 그 식당은 _____ 서비스가 좋아서 자주 가요. (음식이 맛있다)
13. 고향에 _____ 연락 주세요. (도착하다)
14. 이번 방학에는 꼭 _____. (봉사활동을 하다)

15~17 다음을 잘 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요. Дараах бичвэрийг сайн уншаад агуулга тохирч байвал O, тохирохгүй бол X-ээр тэмдэглээрэй.



15. 직업을 고를 때 보수를 고려하는 사람이 적은 편이다. ()
16. 사람들은 장래성보다 근무조건이 좋은 직장을 선호한다. ()
17. 직업을 선택할 때 개인의 적성을 중요하게 생각하는 사람들이 많다. ()

18~20 다음 대화를 완성하세요. Дараах харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

18. 가: 어떻게 하면 한국 사람처럼 말할 수 있을까요?

나: 한국 사람처럼 말하려면 _____.

19. 가: 대학교에 진학해서 무엇을 전공하고 싶어요?

나: _____ 아직 고민 중이에요.

20. 가: 졸업 후에 무엇을 할지 결정하기가 어려우면 선생님과 의논해 보는 게 어때요?

나: 네, _____.



Ⅲ. 인간과 자연

01

- 소주제 자원 재활용 түүхий эдийг дахин ашиглах
어 회 재활용품, 쓰레기
Дахивар хог хаягдал, хог хаягдал
문 법 대로, -더라도
과 제 자원 재활용에 대해 말하기
Хоёрдогч түүхий эд дахин ашиглах тухай ярих
문 화 분리 배출과 재활용
Хог хаягдлаа ялган ангилж, дахин ашиглах

02

- 소주제 환경 보호 байгаль орчныг хамгаалах
어 회 환경 오염, 환경 보호
Байгаль орчны бохирдол, байгаль орчныг хамгаалах
문 법 -(으)니만큼, -(으)ㄹ 수밖에 없다
과 제 환경 보호에 대해 말하기
Байгаль орчныг хамгаалах тухай ярих
문 화 경기도 시화호의 어제와 오늘
Гёнгги мужийн шихуа нуурын эрт эдүгээ

03

- 소주제 지구 온난화 дэлхийн дулаарал
어 회 온실 가스, 지구 온난화
Хүлэмжийн хий, дэлхийн дулаарал
문 법 -(으)로 인해(서), -(으)ㄹ/는 탓에
과 제 생활 속에서 지구 온난화를 막는 방법에
대해 말하기 Дэлхийн дулаарлыг амьдрал дээр
хэрхэн шийдэж болох тухай ярих
문 화 온실 가스 줄이기 운동
Хүлэмжийн хийг бууруулах хөдөлгөөн

04

- 소주제 이상 기후 цаг агаарын аюултай үзэгдэл
어 회 이상 기후 현상, 기후 변화
Цаг агаарын аюултай үзэгдэл,
уур амьсгалын өөрчлөлт
문 법 -(으)ㄹ까 봐(서), -어/아 가다
과 제 이상 기후에 대한 걱정에 대해 말하기
Цаг агаарын аюултай үзэгдлийн талаар санаа
зовж байгаа зүйлээ ярих
문 화 한국의 기후 변화
Солонгосын уур амьсгалын өөрчлөлт

09

귀찮더라도 종이를 따로 버려야겠어요

Төвөгтэй ч гэлээ цаасыг нь тусад нь хаях хэрэгтэй



- ◆ 무엇에 대한 그림이에요?
Энэ хоёр юуны тухай ярьж байна вэ?
- ◆ 여러분은 쓰레기를 버릴 때 위에 있는 물건들을 따로 버려요?
Та бүхэн ямар бараа голдуу худалдан авдаг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Yг хэллэг 재활용품, 쓰레기 Дахивар хог хаягдал, хог хаягдал
- 문법 Хэлзүйн дүрэм 대로, -더라도
- 과제 Даалгавар 자원 재활용에 대해 말하기
Хоёрдогч түүхий эдийг дахин ашиглах тухай ярих



재활용품 Дахивар хог хаягдал

플라스틱
пластик

비닐 봉투
гялгар уут

유리병
шил сав

페트(P.E.T.)병
хуванцар сав

캔
лааз

일회용품
нэг удаагийн хэрэглэл

❖ 위에서 그림에 맞는 단어를 골라 빈칸에 쓰세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон хоосон зайнд бөглөж бичнэ үү.

(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



(6)



 쓰레기 хог хаягдал

재활용하다
дахин ашиглах

(땅에) 묻다
(газар) булах

태우다
шатаах

오염되다
бохирдуулах

영향을 주다
нөлөөлөх

영향을 받다
нөлөө авах

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

- (1) 강물이 _____ 이제 마실 수 없다.
- (2) 쓰레기를 _____ 자연을 보호할 수 있다.
- (3) 자연 환경은 사람들의 건강에 큰 _____.
- (4) 요리하다가 전화를 받느라고 밥을 다 _____ 버렸다.
- (5) 옛날에 아주 큰 부자가 우리 마을 뒷산에 금을 _____ 놓았다는 소문이 있다.



I 대로

가: 쓰레기를 버릴 때 분리해서 배출하려고 하는데 어떻게 하는 거예요?

Солонгост хог хаягдлаа ялгаж хаядаг гэсэн, яаж ялгадаг юм бэ?

나: 쓰레기를 버릴 때 종이는 종이대로 플라스틱은 플라스틱대로 따로 모아서 버리시면 돼요.

Хогоо хаяхдаа цаасыг цаасаар нь, пластик савыг пластик саваар нь ялгаж хаядаг юм.

이사할 때 옷은 옷대로 책은 책대로 짐을 싸는 게 좋아요.

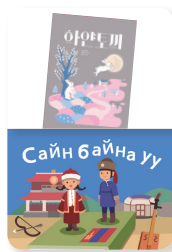
Нүүхдээ хувцсыг хувцсаар нь номыг номоор нь ялгаж боовол зүгээр.

선생님은 선생님대로 학생은 학생대로 생각이 다를 수 있어요.

Багш нь багшийнхаа, сурагч нь сурагчийнхаа энгээр өөр өөр санаа бодолтой байж болно.

❖ 보기 와 같이 그림을 보고 말하세요. Загварын дагуу зураг ашиглаж ярина уу.

보기



책을 정리하다?

한국어 책, 몽골어 책

책 정리를
어떻게 해요?

한국어 책은 한국어 책대로
몽골어 책은 몽골어 책대로
정리해요.

(1)



쓰레기 분리배출을 하다?

,

(2)



버스에서 자리에 앉다?

,

(3)



여행 짐을 싸다?

,

(4)



음식 재료 보관?

,

새 단어

□ 배출하다 гаргаж хаях

2 -더라도

가: 유리병과 페트병을 같이 버려도 돼요?

Шилэн болон хуванцар савыг хамт хаяж болох уу?

나: 아니요, 재활용을 하려면 귀찮더라도 유리병은 유리병대로 페트병은 페트병대로 버려야 해요. Угүй, дахин ашиглая гэвэл төвөгтэй ч гэлээ шилэн савыг шилэн саваар нь, хуванцар савыг хуванцар саваар нь ялгаж хаях хэрэгтэй.

외국어 공부가 어렵더라도 포기하지 말고 열심히 해야 해요.

Гадаад хэл сурахад хэцүү л гэлээ шантралгүй зүтгэх хэрэгтэй.

친구의 말에 화가 나더라도 화를 내지 말고 이야기해 보세요.

Найзынхаа хэлсэн үгэнд уур чинь хүрсэн ч бухимдаад байлгүй хоорондоо ярилцаад үз.

❖ **보기** 와 같이 대화를 완성하세요. Загварын дагуу харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

보기

가: 너무 피곤해서 숙제하기가 싫어요. 내일 할래요.

나: 피곤하더라도 숙제를 해야지요.

(1) 가: 요즘 많이 바쁘다면서? 암갈랑 생일 파티에 올 수 있겠어?

나: _____ 암갈랑의 생일 파티에 갈 거예요.

(2) 가: 우리 내일 흡스쿨로 낚시를 가기로 했잖아요. 그런데 비가 오면 어떻게 하지요?

나: _____ 낚시를 하러 갈 거예요.

(3) 가: 내일은 중요한 시험을 보니까 무슨 일이 _____ 지각하지 마세요.

나: 네, 알겠습니다. 내일은 일찍 오도록 하겠습니다.

(4) 가: 부모님께서 한국으로 유학을 가는 것을 반대하신다고 들었어요.

나: 부모님께서 유학을 _____ 전 한국으로 유학을 갈 거예요.



❖ **보기** 와 같이 친구와 자원 재활용에 대해 이야기하세요. 🎧

Загварын дагуу хоёрдогч түүхий эдийг дахин ашиглах тухай найзтайгаа ярилцаарай.

보기

잘못된 행동	종이 쓰레기를 태우다
그 행동 때문에 생기는 문제	공기가 오염되다
재활용해서 할 수 있는 것	휴지를 만들다
효과	자연을 보호하다
해결 방법	종이를 따로 버리다

가: 저기 좀 보세요. **종이 쓰레기를 태우**고 있나 봐요.

나: 저렇게 **종이 쓰레기를 태우**면 재활용도 할 수 없고 **공기도 오염**되잖아요.

가: 맞아요. TV에서 봤는데 버려진 **종이**를 재활용해서 **휴지**를 만들 수 있대요.

나: 버려진 **종이**로 **휴지**를 만들면 돈도 절약하고 **자연도 보호**할 수 있어서 일석이조네요.

가: 그럼요. 그래서 저는 집에서 쓰레기를 버릴 때 **종이**는 **종이**대로 따로 버려요.

나: 그렇군요. 조금 **귀찮**더라도 이제부터 저도 **종이**를 따로 버려야겠어요.

(1)	잘못된 행동	플라스틱 쓰레기를 땅에 묻다
	그 행동 때문에 생기는 문제	땅이 오염되다
	재활용해서 할 수 있는 것	새로운 플라스틱 제품을 만들다
	효과	환경을 보호하다
	해결 방법	플라스틱을 따로 버리다
(2)	잘못된 행동	유리병을 강에 던져 버리다
	그 행동 때문에 생기는 문제	강이 오염되다
	재활용해서 할 수 있는 것	다시 쓰다
	효과	강이 오염되는 것을 막다
	해결 방법	병을 따로 버리다



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 남자는 옷을 종류별로 정리하려고 한다.
- ② 남자는 여자에게 책을 정리하라고 시켰다.
- ③ 여자는 한국어 책과 몽골어 책을 따로 꽂아 둘 것이다.
- ④ 여자는 장난감을 로봇과 인형으로 나누어 정리하려고 한다.

(2)

- ① 여자는 유리병을 재활용하고 싶어 한다.
- ② 페트병을 잘라서 화병이나 화분으로 쓸 수 있다.
- ③ 여자는 주스를 마시고 난 후에 저금통을 만들었다.
- ④ 여자는 남자에게 재활용하는 방법을 알려주고 있다.

2 잘 듣고 여자가 이어서 할 행동으로 맞는 것을 고르세요. 🎧

Сайн сонсоод эмэгтэй өгүүлэгчийн үргэлжлүүлэн хэлэхэд тохирох үгийг сонгоно уу.

- ① 남자와 함께 쓰레기를 정리한다.
- ② 쓰레기 버리는 곳에 가서 쓰레기를 버린다.
- ③ 남자에게 분리 배출하는 방법을 가르쳐 준다.
- ④ 일반 쓰레기와 재활용 쓰레기를 나누어 가지고 온다.



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.



우리는 하루에 수많은 물건들을 사용하고 버린다. 쓰레기가 발생되면 보통 땅에 묻거나 태우게 되는데 이렇게 하면 환경이 오염될 뿐만 아니라 쓰레기를 처리하는 데에 비용도 많이 든다. 그래서 한국에서는 환경 오염을 막고 쓰레기 처리 비용을 줄이기 위해 일반 쓰레기와 재활용할 수 있는 물건을 따로 버린다.

재활용품에는 종이와 유리병, 플라스틱, 금속 캔, 비닐, 페트(P.E.T.)병 등이 있다. 쓰레기를 버릴 때 종이는 종이대로, 플라스틱은 플라스틱대로, 종류별로 나누어 버리면 재활용품을 따로 모아서 새로운 물건을 만들어 다시 사용할 수 있다. 예를 들어 쓰고 버린 종이는 모아서 새 종이나 공책으로 만들 수 있고 우유팩과 종이컵은 휴지로, 빈 병은 새 유리병 등으로 만들어 다시 쓸 수 있다.

‘자연은 미래의 후손에게서 빌려 쓰는 것이다.’라는 말이 있다. 자연 환경은 우리뿐만 아니라 후손들도 써야 하는 것이기 때문에 지금 함부로 쓰면 안 된다는 뜻이다. 조금 귀찮더라도 후손들에게 깨끗한 자연 환경을 물려주기 위해 재활용품을 따로 모아서 버리는 것은 어떨까?

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 X 하세요.

Уншаад агуулга тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

- (1) 쓰레기는 무엇이든지 재활용할 수 있다. ()
- (2) 우리 후손들은 오염된 환경에서 살게 되었다. ()
- (3) 쓰레기를 땅에 묻거나 태우면 환경에 나쁜 영향을 준다. ()

2 이 글의 중심 생각을 고르세요. Бичвэрийн гол санааг олно уу.

- ① 재활용품으로 만든 물건을 많이 사용해야 한다.
- ② 환경을 보호하기 위해서 재활용품을 따로 버려야 한다.
- ③ 환경 오염을 막으려면 쓰레기를 처리하는 비용을 아껴야 한다.
- ④ 환경을 보호하기 위해 집에서 종이나 유리병 등을 재활용해야 한다.

새 단어

☐ 자원 хоёрдогч түүхий эд ☐ 처리 шийдэх

쓰레기 없는 우리 교실 Хоггүй цэвэрч анги

- 1 6명씩 한 조가 됩니다. 6-аар нэг баг болно.
- 2 선생님은 교실 앞쪽에 교실 쓰레기통을 갖다 놓고 쓰레기통 뚜껑을 열어 놓습니다.
Багш самбарын өмнө хогийн сав авчирч тагийг нь онгойлгож тавина.
- 3 조별로 나와서 쓰레기통 안에 무엇이 있는지 보고 종이에 적어줍니다.
Багууд хогийн саванд юу байгааг очиж хараад цаасан дээр бичнэ.
- 4 쓰레기통 안에 있는 쓰레기들을 재활용할 수 있는 것과 없는 것으로 나누어 적어 봅니다.
Хогийн саванд байгаа хог хаягдлыг дахиж ашиглаж болох, болохгүйгээр нь ангилан бичнэ.
- 5 다른 조 친구들에게 교실 쓰레기를 줄일 수 있는 방법이 무엇인지 물어서 표에 적습니다.
Бусад багийнхнаас ангийн хог хаягдлыг багасгаж болох арга замын талаар асууж хүснэгтэнд бичнэ.
- 6 다른 조 친구들에게 조사한 내용을 모두 모은 후 조원들과 상의해서 그 중 가장 좋은 방법 하나를 골라서 발표하세요. Бусад багийнхнаас асууж мэдсэн зүйлээ нэгтгэж багцалсны дараа багийн гишүүдтэйгээ зөвлөлдөн хамгийн сайн нэг аргыг сонгон илтгэж ярина.

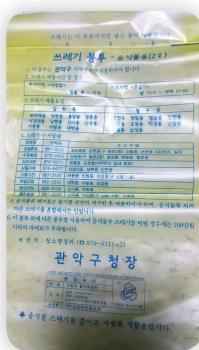
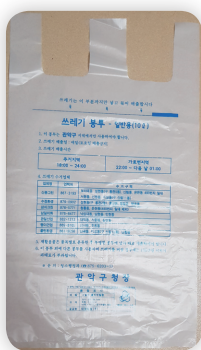
〈우리 교실 쓰레기통 안에는...〉

재활용할 수 있는 쓰레기	재활용할 수 없는 쓰레기

	이름	교실 쓰레기를 줄일 수 있는 방법
(1)		
(2)		
(3)		
(4)		
(5)		

분리 배출과 재활용

Хог хаягдал ялган ангилж, дахин ашиглах



한국에서 쓰레기를 버릴 때에는 꼭 지켜야 할 것이 있다. 제일 먼저 일반 쓰레기와 음식 쓰레기, 그리고 재활용 쓰레기로 쓰레기를 분류하는 것이다. 일반 쓰레기는 지금 살고 있는 지역에서 팔고 있는 일반 쓰레기봉투를 사서 쓰레기봉투에 넣어서 버려야 한다. 음식 쓰레기도 역시 음식 쓰레기봉투를 사서 음식 쓰레기봉투에 넣어 따로 버려야 한다. 음식 쓰레기를 일반 비닐 봉투에 넣어서 버리면 벌금을 내야 한다. 쓰레기를 버릴 때 사는 쓰레기봉투는 크기가 크면 클수록 값이 비싸다. 즉, 쓰레기를 많이 버리려면 그만큼 많은 돈을 내야 한다. 이러한 것을 쓰레기 종량제라고 하는데 한국에서는 1995년부터 시행하였고 쓰레기 종량제를 실시함으로써 쓰레기 발생량은 줄고 재활용품 수거는 늘어났다.

또한 재활용 쓰레기는 제품에 표시되어 있는 대로 플라스틱과 페트(P.E.T)병, 비닐, 종이, 캔, 유리병 등으로 나누어 따로따로 버려야 한다. 그리고 유리병이나 플라스틱, 캔 등을 버릴 때에는 음식이나 음료수가 묻어 있지 않게 깨끗이 씻어서 버려야 한다. 자원 재활용은 경제적 효과가 큰데 플라스틱, 금속, 유리, 종이의 재활용률을 1%만 높여도 연간 639억 원을 절약하는 경제적 효과가 발생한다고 한다.

- ① 한국에서는 쓰레기를 버릴 때에 어떻게 해야 하나?
Солонгост хог хаягдлаа яаж хаях ёстой байдаг вэ?
- ② 여러분이 생활 속에서 쓰레기를 줄이고 재활용을 늘릴 수 있는 방법에는 어떤 것이 있을까요?
Гарч байгаа хог хаягдлыг багасган, дахин ашиглах хэмжээг нэмэгдүүлэх ямар арга зам байна вэ?

10

환경을 보호해야 사람도 편하게 사니만큼 추운 것은 참아야 해요

Байгаль орчноо хамгаалж байж хүн өөрөө ая тухтай амьдардаг
болохоор хүйтэнд өлчир байх хэрэгтэй



- ◆ 무엇에 대한 사진이에요?
Энэ зурагт юу дүрсэлсэн бэ?
- ◆ 여러분의 주변 환경은 어때요?
Та бүхэн байгаль орчноо хамгаалахын тулд юу хийдэг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Yг хэллэг 환경 오염, 환경 보호 Байгаль орчны бохирдол, байгаль орчныг хамгаалах
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -(으)니만큼, -(으)ㄴ 수밖에 없다
- 과제 Даалгавар 환경 보호에 대해 말하기 Байгаль орчныг хамгаалах талаар ярих



환경 오염 Байгаль орчны бохирдол

대기 오염
агаар мандлын бохирдол

매연
хорт утаа

배기가스
хорт хий

수질 오염
усны бохирдол

폐수
хаягдал ус

오수
муу ус

토양 오염
хөрсний бохирдол

중금속
хүнд метал

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

- (1) 요즘은 _____ 이/가 심해서 숨을 쉬기가 힘들어요.
- (2) 더러운 물을 함부로 버리면 _____ 이/가 심해져요.
- (3) 공장에서 나오는 _____ 때문에 공기가 아주 안 좋아요.
- (4) 쓰레기를 땅에 묻으면 _____ 이/가 심해져서 나무가 자랄 수 없어요.

 환경 보호 Байгаль орчныг хамгаалах

줄이다
багасгах

늘리다
нэмэгдүүлэх

규제하다
журамлах

자제하다
хязгаарлах

보호하다
хамгаалах

파괴하다
устгах

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

- (1) 자연을 _____ 사람들도 행복하게 살 수 없다.
- (2) 환경 오염을 막기 위해서 쓰레기를 _____ 습관을 길러야 한다.
- (3) 정부에서는 자연을 보호하기 위해서 일회용품 사용을 _____ 있다.
- (4) 환경을 보호하기 위해서 우리가 먼저 일회용품 사용을 _____ 한다.



I -(으)니만큼

가: 요즘 공기가 너무 안 좋은 것 같아요. 밖에 나가면 자꾸 기침을 해요.

Сүүлийн үед агаар тун муу байх шиг байна. Гадагшаа гарахаар байнга ханиалгаад байна.

나: 맞아요. 매년 때문에 대기 오염이 심하니만큼 밖에 나갈 때 마스크를 써야 해요.

Харин тиймээ. Хорт утаанаас болоод агаар мандлын бохирдол их байгаа болохоор гадагшаа гарахдаа маск зүүх хэрэгтэй.

열심히 공부하니만큼 좋은 결과가 있을 거예요.

Мэрийж сурахын хирээр сайн үр дүнд хүрэх болно.

그 식당은 음식이 맛있으니만큼 음식 값이 좀 비싼 편이에요.

Тэр зоогийн газар амттай хоолтой болохоор хоол нь нэлээн үнэтэй талдаа.

❖ 보기 와 같이 알맞은 것을 연결하여 문장을 완성하세요.

Загварын дагуу утга тохирох өгүүлбэрийг холбон утга санааг гүйцээнэ үү.

보기

날씨가 좋다

(1)

일찍 출발하다

(2)

폐수를 많이 배출하다

(3)

중금속은 환경을 파괴하다

(4)

자동차는 대기 오염의 원인이다

• ① 수질 오염이 심각하다

• ② 사용을 자제해야 하다

• ③ 공원에 사람이 많을 것이다

• ④ 약속 시간에 늦지 않을 것이다

• ⑤ 대중교통을 이용하는 것이 좋다

보기

날씨가 좋으니만큼 공원에 사람이 많을 것이다.

(1)

(2)

(3)

(4)

2 -(으)ㄴ 수밖에 없다

가: 요즘 대기 오염이 왜 이렇게 심해지지요?

Ойрдоо агаар мандлын бохирдол яагаад ингэж их нэмэгдэж байна вэ?

나: 날씨가 추워서 난방을 하니깐 대기 오염이 심해질 수밖에 없지요.

Цаг агаар хүйтэрч халаалт ихсэхээр агаар мандлын бохирдол нэмэгдэхээс яахав.

가: 지금 5시 영화를 볼 수 있을까요? 오후 5 цагийн кино үзэж болох уу?

나: 아니요, 5시 표는 매진이 돼서 7시 영화를 볼 수밖에 없어요.

Үгүй, 5 цагийн киноны тасалбар дууссан болохоор 7 цагийн кино үзэхээс өөр аргагүй.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기해 보세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

시험을 잘 봤다

매일 복습을 하다
시험을 잘 보다

시험을 잘 봤네요.

매일 복습을 하니만큼
시험을 잘 볼 수밖에
없어요.

(1)

살이 찌서 걱정이다

밤늦게 먹다
살이 찌다

(3)

대기 오염이 심하다

공기가 나쁘다
마스크를 쓰다

(2)

키가 정말 크다

매일 농구를 하다
키가 크다

(4)

바다가 너무 더러워졌다

사람들이 바다에 쓰레기를 버리다
해양 오염이 심해지다

새 단어

□ 해양 далай тэнгис



❖ **보기** 와 같이 친구와 환경 보호에 대해 이야기해 보세요. 🔄

Загварын дагуу байгаль орчныг хамгаалах талаар найзтайгаа яриарай.

보기

문제	대기 오염-공기가 안 좋아서 숨 쉬기가 힘들다
원인	자동차 배기가스, 난방을 하면서 나오는 매연
해결 방법	매연-불편하다, 자동차 2부제에 참여하다 난방-실내 온도를 낮춰서 매연을 줄이다
어려움	겨울에는 날씨 때문에 난방을 안 할 수 없다
필요성	환경을 보호해야 사람도 편하게 살 수 있다

가: 요즘 공기가 안 좋아서 숨 쉬기가 힘들어요. 대기 오염이 왜 이렇게 심하지요?

나: 자동차 배기가스와 난방을 하면서 나오는 매연 때문에 그래요.

가: 대기 오염을 줄일 수 있는 방법이 없을까요?

나: 불편하더라도 자동차 2부제에 참여해야 대기 오염을 줄일 수 있어요.

가: 그런데 난방을 하면서 나오는 매연은요? 겨울에는 날씨 때문에 난방을 할 수밖에 없잖아요.

나: 실내 온도를 좀 낮춰서 매연을 줄여야지요. 환경을 보호해야 사람도 편하게 살 수 있으니만큼 조금 추운 것은 참아야 한다고 생각해요.

(1)	문제	수질 오염-강물이 더러워서 나쁜 냄새가 나는 것 같다
	원인	공장 폐수, 생활 오수
	해결 방법	공장 폐수-돈이 들다, 더러운 물을 정화해서 버리다 생활 오수-물을 아껴 쓰다
	어려움	집에서 사람들이 물을 안 쓸 수 없다
	필요성	강물을 보호해야 사람도 깨끗한 물을 마실 수 있다
(2)	문제	토양 오염-땅이 오염돼서 가축이 먹을 풀이 나지 않는 것 같다
	원인	금광에서 나오는 중금속, 일회용품 때문에 늘어난 쓰레기
	해결 방법	금광에서 나오는 중금속-큰돈을 못 벌게 되다, 금광을 함부로 개발하지 않다 일회용품 쓰레기-일회용품 사용을 자제하다
	어려움	편리함 때문에 일회용품을 사용하지 않을 수 없다
	필요성	땅이 건강해야 사람도 건강하게 살 수 있다

새 단어

- ☐ 자동차 2부제 автомашиныг тэгш сондойгоор ангилж явуулах
 ☐ 난방 халаалт
 ☐ (물을) 정화하다 (ус) цэвэрлэх
 ☐ 금광 алтны уурхай
 ☐ 개발하다 хөгжүүлэх



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. ♪

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 공장이 생기기 전에는 공기가 나쁘지 않았다.
- ② 근처에 생긴 공장 때문에 대기 오염이 심해졌다.
- ③ 남자는 근처에 공장에서 일자리를 구하려고 한다.
- ④ 두 사람이 대기 오염을 해결할 방법에 대해 이야기하고 있다.

(2)

- ① 남자와 여자는 물고기를 잡으러 바다에 갔다.
- ② 강에다가 쓰레기를 버리고 가는 사람들이 늘고 있다.
- ③ 이 강은 예전부터 오염이 심해서 물고기가 살지 않았다.
- ④ 수질 오염 때문에 강 근처에 사는 사람들은 물을 사서 마신다.

2 잘 듣고 남자가 이어서 할 행동으로 맞는 것을 고르세요. ♪

Сайн сонсоод эрэгтэй өгүүлэгчийн яриаг үргэлжлүүлэхэд тохирох өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 땅에 버린 쓰레기를 줍는다.
- ② 땅에 식물과 농작물을 심는다.
- ③ 토양 오염의 원인에 대해 알아본다.
- ④ 주변에 쓰레기통이 있는지 찾아본다.



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.



요즘 대도시에서 길거리를 걷다가 보면 마스크를 쓰고 다니는 사람들을 흔히 볼 수 있다. 이런 모습은 5년 전만해도 쉽게 볼 수 없었다. 하지만 지금은 미세먼지와 매연, 배기가스 때문에 대기 오염이 매우 심각한 상태이다. 대기 오염의 원인은 여러 가지가 있지만 그 중 가장 많은 영향을 끼치는 것은 자동차 배기가스이다. 그렇지만 현대 사회에서 자동차 없이 사는 것은 상상도 하기 어려운 일이다.

그런데 최근 사람들의 이런 고민을 덜어줄 친환경 자동차가 등장하여 눈길을 끌고 있다. 친환경 자동차란 무조건 매연을 발생하지 않는 것은 아니지만 대기 오염 물질을 최소로 배출하면서 에너지를 크게 발생시킬 수 있는 자동차들을 말한다. 친환경 자동차의 종류로는 가솔린과 전기를 연료로 사용하는 하이브리드(Hybrid) 자동차와 수소 자동차, 전기 자동차 등이 있다.

친환경 자동차가 나오기 시작하기는 했지만 친환경 자동차에 대해 잘 모르는 사람도 많고 관심이 없는 사람도 아직 많기 때문에 한국 정부에서는 친환경 자동차를 사거나 이용하면 자동차 세금이나 주차 요금 등을 할인해 주고 있다.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 X 하세요.

Уншаад агуулга тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

- (1) 대기 오염을 줄이기 위해 친환경 자동차가 등장했다. ()
- (2) 미세먼지 때문에 마스크를 쓰고 다니는 사람들이 많다. ()
- (3) 대기 오염을 줄이기 위해 자동차 없이 사는 사람들이 많아지고 있다. ()

2 친환경 자동차에 대한 설명이 아닌 것을 고르십시오.

Байгальд ээлтэй автомашины талаарх тайлбартай үл нийцэх өгүүлбэрийг олно уу.

- ① 친환경 자동차에서도 매연이 발생할 수 있다.
- ② 친환경 자동차에 사용되는 연료는 가솔린과 전기, 수소이다.
- ③ 한국에서 친환경 자동차를 이용하면 주차 요금을 할인받을 수 있다.
- ④ 최근 한국에서는 친환경 자동차가 큰 인기를 끌어 많이 팔리고 있다.

새 단어

- ☐ 미세먼지 нарийн ширхэгт тоосонцор
- ☐ 연료 түлш
- ☐ 눈길을 끌다 анхаарал татах
- ☐ 발생하다 үүсэх
- ☐ 수소 устөрөгч

○○ 없이 일주일 살아 보기 ...үгүйгээр долоо хоног амьдрах

- 1 학생 4~8명이 한 조를 만드세요. 4-8 сурагч нэг баг болно.
- 2 조별로 일회용 컵, 플라스틱 용기, 비닐봉투, 자동차 중 한 가지를 정해서 그것 없이 일주일 동안 살기 계획을 만들어 보세요.
Нэг удаагийн аяга, пластик сав, гялгар уут, автомашин зэргээс багууд нэгийг сонгон “... үгүйгээр долоо хоног амьдрах” төлөвлөгөө зохиогоорой.
- 3 친구들과 같이 이야기해서 정해 보세요. Найз нартайгаа юуны тухай ярихаа тогтоорой.
 - ① 무엇 없이 살 거예요? Юу үгүйгээр амьдрах вэ?
 - ② 일주일 동안 그것을 사용하지 않기 위해서 어떻게 할 거예요?
Долоо хоногийн турш тэр зүйлийг хэрэглэхгүй байхын тулд яах вэ?
- 4 친구들과 같이 이야기한 내용을 발표해 보세요.
Найз нартайгаа ярьсан зүйлээ нэгтгэн ярилцаарай.



경기도 시화호의 어제와 오늘

Гёнгй мужийн шихуа нуурын эрт эдүгээ



경기도에는 시흥시와 안산시, 화성시에 둘러싸인 시화호가 있다. 시화호는 1970년대에 근처의 농지나 산업단지에서 사용할 물을 공급하기 위해 원래 바다였던 곳에 방조제를 쌓아 만든 인공호수이다.

그런데 물이 바다로 흘러가는 것을 방조제로 막아 버리자 근처 공장의 폐수와 상활하수가 흘러 들어와서 시화호의 수질이 심각하게 오염되었다. 심각한 수질 오염으로 인해 1990년대 중반에는 여름마다 수십만 마리의 물고기가 떼죽음을 당하고 해마다 찾아오던 철새도 오지 않게 되었다.

이렇게 되자 정부에서는 시화호 수질을 개선하기 위해 바닷물이 시화호로 들어올 수 있도록 했다. 그리고 시화호로 들어가는 오폐수를 자연 정화할 수 있도록 '갈대습지공원'을 경기도 안산시에 만들었다.

이러한 노력에 힘입어 시화호의 수질은 예전 수준으로 회복되었고 시화호는 다시 물고기들이 살고 철새가 돌아오는 깨끗하고 아름다운 호수가 되었다. 한때 환경 오염을 생각하게 했던 시화호는 이제 환경 회복의 상징이 되었다.

- ① 1990년대에 시화호는 어땠습니까? 지금 시화호는 어떻게습니까?
1990 оны үед хиймэл нуур ямар байсан бэ? Одоогийн хиймэл нуур ямар болсон бэ?
- ② 몽골에도 환경 오염이 되었다가 회복된 곳이 있습니까? 그곳은 어떤 곳입니까?
Монголд орчны бохирдолтой газрыг сэргээсэн зүйл байвал энэ талаар ярина уу?

11

지구 온난화로 인해 해수면이 상승하고 있대요

Дэлхийн дулаарлаас болж далайн усны түвшин дээшилж байгаа гэсэн



- ◆ 무엇에 대한 사진입니까?
Энэ зурагт юуны тухай өгүүлж байна вэ?
- ◆ 지구 온난화의 영향으로 우리 주변에 어떤 현상이 일어나고 있습니까?
Дэлхийн дулаарлын нөлөөгөөр бидний эргэн тойронд юу болж байна вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Yг хэллэг 온실 가스, 지구 온난화 Хүлэмжийн хий, дэлхийн дулаарал
- 문법 Хэлзүйн дүрэм (으)로 인해(서), -(으)ㄴ/는 탓에
- 과제 Даалгавар 생활 속에서 지구 온난화를 막는 방법에 대해 말하기
Дэлхийн дулаарлыг амьдрал дээр хэрхэн шийдэж болох тухай ярих



온실 가스 Хүлэмжийн хий

산소
хүчилтөрөгч

탄소
нүүрстөрөгч

이산화탄소
нүүрсхүчил

배출하다
ялгаруулах

발생하다
үүсэх

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

- (1) 사람이 숨을 쉬려면 _____ 이/가 필요하다.
- (2) 공장에서 폐수를 많이 _____ 수질이 오염되었다.
- (3) 전기를 많이 사용하면 그만큼 _____ 이/가 많이 나온다.
- (4) 어젯밤 시내에서 큰 불이 _____ 여러 사람들이 다쳤다.

 지구 온난화 Дэлхийн дулаарал

남극
өмнөд туйл

북극
хойд туйл

빙하
мөс

해수면
далайн усны түвшин

상승하다
дээшлэх

멸종되다
устаж үгүй болох

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

- (1) 빙하가 녹으면 _____ 상승한다.
- (2) 기온이 올라가서 북극의 _____ 녹고 있다.
- (3) 공룡이 _____ 이유는 아직 정확하게 모른다.
- (4) 날씨가 더워서 가지고 있던 아이스크림이 다 _____.



I (으)로 인해(서)

지구 온난화로 인해서 해수면이 상승하고 있다.

Дэлхийн дулаарлаас болж далайн усны түвшин дээшилж байна.

탄소 배출량의 증가로 인해서 지구 온난화가 심해지고 있다.

Нүүрстөрөгчийн ялгарлаас болж дэлхийн дулаарал нэмэгдэж байна.

밤새도록 내린 폭설로 인해서 비행기가 결항되었다.

Шөнөжин цас их орсоноос болж онгоцны нислэг цуцлагдав.

큰 일교차로 인해서 감기에 걸리는 사람들이 많아졌다.

Өдөр шөнийн хэмийн зөрүү их болсоноор ханиад томуу туссан хүмүүс нэмэгдэж байна.

❖ **보기** 와 같이 알맞은 것을 연결하여 문장을 완성하세요.

Загварын дагуу утга тохирох хэсгийг холбон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

- | | | | |
|-----------|--------|---|--------------------|
| 보기 | 지진 | • | ① 빙하가 녹고 있다 |
| (1) | 미세먼지 | • | ② 길이 많이 막히고 있다 |
| (2) | 스트레스 | • | ③ 대기 오염이 더 심해졌다 |
| (3) | 교통사고 | • | ④ 많은 사람들이 피해를 입었다 |
| (4) | 지구 온난화 | • | ⑤ 과식을 하는 사람들이 증가했다 |

보기 지진으로 인해서 많은 사람들이 피해를 입었다.

- (1) _____ .
- (2) _____ .
- (3) _____ .
- (4) _____ .

새 단어 ☐ 미세먼지 ☐ нарийн ширхэгт тоосонцор

2 -(으)ㄴ/는 탓에

날씨가 건조한 탓에 화재가 많이 발생했다.

Цаг агаар хуурайшсаны уршгаар гал түймэр их гарах боллоо.

한국 문화를 잘 모르는 탓에 실수를 많이 했다.

Солонгос соёлыг сайн мэдэхгүйн уршгаар алдаа их гаргалаа.

밤늦게까지 게임을 한 탓에 아침에 늦게 일어났다.

Шөнө дөл хүртэл тоглосноос болж өглөө оройтож босов.

요즘 지구 온난화 탓에 이상 기후가 자주 발생한다.

Халуун ногоотой хоол сайн идэж чаддаггүй болохоор одоохондоо кимчи идэж үзээгүй байна.

❖ **보기** 와 같이 빈칸을 채우고 문장을 완성하세요.

Загварын дагуу хоосон зайнд өгүүлбэр зохиож бичнэ үү.

	원인	결과
보기	매일 저녁을 늦게 먹다	
(1)	일교차가 심하다	
(2)	분리배출을 잘 안하다	
(3)	지구 온난화가 발생하다	
(4)	일상생활에서 탄소를 많이 배출하다	

보기 매일 저녁을 늦게 먹는 탓에 살이 쪼들다.

(1) _____.

(2) _____.

(3) _____.

(4) _____.



❖ **보기** 와 같이 생활 속에서 지구 온난화를 막는 방법에 대해 이야기하세요. 🎧

Загварын дагуу амьдрал дээр дэлхийн дулаарлыг хэрхэн шийдэж болох талаар найзтайгаа яриарай.

보기

현상	해수면이 상승해서 물에 잠기는 나라들이 생겼다.
지구 온난화의 원인	우리가 생활하면서 이산화탄소를 많이 배출하다
생활 속에서 지구 온난화를 막는 방법	자동차 이용 줄이기 - 가까운 곳은 걸어서 다니다 - 조금 먼 곳은 조금 불편하더라도 대중교통을 이용하다

가: 이 기사 좀 보세요. 지구 온난화로 인해 해수면이 상승해서 물에 잠기는 나라들이 생겼대요.

나: 저도 그 기사 봤어요. 정말 큰일이네요. 그런데 지구 온난화 현상은 왜 나타나는 거예요?

가: 지구 온난화 현상은 우리가 생활하면서 이산화탄소를 많이 배출하는 탓에 나타나는 거래요.

나: 그렇군요. 그럼 생활 속에서 탄소 배출량을 줄이는 방법은 없을까요?

가: 자동차를 이용할 때 탄소가 많이 배출되니까 자동차 이용을 줄여야 한대요.

나: 그래요? 그럼 저도 가까운 곳은 걸어서 다니고 조금 먼 곳은 조금 불편하더라도 대중교통을 이용해야겠어요.

(1)	현상	기온이 상승해서 해충이 증가했다.
	지구 온난화의 원인	사람들이 나무를 함부로 베어 버리다
	생활 속에서 지구 온난화를 막는 방법	종이를 아껴 쓰기 - 종이를 절약하다 - 종이컵 같은 일회용품도 사용하지 말아야 하다
(2)	현상	기후가 달라져서 가뭄이나 홍수가 자주 발생한다.
	지구 온난화의 원인	우리가 생활하면서 이산화탄소를 많이 배출하다
	생활 속에서 지구 온난화를 막는 방법	전기 절약 - 계단을 걸어서 올라가다 - 사용하지 않는 전자제품 플러그를 뽑아 놓다

새 단어

☐ 해충 хорхой шавж

☐ 대중교통 нийтийн тээвэр

☐ 함부로 дур мэдэн

☐ 베다 огтлох

☐ 플러그 залгуур

☐ 뽑다 сугалах



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 지구 온난화가 심해지면 동물들이 멸종된다.
- ② 요즘 이 지역에 가뭄과 홍수가 자주 발생한다.
- ③ 여자는 남자에게 지구 온난화의 원인에 대해 설명하고 있다.
- ④ 두 사람은 지구 온난화를 예방하기 위한 방법에 대해 이야기하고 있다.

(2)

- ① 요즘 비가 너무 많이 내려서 문제가 되고 있다.
- ② 지구 온난화 때문에 4월인데도 날씨가 아주 덥다.
- ③ 예전에 비해서 최근에는 여름과 겨울이 길어졌다.
- ④ 아직은 지구 온난화에 대해서 걱정하지 않아도 된다.

2 잘 듣고 남자가 이어서 할 말로 맞는 것을 고르세요. 🎧

Сайн сонсоод эрэгтэй өгүүлэгчийн яриаг үргэлжлүүлэхэд тохирох өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 탄소 발자국 때문에 정말 큰일이네요.
- ② 탄소 발자국 때문에 지구 온도가 올라가는 거군요.
- ③ 그렇다면 저도 자야하고 같이 계단으로 올라갈래요.
- ④ 그럼 내일부터는 학교에 올 때 버스를 타고 와야겠어요.



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.



지구 온난화 때문에 문제라는 말을 한번쯤은 들어 본 적이 있을 것이다. 지구 온난화는 지구의 온도가 상승하는 것을 의미한다. 지구의 온도가 올라가는 가장 큰 원인은 이산화탄소이다. 19세기 이후 석유나 석탄과 같은 화석 연료의 사용량의 크게 증가하였고 그 결과 이산화탄소 배출량도 증가하였다. 그리고 개발을 위해서 사람들이 나무를 함부로 베어 버린 탓에 이산화탄소의 농도가 짙어졌다. 그로 인해 이산화탄소가 지구를 감싸면서 태양열이 지구 밖으로 빠져나가지 못해서 지구의 기온이 점점 높아진다.

지구의 온도가 상승하게 되면 지구 환경에 여러 가지 변화가 생기게 된다. 먼저 북극과 남극, 추운 지방에 있는 빙하가 녹아서 바다로 흘러 들어가서 해수면이 상승한다. 그렇게 되면 바닷가 저지대가 물에 잠기게 되어 사람들이 살 수 있는 땅이 줄어들게 된다. 둘째, 홍수나 가뭄 같은 자연재해가 자주 발생하고 사막화도 빨라진다. 지구 온난화로 인해 바닷물의 온도가 상승하면 공기의 순환에 달라지기 때문이다. 셋째, 지구의 온도가 올라가면 동물과 식물들이 기온 변화에 적응하지 못해 멸종하게 된다. 이는 식량의 부족으로 이어질 수밖에 없다. 이밖에도 해충의 번식이 빨라져서 그로 인해 사람들이 병에 걸리는 일이 많아질 것이다.

1 위 글에서 이야기하지 않은 것을 고르세요. Дээрх бичвэрт ороогүй утгыг олоорой.

- ① 지구 온난화의 뜻
- ② 지구 온난화의 원인
- ③ 지구 온난화의 영향
- ④ 지구 온난화를 막기 위한 방법

2 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 X 하세요.

Уншаад агуулга тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

- (1) 지구의 온도가 올라가는 것을 지구 온난화라고 한다. ()
- (2) 지구의 온도가 올라가면 기후에 나쁜 영향을 끼친다. ()
- (3) 이산화탄소 배출량이 줄어들면 지구 온난화 현상이 나타난다. ()

새 단어

- ☐ 세기 зуун ☐ 화석 연료 шатах ашигт малтмал ☐ 농도 найрлагын хэмжээ ☐ 질다 өтгөн
- ☐ 감싸다 бүрхэх ☐ 빠져나가다 арилан алга болох ☐ 저지대순환 нам дор газрын эргэлт
- ☐ 식량 хоол хүнс ☐ 이어지다 залгах ☐ 해충 хорхой шавж ☐ 번식 үржих

지구 온난화를 막읍시다 Дэлхийн дулаарлыг зогсооё

- 1 학생 4~6명이 한 조를 만드세요. 4-6 сурагч нийлж нэг баг болно.
- 2 인터넷에서 지구 온난화와 관련된 동영상을 찾아보세요.
Интернэтээс дэлхийн дулааралтай холбоотой бичлэг олно.
- 3 일상생활 속에서 온실 가스 배출량을 줄일 수 있는 방법에 대해 친구들과 이야기해 보세요.
Өдөр тутмын амьдралд хүлэмжийн хийн ялгарлыг хэрхэн бууруулах талаар найз нартайгаа ярилцаарай.
- 4 지구 온난화를 막는 방법에 대한 동영상을 만들어 보세요.
Дэлхийн дулаарлыг зогсоох аргын талаар бичлэг хийж бэлдээрэй.
- 5 여러분이 만든 동영상을 발표하세요. Бэлдсэн бичлэгээ үзүүлээрэй.



Хүлэмжийн хийг бууруулах хөдөлгөөн



그리고 탄소 포인트제(<https://cpoint.or.kr/user/index.do>)나 에코마일리지(<http://ecomileage.seoul.go.kr>)에 가입하면 온실 가스 배출량을 줄인 실적에 따라 점수를 받아서 친환경제품을 살 때 사용할 수 있다.

1. 일상생활에서 온실 가스 배출량을 어떻게 줄일 수 있습니까?
Өдөр тутмын амьдралд хүлэмжийн хийн ялгарлыг хэрхэн бууруулах вэ?
2. 여러분은 온실 가스 배출량을 줄이기 위해서 어떤 노력을 하고 있습니까?
Хүлэмжийн хийн ялгарлыг бууруулахын тулд та бүхэн юу хийхийг хүсч байна вэ?

12

나중에 사람이 살 곳이 없어질까 봐 걱정이에요

Хожим хүн амьдрах газаргүй болох вий гэж санаа зовж байна



- ◆ 무엇에 대한 사진이에요?
Энэ зурагт юуны тухай өгүүлж байна вэ?
- ◆ 사막이 점점 넓어지고 있는 이유를 아세요?
Цөл газар улам тэлж байгаа учрыг мэдэх үү?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 Yг хэллэг

이상 기후 현상, 기후 변화

Цаг агаарын аюултай үзэгдэл, уур амьсгалын өөрчлөлт

문법 Хэлзүйн дүрэм

-(으)ㄹ까 봐(서), -어/아 가다

과제 Даалгавар

이상 기후에 대한 걱정에 대해 말하기

Цаг агаарын аюултай үзэгдлийн талаар санаа зовж байгаа зүйлээ ярих



❖ **이상 기후 현상** Цаг агаарын аюултай үзэгдэл

폭염
хэт халах

한파
маш их хүйтрэх

폭우
их хэмжээний бороо

폭설
их хэмжээний цас

태풍
хар салхи

황사
шар шороон шуурга

❖ **위에서 사진에 맞는 단어를 골라 빈칸에 쓰세요.**

Дээрх үгнээс зурагт тохирох үгийг олж хоосон зайнд бичнэ үү.

(1)



(2)



(3)



(4)



(5)



 기후 변화 Уур амьсгалын өөрчлөлт

일으키다
үүсгэх, гаргах

사라지다
үгүй болох, ор мөргүй болох

바뀌다
өөрчлөх

변하다
хувирах

해결하다
шийдэх

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

- (1) 지구 온난화가 기후 변화를 _____ 한다.
- (2) 시간이 흘러도 우리의 우정이 _____ 않았으면 좋겠다.
- (3) 우리 아버지는 우리들이 웃는 모습만 보면 모든 걱정이 _____ 하신다.
- (4) 지난 학기에는 301호에서 한국어 수업을 했는데 이번 학기에는 교실이 _____
201호에서 한다.



I -(으)ㄴ까 봐(서)

가: 요즘 황사가 너무 심한 것 같아요.

Сүүлийн үед шар шороон шуурга дэндүү их гардаг болжээ.

나: 맞아요. 사막화 때문에 그렇대요. 사막화가 더 심해지면 나중에 사람들이 살 곳이 없어질까 봐 걱정이에요. Тийм шүү. Цөлжилтөөс болж байгаа гэсэн. Цөлжилт ихэсвэл хожим хүмүүс амьдрах газаргүй болох вий дээ гэж санаа зовж байна.

음식이 상할까 봐 냉장고에 넣었다. Хоол гашилчих вий дээ гээд хөргөгчинд хийв.

시험이 어려울까 봐 열심히 공부했다. Шалгалт хэцүү байх вий дээ гээд хичээллээ их хийв.

❖ **보기** 와 같이 그림을 보고 대화를 완성하세요.

Загварын дагуу зургийг ажиглан хараад өгүүлбэрийг гүйцээж бичнэ үү.

보기



가: 가뭄이 정말 심각한 것 같아요.

나: 나중에 사람이 마실 물까지 사라질까 봐 걱정이에요.

(1)



가: 비가 안 오는데 왜 우산을 가지고 왔어요?

나: 저녁에 _____ 우산을 가지고 왔어요.

(2)



가: 왜 컵을 가지고 다녀요?

나: 환경 오염이 _____ 일회용품 사용을 줄이려고요.

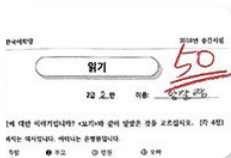
(3)



가: 자야, 뭘 그렇게 쓰고 있어요?

나: 중요한 약속을 _____ .

(4)



가: 주말인데 도서관에 가요?

나: _____ .

2 -어/아 가다

가: 요즘 여름이 너무 길고 더운 것 같아요.

Ойрдоо зуны улирал улам уртасч халуун болдог боллоо.

나: 맞아요. 지구 온난화로 인해 기후가 변해 가고 있대요.

Тийм шүү. Дэлхийн дулаарлаас болж уур амьсгал өөрчлөгдөж байгаа гэсэн.

한국어를 공부한 지 벌써 3년이 되어 간다. Солонгос хэл сураад 3 жил болох гэж байна.

인공지능이 사용되는 분야가 점점 많아져 가고 있다.

Хиймэл оюун ухаан ашиглаж байгаа салбарууд улам нэмэгдсээр байна.

❖ **보기** 와 같이 아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요.

Загварын дагуу тохирох үгийг олж харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

읽다

읽다

변하다

사라지다

보기

가: 수업 시간이 다 되어 가네요.

나: 벌써요? 빨리 교실로 들어가야겠어요.

(1) 가: 자야, 그 책이 그렇게 재미있다면? 다 읽었어?

나: 응, 거의 다 _____.

(2) 가: 몽골도 여름이 원래 이렇게 길었어요?

나: 아니요. 지구 온난화로 인해서 기후가 계속 _____.

(3) 가: 요즘은 명절이 되어도 한복을 입는 사람이 별로 없는 것 같아요.

나: 맞아요. 명절에 한복을 입는 풍습이 점점 _____.

(4) 가: 어렸을 때는 아버지를 안 닮았다고 하더니 지금은 아버지와 얼굴이 많이 비슷하네요.

나: 어른이 되면서 아버지와 _____.



❖ 보기와 같이 친구와 기후 변화에 대해 이야기하세요. 🔄

Загварын дагуу уур амьсгалын өөрчлөлтийн талаар найзтайгаа яриарай.

보기

문제	사막화가 일어나서 고비사막이 점점 넓어지고 있다
원인	사람들이 개발을 위해서 숲을 없애고 가축들이 사막의 풀을 다 먹어 버리기 때문이다
대책	사막 주변에 나무를 많이 심어야 한다
현상	황사가 점점 심해지다
걱정	사막이 점점 넓어져서 사람이 살 곳이 없어지다

가: 요즘 황사가 점점 더 심해지는 것 같아요.

나: **사막화** 때문에 그렇대요. 어제 뉴스에서 봤는데 **고비사막이 점점 넓어져** 가고 있대요.

가: 그런데 왜 **사막화**가 일어나지요?

나: **사람들이 개발을 위해서 숲을 없애고 가축들이 사막의 풀을 다 먹어 버려서** 그렇게 되는 거래요.

가: 이러다가 나중에는 **사람이 살 곳이 없어질까** 봐 걱정이네요. **사막화**를 막을 수 있는 방법은 없대요?

나: **사막 주변에 나무를 많이 심어야** 사막화를 막을 수 있대요.

(1)	문제	3개월 동안 비가 오지 않아서 토강이 점점 마르고 있다
	원인	환경 오염으로 인해 지구 온난화가 심해지기 때문이다
	대책	일회용품 사용을 줄이고 재활용을 해야 한다
	현상	날씨가 너무 건조하다
	걱정	사람들이 마실 물까지 없어지다
(2)	문제	지구 온난화로 인해 기후가 변하고 있다
	원인	이산화탄소 배출량 증가로 인해 지구로 들어왔던 태양열이 지구 밖으로 나가지 못하기 때문이다
	대책	이산화탄소 배출량을 줄이고 나무를 많이 심어야 한다
	현상	날씨가 더 더워지다
	걱정	우리 나라도 더운 나라가 되다

새 단어

☐ 사막화 цөлжилт

☐ 개발 хөгжүүлэх

☐ 숲 ой мод



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. ♪

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 가뭄 때문에 사막에 풀이 별로 없다.
- ② 사람들이 집을 짓기 위해서 풀을 없애고 있다.
- ③ 100년 후에는 가축들이 살 곳이 없어질 것이다.
- ④ 무분별한 개발로 인해서 가축들이 먹을 것이 부족해졌다.

(2)

- ① 요즘 봄과 가을에 가뭄이 자주 든다.
- ② 기후 변화 때문에 산불이 자주 일어난다.
- ③ 기후 변화 탓에 겨울에 폭설이 자주 내린다.
- ④ 기후 변화로 여름에는 폭염이, 겨울에는 한파가 심하다.

2 잘 듣고 남자가 이어서 할 말로 맞는 것을 고르세요. ♪

Сайн сонсоод эрэгтэй өгүүлэгчийн яриаг үргэлжлүүлэхэд тохирох өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 그래, 다음에 같이 영화를 보자.
- ② 응, 빌려줄 테니까 보고 내일까지 줘.
- ③ 좋아, 극장에 가서 직접 보는 게 어때?
- ④ 아니, 나는 비디오가 아니라 영화로 봤어.

새 단어

□ 무분별하다 хамаа намаагүй



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.



세계 곳곳에서 폭염과 한파, 폭우, 폭설 같은 이상 기후가 발생하고 있다. 한국도 예외가 아니어서 최근 몇 년 동안 여름에 낮 최고 기온이 40℃를 기록하는 지역이 생겼고 폭우가 쏟아져 홍수가 발생하는 일도 잦아졌다.

이러한 기후 변화에 대응하는 방법에는 두 가지가 있다. 하나는 지구 온난화의 원인이 되는 이산화탄소 배출량을 줄이는 것이고 다른 하나는 기후 변화에 적응하는 것이다. 이산화탄소 배출량을 줄이는 방법으로는 승용차 대신 대중교통 이용하기, 에너지 절약하기, 재활용품 분리 배출하기, 나무 심기 등의 방법이 있다. 한편 기후 변화에 적응하는 것은 지금 나타나고 있거나 앞으로 나타날 것으로 예상되는 기후 변화에 대비하는 것이다. 어린이나 노인들은 폭염이 왔을 때 야외활동을 자제하도록 한다거나 홍수가 났을 때 물이 넘치지 않도록 독을 쌓는 등 이상 기후의 피해를 입지 않도록 준비하는 것이 그 예이다.

지구 온난화의 영향으로 인한 기후 변화는 이제 더 이상 다른 나라의 이야기가 아니다. 지구 온난화와 이상 기후는 전 세계 사람들이 함께 해결해 가야 할 문제다.

1 무엇이 대한 이야기인지 고르세요. Бичвэрт юуны тухай өгүүлснийг олно уу.

- ① 지구 온난화의 원인
- ② 이상 기후 현상의 영향
- ③ 이상 기후에 대응하는 방법
- ④ 지구 온난화 현상으로 인한 기후 변화

2 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 X 하세요.

Уншаад агуулга тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

- (1) 지난 몇 년 동안 한국에는 폭염과 폭우가 발생했다. ()
- (2) 이산화탄소 배출량을 줄이는 방법은 찾기가 어렵다. ()
- (3) 사람들은 이상 기후의 피해를 입지 않도록 대비하지만 큰 효과가 없다. ()

새 단어

☐ 잦다 олшрох

☐ 대응하다 хариу арга хэмжээ авах

☐ 대비하다 бэлтгэлтэй байх

☐ 독 далан

☐ 쌓다 босгох

2050년 뉴스를 말씀드리겠습니다 2050 оны мэдээ хүргэе

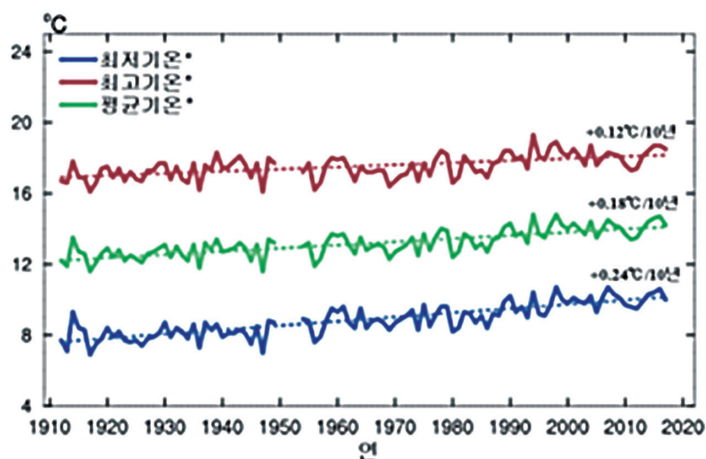
- 1 학생 4~8명이 한조를 만드세요. 4-8 сурагчид нийлж нэг баг болно.
- 2 친구들과 함께 이상 기후와 관련된 미래 뉴스를 만들어 보세요. 뉴스에는 다음의 내용을 추가하세요.
Найз нартайгаа хамт цаг агаарын аюултай үзэгдлийн тухай мэдээ бэлдээрэй. Мэдээндээ дараах санааг нэмээрэй.
 - ① 이상 기후 현상과 그 현상이 일어난 장소
Цаг агаарын аюултай үзэгдэл болон ийм үзэгдэл гарсан газар
 - ② 이상 기후의 원인 Цаг агаарын аюултай үзэгдлийн шалтгаан
 - ③ 이상 기후의 피해 상황 Цаг агаарын аюултай үзэгдлээс учрах хор хохирол
 - ④ 이상 기후가 발생하는 것을 막기 위해 해야 할 일
Цаг агаарын аюултай үзэгдэл үүсэхээс сэргийлэхийн тулд хийх ажил



한국의 기후 변화

Солонгосын уур амьсгалын өөрчлөлт

한반도 연평균 기온의 변화



(출처: 국립기상과학원(2018), 한반도 100년의 기후 변화, 국립기상과학원 기후연구과./ <http://www.nims.go.kr>)

지구 온난화의 영향으로 인해 여름은 더 더워지고 겨울은 더 추워진 것 같다고들 한다. 그렇다면 실제로 지난 100년 동안 한국의 기후는 어떻게 달라졌을까?

최근 기상청 국립기상과학원에서 한반도의 기후 변화에 대해 연구한 바에 따르면 최근 30년 동안의 한반도 평균 기온은 20세기 초보다 1.4°C 상승했다고 한다.

계절을 기준으로 보았을 때에는 106년 전에 비해서 여름은 19일 길어지고 겨울은 18일이 짧아졌다고 한다. 이러한 연구 결과를 보면 사람들이 봄과 가을이 없어진 것 같다고 하는 사람들의 말이 그냥 기분 탓만은 아닌 것 같다.

① 지난 100년 동안 한반도의 기후는 어떻게 변했습니까?

Өнгөрсөн 100 жилд Солонгосын хойгийн уур амьсгал хэрхэн өөрчлөгдсөн бэ?

② 여러분 나라의 기후는 최근 어떻게 변하고 있습니까?

Танай орны уур амьсгал сүүлийн үед өөрчлөгдөж байна уу?

자기 평가

Өөрийн үнэлгээ

이름:

01~09 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Тохирох үгийг сонгоно уу.

01. 자연을 보호하기 위해서 (비닐 봉투, 종이 봉투)을/를 사용하는 것이 좋다.
02. 바다가 (오염해서, 오염돼서) 수영할 수 없다.
03. 나의 적극적인 성격은 부모님과 친구들에게서 (영향을 받은, 영향을 준) 것이다.
04. 쓰레기를 땅에 많이 묻을수록 (토양 오염, 대기 오염)이/가 심해진다.
05. 환경 오염을 막으려면 플라스틱 사용을 (늘려야, 줄여야) 한다.
06. 버스에서는 매연을 (발생해서, 배출해서) 대기 오염에 영향을 미친다.
07. 지구 온난화의 영향으로 지구의 기온이 점점 (상승하고 있다, 감소하고 있다).
08. (폭우, 폭설)로 인해서 집이 강물에 잠겼다.
09. 이번 학기에는 시간표가 (바뀌어서, 변해서) 오후 수업을 들어야 한다.

10~14 다음에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Тохирох хэлзүйн дүрмийг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

-더라도	(으)로 인해서	-(으)니만큼
-(으)ㄴ/는 탓에	-(으)ㄹ까 봐서	

10. 내일 _____ 여행을 꼭 갈 것이다. (비가 오다)
11. _____ 교통이 매우 복잡하다. (폭설)
12. 환경 오염이 _____ 환경 보호를 위해 노력해야 한다. (심하다)
13. 단어를 _____ 노트에 메모해 놓았다. (잊어버리다)
14. 날씨가 갑자기 _____ 감기에 걸린 사람이 많다. (춥다)

15~17 다음을 잘 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요. Дараах бичвэрийг сайн уншаад агуулга тохирч байвал O, тохирохгүй бол X-ээр тэмдэглээрэй.

한국에서는 2018년 8월부터 커피숍 안에서 음료수를 마시는 손님에게는 일회용 종이컵을 제공하지 못하도록 하는 제도가 실시되고 있다. 조사 결과 대부분의 커피숍에서는 이러한 제도를 잘 따르고 있는 것으로 나타났다.

그런데 문제는 커피숍에서 음료수를 사서 커피숍 밖으로 가지고 나가는 경우이다. 전국의 커피숍을 대상으로 조사한 결과 음료수를 커피숍 밖으로 가지고 나가는 손님들의 92%는 개인용 컵을 사용하지 않고 여전히 일회용 컵을 사용하는 것으로 나타났다. 개인용 컵을 사용하지 않는 이유는 개인용 컵을 가지고 다니기가 불편해서, 개인용 컵을 씻는 것이 귀찮아서였다.

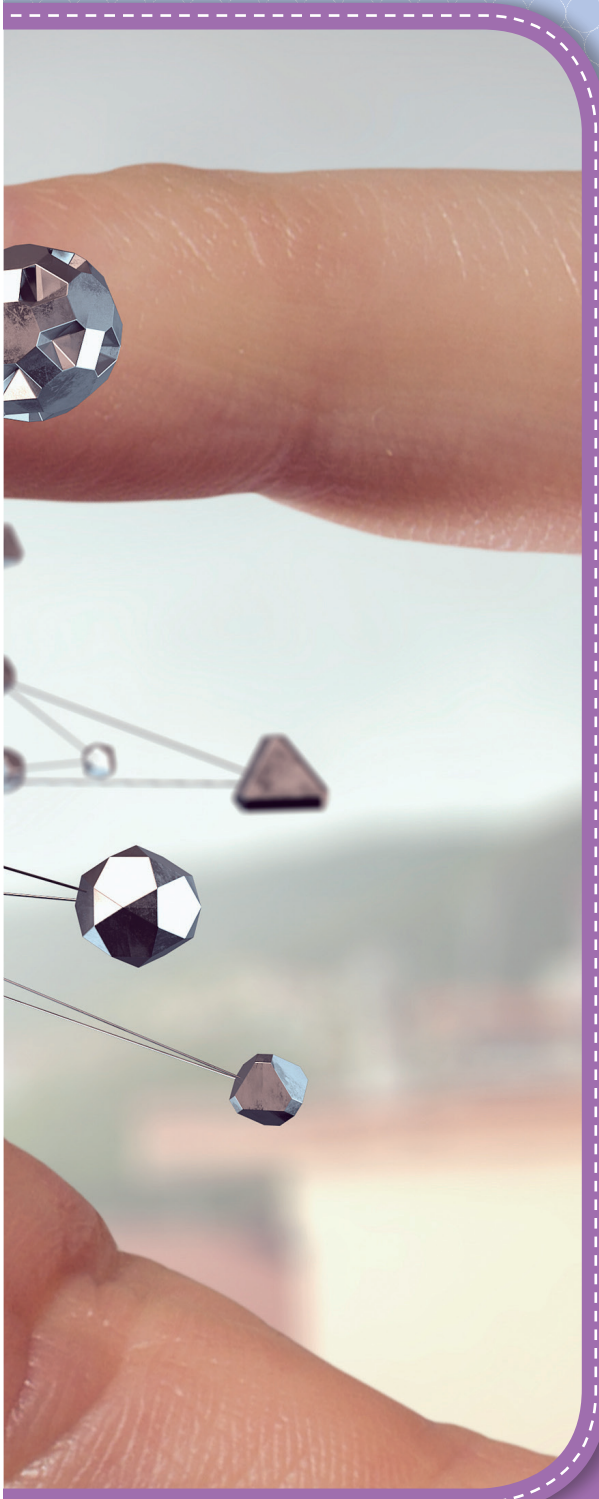
물론 커피숍에서 이런 손님들에게는 종이컵을 제공해도 법적으로 문제가 되지 않는다. 그러나 사람들이 일회용 컵을 사용하는 습관을 고치지 않는다면 환경 오염 문제가 해결되기 어렵다. 조금 귀찮더라도 일회용품 사용을 자제하려는 노력이 필요하다.

15. 한국에서는 커피숍 안에서 커피를 마실 때 보통 종이컵에다가 커피를 담아서 마신다. ()
16. 한국에서는 커피숍에서 음료수를 사 가지고 가는 손님들이 개인용 컵을 많이 사용한다. ()
17. 커피숍에서 커피를 사서 종이컵에 담아서 가지고 나가면 법적으로 문제가 되지 않는다. ()

18~20 다음 대화를 완성하세요. Дараах харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

18. 가: 유리병을 버리고 싶은데 어디에 버려야 해요?
나: 한국에서는 _____ 분리배출을 해서 버려야 해요.
19. 가: 요즘은 명절에 고향에 가지 않고 여행을 가는 사람도 많은 것 같아요.
나: 맞아요, 명절의 모습이 점점 _____.
20. 가: 아노가 이번에도 장학금을 받았대요.
나: 꾸준히 공부를 하니만큼 _____.





IV. 글로벌 시대

01

- 소주제 세계화 даяаршил
어 휘 세계화 1, 세계화 2
Даяаршил 1, даяаршил 2
문 법 -(으)ㄹ 정도로, (이)나 다름없다
과 제 세계화의 장단점에 대해 말하기
Даяаршлын давуу болон сул талыг ярих
문 화 한국 속의 몽골, 광희동 몽골타운
Солонгос доторх Монгол буюу Гуанхый хорооны Монголтаун

02

- 소주제 글로벌 경제 глобал эдийн засаг
어 휘 무역과 경제, 수출품목
Худалдаа, эдийн засаг, экспортын бүтээгдэхүүн
문 법 -어/아 내다, -기 마련이다
과 제 몽골의 경제에 대해 말하기
Монголын эдийн засгийн талаар ярих
문 화 몽골과 한국의 경제 교류
Монгол Солонгосын эдийн засгийн харилцаа

03

- 소주제 국제협력 олон улсын хамтын ажиллагаа
어 휘 국제협력 1, 국제협력 2
Олон улсын хамтын ажиллагаа 1, олон улсын хамтын ажиллагаа 2
문 법 -다시피, 에 달려 있다
과 제 국제협력의 필요성에 대해 말하기
Олон улсын хамтын ажиллагааны хэрэгцээ шаардлагын тухай ярих
문 화 경기도 스마트 교실 사업
Гёнгги мужаас хэрэгжүүлж буй ухаалаг ангийн төсөл

04

- 소주제 국제기구 олон улсын байгууллага
어 휘 국제기구 1, 국제기구 2
Олон улсын байгууллага 1, олон улсын байгууллага 2
문 법 (으)로서, -(으)ㄴ에 따라
과 제 국제기구에 대해 설명하기
Олон улсын байгууллагын тухай тайлбарлах
문 화 경제협력개발기구(OECD)
Эдийн засгийн хамтын ажиллагаа, хөгжлийн байгууллага(OECD)

13

이제 세계는 한 마을이나 다름없어요

Эх дэлхий маань одоо нэг хот айлаас өөрцгүй болсон байна



- ◆ 이 그림은 무슨 뜻인 것 같아요?
Энэ зурагт юуны тухай өгүүлж байна вэ?
- ◆ 여러분은 어떨 때 세계화가 되었다고 느껴요?
Бид бүхэн даяаршиж байгаагаа хэдийд яаж мэддэг вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Yг хэллэг 세계화 1, 세계화 2 Даяаршил 1, даяаршил 2
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -(으)ㄹ 정도로, (이)나 다름없다
- 과제 Даалгавар 세계화의 장단점에 대해 말하기 Даяаршлын давуу болон сул талыг ярих



세계화 1 Даяаршил 1

무역
худалдаа

통신
холбоо харилцаа

기술
техник технологи

경제
эдийн засаг

사회
нийгэм

정치
улс төр

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

- (1) 과학 _____ 의 발전으로 생활이 점차 편리해지고 있다.
- (2) 컴퓨터와 인터넷 _____ 이/가 발달한 요즘을 정보화 사회라고 한다.
- (3) 몽골에서 만든 물건을 사서 한국에서 파는 _____ 회사가 점점 증가하고 있다.
- (4) 최근 몇 년 간 몽골의 _____ 이/가 지속적으로 발전해서 일자리가 많이 늘었다.

새 단어

☐ 지속적으로 үргэлж

☐일자리 ажлын байр

세계화 2 Даяаршил 2

이동하다
шилжих

교류하다
харилцах, солилцох

경쟁하다
өрсөлдөх

협력하다
хамтран ажиллах

초월하다
давах, халих

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

- (1) 여러분, 우리 모두 실력을 쌓아서 세계와 _____ 합니다.
- (2) 두 나라 학생들은 이번 행사를 통해 국경을 _____ 우정을 나누었습니다.
- (3) 두 나라는 오래 전부터 _____ 왔기 때문에 서로의 문화에 대해 잘 알고 있습니다.
- (4) 요즘 회사 사정이 좋지 않습니다. 어려움을 극복하기 위해서 여러분들이 적극적으로 _____ 주셔야 합니다.



I -(으)ㄴ 정도로

가: 요즘 한국 명동에 오는 외국인 관광객들이 정말 많은 것 같아요.

Ойрдоо Солонгосын Мёндонд гадаадын жуулчид их ирдэг болоо юу.

나: 맞아요. 요즘에는 명동이 외국이 아닌가 하는 생각이 들 정도로 외국인들이 정말 많은 것 같아요. Тийм ээ. Сүүлийн үед Мёндонд очихоор гадаадад байна уу даа гэж бодохоор гадаад хүмүүс ихтэй болоод байх шиг.

가: 저 식당 앞에는 항상 사람들이 줄을 서서 기다리고 있네요.

Тэр зоогийн газрын үүдэнд хүмүүс дандаа дугаарлаад зогсож байх юм.

나: 네. 저 식당은 모르는 사람이 없을 정도로 유명해요.

Тийм ээ, мэдэхгүй хүнгүй шахам нэртэй зоогийн газар шүү.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа яриарай.

보기

밖에 눈이 많이 오다

앞이 안 보이다

밖에 눈이
많이 와요?

앞이 안 보일 정도로
눈이 많이 와요.

(1)

아노가 많이 아프다

병원에 입원하다

(2)

옆 교실이 그렇게 시끄럽다

공부하기가 힘들다

(3)

한국 드라마가 외국에서 인기가 많다

한국 드라마를
모르는 사람이 없다

(4)

폭염이 정말 심각하다

가만히 있어도 땀이 흐른다

2 (이)나 다름없다

가: 요즘 동네에 외국 음식점들이 정말 많은 것 같아요.

Ойрдоо манай хороололд гадаад хоолны газар үнэхээр их болоо юу.

나: 맞아요. 이제 세계는 한 나라나 다름없는 것 같아요.

Тийм ээ. Одоо эх дэлхий маань нэг улсаас өөрцгүй болоод байх шиг.

가: 김 선생님, 몽골에 오신 지 벌써 10년이나 되셨다면서요?

Ким багш аа, та Монголд ирээд 10-аад жил болсон гэл үү?

나: 네, 이제는 생활이 너무 익숙해서 몽골은 저에게 고향이나 다름없어요.

Тийм ээ. Одоо бүр дасаад миний төрсөн нутгаас өөрцгүй болсон доо.

❖ **보기** 와 같이 아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요.

Загварын дагуу тохирох үгийг олж харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

가족

새것

어머니

한국사람

보기

가: 이제 5월인데 벌써 날씨가 너무 더운 것 같아요.

나: 맞아요. 오늘은 햇볕이 너무 뜨거워서 여름이나 다름없어요.

(1) 가: 강아지랑 잠을 같이 잔다고요? 불편하지 않아요?

나: 그럼요. 강아지는 저와 10년 넘게 같이 살아서 _____.

(2) 가: 저 사람 한국 사람 맞아요? 몽골어도 잘하고 몽골에 대해서 모르는 게 없네요.

나: 몽골에서 오래 생활해서 _____.

(3) 가: 못 보던 옷이네요. 새로 샀어요?

나: 아니요, 작년에 산 건데 한 번밖에 안 입어서 _____.

(4) 가: 김 선생님께서는 항상 좋은 말씀을 많이 해 주시는 것 같아요.

나: 맞아요. 저를 돌봐 주셔서 저에게 _____.



❖ 보기와 같이 친구와 세계화의 장단점에 대해 이야기하세요. 🎧

Загварын дагуу даяаршлын давуу болон сул талыг найзтайгаа ярилцаарай.

보기

현상	외국 사람들이 몽골에 정말 많이 오다
배경	교통의 발달 - 세계 어디든지 쉽게 갈 수 있다
생각	여기가 외국이 아닌가 하는 생각이 들다. 세계는 한 마을
장점	- 다른 나라 사람들을 만나 보니까 다른 나라의 문화도 배울 수 있다 - 전쟁 같은 어려운 일이 생기면 세계가 하나가 되어서 서로 돕다
단점	다른 나라 문화가 몽골에 들어와서 몽골 문화가 점점 사라지다

가: 요즘에는 외국 사람들이 몽골에 정말 많이 오는 것 같아요. 여기가 외국이 아닌가 하는 생각이 들 정도로 외국 사람들이 많아요.

나: 교통의 발달로 인해 세계 어디든지 쉽게 갈 수 있어서 그런 것 같아요.

가: 네. 그래서 이제 세계는 한 마을이나 다름없다고 하나 봐요.

나: 맞아요. 다른 나라 사람들을 만나 보니까 다른 나라의 문화도 배울 수 있어서 좋은 것 같아요.

가: 그렇기는 한데 다른 나라 문화가 몽골에 들어와서 몽골 문화가 점점 사라져 갈까 봐 좀 걱정이 돼요.

나: 물론 세계화가 다 좋은 것은 아니지만 전쟁 같은 어려운 일이 생기면 세계가 하나가 되어서 서로 돕잖아요. 그런 것은 세계화의 좋은 점인 것 같아요.

(1)	현상	가게에 외국 물건들이 많다
	배경	무역의 확대 - 세계 여러 나라 물건들이 우리 나라에 많이 들어오다
	생각	내가 외국에 왔나 하는 생각이 들다, 세계는 한 나라
	장점	- 다른 나라 물건을 써 보니 품질도 좋고 값도 싸다 - 지구 온난화 같은 환경문제는 서로 협력해서 해결하다
	단점	다른 나라 물건이 몽골 시장에 들어와서 몽골 경제가 점점 나빠지다
(2)	현상	외국 노래가 몽골에서 그 나라와 동시에 유행하다
	배경	정보통신 기술의 발달 - 외국 노래를 쉽게 접할 수 있다
	생각	몽골 학생들이 모르는 외국 노래가 없다, 세계는 하나
	장점	- 인터넷으로 외국 노래를 들으니까 새롭고 다양한 노래를 들을 수 있다 - 서로 다른 나라의 문화를 접하면서 사회가 발전하다
	단점	몽골 청소년들이 다른 나라 노래만 듣고 몽골 노래는 안 듣다



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 세계화가 지구 온난화에 영향을 미친다.
- ② 사람들은 세계 시민 역할에 대해 관심이 많다.
- ③ 세계 시민으로 세계 경제에 대한 관심을 가져야 한다.
- ④ 세계 시민의 역할을 위해서는 다른 나라의 문화를 존중해야 한다.

(2)

- ① 여자는 몽골에 유학을 왔다.
- ② 남자는 캐나다로 어학연수를 가고 싶어 한다.
- ③ 세계화 시대에서는 문화 차이를 서로 이해해야 한다.
- ④ 외국 친구들과 언어 때문에 생기는 문제가 많이 있다.

2 잘 듣고 남자의 중심 생각으로 알맞은 것을 고르세요. 🎧

Сайн сонсоод эрэгтэй өгүүлэгчийн яриаг үргэлжлүүлэхэд тохирох өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 세계화로 인해 자국의 문화가 사라질 수 있다.
- ② 세계화로 인해 다양한 정보를 쉽게 알 수 있다.
- ③ 세계화로 인해 길거리에 외국인들이 많아졌다.
- ④ 세계화로 인해 해외여행을 자유롭게 갈 수 있게 되었다.

새 단어

☐ 어학연수 хэлний сургалт



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.



교통수단과 통신 기술의 발달로 인해 세계화가 빠르게 진행되고 있다. 세계화란 나라와 나라 사이의 교류가 활발해지면서 세계 여러 나라가 서로 영향을 주고받는 것을 말한다. 이제 사람과 물건, 자본, 정보, 문화는 한 곳에만 있는 것이 아니라 국경을 초월하여 퍼져 나간다. 이 중에서 가장 빨리 이동해 가는 것은 문화라고 할 수 있다. 예전과 달리 꼭 외국에 가지 않더라도 몽골 안에서 세계 여러 나라의 드라마와 음악 등 다양한 문화를 접할 수 있다.

물론 문화가 세계화되면 사람들의 문화 수준이 세계 수준으로 향상된다는 장점이 있다. 하지만 한편으로는 문화의 세계화로 인해 자국의 고유한 문화 정체성을 잃게 될 수도 있다. 세계화의 물결 속에서 자국의 문화 정체성을 지키기 위해서는 어떻게 해야 할까? 가장 먼저 자기 나라의 전통 문화에 대한 자신감을 가져야 한다. 가장 몽골적인 것이 세계적인 것이 될 수 있다. 둘째 다른 나라의 문화를 존중해야 한다. 몽골 사람들에게 몽골 문화가 소중하듯이 다른 나라 사람들에게는 그 나라의 문화가 소중하다는 것을 인정해야 한다. 셋째, 다른 나라의 문화를 자신만의 것으로 소화해 내야 한다. 다른 나라의 좋은 문화를 받아들여야 문화가 발전할 수 있다.

1 위 글의 중심 생각을 고르세요. Бичвэрийн гол санааг олно уу.

- ① 몽골의 문화를 세계에 알려야 한다.
- ② 다른 나라의 문화에 관심을 가져야 한다.
- ③ 발전한 나라의 문화를 배워야 발전한 나라가 될 수 있다.
- ④ 자기 나라의 문화를 지키면서 다른 나라의 문화를 받아들여야 한다.

2 위 글의 내용과 다른 것을 고르세요. Бичвэрийн агуулгатай нийцэхгүй байгаа өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 문화의 세계화가 가장 빨리 이루어지고 있다.
- ② 세계화의 원인은 교통수단과 통신 기술의 발달이다.
- ③ 세계화로 인해 각 나라의 문화 수준이 점점 낮아지고 있다.
- ④ 통신 기술의 발달로 사람과 물건, 자본, 정보, 문화가 나라에서 나라로 쉽게 퍼져 나간다.

새 단어

- ☐ 자본 нөөц баялаг
- ☐ 퍼져 나가다 түгэн дэлгэрэх
- ☐ 자국 өөрийн эх орон
- ☐ 고유하다 өвөрмөц
- ☐ 물결 давалгаа
- ☐ 정체성 ижилсэл

세계는 하나 Нэг эх дэлхий

1. 학생 4~8명이 한 조를 만드세요. 4-8 сурагч нийлж нэг баг болно.
2. 선생님은 각 조에 세계지도 1장씩을 나누어 주세요.
Багш баг тус бүрд дэлхийн газрын зураг тарааж өгнө.
3. 각자 지금 가지고 있는 물건들을 꺼내서 그 물건이 어느 나라에서 만들어졌는지 확인하세요.
Хүн тус бүр өөрт байгаа эд зүйлээ аль улсад үйлдвэрлэснийг шалгаарай.
4. 세계지도에 그 물건들이 만들어진 나라를 찾아서 물건 이름을 쓰고 몽골까지 화살표로 표시하세요.
Тухайн эд зүйлийг хийсэн улсыг дэлхийн газрын зургаас олж, эд зүйлийнхээ нэрийг бичээд Монгол руу чиглэсэн сумаар тэмдэглээрэй.
5. 여러분은 지금 어느 나라에서 만든 물건을 가장 많이 가지고 있어요?
가장 많은 물건이 만들어진 나라가 어디인지 조별로 발표하세요.
Та бүхэнд аль улсад үйлдвэрлэсэн эд зүйл хамгийн их байна вэ?
Хамгийн их бараа таваар үйлдвэрлэдэг улсын талаар багаараа илтгэж яриарай.



한국 속의 몽골, 광희동 몽골타운

Солонгос доторх Монгол буюу Гуанхый хорооны Монголтаун



서울에서 지하철 4호선을 타고 동대문역사 문화공원역에서 내려서 8번 출구로 나오면 몽골인들에게 친숙한 몽골어 간판이 가득 쓰여 있는 건물이 나온다. 여기가 바로 서울 속의 작은 몽골, 몽골타운이다.

몽골타운에 가면 초이왕과 호쇼르, 허르헝, 수테차 같은 몽골 전통음식을 파는 식당을 비롯해서 아롤과 몽골 과자를 파는 식품점, 환전을 할 수 있는 환전소, 몽골로 소포를 보낼 때 이용할 수 있는 택배회사 등이 모여 있다. 몽골타운 근처에 있는 가게에는 한국어와 몽골어가 같이 쓰인 간판이 걸려 있고 이 근처 은행에서는 몽골어 통역 서비스를 해 준다.

주말이면 서울과 수도권에 사는 많은 몽골인들이 몽골타운을 찾아와 친구와 친척들을 만나고 몽골 음식을 먹으며 향수를 달랜다. 그래서 주말이 되면 몽골타운에서는 한국인보다 몽골인을 더 많이 볼 수 있다.

① 몽골타운에는 무엇이 있습니까?

Монголтаунд юу байдаг вэ?

② 몽골에도 외국인들이 많이 모이는 곳이 있습니까?

Монголд бас гадаад хүмүүс олноороо цугладаг газар байдаг уу?

14

국민들이 한마음으로 노력해서 경제 위기를 극복해 냈어요

Ард түмэн сэтгэл нэгдэн зүтгэж эдийн засгийн аюулыг даван туулав

몽골의 주요 수출 품목(2015년)

(단위: 백만 달러)

순위	품목	금액
1	구리	2,280
2	석탄	555
3	금	421
4	원유	387
5	캐시미어	238

(출처: 외교부, 2016 몽골 개황)

- ◆ 몽골에서 다른 나라에 가장 많이 수출하는 것은 무엇이에요?
Монголоос өөр улс руу хамгийн их экспортолдог зүйл юу вэ?
- ◆ 몽골에서 여섯 번째로 많이 수출하는 것은 무엇일까요?
Монголоос зургаадугаарт хамгийн их экспортолдог зүйл юу вэ?

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘 Yг хэллэг 무역과 경제, 수출품목 Худалдаа, эдийн засаг, экспортын бүтээгдэхүүн
- 문법 Хэлзүйн дүрэм -어/아 내다, -기 마련이다
- 과제 Даалгавар 몽골의 경제에 대해 말하기 Монголын эдийн засгийн тухай ярих



❖ **무역과 경제** Худалдаа, эдийн засаг

수출
экспорт

수입
импорт

교역
(гадаад) худалдаа

무역 수지
худалдааны тэнцэл

흑자
ашиг

적자
алдагдал

경기가 좋다/나쁘다
эдийн засгийн байдал сайн/муу

투자를 유치하다
хөрөнгө оруулалт татах

❖ **위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.**

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

- (1) 몽골과 한국의 _____ 이/가 증가하고 있다.
- (2) 다른 나라의 물건을 사 오는 것을 _____ (이)라고 한다.
- (3) 자기 나라의 물건을 다른 나라에 파는 것을 _____ (이)라고 한다.
- (4) 지난해에는 수출이 수입보다 많아서 무역 수지가 _____ 을/를 기록했다.
- (5) 10년 전에는 수출보다 수입이 많아서 무역 수지가 _____ 였다/이었다.

수출 품목 экспортын бүтээгдэхүүн

지하자원
газрын баялаг

석탄
чулуун нүүрс

구리
зэс

석유
газрын тос

축산물
мал аж ахуйн бүтээгдэхүүн

육류
махан бүтээгдэхүүн

섬유
сүлжмэл бараа

캐시미어
ноолуур

❖ 위에서 사진에 맞는 단어를 골라 빈칸에 쓰세요.

Дээрх үгнээс зурагт тохирох үгийг олж хоосон зайнд бичнэ үү.

(1)



(2)



(3)



(4)



(5)





I -어/아 내다

가: 최근 몽골이 아주 빠르게 경제 성장을 하고 있는 것 같아요.

Сүүлийн үед Монгол улсын эдийн засаг маш хурдтай хөгжиж байх шиг байна.

나: 네, 요즘 외국 투자를 유치해서 경제 성장을 이루어 내고 있어요.

Тийм ээ, ойрд гадаадын хөрөнгө оруулалт татан эдийн засгаа хөгжүүлж чадаж байна.

꾸준한 노력은 성공을 만들어 낸다. Тууштай хичээж зүтгэснээр амжилтыг бүтээнэ.

아노는 30분 만에 숙제를 다 해 냈다.

Ану 30 минутанд даалгавараа бүрэн хийж дуусгалаа.

❖ **보기** 와 같이 아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요.

Загварын дагуу тохирох үгийг олж харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

만들다

극복하다

유치하다

해결하다

보기

가: 한국의 경제가 한때 어렵더니 이제는 많이 좋아진 것 같아요.

나: 네, 정부와 국민들이 함께 노력해서 어려움을 이겨 냈어요.

(1) 가: 자야, 이번 문제가 어렵지 않았어요?

나: 힘들기는 했지만 친구들과 힘을 합쳐 _____.

(2) 가: 요즘 몽골에 외국 음식점들이 많이 생긴 것 같아요.

나: 다른 나라와의 교류가 활발해짐으로 인해 세계화를 _____.

(3) 가: 지난 번 толганы хонсуо инхасар пиһагаа ажу кутдмьсэю?

나: 맞아요, 하지만 국민들이 모두 힘을 모아서 피해를 _____.

(4) 가: 요즘 한국 대학교에 외국인 학생들이 정말 많은 것 같아요.

나: 한국 대학교에서 다양한 방법으로 외국인 유학생들을 _____.

2 -기 마련이다

가: 요즘 몽골은 외국과의 교역이 정말 활발한 것 같아요.

Ойрд Монголын гадаад худалдаа үнэхээр идэвхжсэн бололтой.

나: 이렇게 교역이 활발해지면 경제가 성장하기 마련이에요.

Гадаад худалдаа ингэж идэвхжвэл эдийн засаг хөгжих нь дамжиггүй.

꿈을 위해서 열심히 노력하면 꿈을 이루기 마련이에요.

Хүсэл мөрөөдлийнхөө төлөө хичээн зүтгэвэл биелэгдэх нь дамжиггүй.

좋아하는 음식도 매일 먹으면 싫증이 나기 마련이에요.

Дуртай хоол ч гэлээ өдөр бүр идээд байвал залхах нь мэдээж.

❖ 보기 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

한국이 어려웠던 경제 상황을 극복해 내다

국민 모두가 노력하다
어려움을 이겨 내다

한국이 어려웠던
경제 상황을
극복해 냈네요.

국민 모두가 노력하면
어려움을 이겨 내기
마련이에요.

(1)

몸이 아프니까 부모님이 생각나다

몸이 아프다
부모님이 생각나다

(2)

몽골과 한국의 무역량이 많아지다

나라 사이의 교류가 활발하다
무역량이 늘다

(3)

몽골 경제가 좋다

수입보다 수출이 많다
경기가 좋아지다

(4)

외국에서 공부하면서 남자친구와 헤어지다

눈에서 멀어지다
마음도 멀어지다



❖ **보기** 와 같이 친구와 몽골의 경제에 대해 이야기하세요. 

Загварын дагуу Монголын эдийн засгийн талаар найзтайгаа яриарай.

보기

주요 수출 품목	석탄, 구리
몽골의 특징	지하자원이 풍부해서 광물을 수출하다
결과	국민들이 한마음으로 노력하다, 경제 위기를 극복하다

가: 몽골의 주요 수출 품목은 뭐예요?

나: 석탄이라든가 구리 같은 것을 주로 수출해요.

가: 몽골은 지하자원이 풍부해서 광물을 수출하는군요. 그런데 요즘 몽골은 경기가 어때요?

나: 요즘은 경기가 많이 좋아졌어요. 한때 몽골 경제가 어려운 적이 있었지만 국민들이 한마음으로 노력해서 경제 위기를 극복해 냈어요.

가: 그렇군요. 국민들이 다 같이 노력하면 어려움은 극복할 수 있겠네요.

나: 맞아요. 요즘은 다른 나라와의 교역량이 더 늘어나서 몽골 경제가 점점 좋아지고 있어요.

(1)	주요 수출 품목	육류, 캐시미어
	몽골의 특징	축산업이 발달해서 축산품과 섬유제품을 수출하다
	결과	정부와 국민이 같이 노력하다, 어려움을 이기다
(2)	주요 수출 품목	석유, 금
	몽골의 특징	지하자원이 풍부해서 원유와 광물을 수출하다
	결과	외국 투자를 유치하다, 경제 성장을 이루다

새 단어

☐ 한마음 Нэг сэтгэл

☐ 원유 түүхий газрын тос



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. ♪

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг сонгоорой.

(1)

- ① 무역은 두 나라 모두에 도움이 된다.
- ② 한국에서는 몽골 제품을 찾아보기가 어렵다.
- ③ 몽골과 한국 사이의 무역량이 점점 줄고 있다.
- ④ 여자는 한국에 캐시미어 제품을 수출하고 싶어 한다.

(2)

- ① 남자는 무역회사를 경영하고 싶어 한다.
- ② 남자는 전공과 관련된 일을 하고 싶어 한다.
- ③ 남자는 중학교 때부터 무역에 관심이 많았다.
- ④ 남자는 대학교 입학을 위해 면접시험을 보고 있다.

2 잘 듣고 남자의 중심 생각으로 알맞은 것을 고르세요. ♪

Сайн сонсоод эрэгтэй өгүүлэгчийн гол санаанд тохирох өгүүлбэрийг олно уу.

- ① 수입품은 값에 비해 품질이 떨어진다.
- ② 무역이 활발해지면서 수입품을 싸게 살 수 있다
- ③ 수입품 가격이 아무리 싸도 국산품을 사서 써야 한다.
- ④ 수입품과 국산품을 비슷하게 구매해야 경제가 발전할 수 있다.

새 단어



국산품 үндэсний үйлдвэрлэл



제품 бараа бүтээгдэхүүн



망설이다 эргэлзэх



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.

제6회 한몽 우수 기업 제품 박람회

한국과 몽골의 우수 중소기업 제품을 양국에 소개하고 제품의 수출입 경로를 마련할 기회를 제공하고자 한몽 우수 기업 제품 박람회를 개최합니다. 관심 있는 기업의 많은 참여를 바랍니다.

- 개최 기간 : 2000년 6월 18일(수)~20일(금)
 - 개최 지 : 울란바타르 EXPO 전시장
 - 분야 : 의료기기, 식품, 의류, 화장품, 생활용품, 농작물 등
 - 신청 기간 : 2000년 1월 21일(월)~31일(목)
 - 신청 방법 : 홈페이지에서 신청서를 다운로드하여 작성한 후 인터넷으로 접수
 - 주최 : 몽골한인회
 - 후원 : 주몽골 대한민국 대사관
- ※ 기타 자세한 사항은 홈페이지를 참고하시기 바랍니다. (www.kor-mn-net.com)

1 위 글을 쓴 목적으로 맞는 것을 고르세요.

Бичвэрийн зорилго чиглэлтэй нийцэх өгүүлбэрийг олоорой.

- ① 몽골의 우수한 중소기업을 찾기 위해서
- ② 몽골의 우수 기업을 지원해 주기 위해서
- ③ 박람회에 참여할 기업들을 모집하기 위해서
- ④ 한국 시장에 몽골의 우수 제품을 소개하기 위해서

2 위 글에 대한 내용과 다른 것을 고르세요.

Бичвэрийн агуулгатай нийцэхгүй байгаа өгүүлбэрийг сонгоно уу.

- ① 박람회 기간은 총 3일이다.
- ② 참가를 원하는 기업은 1월 말까지 신청해야 한다.
- ③ 홈페이지에 접속하면 더 많은 정보를 얻을 수 있다.
- ④ 행사장에서 한국과 몽골의 제품들을 싼 값에 살 수 있다.

몽골을 세계에 알려봅시다 Монгол улсаа дэлхийд таниулъя

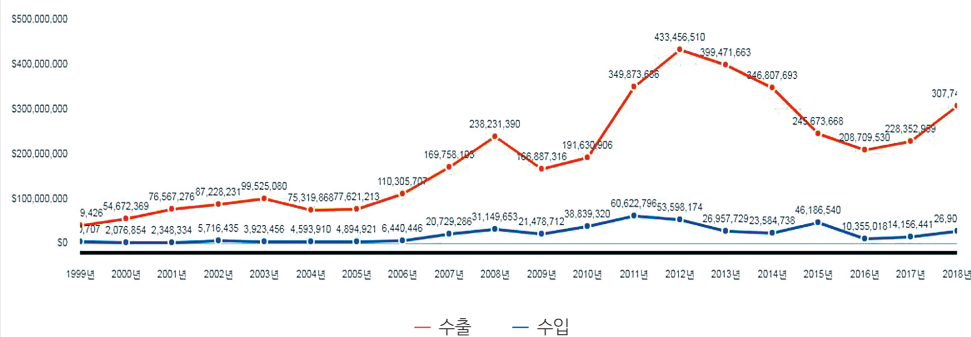
- 1 학생 4~8명이 한 조를 만드세요. 4-8 сурагчид нийлж нэг баг болно.
- 2 친구들과 함께 세계에 수출하고 싶은 몽골 물건이나 문화를 고르세요.
Гадаад руу экспортлохыг хүсч байгаа монгол бараа бүтээгдэхүүн болон соёлын талаар найз нартайгаа ярилцаарай.
- 3 친구들과 회사를 만들어서 그 물건이나 문화를 어떻게 팔지 이야기하세요.
Найз нартайгаа компани байгуулж, сонгосон бараа бүтээгдэхүүн соёлоо хэрхэн борлуулах талаар ярилцаарай.
 - ① 회사 이름을 정하세요. Компанидаа нэр өгнө.
 - ② 다른 나라에 수출할 몽골 물건이나 문화를 고르세요.
Өөр улс руу экспортлох монгол бараа бүтээгдэхүүн, соёлоо сонгоно.
 - ③ 어느 나라에 수출할지 정하세요. Аль улс руу экспортлохоо тогтоно.
 - ④ 어떻게 팔지 이야기하세요. Бараагаа яаж борлуулахаа ярилцана.
- 4 내용을 발표하세요. Зүйлээ ангидаа илтгэж ярина.



몽골과 한국의 경제 교류

Монгол Солонгосын эдийн засгийн харилцаа

한-몽 교역량



한국과 몽골이 1990년에 수교한 이후 두 나라 사이의 교역량은 지속적으로 증가하고 있다. 2015년 현재 한국은 중국과 러시아, 영국에 이어 네 번째로 몽골과 교역을 많이 하는 나라이다. 몽골에서 한국에 수출하는 주요 품목은 구리, 몰리브덴, 캐시미어 제품 등이고 한국에서 수입하는 주요 품목은 석유제품과 버스, 휴대전화, 트럭, 기호식품, 화장품 등이다.

몽골에는 한국 회사가 여러 개 진출해 있다. 몽골에 진출해 있는 대표적인 한국 기업으로는 자원 개발과 건설 사업을 하는 삼성물산과 에너지 사업을 하는 POSCO에너지와 E1 (한라) 에너지, 도로 건설 사업을 하는 한라건설, 통신 회사에 투자를 한 KT통신 등이 있다.

(출처: 외교부(2017), 2016 몽골 개황)

① 몽골은 한국에 무엇을 수출합니까? 한국에서 무엇을 수입합니까?

Монголоос Солонгос руу экспортолдог бараа юу вэ? Солонгосоос импортолдог барааг нэрлэнэ үү?

② 여러분은 주변에서 한국 회사를 본 적이 있습니까? 어느 회사입니까?

Та нарын ойр тойронд Солонгос компани байдаг уу? Байдаг бол юу хийдэг компани вэ?

15

아시다시피 이제 세계는 하나예요

Та бүхэн мэдэж байгаачлан, дэлхий ертөнц одоо нэг болжээ



- ◆ 이 사람들이 무엇을 하고 있어요?
Энэ хүмүүс юу хийж байна вэ?
- ◆ 여러분은 외국에서 온 봉사단원을 만나 본 적이 있어요?
Та бүхэн гадны сайн дурын ажилтантай уулзаж байв уу

학습 목표 Хичээлийн зорилт

어휘 Үг хэллэг

국제협력 1, 국제협력 2

Олон улсын хамтын ажиллагаа 1, олон улсын хамтын ажиллагаа 2

문법 Хэлзүйн дүрэм

-다시피, 예 달려 있다

과제 Даалгавар

국제협력의 필요성에 대해 말하기

Олон улсын хамтын ажиллагааны хэрэгцээ шаардлагын тухай ярих



❖ **국제협력 1** Олон улсын хамтын ажиллагаа 1

기아에 시달리다
기아로 고통 받다
хөгжлийн бэрхшээлтэй
хүүхэдтэй шаналах
хөгжлийн бэрхшээлтэй
хүүхдийн зовлон шаналал

전쟁이 일어나다
전쟁이 발발하다
дайн гарах
дайн дэгдэх

자연재해를 입다
자연재해를 당하다
байгалийн гамшиг учрах
байгалийн гамшигт өртөх

봉사 활동
сайн дурын үйл
ажиллагаа

구호 활동
авран хамгаалах
үйл ажиллагаа

구조 활동
авран туслах үйл
ажиллагаа

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 **보기** 와 같이 대화를 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

보기

기아

나중에 무슨 일을
하고 싶어요?

기아로 고통 받는
지역에 가서 봉사 활동을
하고 싶어요.

(1)

전쟁

(2)

자연재해

❖ 국제협력 2 Олон улсын хамтын ажиллагаа 2

참여하다
оролцох

참가하다
оролцох

지원하다
дэмжих, туслах

제공하다
нийлүүлэх

힘을 합치다
хүч хамтрах

❖ 위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

- (1) 이번 행사 준비에 많은 사람들이 _____.
- (2) 경제 위기를 극복하기 위해 온 국민이 _____ 한다.
- (3) 이번 올림픽에는 93개국 2,925명의 선수들이 _____.
- (4) 정부에서는 이번에 홍수 피해를 입은 사람들에게 생활비를 _____ 주겠다고 한다.



I -다시피

가: 중국에 지진이 발생했는데 다른 나라에서 구조 활동을 도와주고 있대요.

Хятадад газар хөдөлж бусад улсаас авран туслах үйл ажиллагаа явуулж байгаа гэнэ.

나: 모두 잘 알다시피 세계는 이제 하나니까 서로 도와야지요.

Бүгд мэдэж байгаачлан, дэлхий ертөнц одоо нэг болсон учир бие биедээ туслах ёстой.

가: 지금 고비사막의 황사 현상이 어떻습니까?

Одоо говь цөлийн шар шороон шуурга ямархуу байдалтай байна вэ?

나: 뉴스에서 보시다시피 사막화 현상이 심해지면서 황사가 더 심해졌습니다.

Мэдээнээс харсан байлгүй, цөлжилт ихсэж байгаа болохоор шар шороон шуурга ч бас нэмэгдсэн.

❖ 아래에서 알맞은 것을 골라 대화를 완성하세요. Тохирох үгийг олж харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

알다

보다

듣다

배우다

말씀하시다

(1) 가: 한국과 몽골의 교역량은 계속 늘어날까요?

나: 조금 전에 뉴스에서도 _____ 앞으로 계속 늘어날 전망입니다.

(2) 가: 아프리카로 봉사 활동을 가신다면요?

나: 네, TV에서 _____ 전쟁으로 기아에 시달리는 아이들이 많습니다.
그 아이들을 돕고 싶어서 봉사 활동을 가려고 합니다.

(3) 가: 이 물건을 여기에서 산 게 분명한데 정말 교환이 안 되나요?

나: 손님께서도 잘 _____ 구입한 지 일주일도 넘은 제품은 교환이 되지
않습니다. 죄송합니다.

(4) 가: 발표자께서 조금 전에 _____ 지구 온난화로 인한 이상 기후 문제가
심각한데 이에 대한 대책은 없나요?

나: 이상 기후 문제는 한 나라의 노력으로 해결할 수 없습니다. 세계 여러 나라 사람들이 모두
같이 노력해야 합니다.

새 단어

☐ 전망 хэтийн төлөв

☐ 대책 авах арга хэмжээ

2 에 달려 있다

가: 한국어 발음을 잘하고 싶은데 어떻게 하면 발음이 좋아질 수 있을까요?

Солонгосоор цэвэрхэн дуудаж сурмаар байна, дуудлагаа яаж сайжруулах вэ?

나: 한국어 발음이 좋아지고 안 좋아지고는 얼마나 연습하느냐에 달려 있어요.

Солонгосоор цэвэрхэн дуудаж сурах үгүй нь хэр зэрэг дасгал хийхээс хамаарна.

성공은 노력에 달려 있다. Амжилт бол хүчин чармайлтаас хамаарна.

전 세계 사람들이 잘 살고 못 살고는 서로 얼마나 도우면서 사느냐에 달려 있다.

Дэлхийн хүмүүсийн сайхан амьдрах үгүй нь бие биедээ хэр тусалж амьдарсан бэ гэдгээс хамаарна.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

지구촌 사람들이 행복하게 잘 살다

모두 힘을 합치다

지구촌 사람들이
행복하게 잘 살려면
어떻게 해야 해요?

지구촌 사람들이
행복하게 살고 못 살고는
얼마나 모두 힘을 합치느냐에
달려 있어요.

(1)

장학금을 받다

열심히 공부하다

(2)

가게에 손님이 많아지다

음식이 맛있다

(3)

성공하다

노력하다

(4)

전 세계의 사람들이 모두 다 잘 살다

서로 도우면서 살다



❖ **보기** 와 같이 친구와 국제협력의 필요성에 대해 이야기하세요. ♪

Загварын дагуу олон улсын хамтын ажиллагааны хэрэгцээ шаардлагын талаар найзтайгаа ярилцаарай.

보기

뉴스	다른 나라에 지진이 발생했는데 여러 나라 사람들이 가서 구조 활동을 하고 있다
아는 것	세계는 하나
하고 싶은 말	한쪽이 어려우면 다른 쪽에서 도와야 하다
전 세계 사람들이 잘 살기 위해서 중요한 점	서로 도우면서 사는 것

가: 그 뉴스 봤어요? 어느 나라에서 지진이 발생했는데 여러 나라 사람들이 가서 구조 활동을 하고 있대요.

나: 네, 저도 봤어요. 그런데 왜 다른 나라 사람들이 거기까지 가서 구조 활동을 하는 거지요?

가: 아시다시피 이제 세계는 하나예요. 그러니까 서로 도와야지요.

나: 사람들이 모두 지구촌 공동체에 속해서 서로 연결되어 있으니까 한쪽이 어려우면 다른 쪽에서 도와야 한다는 말이군요.

가: 맞아요. 전 세계 사람들이 잘 살고 못 살고는 서로 얼마나 도우면서 사느냐에 달려 있어요.

나: 저도 앞으로는 다른 나라 일에도 관심을 가지고 어려운 일이 있을 때 제가 도울 수 있는 방법이 있는지 생각해 봐야겠어요.

(1)	뉴스	다른 나라에 전쟁이 일어났는데 여러 나라 사람들이 가서 봉사 활동을 하고 있다
	수업 시간에 배운 것	세계는 하나
	하고 싶은 말	한쪽에 문제가 생겼을 때 힘을 합쳐 해결해 나가야 하다
	지구촌 사람들이 행복하게 살기 위해서 중요한 점	서로 협력하는 것
(2)	뉴스	기아로 고통 받는 지역에 여러 나라 사람들이 가서 구호 활동을 하고 있다
	잘 아는 것	세계는 하나
	하고 싶은 말	한쪽이 어려움에 처했을 때 서로 협력해서 어려움을 극복해야 하다
	지구촌 사람들이 평등하게 살기 위해서 중요한 점	서로 돕기 위해 노력하는 것

새 단어

□ 평등하다 эрх тэгш байх



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 다른 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод утга таарахгүй байгаа өгүүлбэрийг олоорой.

(1)

- ① 대기업들이 다양한 방식으로 구호 활동을 하고 있다.
- ② 항공사에서는 지진이 난 나라에 물과 라면을 제공했다.
- ③ 국제 사회에서 다른 나라와의 관계와 교류가 매우 중요하다.
- ④ 구호 지역에 의사나 학생들이 직접 찾아가 도와주기도 한다.

(2)

- ① 한국의 정보 통신 기술은 매우 뛰어나다.
- ② 한국은 전쟁 이후 가난한 나라에 속해 있었다.
- ③ 한국은 다른 나라의 도움 없이 빠르게 발전했다.
- ④ 한국은 지금 다른 나라에 경제적인 도움을 주고 있다.

2 다음을 듣고 남자의 중심 생각으로 알맞은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод эрэгтэй өгүүлэгчийн гол санааг илэрхийлсэн өгүүлбэрийг олно уу.

- ① 사람들이 구호 활동에 관심을 가져야 한다.
- ② 세계화 시대에는 구호 활동을 하기가 더 쉽다.
- ③ 세계 구호 활동도 좋지만 국내 구호 활동을 먼저 해야 한다.
- ④ 다른 나라에 어려운 일이 생겼을 때에도 관심을 가지고 도와야 한다.



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.



환경 파괴, 자연재해, 전쟁, 기아 문제 등 세계에서 일어나는 다양한 문제들을 한 나라에서만 해결하는 것은 어렵다. 이러한 문제들을 해결하려면 국가 간의 협력이 필요하다. 이렇게 국제사회에서 발생하는 다양한 형태의 문제를 해결하기 위해 기술, 정보, 물적, 인적 자원들을 교류하는 것을 국제협력이라고 한다.

세계 경제는 계속 발전하고 있지만 빈부 격차는 더욱 심해지고 있다. 잘 사는 국가만 있다고 해서 경제가 안정적일 수 없다. 국가 경제가 안정되고 발전하려면 여러 나라들이 신뢰를 가지고 협력 관계를 유지해야 하기 때문에 국제협력이 필요하다.

한국도 예전에 전쟁을 겪은 후 다른 나라의 도움을 받으면서 경제적 발전을 이루었다. 한국은 1980년대까지 다른 나라의 도움을 많이 받았지만 지금은 세계 경제규모 12위 안에 드는 나라가 됐다. 그렇기 때문에 한국은 국제사회에서 받았던 도움을 다른 나라에 줘야 한다는 생각을 가지고 국제협력을 위해 노력하고 있다. 이러한 한국의 성공적인 경제 발전은 다른 개발 국가에 좋은 예가 될 것이다.

이제 한 국가가 다른 국가와의 교류나 협력 없이 살아가는 것은 불가능하다. 그러므로 앞으로 국제협력의 역할이 더 커지게 될 것이다.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 X 하세요.

Уншаад агуулга тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

- (1) 세계 경제의 발전에 따라 빈부격차가 줄어들고 있다. ()
- (2) 국제협력은 국가 간의 정보, 기술 등을 교류하는 것이다. ()
- (3) 다른 국가와의 교류나 협력 없이 환경이나 전쟁 등의 문제를 해결하는 것은 어렵다. ()

2 다음 중 국제협력의 필요성이 아닌 것을 고르세요.

Дараах өгүүлбэрээс олон улсын хамтын ажиллагаанд шаардлагагүй зүйлийг олоорой.

- ① 국가를 안정시키고 발전하게 하기 위해서 국제협력이 필요하다.
- ② 세계에서 일어나는 문제들은 한 나라의 힘으로 해결하기가 어렵다.
- ③ 국제협력을 통하면 세계에서 발생하는 문제들을 다 해결할 수 있다.
- ④ 세계 여러 나라들의 경제가 같이 발전하기 위해서 국제협력이 필요하다.

우리 주변에 있는 NGO에 대해 알아보시다

Ойр хавийнхаа ТББ-ын талаар мэдэж авцгаая

- 1 학생 4~8명이 한 조를 만드세요. 4-8 сурагчид нийлж баг болно.
- 2 외국에서 몽골에 온 비정부기구(NGO)에 대해 조사해서 발표하세요.
Гадаадаас Монголд орж ирсэн төрийн бус байгууллага (NGO)-ын талаар судалж илтгээрэй.
 - ① 단체 이름 Байгууллагын нэр
 - ② 국적 Улсын харьяалал
 - ③ 그 단체가 몽골에서 하고 있는 활동 Тухайн байгууллагын Монголд явуулж буй үйл ажиллагаа
 - ④ 그 단체의 활동으로 인한 변화 Тухайн байгууллагын үйл ажиллагааны үр дүнд гарсан өөрчлөлт



경기도 스마트 교실 사업

Гёнгги мужаас хэрэгжүүлж буй ухаалаг ангийн төсөл



한국 경기도에서는 2014년부터 몽골의 초·중·고·대학교에 스마트 교실을 설치하는 국제개발협력(ODA)사업을 실시하고 있다. 이 사업으로 2018년 현재 울란바타르시와 다르항, 에르데넛 등의 지역에 있는 25개 학교에 스마트 교실이 설치되었다.

경기도에서는 〈몽골 초·중·고등학생들을 위한 표준한국어〉 교재를 개발하여 몽골의 초·중·고등학교에 기증하였다. 또한 몽골에 있는 한국어 선생님들에게 교수법 교육을 실시하여 한국어 선생님들의 교육 능력을 향상시키는 사업도 지속적으로 하고 있다. 이밖에 교사의 역량 경진 대회와 학생들의 한국어 능력 경진 대회를 개최하고 있으며 우수 교사와 학생을 한국으로 초청하는 사업도 하고 있다.

경기도의 국제개발협력사업으로 몽골의 초·중·고·대학생들은 더욱 즐겁고 재미있게 한국어를 공부할 수 있게 되었다.

① 경기도에서는 몽골에서 국제개발협력 사업으로 어떤 일을 했습니까?

Гёнгги мужийн Олон улсын хөгжил, хамтын ажиллагаа төслийн хүрээнд Монголд ямар ажил хийгдсэн бэ?

② 여러분은 한국어 능력 경진 대회에 참가한 적이 있습니까? 어땠습니까?

Та бүхэн солонгос хэлний олимпиадад оролцож байв уу? Ямар байсан бэ?

16

UN은 국제기구로서 평화 유지 활동과 국제협력 활동을 주로 해요

НҮБ бол энхийг сахиулах, олон улсын хамтын ажиллагаанд зориулсан ажил голдуу хийдэг олон улсын байгууллага юм



- ◆ 이것은 무슨 사진이에요?
Энэ зурагт юуны тухай өгүүлж байна вэ?
- ◆ UN에서는 무슨 일을 해요? 아는 대로 이야기해 봅시다.
НҮБ юу хийдэг байгууллага вэ? Мэддэг зүйлээ ярина уу.

학습 목표 Хичээлийн зорилт

- 어휘** Үг хэллэг 국제기구 1, 국제기구 2
Олон улсын байгууллага 1, олон улсын байгууллага 2
- 문법** Хэлзүйн дүрэм (으)로서, -(으)ㄴ에 따라
- 과제** Даалгавар 국제기구에 대해 설명하기 Олон улсын байгууллагын тухай тайлбарлах



❖ **국제기구 1** Олон улсын байгууллага 1

분쟁
сөргөлдөөн

갈등
зөрчил

테러
терроризм

평화
энх тайван

해결하다
шийдвэрлэх

중재하다
зуучлах

방지하다
сэргийлэх

유지하다
сахин хамгаалах

❖ **위에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.**

Дээрх үгнээс тохирохыг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

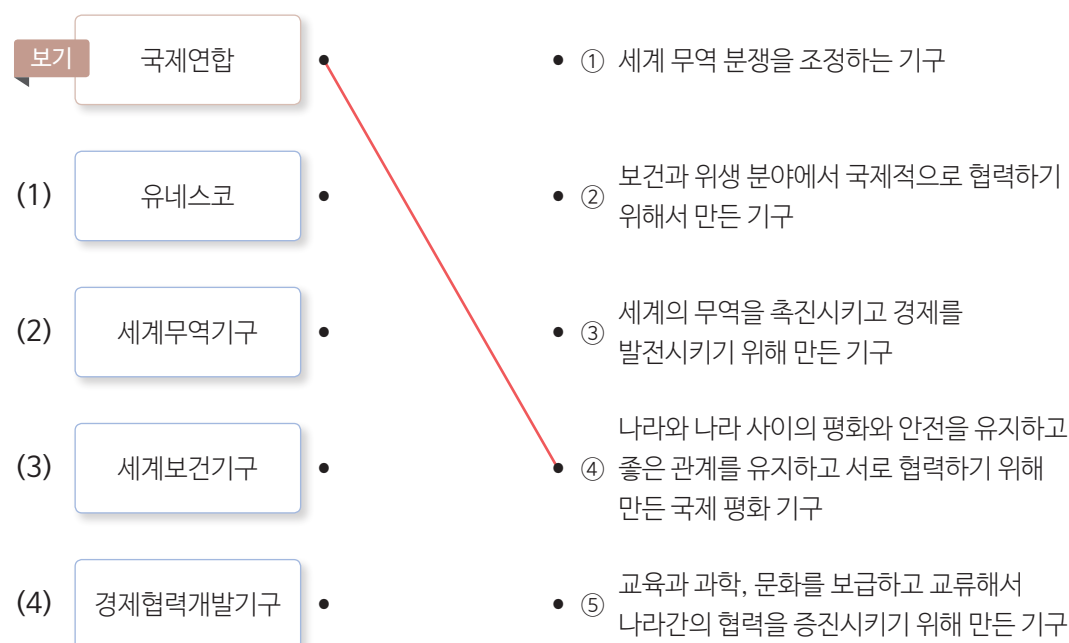
- (1) 나라마다 테러를 _____ 위해서 많은 노력을 하고 있다.
- (2) 이 문제는 너무 어려운 일이라서 나 혼자 _____ 수 없다.
- (3) 여러 사람이 같이 생활하다가 보면 _____ 이/가 생기기 마련이다.
- (4) 이웃 나라끼리 영토 _____ 이/가 벌어지는 경우를 종종 보게 된다.
- (5) 세계 _____ 을/를 유지하기 위해서 모든 나라가 힘을 합쳐야 한다.

국제기구 2 Олон улсын байгууллага 2



❖ **보기** 와 같이 관계가 있는 것끼리 줄을 그어 보세요.

Загварын дагуу утга нийлэх хэсгийг олж зураасаар холбоно уу.



새 단어
 ☐ 보건 Эрүүлийг хамгаалах
 ☐ 위생 эрүүл ахуй
 ☐ 분야 салбар
 ☐ 촉진 түргэтгэх
 ☐ 보급 нийлүүлэх



I (으)로서

가: WTO에 대해서 알아요? Дэлхийн худалдааны байгууллагын талаар мэдэх үү?

나: 네, 알아요. WTO는 세계 무역 분쟁을 조정하는 국제기구로서 국가 간의 자유로운 무역을 위한 활동을 해요.

Тийм ээ мэднэ. Дэлхийн худалдааны байгууллага бол дэлхийн худалдааны сөргөлдөөнийг зохицуулдаг олон улсын байгууллага бөгөөд улс хоорондын чөлөөт худалдааны чиглэлээр үйл ажиллагаа явуулдаг.

가: 어떤 학생이 반장이 되는 게 좋을까요? Ямар сурагч ангийн дарга болбол зүгээр вэ?

나: 우리 반을 이끄는 대표로서 적극적이고 성실한 사람이 되면 좋겠어요.

Анги хамт олноо удирдан чиглүүлэх учраас идэвхтэй, шударга хүүхэд байвал зүгээр.

❖ **보기** 와 같이 친구와 이야기하세요. Загварын дагуу найзтайгаа ярилцаарай.

보기

WHO, 무슨 일?

세계보건기구
사람들의 건강한 삶을 위한 활동

WHO는 무슨
일을 해요?

WHO는
세계보건기구로서
사람들의 건강한 삶을
위한 활동을 해요.

(1)

OECD, 무슨 일?

경제협력개발기구
세계 경제의 발전을 위한 활동

(2)

서울, 어떤 도시?

한국의 수도
경제와 교통의 중심지

(3)

델, 무슨 옷?

몽골의 전통 옷
명절에 입다

(4)

테를지, 어떤 곳?

유네스코 문화유산
몽골의 관광지

2 -(으)ㄴ에 따라

국가 간의 분쟁이 심해짐에 따라 국제기구의 역할이 중요해졌다.

Улс хоорондын сөргөлдөөн ихсэж байгаатай уялдан олон улсын байгууллагын үүрэг чухал болж байна.

과학 기술이 발달함에 따라 생활이 편리해졌다.

Шинжлэх ухаан технологийн хөгжлөө дагаад амьдрал ахуй ая тухтай болж байна.

도시의 인구가 증가함에 따라 교통이 복잡해졌다.

Хотын хүн ам нэмэгдэхийн хирээр зам харилцаа улам төвөгтэй болж байна.

날씨가 갑자기 추워짐에 따라 감기 환자가 늘고 있다.

Цаг агаар гэнэт хүйтэрснээс болж ханиадаар өвчилсөн хүмүүс нэмэгдэж байна.

❖ 보기 와 같이 알맞은 것을 연결하여 문장을 완성하세요.

Загварын дагуу утга тохирох үгийг холбон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

보기

가뭄이 지속되다

(1)

세계 무역이 활발해지다

(2)

제주도가 유명해지다

(3)

문화재 훼손이 심각해지다

(4)

평균 기온이 상승하다

• ① 해수면이 높아지고 있다

• ② 제주도를 찾는 사람들이 늘고 있다

• ③ 채소와 과일 가격이 인상되다

• ④ WTO의 역할이 커지고 있다

• ⑤ 문화재 보호의 필요성이 커지고 있다

보기

가뭄이 지속됨에 따라 채소와 과일 가격이 인상됐다.

(1)

(2)

(3)

(4)



❖ 보기와 같이 친구와 국제기구에 대해 설명하세요. 🎧

Загварын дагуу олон улсын байгууллагын талаар найзтайгаа хамт тайлбарлан яриарай.

보기

국제기구	UN
분야	국제 정치
목적	국제협력 증진
주요 활동	평화 유지 활동과 국제협력 활동
설립연도	1945년
가입 연도	1961년

가: 아노, 혹시 UN에 대해서 알아요?

나: 네, 알아요. UN은 국제협력 증진을 목적으로 하는 국제기구로서 평화 유지 활동과 국제협력 활동을 주로 해요.

가: UN은 몇 년에 설립됐는지 아세요?

나: 그럼요. 1945년에 설립되었어요. 몽골은 1961년에 UN에 가입함에 따라 가입국이 되었고요.

가: 그런데 UN에 대해서 어떻게 그렇게 잘 알아요?

나: 국제 정치에 관심이 있어서 신문 기사와 책을 많이 찾아 보다 보니 알게 됐어요. 기회가 되면 앞으로 UN에서 일하고 싶어요.

(1)	국제기구	유네스코
	분야	문화
	목적	교육과 과학, 문화의 보급과 교류
	주요 활동	교육과 문화를 보급하고 세계유산을 보호하다
	설립연도	1946년
	가입 연도	1962년
(2)	국제기구	세계무역기구
	분야	국제 경제
	목적	세계 교역 증진
	주요 활동	나라와 나라 사이에 무역 분쟁이 일어났을 때 중재하고 잘못된 것을 고치도록 하다
	설립연도	1995년
	가입 연도	1997년



❖ 다음을 듣고 질문에 답하세요. Бичлэг сонсоод асуултанд хариулна уу.

1 다음을 듣고 내용과 같은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод агуулга тохирох өгүүлбэрийг олоорой.

(1)

- ① 대학생 기자단에 지원하려면 외국어 자격증이 필요하다.
- ② 인터넷 사이트를 통해 신청한 후 서류를 직접 제출해야 한다.
- ③ 대학생 기자단이 되려면 서류를 제출하고 면접시험을 봐야 한다.
- ④ 대학생 기자단에 선발되면 10개월 동안 유네스코 활동을 홍보하는 일을 한다.

(2)

- ① 유네스코에서는 각 나라의 문화유산을 보호하는 활동을 하고 있다.
- ② 유네스코는 1964년에 만들어졌으며 가입국 수는 현재 192개이다.
- ③ 유네스코는 세계 각국의 경제와 문화 교류를 위해 만들어진 국제기구이다.
- ④ 테를지 공원을 유네스코 문화유산으로 등록하기 위해 사람들이 노력하고 있다.

2 다음을 듣고 주제로 알맞은 것을 고르세요. 🎧

Бичлэг сонсоод сэдэвт тохирох өгүүлбэрийг олно уу.

- ① 다양해지는 국제기구
- ② 국제기구의 역할과 필요성
- ③ 세계화와 국제 무역의 관계
- ④ 국가 간의 다양한 문제와 해결 방법

새 단어

☐ 설립되다 байгуулагдах



❖ 다음을 읽고 질문에 답하세요. Дараах бичвэрийг уншаад асуултанд хариулна уу.



아시아-유럽 정상회의(ASEM: Asia-Europe Meeting)는 아시아 국가와 유럽 국가 간의 대화와 협력을 위해 마련된 단체로서 1996년에 설립되었다. 현재 ASEM은 한국과 몽골을 비롯한 21개의 아시아 국가와 30개의 유럽 국가, 총 51개국과 유럽 연합(E.U.), ASEAN 사무국으로 구성되어 있다.

ASEM에서는 상호 존중과 동등한 동반자 관계의 원칙을 바탕으로 공통의 관심사가 되는 정치, 경제, 금융, 사회, 문화, 교육에 대해 논의한다. 또한 아시아 국가와 유럽 국가 간의 자유무역과 투자 확대, 환경 문제 개선, 국제 범죄와 테러에 대한 협력을 강화하는 사업을 하고 있다.

ASEM 정상회의는 1996년 태국의 수도 방콕에서 1차 회의를 가진 이후 2년마다 아시아와 유럽을 번갈아 가며 한 번씩 개최되고 있다. 한국에서는 2000년에, 몽골에서는 2016년에 ASEM 회의가 개최되었다.

세계화가 진행됨에 따라 한 나라의 경제, 정치, 사회, 환경 등의 문제는 다른 여러 나라에도 영향을 미치고 있다. 이러한 면에서 ASEM의 역할은 앞으로 더 중요해질 것이다.

1 읽은 내용과 같으면 ○, 다르면 X 하세요.

Уншаад агуулга тохирч байвал О, тохирохгүй бол Х-ээр тэмдэглэнэ үү.

- (1) ASEM의 회원국은 아시아 국가와 유럽 국가들이다. ()
- (2) 회원국 간의 경제적 차이를 극복하기 위해 만들었다. ()
- (3) 세계화가 될수록 특정한 나라의 경제, 정치, 사회, 환경 문제가 심각해지고 있다. ()

2 다음 중 ASEM에 대한 설명이 아닌 것을 고르세요.

ASEM-н тайлбартай нийцэхгүй өгүүлбэрийг олоорой.

- ① 1996년부터 1년에 한 번씩 회의가 열린다.
- ② 2016년에는 몽골에서 ASEM 회의가 열렸다.
- ③ ASEM 회원국들은 환경 문제를 해결하기 위해 함께 노력한다.
- ④ ASEM 회원국들은 각 나라 간의 무역 문제에 대해 회의를 한다.

새 단어

- ☐ 마련되다 зориулагдсан
- ☐ 단체 байгууллага
- ☐ 사무국 ажлын алба
- ☐ 동등하다 эн зэрэгцэх
- ☐ 동반자 관계(partnership) түншлэлийн харилцаа
- ☐ 원칙 зарчим
- ☐ 논의하다 хэлэлцэх
- ☐ 범죄 гэмт хэрэг

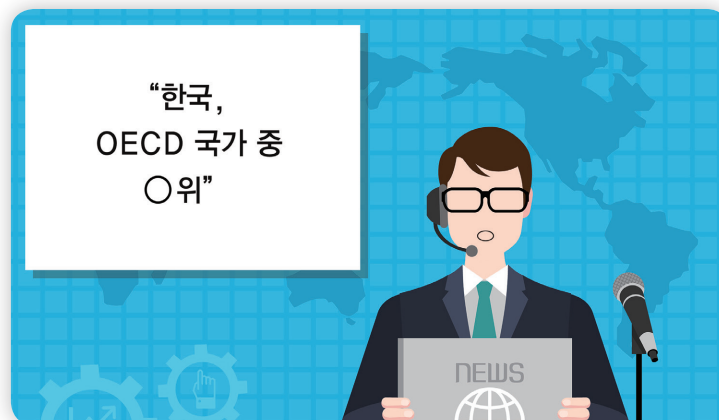
국제기구에 대해 알아봅시다 Олон улсын байгууллагын талаар олж мэдэцгээе

- 1 학생 4~8명이 한조를 만드세요. 4-8 사람씩 나눌 수 있는 편이 좋습니다.
- 2 친구들과 함께 관심 있는 국제기구를 하나 고르세요.
Найзтайгаа хамт сонирхож байгаа олон улсын байгууллагаас нэгийг сонгоно.
- 3 다음의 내용을 조사해 보세요. Дараах зүйлийг судлаарай.
 - ① 기구 이름 Байгууллагын нэр
 - ② 설립 목적 Байгуулагдсан зорилго
 - ③ 설립연도 Байгуулагдсан он
 - ④ 몽골이 가입한 연도 Монгол улс элсэн орсон он
 - ⑤ 그 기구에서 하는 일 Байгууллагын үйл ажиллагаа
- 4 조사한 내용을 발표하세요. Судалсан зүйлээ илтгэж яриарай.



경제협력개발기구(OECD)

Эдийн засгийн хамтын ажиллагаа, хөгжлийн байгууллага



한국 신문과 뉴스에는 통계 자료와 함께 “OECD 국가 중에서 몇 번째”라는 표현이 자주 등장한다. 이 표현에서 나오는 OECD (Organization for Economic Co-operation and Development)는 한국어로 ‘경제협력개발기구’이다.

경제협력개발기구는 세계 경제의 발전과 인류의 복지 증진을 목적으로 여러 나라가 협력하기 위해 설립된 국제기구이다.

OECD는 1960년대 18개 유럽 국가들과 미국, 캐나다가 힘을 합쳐 경제 발전에 전념하는 기구를 만든 것으로부터 시작되었다. 2019년 현재 OECD에는 36개국의 회원국이 있다. 회원국은 호주, 뉴질랜드, 오스트리아, 벨기에, 캐나다, 칠레, 체코 공화국, 덴마크, 에스토니아, 핀란드, 프랑스, 독일, 그리스, 헝가리, 아이슬란드, 아일랜드, 이스라엘, 이탈리아, 일본, 한국, 라트비아, 리투아니아, 룩셈부르크, 멕시코, 네덜란드, 노르웨이, 폴란드, 포르투갈, 슬로바키아, 슬로베니아, 스페인, 스웨덴, 스위스, 터키, 영국, 미국 등이다. 한국은 1996년에 29번째로 OECD 회원국이 되었다.

① 경제협력개발기구는 어떤 기구입니까?

Эдийн засгийн хамтын ажиллагаа, хөгжлийн байгууллага ямар байгууллага вэ?

② 몽골 신문과 뉴스에 자주 등장하는 국제기구는 어디입니까? 그 기구에서는 어떤 일을 합니까?

Монголын сонин болон мэдээнд байнга гарч байдаг олон улсын байгууллага байдаг уу? Тэр байгууллага юу хийдэг вэ?

자기 평가

Өөрийн үнэлгээ

이름:

01~09 다음에서 알맞은 것을 고르세요. Тохирох үгийг сонгоно уу.

01. (통신, 무역) 기술 발달로 인해 스마트폰 사용량이 계속 증가하고 있다.
02. 세계화로 (이동, 경쟁)이/가 활발해지면서 해외여행을 가는 사람들이 늘고 있다.
03. 수출보다 수입이 많으면 무역 수지가 (흑자, 적자)이/가 된다.
04. 경제의 세계화로 인해 다른 나라와의 (교역, 경기)이/가 활발해지고 있다.
05. 몽골은 석탄이나 석유 같은 (지하자원, 캐시미어)이/가 풍부해서 수출을 많이 한다.
06. 아노는 몸이 불편하신 어른들을 도와 드리는 (봉사 활동, 구조 활동)을/를 한다.
07. 지진으로 (자연재해, 전쟁)을/를 입은 지역에 구호 물품을 보냈다.
08. 한국어 말하기 대회에 (참가하려면, 참여하려면) 신청서를 써서 내야 한다.
09. 성적을 (방지하려면, 유지하려면) 꾸준히 연습과 복습을 해야 한다.

10~14 다음에서 알맞은 것을 골라 문장을 완성하세요.

Тохирох хэлзүйн дүрмийг сонгон өгүүлбэрийг гүйцээнэ үү.

-다시피

-(으)ㄴ정도로

-(으)ㄴ에 따라

-기 마련이다

-어/아 내다

10. 지금 _____ 폭우가 내리고 있다. (앞이 안 보인다)
11. 사람들도 _____ 지구 온난화는 매우 심각한 환경 문제이다. (알고 있다)
12. 로봇 기술이 _____ 우리의 생활은 더 편리해졌다. (발전하다)
13. 경제의 위기를 국민들이 힘을 모아서 _____. (극복하다)
14. 목표를 가지고 꾸준히 노력하면 _____. (꿈을 이루다)

15~17 다음을 잘 읽고 맞으면 O, 틀리면 X 하세요. Дараах бичвэрийг сайн уншаад агуулга тохирч байвал O, тохирохгүй бол X-ээр тэмдэглээрэй.

어떤 사람은 우리가 국제화 시대에 살고 있다고 하고, 어떤 사람들은 그 단계를 지나 이미 세계화 시대에 살고 있다고 한다. 지금까지 우리의 기본적인 활동 단위가 국가를 넘어 지구 전체로 변하는 과정을 세계화라고 할 수 있다.

세계화는 거의 모든 사람들의 생활에 영향을 미치고 있다. 그러나 아시아나 미주, 유럽, 아프리카에서 경험할 수 있는 세계화의 정도는 모두 다르다. 또한 같은 곳에 사는 사람이라도 계층이나 나이에 따라 세계화의 영향은 다양하게 나타나고, 경제와 교육과 문화에도 차이가 있다.

15. 지구 전체가 하나로 변하는 것을 세계화라고 한다. ()
16. 나라마다 사람마다 경험할 수 있는 세계화의 정도는 다르다. ()
17. 세계화의 영향으로 몽골과 한국의 교육이 비슷해졌다. ()

18~20 다음 대화를 완성하세요. Дараах харилцан яриаг гүйцээнэ үү.

18. 가: 김 선생님은 고향을 떠나서 몽골에서 사신 지 오래되었는데 몽골 생활이 힘들지 않으세요?

나: 몽골 생활이 힘들다니요? 여기에서 오래 살아서 이제 몽골은

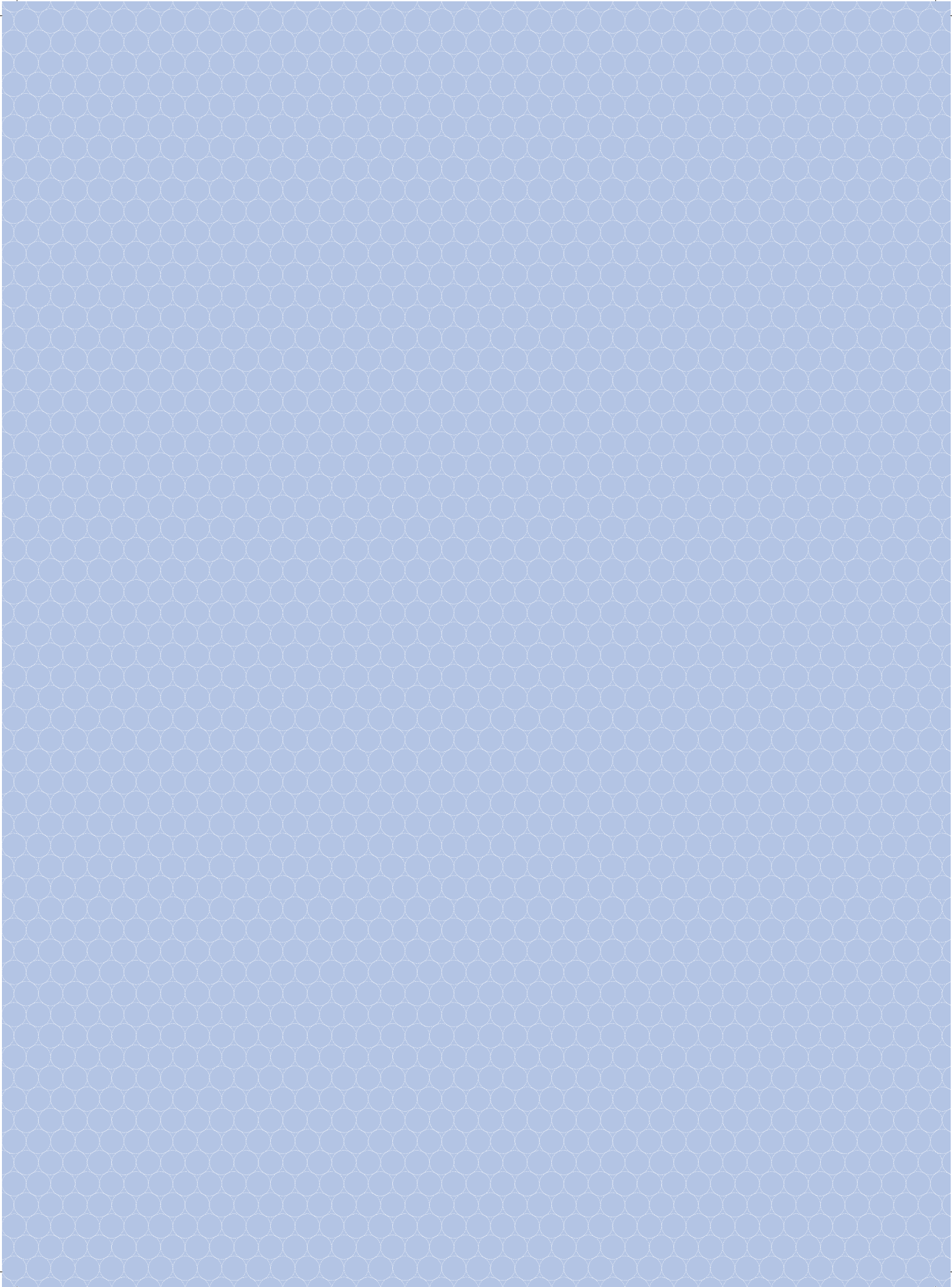
_____.

19. 가: 울란바타르는 어떤 도시예요?

나: 울란바타르는 _____ 몽골 경제와 교통의 중심지예요.

20. 가: 다른 사람들은 모두 행복한데 나만 행복하지 않은 것 같아요.

나: 행복은 _____ 마음을 바꿔 보세요.



부록

- 1 문법 설명
- 2 문화 번역
- 3 듣기 지문
- 4 교재 정답

01 Солонгосчууд монголчуудтай адил “За” гэж хэлдэг

1 와/과 마찬가지로/달리

Мөн чанар, нөхцөлийн хувьд хоорондоо адилхан эсвэл адил бус гэсэн санааг илтгэхэд хэрэглэнэ. Монгол хэлний “-тай⁴ ижил, -тай⁴ адил, -тэй⁴ өөр, -тай⁴ ялгаатай” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

2 -(으)ㄴ/는 데 반해

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залган өмнөх утгыг арын утгатай сөргүүлэн жиших үед хэрэглэнэ. Монгол хэлний “-даг⁴ бол харин...” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

02 “Хангыл” хэзээ зохиогдсон бэ?

1 -(ㄴ/는)다는 점

Өмнөх өгүүлбэрт тодотгон авч үзсэн ямар нэгэн бодит байдал, онцлог шинжийг арын өгүүлбэрт үнэлж дүгнэх утга илтгэнэ. Монгол хэлний “...гэдэгт бий, -даг⁴ онцлогтой” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

2 -(으)ㄴ가요?/나요?

Өмнө өгүүлсэн агуулгын талаар харьцагч этгээдээс эелдэг дотноор асуух утга заана. Монгол хэлний “-даг⁴ уу?, -даг⁴ болов уу?” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

03 Элгээ хөштөл инээсэн гэнэ ээ?

1 -다니요?

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залган харьцагч этгээдийн өгүүлснийг бататгах, эсвэл өгүүлсэн зүйлд нь уулга алдах юм уу итгэж чадахгүй байгаа утга илтгэнэ. Монгол хэлний “...гэж үү? ...гэнэ ээ?” гэх хэлбэртэй дүйнэ.

2 -(으)ㄴ 수도 있다

Ихэвчлэн үйл үгийн үндсэнд залган өмнөх агуулганд өгүүлсний адил үйлдвэл тодорхой хэмжээнд муу үр дүн гарч болзошгүй гэдгийг анхааруулсан утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-ж болзошгүй, -ж мэднэ” гэх мэт хэлбэртэй дүйнэ.

04 Хэнд ч алдаж эндэх үе бий

1 -다가 보면

Үйл үгийн үндсэнд залган өмнө өгүүлсэн үйлийг давтаад байвал хожим ямар нэгэн үр дагаварт хар аяндаа хүрнэ гэдгийг урьдчилан сануулах утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-аад⁴ байвал ... -на⁴ шүү” гэх мэт хэлбэртэй дүйнэ.

2 -는 법이다

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залган өмнө өгүүлсэн үйл байдал тийм байхаас аргагүй гэсэн утга илтгэнэ. Монгол хэлний “...даг⁴ дээ, ...х нь дамжиггүй” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

05 Монголд байх уу эсвэл Солонгос руу буцах уу гэж бодоод л байна

1 -는 대로

Үйл үгийн үндсэнд залган тухайн үйл, нөхцөл байдал илэрсэн даруй дараагийн үйл залгаж буй утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-хаар⁴ -е/я даа⁴” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

2 -(으)ㄴ지 -(으)ㄴ지

Үйл үгийн үндсэнд залган зэрэгцсэн хоёр үйлийн алийг нь хийхээ шийдэж чадахгүй байгаа утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-х уу/үү, -х уу/үү” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

06 Ном их уншъя даа

1 -어/아야지요

Үйл үгийн үндсэнд залган өгүүлэгч этгээд тухайн үйлийг нэлээн шийдмэг хийх санаатай байгаа утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-х хэрэгтэй дээ” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

2 -어/아야겠다

Үйл үгийн ард залган өгүүлэгч этгээд тухай үйлийг хийх хүсэл зориг их байгаа утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-я/е даа⁴” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

07 Түр хүлээж байгаад дахиад хийгээд үзээрэй

1 -었/았다가

Өмнөх өгүүлбэрийн утга санаа дууссаны дараа анхны утга руу буцах эсвэл анхны утга руу буцлаа ч утга санаа эсрэгцэх санааг илэрхийлэх үед хэрэглэнэ. Нийлмэл өгүүлбэрийн өгүүлэгдэхүүн гишүүн адилхан байна. Монгол хэлний “-ж байгаад” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

2 -기만 하면 되다

Үйл үгийн үндсэнд залган алив нэг үйлийг тууштай хийсээр байгаад дуусгах, эсвэл уг асуудлыг эцэслэн шийдсэн утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-хэд л болно, -бал⁴ болно” гэх мэт хэлбэртэй дүйнэ.

08 Ухаалаг утсаар дан тоглоом тоглолгүй үг суръя даа

1 -(으)ㄹ 게 아니라

Үйл үгийн үндсэнд залган өмнөх үйлээс дараагийн үйл арай дээр гэсэн санаа дэвшүүлж, гуйн хүсэх утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-х биш, -аад⁴ байлгүй” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

2 -기도 하지만

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн үндсэнд залган тухайн үйлийн утгыг хүлээн зөвшөөрч байгаа ч дараагийн үйлийн утгыг онцлоход хэрэглэнэ. Монгол хэлний “-ж байгаа ч бас” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

09 Төвөгтэй ч гэлээ цаасыг нь тусад нь хаях хэрэгтэй

1 대로

“-는/-은” нөхцөл залгасан үгтэй хамт орж тухайн үйл тус тусдаа үйлдэгдэж буй утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-г -аар⁴ нь ялгах” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

2 -더라도

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн ард залган өмнөх үйлийн утгыг таамаглах юм уу хүлээн зөвшөөрч байгаа ч арын үйлтэй холбоогүй, нөлөө үзүүлэх аргагүй гэсэн санаа илтгэнэ. Монгол хэлний “... ч гэлээ, -сан⁴ ч” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

10 Байгаль орчноо хамгаалж байж хүн өөрөө ая тухтай амьдардаг болохоор хүйтэнд өлчир байх хэрэгтэй

1 -(으)니만큼

Үйл үг, тэмдэг үйл үг, нэр үгийн ард залган өмнөх өгүүлбэрт илэрхийлэгдсэн утга арын өгүүлбэрийн учир шалтгаан, үндэслэл болох санаа илтгэнэ. Монгол хэлний “... байгаа болохоор, ... хирээр” гэх мэт хэлбэртэй дүйнэ.

2 -(으)ㄹ 수밖에 없다

Үйл үг, тэмдэг үйл үгэнд залгаж түүнээс өөр арга зам, боломж байхгүй, эсвэл мэдээжийн үр дүн болохыг илтгэх утгатай. Монгол хэлний “-аас⁴ яахав, -аас⁴ өөр аргагүй” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

11 Дэлхийн дулаарлаас болж далайн усны түвшин дээшилж байгаа гэсэн

① (으)로 인해(서)

Нэр үгийн ард залган тухайн зүйлийн учир бий болсон үйлийн утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-аас⁴ болж, -ны учир, -аар⁴” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

② -(으)ㄴ/는 탓에

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн ард залган сөрөг үр дагаварын шалтгаан болж буй утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-ны уршгаар, -аас⁴ болж” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

12 Хожим хүн амьдрах газаргүй болох вий гэж санаа зовж байна

① -(으)ㄹ까 봐(서)

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн ард залган ямар нэгэн үйл хөдлөл, нөхцөл байдал болох эсэхийг тааварлах утга илтгэнэ. Ихэвчлэн санаа зовсон байдалтай тааварлах утга санаа гаргахад ашиглана. Монгол хэлний “-х вий дээ” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

② -어/아 가다

Үйл үгийн ард залган тухайн үйл хөдлөл, нөхцөл байдал үргэлжлэн явагдаж байгаа, эсвэл хувиран өөрчлөгдөж буй утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-н байна, -саар⁴ байна” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

13 Эх дэлхий маань одоо нэг хот айлаас өөрцгүй болсон байна

① -(으)ㄹ 정도로

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн ард залган хир хэмжээнд байгааг тодорхой өгүүлэх, эсвэл бодитоор тийм биш боловч тухайн хэмжээнд хүрнэ гэсэн утга санаа илтгэхэд ашиглана.

Монгол хэлний “-х хэмжээнд, -уу даа гэхээр” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

② (이)나 다름없다

Нэр үгийн ард залган бодитоор тийм биш боловч жишиж буй зүйлтэй тун дөхүү, бараг тийм гэж хэлэхэд болох утга илтгэхэд хэрэглэнэ. Монгол хэлний “-аас⁴ өөрцгүй, -ны дайны” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

14 Ард түмэн сэтгэл нэгдэн зүтгэж эдийн засгийн аюулыг даван туулав

① -어/아 내다

Үйл үгийн ард залган тухайн үйлийг өөрийн хүчээр хийж дуусгасан гэсэн утга илтгэхэд хэрэглэнэ. Монгол хэлний “-ж чадах, -ж дуусгах” гэх мэт хэлбэртэй дүйнэ.

② -기 마련이다

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн ард залган эцсийн үр дүнд тийм үр дүн гарах нь дамжиггүй гэсэн утга санаа илтгэнэ. Монгол хэлний “... нь дамжиггүй, ... нь мэдээж” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

15 Та бүхэн мэдэж байгаачлан, дэлхий ертөнц одоо нэг болжээ

① -다시피

Үйл үгийн ард залган сонсогч этгээдийн мэдэж байгаа, эсвэл өмнөх үйл хөдлөлтэй холбоотой зүйл ярьж байгаа гэсэн утга илтгэнэ. Монгол хэлний “-ж байгаачлан, дурдсан лугаа адил” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

② 에 달려 있다

Үйл үг, тэмдэг үйл үгийн ард залган арын үйлийн үр дүнд хүрэхэд өмнөх үйл шийдвэрлэх үүрэгтэй болохыг илтгэнэ. Монгол хэлний “-аас⁴ хамаарах, -аас⁴ шалтгаалах” гэсэн хэлбэртэй дүйнэ.

16 НҮБ бол энхийг сахиулах, олон улсын хамтын ажиллагаанд зориулсан ажил голдуу хийдэг олон улсын байгууллага юм

1 (으)로서

Нэр үгийн ард залган тухайн зүйлийн байр суурь, эрх хэмжээг заана. Монгол хэлний “-х учир, -ны хувьд, ... болохоор” гэх мэт хэлбэртэй дүйнэ.

2 -(으)ㄴ에 따라

Үйл үгийн ард залган өмнөх үйлийн нөхцөл байдал, хэм хэмжүүрээс арын үйлийн үр дүн шалтгаалж буйг илтгэнэ. Монгол хэлний “-аа⁴ дагаад, -н хирээр, -тай⁴ уялдан” гэх мэт хэлбэртэй дүйнэ.

01 Солонгосчууд монголчуудтай адил “За” гэж хэлдэг

“물고기 (амьд загас)” ба “생선 (идэшний загас)”

Хэрвээ нэг хүн найзаасаа “Энэ ямар нэртэй 생선 (идэшний загас) вэ?” гэж асуувал найз нь “Хүүе юу ярьж байна аа. Энэ чинь иддэг загас биш, миний сэтгэл гарган тэжээж байгаа 물고기 (амьд загас) байгаа юм.” гэж хэлж магадгүй.

“Өчигдөр солонгос найзынхаа гэрт очлоо. Найз маань аквариумд хоёр загас (идэшний) тэжээж байв. Улаан бас шар өнгийн маш гоё загас (идэшний) байв.”

Энэ ярианд нэг үгийг буруу хэрэглэсэн байгаа. Ямар үг вэ? гэвэл “생선” гэдэг үг. Ийм тохиолдолд “생선” биш “물고기” гэж хэлэх ёстой. Солонгос монгол толь бичигт “물고기”-г ч “загас”, “생선”-г ч “загас” гэж орчуулжээ. Гэхдээ солонгос хэлэнд “물고기” бол “усанд амьдардаг сээр нуруутан амьтан”, харин “생선” нь “идэхэд зориулан барьсан загас”-г нэрлэсэн нэр юм. Иймд “생선찌개 (загасны өтгөн шөл)” гэхээс биш “물고기찌개” гэж хэлэхгүй.

02 “Хангыл” хэзээ зохиогдсон бэ?

“Хангыл” гийгүүлэгч авианы нэршил

Монгол крилл үсгийн “А, Б, В, Г” авиаг уншихдаа [a], [bɛ], [vɛ], [gɛ] гэж дуудна. Тэгвэл хангыл “ㄱ, ㄴ, ㄷ, ㄹ” гийгүүлэгчийг хэрхэн дуудах вэ? Нэг нэг крилл үсэг өөрийн гэсэн нэршилтэй байдаг шиг хангыл гийгүүлэгч авиа ч мөн тус тусдаа нэртэй. Тухайлбал, хангыл гийгүүлэгч авианууд дараах нэршилтэй байдаг.

Энэхүү нэршил нь тухайн гийгүүлэгч авиа үгийн эхэнд болон дэвсгэрлэж орох үедээ хэрхэн дуудагддагийг харуулдаг. Иймд 14 гийгүүлэгч авиаг цээжлэхэд харин ч хялбар байдаг билээ.

Дээрх зурагт үзүүлсэн шиг “ㅣ”, “ㅡ” авиан дээр үгийн эхэнд болон дэвсгэрлэж орох гийгүүлэгчийг нэмбэл ㄴ гийгүүлэгчийг “니은”,

ㅁ-г “미음”, ㅂ-г “비음” гэж дуудах нэршил бүтнэ. Гэхдээ ㄱ(기역), ㄷ(디귤), ㅅ(시옷) гурван гийгүүлэгчийн нэршил үүнээс ялгаатай байдаг.

03 Элгээ хөштөл инээсэн гэнэ ээ?

Цагаан будаатай холбоотой хэлц хэллэг

Солонгос хэлэнд цагаан будаагаар хийсэн хоолтой холбоотой хэлц хэллэг олон бий. Цагаан будаагаар хийдэг хоолонд “밥 (жигнэсэн будаа)”, “죽 (будааны зутан)”, “떡 (будааны жигнэмэг)” гэх мэт хоол орно.

Юуны өмнө жигнэсэн будаатай холбоотой хэлц хэллэгээс авч үзвэл “~을 밥 먹듯이 한다 (~г жигнэсэн будаа идэж байгаа юм шиг хийх)” гэдэг хэллэг бий. Жишээ нь “Тэр хүн жигнэсэн будаа идэж байгаа юм шиг худлаа ярьдаг.” гэх юм бол “Хүн өдөрт гурван удаа тогтмол жигнэсэн будаа иддэг юм шиг байнга худлаа ярьдаг.” гэсэн утгатай болно.

Мөн “식은 죽 먹기 (Хөрсөн зутан будаа идэх)” гэдэг хэллэг бий. Хэрэв нэг солонгос хүн “Монголд амьдраад 10-аад жил болж байна. Одоо монголоор утсаар ярина гэдэг хөрсөн зутан будаа идэхтэй адил болсон шүү дээ.” гэж хэлэх юм бол монголоор утсаар ярихдаа “Хөрөөд идэж болохоор болсон зутан будаа шиг маш амар хялбар болсон” гэсэн утга заана.

Нөгөөтэйгүүр будааны жигнэмэгтэй холбоотой “그림의 떡 (Зураг дээрх будааны жигнэмэг)” гэдэг хэллэг бий. Хичнээн амттай харагдаж байлаа ч зураг дээр байгаа будааны жигнэмэгийг авч идэж чаддаггүй шиг “Хичнээн сайхан харагдлаа ч өөрийн болгож чадахгүй” зүйлийн талаар ярихдаа энэ хэлцийг хэрэглэдэг. Тухайлбал, “Их дэлгүүрт хичнээн гоё сайхан бараа байгаад яах вэ дээ. Мөнгөгүй бол энэ бүхэн зураг дээрх жигнэмэг л гэсэн үг.” гэж хэлэх жишээтэй.

04 Хэнд ч алдаж эндэх үе бий

“Чононд мах хадгалуулах” ба “Мууранд загас хадгалуулах”

Монгол хэлэнд “Чононд мах хадгалуулах” гэдэг зүйр цэцэн үг байдаг. Хэрэв нэгэн монгол хүн энэ зүйр цэцэн үгэнд орсон үгийг солонгос толиноос хайж байгаад “늑대에게 고기를 맡긴 것 같네요.” гэж солонгос хүнд хэлбэл яах бол? Магадгүй ингэж хэлбэл солонгос хүн хэсэг зуур бодож байгаад “Аан! Мууранд загас хадгалуулах гэсэн үг байна шүү дээ” гэх биз ээ.

“Ямар нэгэн ажил хэрэг, эд зүйлийг итгэж найдах аргагүй хүнд даатгах” гэсэн утгыг монгол солонгос хэлнээ яагаад ингэж өөрөөр илэрхийлдэг вэ? Монголчууд эрт дээр үеэс тал хээрийн бүсэд чонотой их л ойр амьдарч ирсэн билээ. Тэгвэл солонгосчууд он удаан жил нэг газраа суурьшин газар тариалан эрхэлж ирсэн болохоор гэрийн ойролцоо хулгана барин амьдрагч муур чононоос илүү ойрхон байсан гэсэн үг. Мөн нүүдлийн амьдралтай монголчуудын хувьд мах хамгийн элбэг олддог хүнс бол, гурван талаараа далайгаар хүрээлүүлсэн уул ус ихтэй Солонгосын хойгт амьдардаг солонгосчуудад махнаас илүү загас хамгийн элбэг олддог хүнс юм. Ийнхүү хоёр орны ард түмний амьдралын орчин нөхцөл, амьдрах хэв маяг өөр учраас үүнийг илэрхийлдэг үг хэллэг нь ч өөр байдаг аж.

Ийнхүү аливаа хэлэнд тухайн хэлээр хэлэлцэгч ард түмний амьдралын орчин нөхцөл, хэв маяг соёл нь хүртэл шингэсэн байдаг. Тиймээс хэл сурья гэвэл тухайн хэлээр хэлэлцэгч хүмүүсийн соёлыг ч хамт сурах хэрэгтэй.

05 Монголд байх уу эсвэл Солонгос руу буцах уу гэж бодоод л байна

Солонгос ахлах ангийн сурагчдын эзэмшихийг хүсдэг мэргэжлийн чиглэл

2017 онд БНСУ-ын ахлах ангийн 5048

сурагчдын дунд их дээд сургуульд элсэн орсоны дараа ямар мэргэжил эзэмшихийг хүсч байгаа талаар судалгаа авахад хэл уран зохиолын чиглэлийн мэргэжилтэй болохыг хүсдэг гэсэн хариулт 8.6%-аар хамгийн өндөр байв. Мөн бизнесийн удирдлага, эдийн засгийн чиглэлийн мэргэжил эзэмшихийг хүсдэг гэсэн хариулт 8.3%, сувилахуйн ухаан 7.1%-аар удаалжээ.

Ахлах ангийн сурагчдын эзэмшихийг хүсч байгаа мэргэжил эрэгтэй эмэгтэй хүйсээр ялгаатай байв. Эрэгтэй сурагчид техник, төмөрлөгийн чиглэл (13.3%), компьютер мэдээлэл холбоо (10.9%)-ны чиглэлийг илүү сонирхдог бол эмэгтэй сурагчид хэл уран зохиол (10.1%), сувилахуйн ухаан (10.0%)-ыг илүү сонирхдог болох нь харагдав.

06 Ном их уншъя даа

Солонгос хүүхэд залуучуудын ажил мэргэжлээ сонгоход нөлөөлдөг хүчин зүйл

2017 онд БНСУ-ын 13-24 насны хүүхэд залуучууд ажил мэргэжлээ сонгохдоо ямар хүчин зүйлийг хамгийн их харгалзаж үздэг болохыг тодруулах зорилгоор санал асуулга явуулжээ. Энэхүү санал асуулгын дүнд хүүхэд залуучууд мэргэжлийн тохироо болон хүсэл сонирхол (32.2%)-доо хамгийн их ач холбогдол өгдөг болох нь харагдав. Мөн тухайн ажлын орлого (30.5%), аюулгүй байдал (20.8%)-г ч нэлээн харгалзан үздэг байна.

Үүнээс 2 жилийн өмнө буюу 2015 онд авсан судалгаатай харьцуулбал “орлого” чухал гэсэн хариулт 3.5%, хөгжих боломж болон ирээдүйтэй эсэх нь чухал гэсэн хариулт 0.3%-аар нэмэгдэж, аюулгүй байдал 2%, “мэргэжлийн тохироо ба хүсэл сонирхол”, “урам зориг, бие хүний хөгжил” чухал гэсэн хариулт 1%, “нэр хүнд, алдар гавьяа” чухал гэсэн хариулт 0.4%-аар багассан дүн гарчээ.

07 Түр хүлээж байгаад дахиад хийгээд үзээрэй

Интернэт лекц

Солонгост сургууль болон дамжаанд суралцагчид олон ч гэлээ интернэтээр лекц сонсон сурдаг сурагчид ч бас олон бий. Солонгост 2000 оны эхээр Солонгосын Боловсрол суваг (EBS)-аар интернэт лекцийг эхлүүлсэн байдаг.

Интернэт лекцийн хамгийн том давуу тал бол бага зардлаар нэртэй лектор багшийн лекцийг хаанаас ч хэзээ ч сонсож болдогт бий. Өмнө нь хөдөө орон нутагт амьдарч байгаа, орлогын түвшин багатай гэр бүлийн хүүхдүүд орлогын түвшин өндөр, хот суурин газрын сурагчидтай харьцуулахад сайн хичээлд оролцох боломж муу байсан бол интернэт лекц бий болсноор иймэрхүү асуудал нэлээн багасчээ.

Интернэт лекцийг төлбөртэй ч сонсдог, үнэ төлбөргүй ч сонсож болно. Үнэ төлбөргүй сонсдог хамгийн гол интернэт лекц бол Солонгосын Боловсрол сувгаар явуулдаг лекц бөгөөд www.ebsi.co.kr хаягаар орж сонсож болно. Энэ цахим хуудсанд холбогдвол нэртэй лектор багш нарын уншсан эх хэл, математик, англи хэл, солонгосын түүх, нийгэм, шинжлэх ухаан, ажил мэргэжил, хоёр дахь гадаад хэл зэрэг хичээлийг үнэ төлбөргүй сонсож болно.

Солонгос сурагчид “Интернэт лекц”-ийг товчлоод “인강” гэж хэлэх нь бий.

08 Ухаалаг утсаар дан тоглоом тоглолгүй үг сурья даа

Солонгос хэл сурах аппликейшн

Гадаад хэл сурахад үг цээжлэх амаргүй байдаг. Олон дахин уншиж бичин үг цээжилсэн ч хоногийн дараа ой тойнд цөөхөн үг үлдсэн байдаг. “Үгийг амархан бас сонирхолтойгоор цээжлэх арга байхгүй юм болов уу?” гэж бодож байгаа хүн байвал <Сэжун солонгос хэлний үг сурах (анхан, дунд шат)> аппликейшныг ашиглаж үзээрэй.

<Сэжун солонгос хэлний үг сурах (анхан, дунд шат)> аппликейшн ашиглавал өөрийн түвшинд тохирсон үгээ сонгон сурч болно. Үгийг сэдэвчлэн хуваасан тул сэдвээ сонговол 8~11 орчим үгийн карт гарч ирнэ. Үгийн картанд холбогдох үг зурагтайгаа байхын зэрэгцээ үгийн дуудлагыг ч сонсож болно. Мөн үгийг өөрөө дуудан бичлэг хийн солонгос хүний дуудлагатай харьцуулан сонсож, бичих дасгал ч хийж болно.

Түүнчлэн үг таах тоглоом тоглож, сурсан үгийнхээ картыг тусад нь цуглуулан хүссэн үедээ дахин харах боломжтой.

Солонгос хэл сурах аппликейшнд <Сэжун солонгос хэлний үг сурах> аппликейшнээс гадна <Сэжун солонгос хэлний хэлзүйн дүрэм (анхан)> ба <Сэжун солонгос хэлний анхан шатны яриа>-ы аппликейшн ч бий.

09 Төвөгтэй ч гэлээ цаасыг нь тусад нь хаях хэрэгтэй

Хог хаягдлаа ялган ангилж, дахин ашиглах

Энгийн хогийг амьдарч байгаа хороо хоринд зарж байгаа хогны уут худалдаж авч хогоо хийгээд хаях ёстой. Хоолны хаягдлыг ч мөн хоолны хаягдлын уут худалдан авч хийгээд тусад нь хаях ёстой. Хог хаягдлыг зүгээр нэг гялгар уутанд хийгээд хаявал торгууль төлдөг. Хог хаягдал хийдэг уутны хэмжээ томрох тусам үнэ нь нэмэгдэнэ. Өөрөөр хэлбэл, их хог хаягдал гаргаж хаяхаар бол төдий чинээ их мөнгө төлөх хэрэгтэй болно. Үүнийг хог хаягдлын хэмжээгээр төлбөр төлдөг систем гэх бөгөөд Солонгост 1995 оноос хэрэгжүүлж эхэлсэн байна. Ийм системийг хэрэгжүүлснээр хог хаягдал үүсэх хэмжээ багасч, дахивар хог хаягдал цуглуулах нь нэмэгджээ.

Түүнчлэн дахивар хог хаягдлыг тухайн бүтээгдэхүүн дээр бичиж тэмдэглэсэн дагуу пластик, хуванцар (P.E.T) сав, гялгар уут, цаас, лааз, шилэн сав гэх мэтчилэн ангилж тус тусад нь хаях ёстой. Мөн шилэн болон пластик, лааз зэргийг хаяхдаа хоол, ундааны үлдэгдэлгүйгээр

цэвэрхэн угааж цэвэрлээд хаяна. Хоёрдогч түүхий эдийг дахин ашиглах нь эдийн засгийн өндөр үр ашигтай байдаг тул пластик, төмөр, шил, цаасны дахиварын хэмжээг 1 хувь нэмэгдүүлэхэд л жилд 63.9 тэрбум воны хэмнэлт гаргах үр ашигтай.

10 Байгаль орчноо хамгаалж байж хүн өөрөө ая тухтай амьдардаг болохоор хүйтэнд өлчир байх хэрэгтэй

Гёнги мужийн шихуа нуурын эрт эдүгээ

Гёнги мужийн Шихын, Ансан, Хуасон хотыг тойроод шихуа нуур байдаг. Шихуа нуур гэдэг нь 1970 оны үед газар тариалан, аж үйлдвэрийн хэрэгцээнд зориулж далай байсан газар хамгаалалтын далан болгож хийсэн хиймэл нуур юм.

Гэвч далай руу цутгаж байгаа усыг далан босгон боомогц ойр орчмын үйлдвэрийн хаягдал ус, ахуйн бохир ус урсан орж ирж, шихуа нуурын усыг маш их бохирдуулжээ. Ус их бохирдсоноос болж 1990 оны дундуур зун бүр хэдэн зуун мянган сүрэг загас үхэж, жил бүр нүүдэллэн ирдэг шувууд ирэхээ больсон байна.

Асуудал ийм хэмжээнд хүрэнгүүт засгийн газраас шихуа нуурын усыг цэвэршүүлэхийн тулд нуур луу далайн ус цутган ордог болгожээ. Мөн шихуа нуур луу орж ирж байгаа муу усыг байгалийн аргаар цэвэршүүлэхийн тулд “зэгсэн төгөл”-ийг Гёнги мужийн Ансан хотод байгуулав.

Энэ мэт хүчин чармайлтын дүнд шихуа нуурын ус урьдынх шигээ сэргэн нууранд дахин загас амьдарч, нүүдлийн шувуу буудалласан цэвэрхэн сайхан нуур болжээ. Өмнө нь орчны бохирдлыг санагдуулдаг байсан шихуа нуур одоо байгаль орчныг хэрхэн сэргээж болдгийн үлгэр жишээ болж байна.

11 Дэлхийн дулаарлаас болж далайн усны түвшин дээшилж байгаа гэсэн

Хүлэмжийн хийг бууруулах хөдөлгөөн

Хүлэмжийн хийг дэлхийн дулаарлын үндсэн шалтгаан гэж үздэг боллоо. Солонгост сүүлийн үед хүлэмжийн хийг бууруулах хөдөлгөөн өрнөж байна. Хүлэмжийн хийг бууруулах хөдөлгөөн гэдэг нь зам тээвэр, халааж хөргөх систем, цахилгаан, түүхий эдийг амьдрал дээр бага ашигласнаар хүлэмжийн хийн ялгарлыг бууруулахын төлөө тэмцэнэ гэсэн үг.

Нийтийн тээврээр үйлчлүүлэхээс эхлээд хөргөх системийг 1 хэм нэмэх, халаах системийг 1 хэм хасах, хог хаягдлыг ялгаж хаях, шүршүүрт орох цагаа багасгах зэргээр өдөр тутмын амьдралд хүлэмжийн хийг багасгаж болно.

Мөн нүүрстөрөгчийн оноо цуглуулах (<https://cpoint.or.kr/user/index.do>), экомийл (<http://ecomileage.seoul.go.kr>)-д элсэн орвол хүлэмжийн хийн ялгарлыг бууруулсан үзүүлэлтээр оноо цуглуулан байгальд ээлтэй бүтээгдэхүүн худалдан авахдаа ашиглаж болно.

12 Хожим хүн амьдрах газаргүй болох вий гэж санаа зовж байна

Солонгосын уур амьсгалын өөрчлөлт

Дэлхийн дулаарлын нөлөөгөөр зун нь илүү халуун, өвөл нь улам хүйтэн болоод байна гэж ярьцгаадаг. Хэрвээ тийм бол бодит байдал дээр өнгөрсөн 100 жилийн хугацаанд Солонгосын уур амьсгал хэрхэн өөрчлөгдсөн бэ?

Цаг уурын ерөнхий газрын Улсын цаг уурын шинжлэх ухааны хүрээлэнгээс Солонгосын хойгийн уур амьсгалын өөрчлөлтийн талаар судалсан саяхны судалгаанд сүүлийн 30 жилд Солонгосын хойгийн агаарын дундаж хэм 20-р зууны эхнээс 1.4 хэм нэмэгдсэн гэжээ.

Цаг улирлаар нь авч үзвэл 106 жилийн өмнөхтэй харьцуулахад зуны улирал 19 өдрөөр уртасч, өвлийн улирал 18 өдрөөр богиноссон

аж. Энэ мэт судалгааны үр дүнгээс харахад хавар намар алга болчихлоо гэж хэлдэг хүмүүсийн үг зүгээр нэг сэтгэгдэл төдий зүйл биш болох нь.

13 Эх дэлхий маань одоо нэг хот айлаас өөрцгүй болсон байна

Солонгос доторх Монгол буюу Гуанхый хорооны Монголтаун

Сөүл хотын метроны 4-р шугамын вагонд суугаад “Дундэймүний түүх соёлын цэцэрлэгт хүрээлэн” гэдэг буудал дээр буун 8-р гарцаар гарвал монголчуудад дотно санагдах, дүүрэн монголоор бичсэн хаягтай барилгын дэргэд очино. Энэ бол Сөүл хот доторх жижиг Монгол буюу Монголтаун юм.

Монголтаунд очвол цуйван, хуушуур, сүүтэй цай зэрэг монгол үндэсний хоолтой зоогийн газраас эхлээд ааруул, монгол боов боорцог зардаг хүнсний дэлгүүр, мөнгө сольж болох валют арилжааны газар, Монгол руу илгээмж явуулдаг илгээмжийн газрууд нэг дор байрласан байдаг. Монголтауны ойролцоо дэлгүүрт солонгос монголоор хамт бичсэн хаяг өлгөөтэй байх бөгөөд энэ хавийн банканд монгол хэлээр үйлчилгээ үзүүлдэг байна.

Хагас бүтэн сайнд Сөүл болон бусад хот суурин газар амьдардаг монголчууд Монголтауныг зорин ирж, найз нөхөд хамаатан садантайгаа уулзан монгол хоол идэн эх нутгаа санасан сэтгэлээ дэвтээнэ. Тэгэхээр амралтын өдрүүдэд Монголтаунд солонгосчуудаас илүү монголчуудыг их харж болно.

14 Ард түмэн сэтгэл нэгдэн зүтгэж эдийн засгийн аюулыг даван туулав

Монгол Солонгосын эдийн засгийн харилцаа

БНСУ болон Монгол улс 1990 онд дипломат харилцаа тогтоосноос хойш хоёр улсын гадаад худалдааны хэмжээ байнга

өсөн нэмэгдсээр байна. 2015 оны байдлаар Хятад, Орос, Английн дараа дөрөвдүгээрт Солонгостой хамгийн их гадаад худалдаа хийжээ. Монголоос Солонгос руу экспортолдог гол нэрийн бүтээгдэхүүн бол зэс, молибден, ноолуур бөгөөд Солонгосоос импортолдог гол бүтээгдэхүүн нь нефтийн бүтээгдэхүүн, автобус, гар утас, ачааны тэрэг, амтлаг хоол хүнс, гоо сайхны бүтээгдэхүүн зэрэг юм.

Монголд Солонгосын олон компани үйл ажиллагаа явуулж байна. Монголд үйл ажиллагаа явуулж байгаа гол компани гэвэл ашигт малтмал, барилгын чиглэлийн “Samsung C&T Corporation”, эрчим хүчний бизнес эрхэлдэг “POSCOENERGY”, “E1(Halla) ENERGY”, Зам гүүрийн бизнес эрхэлдэг “Halla Construction”, харилцаа холбооны компанид хөрөнгө оруулсан “КТ Холбоо харилцаа” компанийг нэрлэж болно.

15 Та бүхэн мэдэж байгаачлан, дэлхий ертөнц одоо нэг болжээ

Гёнги мужаас хэрэгжүүлж буй ухаалаг ангийн төсөл

Солонгосын Гёнги мужаас “Монголын Ерөнхий боловсролын сургуульд ухаалаг анги байгуулах Олон улсын хөгжил хамтын ажиллагаа (ODA)” төслийг 2014 оноос хэрэгжүүлж байна. Энэ төслийн хүрээнд өнөө 2018 онд Улаанбаатар, Дархан, Эрдэнэт хотын 25 сургуульд ухаалаг анги байгуулагджээ.

Гёнги мужаас <Монголын бага, дунд, ахлах ангийн сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг> зохиох ажлыг хийж, Монголын ерөнхий боловсролын сургуульд хандивлав. Мөн Монголын солонгос хэлний багш нарт заах аргын сургалт явуулан, солонгос хэлний багш нарын заах ур чадварыг дээшлүүлэх төслийг ч үргэлжлүүлэн хийсээр байна. Түүнчлэн багш, сурагчдын солонгос хэлний олимпиадыг зохион байгуулж, шилдэг багш, сурагчийг Солонгост урих ажлыг хийжээ.

Гёнги мужийн Олон улсын хөгжил, хамтын ажиллагааны төслийн үр дүнд Монголын бага,

дунд, ахлах ангийн болон их дээд сургуулийн сурагчид солонгос хэлийг улам сонирхон үзэж сурах боломжтой болсон билээ.

16 НҮБ бол энхийг сахиулах, олон улсын хамтын ажиллагаанд зориулсан ажил голдуу хийдэг олон улсын байгууллага юм

Эдийн засгийн хамтын ажиллагаа, хөгжлийн байгууллага

Солонгос сонин болон мэдээний статистик үзүүлэлт дунд “OECD улс дотор тэд дүгээрт байна” гэдэг үг байнга гардаг. Энд гарч байгаа OECD(Organization for Economic Co-operation and Development) гэдгийг солонгосоор орчуулбал “Эдийн засгийн хамтын ажиллагаа, хөгжлийн байгууллага” гэсэн үг юм.

Эдийн засгийн хамтын ажиллагаа, хөгжлийн байгууллага нь дэлхийн эдийн засгийн хөгжил, хүн төрөлхтний нийгмийн хамгааллын дэвшлийн төлөө олон улс хамтран ажиллах зорилгоор байгуулагдсан олон улсын байгууллага юм.

OECD нь 1960 оны үед Европын 18 улс болон Америк, Канад улс нэгдэн эдийн засгийн хөгжилд л анхаарах байгууллагыг байгуулснаас үүдэлтэй юм. Өнөө 2019 он гэхэд OECD-д 36 улс гишүүн орноор бүртгүүлсэн байна. Үүнд, Австрали, Шинэ Зеланд, Австри, Белги, Канад, Чили, Бүгд Найрамдах Чех улс, Дани, Эстони, Финлянд, Франц, Герман, Грек, Унгар, Исланд, Ирланд, Израйль, Итали, Япон, БНСУ, Латви, Литви, Люксембург, Мексик, Нидерланд, Норвеги, Польш, Португали, Словак, Славени, Испани, Швед, Швецарь, Турк, Англи, Америк зэрэг 36 гишүүн орон байдаг. БНСУ 1996 онд OECD-н 29 дэх орон болж элсэн оржээ.

듣기 지문

01 몽골 사람들과 마찬가지로 한국 사람들도 '자'라고 합니다

1.
 - (1) 여: 암갈랑, 한국어를 배워 보니까 어때요?
 남: 한국어도 몽골어와 마찬가지로 한국어도 조사가 있고 발음도 비슷해서 생각보다는 어렵지 않아요. 그런데 높임말이 조금 어려운 것 같아요.
 여: 몽골어에도 높임말이 있잖아요.
 남: 네, 맞아요. 그런데 몽골어는 나보다 나이가 많은 사람을 부를 때 문장 앞에 'ta'만 사용하면 되는 데 반해 한국어는윗사람을 부르는 호칭이 정말 다양하더라고요.
 여: 맞아요. 가끔은 한국 사람도 처음 만난 사람을 어떻게 불러야 할지 몰라서 곤란할 때가 있어요.
 - (2) 여: 에르덴, 무지개 색이 몇 개예요?
 남: 빨, 주, 노, 초, 파, 남, 보 일곱 개요. 그런데 그건 왜 물어 봐요?
 여: 미국 사람들은 무지개 색이 여섯 개라고 하고 어떤 나라 사람들은 네 개라고 한대요.
 남: 그래요? 왜 나라마다 무지개 색을 다르게 말하는 거예요?
 여: 색을 나타내는 단어의 개수만큼 색의 개수를 셀 수 있기 때문에 그렇대요. 자기가 사용하는 언어에 색을 나타내는 단어가 많으면 많을수록 무지개 색을 여러 개로 세는 거지요.
 남: 그래요? 저는 사람들의 생각이 언어에 영향을 준다고 생각했는데 그게 아니라 언어가 생각에 영향을 주는 거네요.
2.
 - 남: 아노, 아노는 어떻게 그렇게 한국어를 잘해요?
 목소리만 들으면 한국 사람인 줄 알겠어요.
 - 여: 잘하기는요. 한국어는 몽골어와 비슷한 점이 많아서 다른 언어에 비해서 그냥 좀 쉽게 배울 수 있어요.
 - 남: 그래요? 저도 몽골어를 배우고 싶는데 몽골어는 한국어와 어떤 점이 비슷해요?
 - 여: 몽골어도 한국어와 마찬가지로 주어, 목적어, 동사 순으로 문장을 만들어요. 저는 처음에 한국어를 배울 때 문장 만들기 연습부터 했거든요. 수빈이도 저처럼 한번 해 보세요. 금방 배울 수 있을 거예요.

02 한글은 언제 만들어졌나요?

1.
 - (1) 여: 몽골 사람들은 영어보다 한국어를 쉽게 배운다면요?
 남: 네, 영어는 몽골어하고 문법이 달라서 배우기가 어려운 데 반해 한국어는 문법이 비슷해서 배우기가 쉬워요.
 여: 아, 그렇군요. 그럼 에르덴은 한국어 공부할 때 어떤 점이 제일 어려워요?
 남: 많이 배울수록 한자어 단어가 많이 나온다는 점이 제일 어려운 것 같아요.
 - (2) 여: 민수, 옛날에 한글이 만들어지기 전에는 중국의 한자를 사용했다고 들었는데 세종대왕이 왜 한글을 만들었나요?
 남: 한국말하고 중국말은 완전히 다르잖아요. 한국 사람들이 한자를 배우려면 글자의 모양과 뜻, 그리고 발음을 다 외워야 해서 배우기가 어려워요. 그래서 옛날에는 글자를 못 읽는 사람들이 많았대요.
 여: 그래요? 글을 못 읽으면 생활하는 것이 정말 불편했겠네요.
 남: 네. 그래서 세종대왕이 글을 읽지 못해서 어려움을 겪는 사람들을 안타깝게 생각하고 한글을 만들었대요.
2.
 - 남: 아노, 이제 한국 사람처럼 말하네. 정말 발음이 좋은데 뭐 특별한 비결이라도 있어?
 - 여: 비결은 무슨. 그냥 한국 노래를 좋아해서 노래를 자주 따라서 불러. 그리고 가사를 외우기도 하고.
 - 남: 나도 몽골어를 잘하고 싶는데 노래를 잘 못 불러서 그 방법은 좀 힘들 거 같아. 그거 말고 다른 방법은 없어?
 - 여: 음... 주말마다 한국 친구를 만나서 언어교환을 하고 있는데 그 덕분에 발음이 좋아진 것 같아.

03 간이 군도록 웃다니요?

1.
 - (1) 여: 이번 달에는 쇼핑을 안 하겠다더니 옷을 또 샀어?

용돈이 부족하다고 했잖아.

남: 응. 그래서 나도 처음에는 사지 않으려고 했는데
점원이 옷이 나에게 너무 잘 어울린다고 하잖아.
그래서 한 벌 샀어.

여: 너는 귀가 너무 얇아서 큰일이다. 점원들은 항상
손님에게 옷이 잘 어울린다고 하잖아.

남: 나도 그런 알긴 하는데 옷이 잘 어울린다고 하니까
안 살 수가 없더라고.

(2) 여: 지난주에 김 선생님 결혼식에 왜 안 왔어요?

남: 저도 가고 싶었는데 갑자기 일이 생기는 바람에 못
갔어요. 결혼식은 어땠어요?

여: 김 선생님이 발이 넓으셔서 그런지 결혼식에
손님들이 정말 많이 오셨더라고요.

남: 아마 김 선생님 손님뿐만 아니라 김 선생님
부모님의 손님들도 많았을 거예요. 한국에서는
결혼식이 신랑, 신부 두 사람에게도 중요한
행사지만 부모님에게도 중요한 행사거든요.

2.

여: (당동) 안녕하세요? 옆집에 사는 사람이에요.

남: 네, 안녕하세요? 무슨 일이신가요?

여: 아, 이거 김밥인데, 저희 어머니께서 만드셨어요. 김밥
좀 드셔 보세요.

남: 안 그래도 배가 고파는데 고맙습니다. 잘 먹겠습니다.
그런데 이렇게 많이 주셨어요?

04 누구나 실수할 때가 있는 법이에요

1.

(1) 여: 얼굴 표정이 왜 그래? 무슨 일이 있어?

남: 응. 조금 전에 한국에 있는 여자 친구하고
전화하다가 좀 다투었거든. 내가 지금 몽골에서
유학을 하고 있으니까 자주 못 만나서 그런 것 같아.

여: 그럼 혹시 여자 친구와 헤어진 거야?

남: 아직 헤어진 것은 아닌데 눈에서 멀어지면 마음도
멀어지는 법이라고 계속 못 보면 헤어질 수도 있을
것 같아.

(2) 여: 이번 한국어능력시험에 또 떨어졌어요.

남: 정말요? 이번엔 열심히 준비하지 않았어요?

여: 네. 열심히 준비했는데도 시험을 볼 때 너무

긴장해서 그런지 시험 성적이 잘 안 나왔어요. 계속
떨어지니까 이젠 포기하고 싶어요.

남: 포기라니요? 지금까지 얼마나 열심히
준비했는데... 비 온 뒤에 땅이 굳는 법이에요.
힘들어도 조금만 참고 열심히 노력하면 분명히
합격할 거예요. 힘내세요.

2.

여: 암갈랑, 너 아까 에르덴하고 싸운 거야?

남: 응. 에르덴이 나한테 기분 나쁘게 말하잖아. 화가 나서
에르덴이랑 좀 다투어.

여: 그래? 아까 내가 보니까 네가 먼저 에르덴한테
짜증내던데.

남: 내가 그랬나? 네 말을 듣고 보니 내가 먼저 에르덴에게
기분 나쁘게 말한 것 같네.

여: 가는 말이 고와야 오는 말이 고운 법이야. 에르덴한테
먼저 사과하는 게 어때?

05 몽골에 계속 있을지 한국으로 돌아갈지 고민 중이에요

1.

(1) 남: 아노, 고등학교를 졸업하는 대로 미국으로
공부하러 간다면서요?

여: 네, 저도 고민을 많이 하다가 었그제 결정했어요.
민수는요? 진로를 정했어요?

남: 저도 처음에는 유학을 갈지 말지 많이
고민했었는데 저는 몽골에서 대학에 진학하기로
했어요. 집에서 유학 가는 걸 반대하시기도 하고
아직 유학하기에는 준비가 덜 된 것 같기도 해서요.

여: 어디에서 공부하든지 자기가 좋아하는 걸 열심히
하면 되는 거예요.

(2) 여: 저 어제 진로 적성 검사했어요.

남: 진로 적성 검사요? 어떻게 하는 건데요?

여: 인터넷 사이트에 들어가서 한 30개 정도의 문제에
대답을 하면 돼요. 그 검사를 해 보니까 제 적성,
흥미, 어울리는 전공, 직업 등을 한 눈에 알 수
있더라고요.

남: 아 그래요? 저도 진로 때문에 고민하고
있었는데..... 인터넷 사이트 주소 좀 알려 주세요.

듣기 지문

2.

남: 수지야, 우리가 벌써 고등학교 3학년이라니.... 정말 시간이 빠른 것 같아.

여: 맞아. 입학한 지 얼마 안 된 것 같은데 벌써 졸업이라니.... 암갈랑, 너는 고등학교 졸업한 후에 뭘 할지 진로를 정했어?

남: 글썄, 대학교에 입학하려고 하는데 어떤 전공을 선택해야 할지 잘 모르겠어. 수지 너는 진로를 결정했어?

여: 난 법학을 전공할지 의학을 전공할지 고민하다가 선생님과 의논한 후에 법학을 전공하기로 결심했어. 너도 진로를 정하기 어려우면 선생님과 의논해 보지 그래?

06 책을 많이 읽어야겠어요

1.

(1) 여: 암갈랑, 선우 선배 이야기 들었어?

남: 무슨 이야기? 선우 선배가 얼마 전에 좋은 회사에 취직해서 모두 부러워했잖아.

여: 응, 맞아. 그런데 회사 일이 적성에 안 맞아서 회사를 그만두었대.

남: 정말? 아무리 좋은 회사에 취직해도 적성에 맞지 않으면 일하기 어려운가 보구나. 나는 나중에 취직할 때 일이 적성에 잘 맞는지 알아보고 해야겠다.

(2) 여: 에르덴, 앞으로 무슨 일을 할지 생각해 봤어요?

남: 네, 선생님. 그런데 그 일을 해야 할지 말아야 할지 모르겠어요. 저는 글 쓰는 것을 좋아해서 글 쓰는 것과 관련된 일을 하고 싶거든요. 그런데 주변에서는 그 일보다는 사업을 하는 게 저에게 더 잘 어울릴 것 같다고 해요.

여: 그래요? 에르덴이 사업에 소질이 있나 보네요. 그렇다면 잘할 수 있는 일을 해야지요. 잘하는 일을 하다가 보면 결과가 좋으니까 그 일을 좋아하게 되는 법이에요.

남: 선생님 말씀을 듣고 보니 그러네요. 그동안 고민을 많이 했었는데 좋은 말씀해 주셔서 감사합니다.

2.

남: 선생님, 저도 선생님처럼 미술 선생님이 되고 싶은데

선생님은 어떻게 미술 선생님이 되셨어요?

여: 어렸을 때부터 그림 그리는 것을 좋아해서 대학교에서 미술교육을 전공했어요. 그리고 선생님이 되기 위해 열심히 공부해서 선생님 자격증을 땀고요.

남: 그러셨군요. 저도 지금부터 열심히 노력하면 선생님이 될 수 있을까요?

여: 물론이지요. 미술 선생님이 되고 싶으면 먼저 그림 실력을 먼저 쌓아 보세요. 실력과 경험을 쌓다가 보면 언젠가는 꿈이 이루지는 법이에요.

07 조금 기다렸다가 다시 해 보세요

1.

(1) 남: 아노, 선생님께 과제 파일을 이메일로 보냈어요?

여: 아니요, 아직 못 보냈어요. 과제는 다 해서 보내기만 하면 되는데 파일이 조금 전송되다가 말아요.

남: 그래요? 파일 크기가 너무 크면 그럴 수도 있으니까 파일을 두 개로 나눠서 첨부해 보세요.

여: 네, 그렇게 해 볼게요. 알려줘서 고마워요.

(2) 여: 스마트 교실에서 수업해 보니까 어때요? 편리하지 않아요?

남: 처음에는 태블릿 PC나 전자칠판을 사용하는 방법을 잘 몰라서 불편했는데 지금은 스마트 교실에서 수업하는 게 훨씬 편한 것 같아요.

여: 네, 맞아요. 디지털 교과서로 수업하니까 책을 안 가지고 다녀도 되고 수업하다가 궁금한 게 있으면 바로 인터넷으로 내용을 찾아 봐도 되고요.

남: 맞아요. 이제는 그냥 교실에서 종이 교과서로 수업하는 게 오히려 불편할 것 같아요.

2.

여: 어? 이상하다. 조금 전까지만 해도 인터넷 접속이 됐었는데....

남: 왜? 인터넷이 접속이 잘 안 돼? 혹시 공유기가 잘못된 거 아냐? 가끔 공유기 때문에 인터넷 접속이 끊길 때가 있거든.

여: 그래? 그럼 어떻게 해야 해?

남: 공유기 전원 버튼을 눌러서 잠깐 껐다가 잠시 후에 다시 켜 봐. 그럼 아마 다시 인터넷에 접속할 수 있을 거야.

08 스마트폰으로 게임만 할 게 아니라 단어 공부를 해야겠어요

1.
 - (1) 남: 자야, 이번 시험에서 1등을 했다면서요? 지난번에 비해서 성적이 많이 오른 것 같은데 비결이 뭐예요?
 여: 비결은요. 그냥 수업이 끝나고 그날 배운 내용을 꼬박꼬박 복습했을 뿐이에요. 꾸준히 복습을 하니깐 성적이 잘 나온 것 같아요.
 남: 저도 틈틈이 공부를 하긴 했는데... 저도 오늘부터 숙제만 할 게 아니라 자야처럼 꼬박꼬박 복습을 해야겠어요.
 여: 그래요. 그렇게 하면 민수도 성적이 오를 거예요.
 - (2) 여: 에르덴, 한국어 공부하기가 어때요? 어렵지 않아요?
 남: 조금 어렵기는 하지만 재미있어요. 그런데 단어를 외우는 게 가장 어려운 것 같아요. 외워도 자꾸 잊어버리게 되고요.
 여: 단어를 그냥 외울 게 아니라 단어를 활용해서 문장을 만들어 보세요. 그럼 단어를 오래 기억할 수 있어요.
 또 단어를 친구와 같이 큰 소리로 읽고 쓰면서 공부하면 그냥 외우는 것보다 더 재미있게 외울 수 있는 것 같아요. 발음 연습도 할 수 있고요.
 남: 그런 방법이 있었군요. 저도 오늘부터 이 방법으로 공부해야겠어요.
2.
 - 남: 아노, 한국어능력시험을 준비한다면서요? 공부는 잘 돼요?
 여: 아니요, 쓰기, 듣기, 읽기, 공부해야 할 게 너무 많아요. 공부해야 할 책도 많아서 매번 들고 다니기도 힘들고요. 특히 듣기는 어떻게 연습해야 할지 잘 모르겠어요.
 남: 요즘 무겁게 책을 가지고 다니면서 공부를 하는 사람이 어디 있어요? 스마트폰에 한국어능력시험 앱을 다운 받으면 간단하네 말이에요.
 여: 한국어능력시험 앱도 있어요?
 남: 네. 앱만 다운 받으면 버스나 지하철에서도 틈틈이 공부를 할 수 있어요. 또 다양한 문제들도 풀어 볼 수

있어서 도움이 많이 되더라고요. 아노도 다운 받아 보세요.

여: 네. 그래야겠어요. 저는 스마트폰으로 게임만 했지 이런 앱이 있는 줄은 몰랐어요. 알려 줘서 고마워요.

09 귀찮더라도 종이를 따로 버려야겠어요

1.
 - (1) 남: 방이 너무 지저분한 거 같은데 물건들을 좀 정리해 볼까?
 여: 응, 오빠. 내가 책 정리부터 할게. 큰 책은 큰 책대로 작은 책은 작은 책대로 나눠서 꽂아 두면 되지?
 남: 응. 그렇게 해 줘. 그럼, 나는 옷을 정리할게. 티셔츠는 티셔츠대로 바지는 바지대로 접어서 넣는 게 좋겠어.
 여: 응, 오빠. 그런데 안 가지고 노는 장난감이 너무 많다. 오래된 건 따로 모아서 버릴게.
 - (2) 여: 암갈랑. 이 유리병 예쁘지 않아요? 주스 병인데 버리려고 하니깐 좀 아까운 것 같아요.
 남: 잘 씻어서 화병이나 저금통을 만들면 어때요?
 여: 그게 좋겠네요. 이거로 화병을 만들어서 꽃을 꽂아야겠어요. 지난번에 보니까 암갈랑이 페트병을 재활용해서 만든 화분하고 연필꽂이도 예쁘던데 그건 어떻게 만든 거예요?
 남: 아, 그거요? 페트병에서 필요 없는 부분을 잘라 버리고 만들었어요. 조금 귀찮더라도 잘 생각해 보면 재활용할 방법이 다 있어요.
2.
 - 여: 저, 죄송한데요. 새로 이사 와서 그러는데 쓰레기를 어디에 버려야 해요?
 남: 외국분이신가 봐요. 그런데 일반 쓰레기하고 재활용 쓰레기를 이렇게 섞어서 버리시면 안 되고 분리 배출을 하셔야 해요.
 여: 분리 배출요? 그건 어떻게 하는 거예요?
 남: 재활용을 할 수 있는 쓰레기를 따로 버리는 거예요. 플라스틱은 플라스틱대로 캔은 캔대로 종이는 종이대로 이렇게 나눠서 버려야 해요.
 여: 아, 그래요? 몰랐어요. 집에 다시 가서 그렇게 해 올게요.

듣기 지문

10 환경을 보호해야 사람도 편하게 사니만큼 추운 것은 참아야 해요

1.

(1) 남: 요즘 공기가 더 나빠진 것 같지 않아요?

여: 네, 이 근처에 공장이 들어온 후에 공기가 더 나빠진 것 같아요.

남: 맞아요. 공장이 들어오니 사람이 많아지고, 사람이 많아지니까 자동차가 많아지고. 그러니까 공기가 나빠질 수밖에 없지요.

여: 공장이 들어와서 일자리가 많아지니까 좋기도 하지만 대기오염이 심해져서 큰일이네요.

(2) 남: 이게 무슨 냄새예요? 강이 왜 이렇게 오염된 거지요?

여: 여름이라서 강가에 놀러오는 사람들이 많은데 사람들이 남은 음식을 강에다가 버리고 가서 그런 것 같아요.

남: 예전에는 강물이 정말 깨끗했었는데... 오랜만에 낚시하려고 왔는데 낚시는 못 하겠어요.

여: 낚시도 문제지만 이 근처에 사는 사람들은 이 물을 마시고 살 텐데 정말 걱정이네요.

2.

남: 근처에 쓰레기통이 없네. 이건 그냥 땅에다가 버려야겠다.

여: 쓰레기를 그냥 땅에 버리면 어떡해?

남: 쓰레기통이 없는데 그럼 어떻게 해?

여: 너처럼 쓰레기를 땅에다가 함부로 버리는 사람들 때문에 토양이 오염되는 거야. 그렇게 되면 식물도 안 자라고 농작물들도 기를 수 없게 돼서 사람들이 살기 힘들어진다고.

남: 듣고 보니 그러네. 그렇게 되면 큰일 나겠다.

여: 걱정만 할 게 아니라 땅에 버린 쓰레기부터 좀 어떻게 하지 그래?

11 지구 온난화로 인해 해수면이 상승하고 있대요

1.

(1) 남: 어제 TV에서 지구 온난화에 대한 다큐멘터리를

하던데 봤어요?

여: 네, 봤어요. 지구 온난화로 인해서 생기는 문제들이 그렇게 많은 줄 몰랐어요. 남극과 북극에 있던 빙하가 녹으면 거기에서 살고 있는 동물들도 나중에는 멸종될 수밖에 없다고 하더라고요.

남: 그것도 문제지만 이렇게 지구 온난화가 계속되면 어느 지역에는 가뭄이 발생하고 어느 지역은 홍수가 발생하게 된대요.

여: 정말 생각만 해도 너무 무섭네요. 지금부터라도 지구 온난화를 막을 수 있는 방법이 없는지 좀 알아봐야겠어요.

(2) 남: 아직 4월인데 날씨가 왜 이렇게 덥지요? 벌써 여름 같아요.

여: 네. 지금 기온이 30도나 되더라고요. 뉴스에서 보니까 이게 다 지구 온난화의 영향이라고 하던데요.

남: 지구 온난화 탓에 여름이 점점 길어지는 것 같아요. 겨울은 짧아지고 말이에요. 그뿐만 아니라 가뭄도 심각해져서 정말 큰 문제예요.

여: 그러게 말이에요. 지구 온난화가 더 심해지면 나중에는 어떻게 될지 정말 걱정이예요.

2.

남: 자야, 엘리베이터가 있는데 왜 힘들게 계단으로 걸어서 올라가려고 해요.

여: 요즘 탄소 발자국을 줄이려고 노력하고 있거든요.

남: 탄소 발자국요? 그게 뭔데요?

여: 탄소 발자국은 사람이나 동물이 활동하면서 발생하는 이산화탄소의 양이에요. 탄소발자국으로 인해서 지구 온난화가 생긴다는 얘기를 듣고 조금이라도 탄소발자국을 줄여 보려고 노력 중이에요.

남: 아, 그렇군요. 그런데 탄소 발자국을 줄이려면 어떻게 해야 해요? 저에게도 좀 알려 주세요.

여: 쉽게 할 수 있는 것들이 많아요. 저처럼 엘리베이터 대신 계단을 이용해도 되고요. 가까운 곳에 갈 때 버스를 타는 대신 자전거를 타거나 걸어서 가도 돼요. 그리고 일회용품 사용을 줄여도 탄소발자국을 줄일 수 있고요.

12 나중에 사람이 살 곳이 없어질까 봐 걱정이에요

1.

(1) 여: 아빠, 여기가 왜 이렇게 변했어요? 풀이 하나도 없어요.

남: 사람들이 개발을 한다고 숲을 없애 버려서 그래. 숲이 사라지니까 가축들도 먹을 게 없어서 풀까지 모두 먹어 버리게 되고...

여: 정말 이렇게 되면 가축들이 먹이를 먹고 살 수 있는 곳이 사라져 갈까 봐 걱정이 돼요.

남: 가축뿐만 아니라. 사람도 똑같아. 한 100년 후에는 사람들이 살 곳도 점점 사라질지도 모르겠구나.

(2) 남: 어제 뉴스 봤어요? 또 산에 불이 나서 피해가 컸던데요.

여: 네, 저도 봤어요. 요즘 가뭄이 너무 심하니까 건조해져서 산불이 더 자주 발생하는 것 같아요.

남: 맞아요. 진짜 몇 년 사이에 기후 변화가 너무 큰 것 같아요. 요즘에는 겨울에도 별로 안 춥고 눈도 잘 안 내리잖아요. 또 여름은 너무 덥고 봄과 가을에는 비도 잘 안 오니 정말 큰 문제예요.

여: 그렇게 말이에요. 산불이 자주 발생하는 것도 기후 변화의 영향인 것 같네요.

2.

남: 너, 혹시 투모로우(tomorrow)라는 영화 봤어? 어제 심심해서 비디오로 봤는데 기후 변화로 지구가 사라져 가는 내용이었어.

여: 아니, 난 못 봤는데... 기후 변화로 지구가 사라진다고?

남: 응, 영화를 보니까 요즘 폭설이 내리고 한파가 심한 것도 지구 온난화가 원인이라구요.

여: 그래? 나도 그 영화가 보고 싶은데 비디오 좀 빌려줄 수 있어?

13 이제 세계는 한 마을이나 다름없어요

1.

(1) 남: 오늘은 김지우 교수님을 모시고 세계화에 대한 말씀 들어 보도록 하겠습니다. 교수님, 세계화된 시대에 살아가는 우리는 어떻게 해야 하나요?

여: 세계화로 인해 정치, 경제, 사회, 문화적인 면에서 국가 간의 관계가 더 가까워지고 있습니다. 이렇게 국가가 세계화가 되면 우리 국민들도 세계 시민의 역할을 해야 합니다.

남: 그러기 위해서 구체적으로 어떻게 해야 하나요?

여: 먼저, 다른 나라의 문화를 존중하고 인정해야 합니다. 그러기 위해서는 다른 국가들에 대한 관심을 가지고 서로 알아 가도록 노력해야 할 것입니다. 그리고 세계 시민으로 지구 온난화와 같은 환경 문제 해결에도 적극 참여해야 합니다. 앞으로 세계화는 더 빨리 진행될 것이니만큼 우리도 세계 시민의 역할을 다해야 합니다.

(2) 여: 요즘 한국에서 공부하는 외국인 학생들이 정말 많아진 것 같아요. 저희 학교만 해도 몽골, 중국, 베트남 등 다양한 나라의 학생들이 정말 많아졌더라고요.

남: 세계화가 되면서 예전에 비해 외국에 여행을 가거나 공부하러 가는 것이 훨씬 편해진 것 같아요. 제 동생도 지난 방학에 캐나다로 어학연수를 다녀왔거든요.

여: 그렇군요. 그런데 외국 친구들과 이야기를 하거나 식사를 할 때 가끔 서로 이해하기 어려운 행동으로 문제가 생길 때도 있어요. 그럴 때는 어떻게 해야 할지 잘 모르겠더라고요.

남: 그건 나라마다 문화 차이가 있기 때문에 그래요. 서로 다른 환경에서 오래 살았으니까 서로 이해할 수 없는 문화가 생기는 것은 당연해요. 세계화 시대에 살려면 문화의 다양성을 인정해야 해요.

2.

여: 요즘 동대문 근처에 가 보면 여기가 외국이 아닌가 싶을 정도로 외국인들이 많은 것 같아요.

남: 맞아요. 거리에 외국 사람들이 그렇게 많이 다니는 걸 보니까 세계화가 되긴 되었구나 하는 생각이 들던데요.

여: 세계화가 되니까 다른 나라 문화도 쉽게 접할 수 있어서 좋은 것 같아요.

남: 네. 그런데 세계화가 다 좋은 것은 아닌 것 같아요.

외국 문화가 너무 많이 한국에 들어와서 한국 문화가 점점 사라질까 봐 걱정이 되기도 하거든요. 지난번에 명동에 갔을 때 보니까 한국어로 된 간판은 별로 없고 외국어로 된 간판만 많더라고요.

14 국민들이 한마음으로 노력해서 경제 위기를 극복해 냈어요

1.

(1) 여: 세계화가 빠르게 진행되면서 무역도 점점 빠르게 확대되는 것 같아요. 한국에 가면 몽골 제품을 어렵지 않게 볼 수 있거든요.

남: 그래요? 무슨 제품이 많이 있는데요?

여: 한국에서는 몽골 캐시미어 제품이 특히 많이 팔려요. 몽골 캐시미어 제품은 품질이 좋은 데다가 가격까지 저렴해서 한국 사람들이 좋아하거든요.

남: 몽골은 캐시미어를 수출해서 무역 수지가 좋아지니 좋고 한국 사람들은 값도 싸고 품질도 좋은 캐시미어를 살 수 있으니 서로 좋은 거네요.

(2) 여: 톨가 씨, 우리 서울기업에 지원하게 된 동기가 무엇입니까?

남: 저는 중학교 때부터 한국어를 공부하면서 한국 문화에 관심이 많았습니다. 그런데 고등학교를 졸업할 때쯤부터 몽골과 한국의 교역량이 증가했습니다. 그때부터 한국 물건을 수입하고 한국에 몽골 물건을 수출하는 것에 대해 관심을 갖게 되었습니다. 그래서 대학에 진학해서도 무역학을 전공했습니다.

서울기업에서 일을 하게 된다면 저의 한국어 실력과 전공을 살려서 일을 잘할 수 있을 거라고 생각해서 지원하게 되었습니다.

여: 우리 회사에 입사하게 되면 무슨 일을 하고 싶으세요?

남: 서울기업에 들어가게 된다면 무역부에서 한국과 몽골의 수출입에 관련된 일을 해 보고 싶습니다.

2.

여: 아까 가방을 사러 가게에 갔는데 국산품은 별로 없고 외국 제품들만 많더라고요.

남: 맞아요. 요즘은 가게에서 국산품보다 수입품을 찾는 게 오히려 쉬운 것 같아요. 그래도 저는 수입품보다는 국산품을 사게 되더라고요. 수입품이 값은 싸지만 품질이 안 좋을 것 같아서요.

여: 저도 수입품을 처음 살 때에는 값만 싸고 품질이 안 좋을까 봐 좀 망설였거든요. 그런데 써 보니까 값에 비해 품질이 좋아서 요즘에는 수입품을 더 많이 사서

써요.

남: 물론 값도 싸고 품질도 좋은 수입품이 많기는 하겠지만 계속 수입품만 쓰다가 보면 국산품이 안 팔려서 경제가 나빠질지도 몰라요.

15 아시다시피 이제 세계는 하나예요

1.

(1) 남: 요즘 대기업들의 구호 활동들이 눈에 띄니다. 이러한 대기업들의 구호 활동에 대해서 김지우 박사님을 모시고 이야기 나눠 보도록 하겠습니다. 박사님, 요즘 대기업에서 어떤 구호활동을 하고 있나요?

여: 최근 한 항공사에서는 태풍으로 인해 피해를 입은 국가에 물과 라면을 제공했고, 한 전자회사에서는 기아로 고통 받고 있는 아이들에게 수천만 원을 기부하고 매달 마실 수 있는 물을 보내고 있습니다. 또한 의사나 대학생들을 현지로 보내 아픈 사람들을 무료로 치료해 주고 있습니다.

남: 이처럼 구호 활동을 하는 기업들이 늘어나는 가장 큰 이유는 무엇입니까?

여: 모두가 잘 알다시피 글로벌 시대에 접어 든 지금 더 이상 국가는 혼자만의 능력으로 국제 사회에서 살아남기 어렵기 때문입니다. 또한 기업이 이미지를 좋게 하여 세계적으로 크게 발전하기 위한 노력이라고도 볼 수 있겠습니다.

(2) 여: 한국은 정말 짧은 시간 안에 큰 경제 성장을 이룬 것 같아요. 특히 정보 통신 기술은 정말 대단해요.

남: 하지만 한국도 옛날에 전쟁이 끝난 후에는 가난한 나라로 불릴 정도로 힘들었어요.

여: 한국이 경제적으로 많이 성장했으니까 이제 다른 나라들을 많이 도와주나요?

남: 그럼요. 한국은 정말 어려웠을 때 다른 나라로부터 경제적인 지원을 받았잖아요. 그래서 그 때 한국을 도왔던 나라들처럼 어려운 나라들을 경제적으로 지원하고 있어요.

2.

여: 민수, 지금 뭘 하고 있어요? 웃이 왜 이렇게 많아요?

남: 수지도 뉴스 들었지요? 인도에 지진이 심하게 나서

사람들이 죽어 가고 있대요. 그래서 돈과 옷을 좀 보내려고요.

여: 아, 저도 인도 지진 소식을 듣기는 했어요. 그렇지만 우리나라에도 어렵게 사는 사람들이 많은데 우리나라에 있는 어려운 사람 먼저 도와야 하는 거 아니에요?

남: 예전에 한국전쟁이 끝나고 경제가 어려웠을 때 우리나라도 다른 나라의 도움을 받았어요. 요즘 같은 세계화시대에 서로 협력해야지요.

보게 되는 것 같아요.

남: 맞아요. 세계화와 국제 무역이 활발해짐에 따라 세계의 여러 나라가 점점 더 가까워지고 있는 것 같아요.

여: 그래요. 다른 나라에서 일어나는 정치, 사회, 경제 문제들이 단순히 그 나라의 문제만이 아니더라고요.

남: 그럼요. 서로 힘을 모으기도 하고 경쟁도 하면서 여러 문제들을 해결해 나가야 하는데 그러기 위해서 국제기구의 역할이 점점 더 커져가고 있는 것 같아요.

16 UN은 국제기구로서 평화 유지 활동과 국제협력 활동을 주로 해요

1.
 - (1) 남: 유네스코에서 대학생 기자단을 모집합니다.
대학생 기자단에는 유네스코 활동과 언론, 홍보, SNS에 관심이 있는 국내외 대학생이 지원할 수 있습니다. 작문 실력이 뛰어나고 블로그나 SNS를 운영한 경험이 있거나 영상 제작과 편집이 가능한 사람, 그리고 영어 실력이 우수한 사람은 우대합니다.
활동 기간은 이번 2월부터 11월까지 10개월 동안이며 활동을 우수하게 한 사람은 최대 2년까지 활동할 수 있습니다.
모집기간은 1월 2일부터 15일까지이며 유네스코 홈페이지에서 지원서를 다운로드한 후 작성해서 이메일로 제출하시면 됩니다. 자세한 사항은 유네스코 홈페이지를 참고하시기 바랍니다.
 - (2) 여: 테를지 공원이 유네스코 문화유산으로 지정됐대요.
남: 유네스코요? 그게 뭔데요?
여: 유네스코는 1946년에 만들어진 국제기구로서 교육과 과학, 문화 교류를 목적으로 설립됐어요.
현재 192개의 국가가 가입되어 있는데 지식과 정보를 전 세계에 보급하고 세계 유산을 보호하며 문화를 발전시키는 역할을 주로 해요.
남: 자야는 모르는 게 없네요.
2.
 - 여: 요즘 뉴스나 신문에서 국제기구에 대한 내용을 자주

01 몽골 사람들과 마찬가지로 한국 사람들도 ‘자’라고 합니다

어휘

1.
 - (1) 억양
 - (2) 목적어
 - (3) 어순
 - (4) 주어, 서술어

2.
 - (1) ①
 - (2) ⑤
 - (3) ③
 - (4) ②

문법과 표현

1.
 - (1) 가: 몽골에도 높임말이 있어요?
나: 한국어에 높임말이 있는 것과 마찬가지로 몽골어에도 높임말이 있어요.
 - (2) 가: 몽골 사람들도 소고기나 돼지고기를 자주 먹어요?
나: 아니요, 한국 사람들이 소고기나 돼지고기를 자주 먹는 것과 달리 몽골 사람들은 양고기나 말고기를 자주 먹어요.
 - (3) 가: 몽골 사람들도 결혼을 늦게 하는 편이에요?
나: 아니요, 한국 사람들이 결혼을 늦게 하는 것과 달리 몽골 사람들은 결혼을 일찍 하는 편이에요.
 - (4) 가: 몽골에도 추석이 있어요?
나: 아니요, 한국에 추석이 있는 것과 달리 몽골에는 추석이 없어요.
2.
 - (1) 저는 키가 큰 데 반해 제 동생은 키가 작아요.
 - (2) 아노는 한국어 단어를 어려워하는 데 반해 암갈랑은 한국어 발음을 어려워해요.
 - (3) 저는 아빠를 닮은 데 반해 제 동생은 엄마를 닮았어요.
 - (4) 예전에는 종이 신문을 많이 읽은 데 반해 요즘은 인터넷 신문을 많이 읽어요.

말하기

1.

몽골어와 한국어에는 공통점도 있고 차이점도 있습니다. 먼저 공통점부터 말씀드리겠습니다. 문장을 만들 때 몽골어와 마찬가지로 한국어도 주어, 목적어, 서술어 순으로 문장을 만듭니다.

그런데 몽골어와 한국어에는 차이점도 있습니다. 몽골어에서는 의문문을 만들 때 ‘yy’나 ‘ioy’ 같은 단어가 문장 마지막에 오는 데에 반해 한국어에서는 ‘있어요?’처럼 억양만 올려도 됩니다.

2.

몽골어와 한국어에는 공통점도 있고 차이점도 있습니다. 먼저 공통점부터 말씀드리겠습니다. 몽골어에 ‘iig/iig/g, d/t, iin/n’ 같은 조사가 있는 것과 마찬가지로 한국어에도 ‘을, 를, 에게, 의’ 같은 조사가 있습니다.

그런데 몽골어와 한국어에는 차이점도 있습니다. 몽골어 발음에는 ‘ll’와 ‘3’가 있는 데에 반해 한국어 발음에는 ‘ㄹ’와 ‘츠’, 그리고 ‘ㅈ’가 있습니다.

듣기

1.
 - (1) ③
 - (2) ④
2. ③

읽기

1.
 - (1) X
 - (2) O
 - (3) O
2. ③

02 한글은 언제 만들어졌나요?

어휘

1.
 - (1) ①
 - (2) ③

(3) ⑤

(4) ②

(5) ⑥

2.

(1) 글

(2) 글씨

(3) 글자

문법과 표현

1

(1) 가: 몽골하고 한국은 어떤 점이 달라요?

나: 한국은 면적에 비해 인구가 많은데 몽골은 면적에 비해 인구가 적다는 점이 달라요.

(2) 가: 자야 성격하고 암갈랑 성격은 어떤 점이 달라요?

나: 아노는 성격이 적극적인데 암갈랑은 성격이 소극적이라는 점이 달라요.

(3) 가: 몽골어하고 한국어는 어떤 점이 달라요?

나: 네, 몽골어에는 한자어가 적는데 한국어에는 한자어가 많다는 점이 달라요.

(4) 가: 키릴 문자하고 몽골 전통문자는 어떤 점이 달라요?

나: 네, 키릴 문자는 쓰는 방향이 가로인데 몽골 전통 문자는 세로라는 점이 달라요.

2.

(1) 가: 많이 아픈가요?

나: 아니요, 괜찮아요.

(2) 가: 언제 몽골에 오셨나요?

나: 작년에 몽골에 왔어요.

(3) 가: 몽골에서는 언제부터 키릴문자를 사용했나요?

나: 1946년부터 사용했어요.

(4) 가: 몽골 비치그는 누가 만들었나요?

나: 타타르 통가가 만들었어요.

말하기

1.

가: 몽골에서는 언제부터 키릴문자를 사용했나요?

나: 1946년부터 사용했어요.

가: 그 전에는 어느 문자를 사용했나요?

나: 그 전에는 몽골 비치그를 사용했어요.

가: 몽골어의 키릴문자와 영어의 알파벳은 어떻게

다른가요?

나: 영어의 알파벳은 26글자인 데 반해 몽골어의

키릴문자는 35글자라는 점이 달라요.

2.

가: 몽골 사람들이 옛날에 사용하던 글자는 이름이 무엇인가요?

나: 몽골 비치그예요.

가: 몽골 비치그는 누가 만들었나요?

나: 타타르 통가가 만들었어요.

가: 키릴문자와 몽골 비치그는 어떻게 다른가요?

나: 키릴문자는 왼쪽에서 오른쪽으로 쓰는 데에 반해 몽골 비치그는 위에서 아래로 쓴다는 점이 달라요.

듣기

1.

(1) ③

(2) ④

2. ③

읽기

1. ③

2. ①

03 간이 굳도록 웃다니요?

어휘

1.

(1) 입이 무거워서

(2) 입이 짹아서

(3) 발이 넓어서

(4) 손이 크셔서

(5) 귀가 얇아서

2.

(1) ②

(2) ⑥

(3) ①

(4) ③

- (5) ④
(6) ⑧
(7) ⑦

문법과 표현

1.
 - (1) 가: 자야는 귀가 얇아요.
나: 귀가 얇다니요? 그건 무슨 뜻이에요?
가: 한국말로 귀가 얇다는 것은 다른 사람의 말을 잘 믿는다는 뜻이에요.
 - (2) 가: 암갈랑은 입이 짧아요.
나: 입이 짧다니요? 그건 무슨 뜻이에요?
가: 한국말로 입이 짧다는 것은 음식을 조금만 먹는다는 뜻이에요.
 - (3) 가: 에르덴은 발이 넓어요.
나: 발이 넓다니요? 그건 무슨 뜻이에요?
가: 한국말로 발이 넓다는 것은 알고 있는 사람이 많다는 뜻이에요.
 - (4) 가: 수지는 손이 커요.
나: 손이 크다니요? 그건 무슨 뜻이에요?
가: 한국말로 손이 크다는 것은 한 번에 음식을 많이 만들거나 물건을 많이 산다는 뜻이에요.
2.
 - (1) 가: 지금이 저녁 8시인데 지금 사무실에 가면 선생님이 계시겠지요?
나: 지금 가면 안 계실 수도 있어요.
 - (2) 가: 요즘 초콜릿 같은 단 음식을 많이 먹게 돼요.
나: 단 음식을 많이 먹으면 이가 상할 수도 있어요.
 - (3) 가: 한국사람 말을 잘 못 알아들을 때는 그냥 웃으면 되겠지요?
나: 그냥 웃으면 오해를 받을 수도 있어요.
 - (4) 가: 날씨가 많이 따뜻해졌으니까 창문을 열고 자도 되겠지요?
나: 창문을 열고 자면 감기에 걸릴 수도 있어요.

말하기

1.

가: 어제 수지를 만났어요?
나: 네. 그런데 수지가 얼마나 늦게 왔는지 몰라요. 너무 늦게 와서 눈이 지치도록 기다렸어요.

- 가: 눈이 지치도록 기다리다니요?
나: 눈이 지치도록 기다린다는 것은 아주 오랫동안 기다린다는 뜻이에요 한국에서는 어떻게 말하는데요?
가: 몽골에서는 오랫동안 기다린다는 말을 그렇게 하는군요. 한국에서는 눈이 빠지도록 기다렸다고 해요.
나: 재미있네요. 그런데 몽골에서 그렇게 말하면 사람들이 오해할 수도 있겠어요.

2.

가: 수업시간에 암갈랑이 발표하는 것을 들었어요?
나: 네. 그런데 암갈랑이 발표를 얼마나 잘했는지 몰라요. 정말 잘해서 하늘에 닿도록 선생님이 칭찬하셨어요.
가: 하늘에 닿도록 칭찬하다니요?
나: 하늘에 닿도록 칭찬한다는 것은 아주 많이 칭찬한다는 뜻이에요 한국에서는 어떻게 말하는데요?
가: 몽골에서는 아주 많이 칭찬한다는 말을 그렇게 하는군요. 한국에서는 입에 침이 마르도록 칭찬을 한다고 해요.
나: 재미있네요. 그런데 몽골에서 그렇게 말하면 사람들이 다르게 생각할 수도 있겠어요.

듣기

1.
 - (1) ①
 - (2) ①
2. ④

읽기

1.
 - (1) X
 - (2) O
 - (3) O
2. ②

04 누구나 실수할 때가 있는 법이에요

어휘

1.
 - (1) 꼬리가 길면 밟힌다
 - (2) 눈에서 멀어지면 마음에서도 멀어진다

- (3) 길고 짧은 건 대어 봐야 한다
(4) 뛰는 놈 위에 나는 놈 있다

2.

- (1) 입에 쓴 약이 병에는 좋다.
(2) 세 살 버릇 여든까지 간다.
(3) 고생 끝에 낙이 온다.

문법과 표현

1.

- (1) 꼬리가 길면 밟히는 법이에요
(2) 사람은 누구나 늙는 법이에요
(3) 여러 번 연습하면 실력이 느는 법이에요
(4) 비 온 뒤에 땅이 굳는 법이에요

2.

- (1) 가: 꿈을 이루고 싶어요.
나: 목표를 세우고 실천하다가 보면 꿈을 이루는 법이에요.
(2) 가: 저는 항상 고기만 먹어요.
나: 편식을 하다가 보면 건강이 나빠지는 법이에요.
(3) 가: 몽골 생활에 익숙해지지 않아요.
나: 시간이 지나다가 보면 익숙해지는 법이에요.
(4) 가: 요리하는데 시간이 없어서 양념을 잘못 넣었어요.
나: 급하게 서두르다가 보면 실수하는 법이에요.

말하기

1.

- 가: 에르덴, 무슨 일이 있어요? 얼굴이 안 좋아 보여요.
나: 어제 중학생 팀하고 농구 시합을 했는데 우리 팀이 졌어요.
가: 우리 학교 팀이요? 상대팀 선수들은 중학생들이었잖아요.
나: 상대팀 선수들을 알보다가 시합에서 졌어요.
가: 길고 짧은 것은 대어 봐야 안다는 속담이 있잖아요.
상대를 너무 알보다가 보면 지게 되는 법이에요.
나: 다음부터는 상대 팀 선수들을 알보면 안 되겠어요.

2.

- 가: 에르덴, 무슨 일이 있어요? 얼굴이 안 좋아 보여요.
나: 시골로 이사 간 자르갈하고 어렸을 때에는 친했는데 요즘은 만나면 할 이야기도 없고 좀 어색해요.

가: 자르갈요? 자르갈은 에르덴하고 어렸을 때 아주 친했잖아요.

나: 자르갈하고 너무 오랫동안 못 만났더니 많이 멀어진 것 같아요.

가: 눈에서 멀어지면 마음에서도 멀어진다는 속담이 있잖아요. 아주 친하던 사람도 자주 만나지 못하면 멀어지는 법이에요.

나: 자르갈하고 자주 만나는 것이 좋겠어요.

듣기

1.

- (1) ①
(2) ①
2. ②

읽기

1. ③
2. ②

자기평가 I 언어와 표현

1. 발음이
2. 글씨를
3. 무거워서
4. 터질 것 같다
5. 배꼽이
6. 넓어서
7. 떨어진다
8. 하다가 보면
9. 하얀 데 반해
10. 휘어지도록
11. 일찍 한 것과 달리
12. 싫증이 나는 법이에요
13. 있다는 점
14. ○
15. X
16. X
17. 남의 떡이 커 보이는 법이에요
18. 귀가 얇다니요
19. 한글을 누가 만드셨나요

20. 요리를 자주 하다가 보면 잘할 수 있을 거예요

05 몽골에 계속 있을지 한국으로 돌아갈지 고민 중이에요

어휘

1.
 - (1) ①
 - (2) ④
 - (3) ③
 - (4) ②
2.
 - (1) ②
 - (2) ①
 - (3) ④
 - (4) ③

문법과 표현

1.
 - (1) 가: 언제 저녁을 먹을 거예요?
나: 집에 도착하는 대로 저녁을 먹을 거예요.
 - (2) 가: 언제 책을 빌려줄 거예요?
나: 책을 다 읽는 대로 책을 빌려줄게요.
 - (3) 가: 언제 노트북을 고치러 갈 거예요?
나: 수리 센터가 문을 여는 대로 노트북을 고치러 갈 거예요.
 - (4) 가: 언제 약속 장소를 알려 줄 거예요?
나: 식당을 예약하는 대로 알려 줄게요.
2.
 - (1) 가: 무슨 영화를 볼 거예요?
나: 코미디 영화를 볼지 액션 영화를 볼지 고민하고 있어요.
 - (2) 가: 흡스굴에 뭘 타고 갈 거예요?
나: 기차를 타고 갈지 버스를 타고 갈지 생각 중이에요.
 - (3) 가: 대학교에 입학하면 뭘 공부할 거예요?
나: 의학을 공부할지 교육학을 공부할지 고민하고 있어요.
 - (4) 가: 방학에 어디로 여행을 갈 거예요?

나: 바다에 갈지 산에 갈지 생각 중이에요.

말하기

1.

가: 에르덴, 에르덴은 졸업을 한 후에 뭘 할지 진로를 정했어요?

나: 네, 저는 학교를 졸업하는 대로 대학에 진학하려고요. 수지는요?

가: 저는 대학에 진학할지 말지 고민 중이에요. 저는 대학에 가고 싶기는 한데 공부를 잘할 자신이 없거든요.

나: 고민이 많이 되겠어요. 수지는 자기가 무엇을 잘하는지 그리고 앞으로 무엇을 하고 싶은지 잘 생각해 봤어요?

가: 아니요, 아직 생각 못 해 봤어요.

나: 그럼, 먼저 수지가 무엇을 잘하는지 그리고 앞으로 무엇을 하고 싶은지 잘 생각해 보세요.
2.

가: 에르덴, 에르덴은 졸업을 한 후에 뭘 할지 진로를 정했어요?

나: 네, 저는 TOPIK 성적이 나오는 대로 한국으로 유학을 가려고요. 수지는요?

가: 저는 경영학을 전공할지 교육학을 전공하지 고민 중이에요. 저는 선생님이 되고 싶은데 부모님은 사업을 하라고 하시거든요.

나: 고민이 많이 되겠어요. 부모님께 왜 선생님이 되고 싶은지, 그리고 앞으로 어떤 계획이 있는지 말씀드려 봤어요?

가: 아니요, 아직 말씀 못 드렸어요.

나: 그럼, 먼저 부모님께 왜 선생님이 되고 싶은지 그리고 앞으로 어떤 계획이 있는지 말씀드려 보세요.

듣기

1.
 - (1) ①
 - (2) ④
2. ④

읽기

1.
 - (1) ○
 - (2) ×

- (3) X
2. ②

06 책을 많이 읽어야겠어요

어휘

1.
 - (1) 꿈이 이루어지는
 - (2) 적성에 맞지 않아서
 - (3) 실력을 쌓아서
 - (4) 경험을 쌓았습니다
2.
 - (1) 고민하고
 - (2) 선택해서
 - (3) 결정할지
 - (4) 상담해

문법과 표현

1.
 - (1) 가: 감기에 걸리지 않으려면 어떻게 해야 해요?
나: 집에 오는 대로 손을 씻어야지요.
 - (2) 가: 가수가 되려면 어떻게 해야 해요?
나: 노래를 듣고, 불러야지요.
 - (3) 가: 진로가 고민되면 어떻게 해야 해요?
나: 선생님과 상담을 해야지요.
 - (4) 가: 키가 크려면 어떻게 해야 해요?
나: 우유를 마시고 밤에 일찍 잠을 자야지요.
2.
 - (1) 가: 한국말을 잘하고 싶는데 어떻게 해야 해요?
나: 한국말을 잘하려면 한국 친구와 이야기를 해야지요.
가: 네, 암갈랑 말대로 한국 친구와 이야기를 해야겠어요.
 - (2) 가: 외교관이 되고 싶는데 어떻게 해야 해요?
나: 외교관이 되려면 외국어를 잘해야지요.
가: 네, 자야 말대로 외국어를 잘해야겠어요.
 - (3) 가: 성공을 하고 싶는데 어떻게 해야 해요?
나: 성공을 하려면 실력과 경험을 많이 쌓아야지요.
가: 네, 에르덴 말대로 실력과 경험을 많이

쌓아야겠어요.

- (4) 가: 시험을 잘 보고 싶는데 어떻게 해야 해요?
나: 시험을 잘 보려면 연습과 복습을 해야지요.
가: 네, 수지 말대로 연습과 복습을 해야겠어요.

말하기

1.

가: 민수, 민수는 앞으로 무슨 일을 할지 생각해 봤어요?
나: 의사가 되고 싶는데 어떻게 해야 할지 잘 모르겠어요.
가: 민수는 의사가 되는 것에 관심이 많아요?
나: 네, 의사가 되는 것에 관심이 많기는 한데 시험 성적이 잘 안 나와서 걱정이예요.
가: 시험 성적을 올리려면 실력을 쌓기 위해서 최선을 다해야지요. 최선을 다하다가 보면 성적이 오를 거예요.
나: 아노 말대로 최선을 다해야겠어요. 고마워요.
2.

가: 민수, 민수는 앞으로 무슨 일을 할지 생각해 봤어요?
나: 우주과학자가 되고 싶는데 어떻게 해야 할지 잘 모르겠어요.
가: 민수는 우주과학을 좋아해요?
나: 네, 우주과학을 좋아하기는 하는데 어느 대학에 진학해야 할지 모르겠어요.
가: 진로를 선택하는 데 도움을 받으려면 선생님과 상담을 해 봐야지요. 선생님과 상담을 하다가 보면 좋은 방법을 찾을 수 있을 거예요.
나: 아노 말대로 선생님과 상담을 해야겠어요. 고마워요.

듣기

1.
 - (1) ③
 - (2) ③
2. ④

읽기

1.
 - (1) O
 - (2) X
 - (3) O
2. ④

07 조금 기다렸다가 다시 해 보세요

어휘

1.
 - (1) 전자칠판
 - (2) 태블릿 PC
 - (3) 공유기
 - (4) 접속이 끊기다
 - (5) 접속하다
2.
 - (1) 전송해
 - (2) 실행해

문법과 표현

1.
 - (1) 갔다가
 - (2) 샀다가
 - (3) 달았다가
 - (4) 예매했다가
2.
 - (1) 가: 과제를 다 했어요?
나: 이메일을 보내기만 하면 돼요.
 - (2) 가: 컵라면을 어떻게 먹어요?
나: 컵라면에 물을 붓기만 하면 돼요.
 - (3) 가: 여행 준비가 잘 돼 가요?
나: 호텔을 예약하기만 하면 돼요.
 - (4) 가: 대학교 합격 발표를 어떻게 알 수 있어요?
나: 홈페이지에 들어가서 로그인을 하기만 하면 돼요.

말하기

1.

가: 아노, 아노 태블릿은 프로그램 실행이 잘 돼요?
나: 네, 잘 되는데요. 진우 거는 잘 안 돼요?
가: 네, 조금 전까지 잘 됐는데 갑자기 프로그램 실행이 안 돼요.
나: 전원을 껐다가 켜 보세요.
가: 아, 이제 다시 돼요. 그런데 선생님께 파일을 보내고 싶을 때에는 어떻게 해야 해요?

나: 파일을 보내고 싶으면 파일 전송 아이콘을 누른 후에 파일을 선택해서 확인 버튼을 누르기만 하면 돼요.

2.

가: 아노, 아노 태블릿은 파일 전송이 잘 돼요?
나: 네, 잘 되는데요. 진우 거는 잘 안 돼요?
가: 네, 조금 전까지 잘 됐는데 갑자기 파일 전송이 안 돼요.
나: 파일 선택 화면을 닫았다가 열어 보세요.
가: 아, 이제 다시 돼요. 그런데 필기를 하고 싶을 때에는 어떻게 해야 해요?
나: 필기를 하고 싶으면 판서 도구 아이콘을 누른 후에 펜 모양과 굵기를 선택하기만 하면 돼요.

듣기

1.
 - (1) ②
 - (2) ④
2. ①

읽기

1.
 - (1) ○
 - (2) ○
 - (3) X
2. ②

08 스마트폰으로 게임만 할 게 아니라 단어 공부를 해야겠어요

어휘

1.
 - (1) 활용해서
 - (2) 적어
 - (3) 요약하는
 - (4) 외울/암기할
2.
 - (1) 꼬박꼬박
 - (2) 틈틈이

- (3) 자세히
- (4) 꾸준히

문법과 표현

1.
 - (1) 집에서 텔레비전만 볼 게 아니라 밖에 나가서 산책을 하는 게 어때요?
 - (2) 저녁을 안 먹을 게 아니라 운동을 하는 게 어때요?
 - (3) 스마트폰으로 게임 앱을 다운 받을 게 아니라 공부 앱도 다운 받는 게 어때요?
 - (4) 혼자 발음 연습을 할 게 아니라 한국 친구와 이야기하지 그래요?
2.
 - (1) 가: 저 가수가 노래를 잘 불러서 좋아해요.
나: 노래를 잘 부르기도 하지만 춤을 잘 춰서 좋아해요.
 - (2) 가: 학교 앞 식당 음식이 맛있어서 자주 가요?
나: 음식이 맛있기도 하지만 사장님이 친절해서 자주 가요.
 - (3) 가: 그 드라마가 재미있어서 인기가 많아요?
나: 그 드라마가 재미있기도 하지만 유명한 배우가 나와서 인기가 많아요.
 - (4) 가: 암갈랑은 음식을 골고루 잘 먹어서 키가 커요?
나: 음식을 골고루 잘 먹기도 하지만 틈틈이 운동을 해서 키가 커요.

말하기

1.
 - 가: 에르덴은 한국어 듣기를 참 잘하는 것 같은데 공부를 어떻게 해요?
 - 나: 저는 TV에서 한국 드라마를 꼬박꼬박 봐요.
 - 가: TV로요? 저는 TV로 축구만 보는데...
 - 나: TV에서 한국 드라마를 보면 재미있게 듣기 연습을 할 수 있어요.
 - 가: 저도 TV로 축구만 볼 게 아니라 한국 드라마를 봐야겠어요.
 - 나: 한번 그렇게 해 보세요. 드라마로 듣기 공부를 하면 재미있기도 하지만 문화도 배울 수 있어서 참 좋아요.
2.
 - 가: 에르덴은 한국어 쓰기를 참 잘하는 것 같은데 공부를

어떻게 해요?

- 나: 저는 SNS에 한국어로 꾸준히 글을 올려요.
- 가: SNS로요? 저는 SNS에 사진만 올리는데...
- 나: SNS에 한국어로 글을 올리면 쓰기 실력을 쌓을 수 있어요.
- 가: 저도 SNS에 사진만 올릴 게 아니라 몽골어로 글을 올려 봐야겠어요.
- 나: 한번 그렇게 해 보세요. SNS에 외국어로 글을 올리면 쓰기 연습이 되기도 하지만 한국 친구들도 사귄 수 있어서 참 좋아요.

듣기

1.
 - (1) ③
 - (2) ③
2. ②

읽기

1.
 - (1) ○
 - (2) X
 - (3) X
2. ①

자기평가 II 교육

1. 교육학을
2. 건축학을
3. 경험을
4. 고민하고 있다
5. 전송한
6. 꾸준히
7. 적성을
8. 활용해서
9. 상을 차리기만 하면 돼요
10. 겹다가
11. 게임만 할 게 아니라
12. 음식이 맛있기도 하지만
13. 도착하는 대로
14. 봉사활동을 해야겠어요

15. X
16. O
17. O
18. 한국 친구를 많이 사귀어야지요./ 한국 사람과 대화를 많이 해야지요.
19. 경영학을 전공할지 교육학을 전공할지
20. 선생님과 의논해 봐야겠어요.

09 귀찮더라도 종이를 따로 버려야겠어요

어휘

1.
 - (1) 유리병
 - (2) 플라스틱
 - (3) 비닐
 - (4) 페트병
 - (5) 캔
 - (6) 일회용품
2.
 - (1) 오염돼서
 - (2) 재활용해야
 - (3) 영향을 준다
 - (4) 태워
 - (5) 묻어

문법과 표현

1.
 - (1) 가: 쓰레기 분리배출을 어떻게 해요?
나: 플라스틱은 플라스틱대로 비닐봉지는 비닐봉지대로 분리배출해요.
 - (2) 가: 버스에서 자리에 어떻게 앉아요?
나: 남자는 남자대로 여자는 여자대로 앉아요.
 - (3) 가: 여행 짐을 어떻게 싸요?
나: 옷은 옷대로 신발은 신발대로 싸요.
 - (4) 가: 음식 재료 보관을 어떻게 해요?
나: 고기는 고기대로 과일은 과일대로 보관해요.
2.
 - (1) 바쁘더라도

- (2) 오더라도
- (3) 생기더라도 / 있더라도
- (4) 반대하시더라도

말하기

1.

가: 저기 좀 보세요. 플라스틱 쓰레기를 땅에 묻고 있나 봐요.

나: 저렇게 플라스틱 쓰레기를 땅에 묻으면 재활용도 할 수 없고 땅도 오염되잖아요.

가: 맞아요. TV에서 봤는데 버려진 플라스틱을 재활용해서 새로운 플라스틱 제품을 만들 수 있대요.

나: 버려진 플라스틱으로 새로운 플라스틱 제품을 만들면 돈도 절약하고 환경도 보호할 수 있어서 일석이조네요.

가: 그럼요. 그래서 저는 집에서 쓰레기를 버릴 때 플라스틱은 플라스틱대로 따로 버려요.

나: 그렇군요. 조금 귀찮더라도 이제부터 저도 플라스틱을 따로 버려야겠어요.
2.

가: 저기 좀 보세요. 유리병을 강에 던져 버리고 있나 봐요.

나: 저렇게 유리병을 강에 던져 버리면 재활용도 할 수 없고 강도 오염되잖아요.

가: TV에서 봤는데 버려진 유리병을 재활용해서 다시 쓸 수 있대요.

나: 버려진 병을 다시 쓰면 돈도 절약하고 오염도 막을 수 있어서 일석이조네요.

가: 그럼요. 그래서 저는 집에서 쓰레기를 버릴 때 유리병은 유리병대로 따로 버려요.

나: 그렇군요. 조금 귀찮더라도 이제부터 저도 유리병을 따로 버려야겠어요.

듣기

1.
 - (1) ①
 - (2) ①
2. ④

읽기

1.
 - (1) X

- (2) X
(3) O
2. ②

10 환경을 보호해야 사람도 편하게 사니만큼 추운 것은 참아야 해요

어휘

1.
(1) 대기 오염
(2) 수질 오염
(3) 매연
(4) 토양 오염
2.
(1) 파괴하면
(2) 줄이는
(3) 규제하고
(4) 자제해야

문법과 표현

1.
(1) - ④ 일찍 출발하니만큼 약속 시간에 늦지 않을 것이다
(2) - ① 폐수를 많이 배출하니만큼 수질 오염이 심각하다
(3) - ② 중금속은 환경을 파괴하니만큼 사용을 자제해야 한다
(4) - ⑤ 자동차는 대기 오염의 원인이니만큼 대중교통을 이용하는 것이 좋다
2.
(1) 가: 살이 찌서 걱정이네요.
나: 밤늦게 먹으니만큼 살이 찌 수밖에 없어요.
(2) 가: 키가 정말 크시네요.
나: 매일 농구를 하니만큼 키가 클 수밖에 없어요.
(3) 가: 대기 오염이 심하네요.
나: 공기가 나쁘니만큼 마스크를 쓸 수밖에 없어요.
(4) 가: 바다 오염이 심각하네요.
나: 사람들이 바다에 쓰레기를 버리니만큼 해양 오염이 심할 수밖에 없어요.

말하기

1.
가: 요즘 강물이 더러워서 나쁜 냄새가 나는 것 같아요.
수질 오염이 왜 이렇게 심하지요?
나: 공장 폐수와 생활 오수 때문에 그래요.
가: 수질 오염을 줄일 수 있는 방법이 없을까요?
나: 돈이 들더라도 더러운 물을 정화해서 버려야 수질 오염을 줄일 수 있어요.
가: 그런데 생활 오수는요? 집에서 사람들이 물을 쓸 수밖에 없잖아요.
나: 물을 아껴 써야지요. 강물을 보호해야 사람도 깨끗한 물을 마실 수 있으니만큼 불편한 것은 참아야 한다고 생각해요.
2.
가: 요즘 땅이 오염돼서 가축이 먹을 풀이 나지 않는 것 같아요. 토양 오염이 왜 이렇게 심하지요?
나: 금광에서 나오는 중금속과 일회용품 때문에 늘어난 쓰레기 때문에 그래요.
가: 토양 오염을 줄일 수 있는 방법이 없을까요?
나: 큰돈을 못 벌게 되더라도 금광을 함부로 개발하지 않아야 토양 오염을 줄일 수 있어요.
가: 그런데 일회용품 쓰레기는요? 편리함 때문에 일회용품을 사용할 수밖에 없잖아요.
나: 일회용품 사용을 자제해야지요. 땅이 건강해야 사람도 건강하게 살 수 있으니만큼 불편한 것은 참아야 한다고 생각해요.

듣기

1.
(1) ②
(2) ②
2. ①

읽기

1.
(1) O
(2) O
(3) X
2. ④

11 지구 온난화로 인해 해수면이 상승하고 있대요

어휘

1.
 - (1) 산소
 - (2) 배출해서
 - (3) 이산화탄소/ 온실 가스
 - (4) 발생해서
2.
 - (1) 해수면
 - (2) 빙하
 - (3) 멸종된
 - (4) 녹았다

문법과 표현

1.
 - (1) - ③ 미세먼지로 인해서 대기 오염이 더 심해졌다
 - (2) - ⑤ 스트레스로 인해서 과식을 하는 사람들이 증가했다
 - (3) - ② 교통사고로 인해서 길이 많이 막히고 있다
 - (4) - ① 지구 온난화로 인해서 빙하가 녹고 있다
2.
 - (1) 일교차가 심한 탓에 감기에 걸렸다.
 - (2) 분리배출을 잘 안하는 탓에 환경 오염이 심해졌다.
 - (3) 지구 온난화가 발생하는 탓에 빙하가 녹고 있다.
 - (4) 일상생활에서 탄소를 배출하는 탓에 지구 온난화가 발생했다.

말하기

1.

가: 이 기사 좀 보세요. 지구 온난화로 인해 기온이 상승해서 해충이 증가했대요.

나: 저도 그 기사 봤어요. 정말 큰일이에요. 그런데 지구 온난화 현상은 왜 나타나는 거예요?

가: 지구 온난화 현상은 사람들이 나무를 함부로 베어 버리는 탓에 나타나는 거래요.

나: 그렇군요. 그럼 생활 속에서 나무를 살리는 방법은

없을까요?

- 가: 나무는 종이를 만들 때 많이 사용하니까 종이를 아껴 써야 한대요.
- 나: 그래요? 그럼 저도 종이를 절약하고 종이컵 같은 일회용품도 사용하지 말아야겠어요.

2.

가: 이 기사 좀 보세요. 지구 온난화로 인해 기후가 달라져서 가뭄이나 홍수가 자주 발생한대요.

나: 저도 그 기사 봤어요. 정말 큰일이에요. 그런데 지구 온난화 현상은 왜 나타나는 거예요?

가: 지구 온난화 현상은 우리가 생활하면서 이산화탄소를 많이 배출하는 탓에 나타나는 거래요.

나: 그렇군요. 그럼 생활 속에서 이산화탄소 배출량을 줄이는 방법은 없을까요?

가: 탄소는 전기를 만들 때 많이 배출되니까 전기를 절약해야 한대요.

나: 그래요? 그럼 저도 계단은 걸어서 올라가고 사용하지 않는 전자제품 플러그는 뽑아 놓아야겠어요.

듣기

1.
 - (1) ①
 - (2) ②
2. ③

읽기

1. ④
2.
 - (1) ○
 - (2) ○
 - (3) X

12 나중에 사람이 살 곳이 없어질까 봐 걱정이예요

어휘

1.
 - (1) 폭설

- (2) 한파
- (3) 폭염
- (4) 폭우
- (5) 황사

- 2.
- (1) 일으킨다고
 - (2) 변하지
 - (3) 사라진다고
 - (4) 바뀌어서

문법과 표현

- 1.
- (1) 비가 올까 봐
 - (2) 심해질까 봐
 - (3) 잊어버릴까 봐
 - (4) 다음 시험도 못 볼까 봐
- 2.
- (1) 읽어 가
 - (2) 변해 가고 있어요
 - (3) 사라져 가고 있어요
 - (4) 닳아 가고 있는 것 같아요

말하기

- 1.
- 가: 요즘 날씨가 너무 건조한 것 같아요.
- 나: 가뭄 때문에 그렇대요. 어제 뉴스에서 봤는데 3개월 동안 비가 오지 않아서 토강이 점점 말라 가고 있대요.
- 가: 그런데 왜 가뭄이 심해지지요?
- 나: 환경 오염으로 인해 지구 온난화가 심해져서 그렇게 되는 거래요.
- 가: 이러다가 나중에 사람이 마실 물까지 없어질까 봐 걱정이네요. 환경 오염을 막을 수 있는 방법은 없대요?
- 나: 일회용품 사용을 줄이고 재활용을 해야 환경 오염을 막을 수 있대요.
- 2.
- 가: 요즘 날씨가 더 더워진 것 같아요.
- 나: 지구 온난화 때문에 그렇대요. 어제 뉴스에서 봤는데 지구 온난화로 인해 기후가 변해가고 있대요.

- 가: 그런데 왜 지구 온난화가 심해지지요?
- 나: 이산화탄소 배출량 증가로 인해 지구로 내려왔던 태양열이 지구 밖으로 나가지 못해서 그렇게 되는 거래요.
- 가: 이러다가 나중에 우리 나라도 더운 나라가 될까 봐 걱정이네요. 지구 온난화를 막을 수 있는 방법은 없대요?
- 나: 탄소 배출량을 줄이고 나무를 많이 심어야 지구 온난화를 막을 수 있대요.

듣기

- 1.
- (1) ④
 - (2) ②
2. ②

읽기

1. ③
- 2.
- (1) ○
 - (2) X
 - (3) X

자기평가 Ⅲ 인간과 자연

- 1. 종이 봉투를
- 2. 오염 돼서
- 3. 영향을 받은
- 4. 토양 오염이
- 5. 줄여야
- 6. 배출해서
- 7. 상승하고 있다
- 8. 폭우
- 9. 바뀌어서
- 10. 비가 오더라도
- 11. 폭설로 인해서
- 12. 심하니만큼
- 13. 잊어버릴까 봐서
- 14. 추워진 탓에
- 15. X
- 16. X

17. ○
 18. 유리병은 유리병대로
 19. 변해 가는 것 같아요
 20. 장학금을 받을 수밖에 없지요

13 이제 세계는 한 마을이나 다름없어요

어휘

1.
 (1) 기술
 (2) 통신
 (3) 무역
 (4) 경제
2.
 (1) 경쟁해야
 (2) 초월한
 (3) 교류해
 (4) 협력해

문법과 표현

1.
 (1) 가: 아노가 많이 아파요.
 나: 네, 병원에 입원할 정도로 많이 아파요.
 (2) 가: 옆 교실이 그렇게 시끄러워요?
 나: 네, 공부하기가 힘들 정도로 너무 시끄러워요.
 (3) 가: 한국 드라마가 외국에서 인기가 많아요?
 나: 네, 한국 드라마를 모르는 사람이 없을 정도로 인기가 많아요.
 (4) 가: 폭염이 정말 심각해요?
 나: 네, 가만히 있어도 땀이 흐를 정도로 폭염이 심각해요.
2.
 (1) 가족이나 다름없어요
 (2) 한국 사람이나 다름없어요
 (3) 새것이나 다름없어요
 (4) 어머니나 다름없어요

말하기

1.
 가: 요즘에는 가게에 외국 물건들이 정말 많은 것 같아요.
 내가 외국에 왔나 하는 생각이 들 정도로 외국 물건이 많아요.
 나: 무역의 확대로 인해 세계 여러 나라 물건들이 우리나라에 많이 들어와서 그런 것 같아요.
 가: 네. 그래서 이제 세계는 한 나라나 다름없다고 하나 봐요.
 나: 맞아요. 다른 나라 물건을 써 보니 품질도 좋고 값도 싸서 좋은 것 같아요.
 가: 그렇기는 한데 다른 나라 물건이 몽골 시장에 들어와서 몽골 경제가 점점 나빠질까 봐 좀 걱정이 돼요.
 나: 물론 세계화가 다 좋은 것은 아니지만 지구 온난화 같은 환경문제는 서로 협력해서 해결하려고 하잖아요. 그런 것은 세계화의 좋은 점인 것 같아요.
2.
 가: 요즘에는 외국 노래가 몽골에서 그 나라와 동시에 유행하는 것 같아요. 몽골 학생들이 모르는 외국 노래가 없을 정도로 외국 노래를 잘 알아요.
 나: 정보통신 기술의 발달로 인해 외국 노래를 쉽게 접할 수 있어서 그런 것 같아요.
 가: 네. 그래서 이제 세계는 하나나 다름없다고 하나 봐요.
 나: 맞아요. 인터넷으로 외국 노래를 들으니까 새롭고 다양한 노래를 들을 수 있어서 좋은 것 같아요.
 가: 그렇기는 한데 저는 몽골 청소년들이 다른 나라 노래만 듣고 몽골 노래는 안 들을까 봐 좀 걱정이 돼요.
 나: 물론 세계화가 다 좋은 것은 아니지만 서로 다른 나라의 문화를 접하면서 사회가 발전하잖아요. 그런 것은 세계화의 좋은 점인 것 같아요.

듣기

1.
 (1) ④
 (2) ③
 2. ①

읽기

1. ④
 2. ③

14 국민들이 한마음으로 노력해서 경제 위기를 극복해 냈어요

어휘

1.
 - (1) 교역
 - (2) 수입
 - (3) 수출
 - (4) 흑자
 - (5) 적자
2.
 - (1) 석유
 - (2) 구리
 - (3) 석탄
 - (4) 캐시미어
 - (5) 육류

문법과 표현

1.
 - (1) 해결해 냈어요
 - (2) 만들어 내고 있어요
 - (3) 극복해 냈어요
 - (4) 유치해 내고 있어요
2.
 - (1) 가: 몸이 아프니까 부모님이 생각나네요.
나: 몸이 아프면 부모님이 생각나기 마련이에요.
 - (2) 가: 몽골과 한국의 무역량이 많아졌네요.
나: 나라 사이의 교류가 활발해지면 무역량이 늘기 마련이에요.
 - (3) 가: 몽골 경기가 좋아졌어요.
나: 수입보다 수출이 많아지면 경기가 좋아지기 마련이에요.
 - (4) 가: 외국에서 공부하면서 남자친구와 헤어졌네요.
나: 눈에서 멀어지면 마음도 멀어지기 마련이에요.

말하기

1.

가: 몽골의 주요 수출 품목은 뭐예요?
나: 육류라든가 캐시미어 같은 것을 주로 수출해요.

- 가: 몽골은 축산업이 발달해서 축산품과 섬유제품을 수출하는군요. 그런데 요즘 몽골은 경기가 어때요?
나: 요즘은 경기가 많이 좋아졌어요. 한때 몽골 경제가 어려운 적이 있었지만 정부와 국민이 같이 노력해서 어려움을 이겨 냈어요.
가: 그렇군요. 정부와 국민이 같이 노력하면 어려움을 이겨 낼 수 있거 마련이지요.
나: 맞아요. 요즘은 다른 나라와의 교역량이 더 늘어나서 몽골 경제가 점점 좋아지고 있어요.

2.

가: 몽골의 주요 수출 품목은 뭐예요?
나: 석유라든가 금 같은 것을 주로 수출해요.
가: 몽골은 지하자원이 풍부해서 원유와 광물을 수출하는군요. 그런데 요즘 몽골은 경기가 어때요?
나: 요즘은 경기가 많이 좋아졌어요. 한때 몽골 경제가 어려운 적이 있었지만 외국 투자를 유치해서 경제 성장을 이루어 냈어요.
가: 그렇군요. 외국 투자를 유치하면 경제 성장을 이룰 수 있거 마련이지요.
나: 맞아요. 요즘은 다른 나라와의 교역량이 더 늘어나서 몽골 경제가 점점 좋아지고 있어요.

듣기

1.
 - (1) ①
 - (2) ②
2. ③

읽기

1. ③
2. ④

15 아시다시피 이제 세계는 하나예요

어휘

1.

(1) 가: 나중에 무슨 일을 하고 싶어요?
나: 전쟁이 일어난 지역에 가서 구호 활동을 하고 싶어요.

교재 정답

- (2) 가: 나중에 무슨 일을 하고 싶어요?
나: 자연재해를 당한 지역에 가서 구조 활동을 하고 싶어요.

2.
(1) 참여했다
(2) 힘을 합쳐야
(3) 참가했다
(4) 지원해

문법과 표현

1.
(1) 들으셨다시피
(2) 보시다시피
(3) 아시다시피
(4) 말씀하셨다시피
2.
(1) 가: 장학금을 받으려면 어떻게 해야 해요?
나: 장학금을 받고 못 받고는 얼마나 열심히 공부하느냐에 달려 있어요.
(2) 가: 가게에 손님이 많아지려면 어떻게 해야 해요?
나: 가게에 손님이 많고 적고는 음식이 얼마나 맛있느냐에 달려 있어요.
(3) 가: 성공하고 싶은데 어떻게 해야 해요?
나: 성공을 하고 못 하고는 얼마나 노력하느냐에 달려 있어요.
(4) 가: 전 세계의 사람들이 모두 다 잘 살려면 어떻게 해야 해요?
나: 전 세계의 사람들이 모두 다 잘 살고 못 살고는 얼마나 서로 도우면서 사느냐에 달려 있어요.

말하기

1.
가: 그 뉴스 들었어요? 어느 나라에서 전쟁이 일어났는데 여러 나라 사람들이 가서 봉사 활동을 하고 있대요.
나: 왜 다른 나라 사람들이 거기까지 가서 봉사 활동을 하는 거지요?
가: 수업 시간에 배웠다시피 이제 세계는 하나예요. 그러니까 서로 도와야지요.
나: 사람들이 모두 지구촌 공동체에 속해서 서로 연결되어

있으니까 한쪽에 문제가 생겼을 때 힘을 합쳐 해결해 나가야 한다는 말이군요.

- 가: 맞아요. 지구촌 사람들이 행복하게 살고 못살고는 얼마나 힘을 합치느냐에 달려 있어요.
나: 저도 앞으로는 다른 나라 일에도 관심을 가지고 어려운 일이 있을 때 제가 도울 수 있는 방법이 있는지 생각해 봐야겠어요.

2.
가: 그 뉴스 봤어요? 기아에 고통 받는 지역이 있는데 여러 나라 사람들이 가서 구호 활동을 하고 있대요.
나: 네, 저도 봤어요. 그런데 왜 다른 나라 사람들이 거기까지 가서 구호 활동을 하는 거지요?
가: 잘 알다시피 이제 세계는 하나예요. 그러니까 서로 도와야지요.
나: 사람들이 모두 지구촌 공동체에 속해서 서로 연결되어 있으니까 어려움에 처했을 때 서로 협력해서 어려움을 극복해야 한다는 말이군요.
가: 맞아요. 지구촌 사람들이 평등하게 살고 못살고는 서로 돕기 위해서 얼마나 노력하느냐에 달려 있어요.
나: 저도 앞으로는 다른 나라 일에도 관심을 가지고 어려운 일이 있을 때 제가 도울 수 있는 방법이 있는지 생각해 봐야겠어요.

듣기

1.
(1) ②
(2) ③
2. ④

읽기

1.
(1) X
(2) O
(3) O
2. ③

16 UN은 국제기구로서 평화 유지 활동과 국제협력 활동을 주로 해요

어휘

1.
 - (1) 방지하기
 - (2) 해결할
 - (3) 갈등
 - (4) 분쟁
 - (5) 평화
2.
 - (1) ⑤
 - (2) ①
 - (3) ②
 - (4) ③

문법과 표현

1.
 - (1) 가: OECD는 무슨 일을 해요?
나: OECD는 경제협력개발기구로서 세계 경제의 발전을 위한 활동을 해요.
 - (2) 가: 서울은 어떤 도시예요?
나: 서울은 한국의 수도로서 경제와 교통의 중심지예요.
 - (3) 가: 델은 무슨 옷이에요?
나: 델은 몽골의 전통 옷으로서 명절에 입어요.
 - (4) 가: 테를지는 어떤 곳이에요?
나: 테를지는 문화유산으로서 몽골의 관광지예요.
2.
 - (1) 세계 무역이 활발해짐에 따라 WTO의 역할이 커지고 있다.
 - (2) 제주도가 유명해짐에 따라 제주도를 찾는 사람들이 늘고 있다.
 - (3) 문화재 훼손이 심각해짐에 따라 문화재 보호의 필요성이 커지고 있다.
 - (4) 평균 기온이 상승함에 따라 해수면이 높아지고 있다.

말하기

1.

가: 아노, 혹시 유네스코에 대해서 알아요?

나: 네, 알아요. 유네스코는 교육과 과학, 문화의 보급과 교류를 목적으로 하는 국제기구로서 교육과 문화를 보급하고 세계유산을 보호하는 활동을 주로 해요.

가: 유네스코는 몇 년에 설립됐는지 아세요?

나: 그럼요. 1946년에 설립되었어요. 몽골은 1962년에 유네스코에 가입함에 따라 회원국이 되었고요.

가: 그런데 유네스코에 대해서 어떻게 그렇게 잘 알아요?

나: 문화에 관심이 있어서 신문 기사와 책을 많이 찾아 보다 보니 알게 됐어요. 기회가 되면 앞으로 유네스코에서 일하고 싶어요.

2.

가: 아노, 혹시 세계무역기구에 대해서 알아요?

나: 네, 알아요. 세계무역기구는 세계 교역 증진을 목적으로 하는 국제기구로서 나라와 나라 사이에 무역 분쟁이 일어났을 때 중재하고 잘못된 것을 고치도록 하는 활동을 주로 해요.

가: 세계무역기구는 몇 년에 설립됐는지 아세요?

나: 그럼요. 1995년에 설립되었어요. 몽골은 1997년에 세계무역기구에 가입함에 따라 회원국이 되었고요.

가: 그런데 세계무역기구에 대해서 어떻게 그렇게 잘 알아요?

나: 국제 경제에 관심이 있어서 신문 기사와 책을 많이 찾아 보다 보니 알게 됐어요. 기회가 되면 앞으로 세계무역기구에서 일하고 싶어요.

듣기

1.
 - (1) ④
 - (2) ①
2. ②

읽기

1.
 - (1) ○
 - (2) X
 - (3) X
2. ①

교재 정답

자기평가 IV 글로벌 시대

1. 통신
2. 이동이
3. 적자가
4. 교역이
5. 지하자원이
6. 봉사활동을
7. 자연재해를
8. 참가하려면
9. 유지하려면
10. 앞이 안 보일 정도로
11. 알고 있다시피
12. 발전함에 따라
13. 극복해 냈다
14. 꿈을 이루기 마련이다
15. ○
16. ○
17. X
18. 고향이나 다름없어요
19. 몽골의 수도로서
20. 마음먹기에 달려 있으니까



Зохиогчид

Cho Hangrok (Санмён их сургууль)

Lee Mihye (Ихва эмэгтэйчүүдийн их сургууль)

Lee Youngsook (Ханян их сургууль)

Kim Unggyoung (Санмён их сургууль)

Ryu Seongwon (Санмён их сургууль)

Jeong Hoseon (Санмён их сургууль)

Son Jiyoung (Санмён их сургууль)

Д. Сайнбилэгт (МУИС)

Д. Эрдэнэсүрэн (ХИС)

Туслах

Sang Myungsik (Санмён их сургууль)

Kim Mijin (Санмён их сургууль)

Woo Wonmook (Санмён их сургууль)

Kim Hyeju (Санмён их сургууль)

Хянан тохиолдуулсан

Cho Hyunyoung (Солонгос хэлний боловсролын төвийн захирлуудын зөвлөлийн тэргүүн)

Na Sahmil (Олон улсын солонгос хэл соёлын нийгэмлэгийн тэргүүн)

Ж. Гантулга (Нийслэлийн Боловсролын газрын дарга)

М. Оюунсүрэн (БСПУЯ-ны Хуулийн хэлтсийн дарга асан)

몽골 초중등학생을 위한 표준 한국어 8

Монгол сурагчдад зориулсан солонгос хэлний жишиг сурах бичиг 8

발행 2019년 4월 15일 | Хэвлэсэн огноо 2019 оны 4-р сарын 15

저 작 권 자 | 경기도
Зохиогчийн эрх | Гёнгги муж

발 행 인 | 이재명
Э р х л э г ч | И Жэмён

편 집 · 디 자 인 | 소통
Эх бэлтгэл, дизайн | Сутун хэвлэлийн компани

인 쇄 · 출 판 | Munkhiin useg
Хэвлэлийн газар | Мөнхийн үсэг

*본 교재의 저작권 및 판권은 경기도의 소유이며 허가 없이 복사 또는 전재할 수 없습니다.

Эл сурах бичгийн зохиогчийн эрх болон борлуулалтын эрх нь Гёнгги мужид хадгалагдах бөгөөд зөвшөөрөлгүйгээр бүхлээр буюу хэсэгчлэн олшруулах, хуулбарлах, хэвлэхийг хориглоно.

*비매품 | Зарж борлуулахгүй